حدة وبريطانيا باستعرار ال المعالى فيعاتب للمستهدين الليبيين في انفيار طابوا المستعرار المعالى فيعاتب سنة ١٩٨٨، ولكن عل هذا معينا المعالم فيعاتب المعالم فيعاتب المعالم فيعاتب المعالم فيعاتب المعالم فيعاتب المعالم فيعاتب المعالم ال

سنة ١٨٨٠، وبعن ص عد، صعيعة بريطانيا مندان نيموقراطيان ولاجال البداني بريطانيد بسر سيوسس ود جدال البراد أ. والمحاكم فيسعا ذات تقاليد عرفة دار البراد والمصاحر بسينيس ورسسيد عود المسنة . . شعاد يحت قبيل يومين في بونام توانع المسنة . . أحدث خاستة تسعد عديد المسئلة تشعر عدد المسائلة وتعرب

وليه مي دعدي حين المنات المتحددة فيغال تقليد معروف لمواذا

ماهد العديد مسمى استعربون المواها على المنظم الما المنظم الما المنظم ال

مجنيس وعدم صوم السرطين المامض م بوئوا و المامض المحدد المدال المغر في لير المراب و المدال المدولية الزين المراب و المدال المدا

ل دولار و عيدت محامده السرطية الربعان و الما عند الابعان على كنفي تقدم لذا هذه الاياد مثلاً غريباً عن سير النم

بنايد. وهذا ولذ يجوزي أميركم في السلونين يت تعيلو. وكان في التاسعة عشوة، ويقطع إنها

المستقد واستعم مرت المجشع الأميركم إلا المستقد الم المستقد ألى أي بلد أحد، لقد عوظ مدم مرت بعث المتعند المدالة المتعند المتعن

شمرط تنفيذهما أي حكم بحقيما في ليسر و . مقول عنهما وسائط الإعلام الميركية كان إ

با فقول عنهما وسابط الإعلام الاميركة كانائم أن مصحاكمة عائلة في أميركا؟ ولو أز م في موسف ورفاقهما حوكموا خارة الإيوران

النعاء وهي أم "غصاء العادل فينالا بالتربك

لى هذا الشهر بعد أن سجر ٢٢ سافري

عال. وأصدرت المحكمة العليا في ١٠ ولنو

من عد سنة من إعدام، قراراً بتبرت والدر

مياسية اكتفي مني هنا به سنة برمنها ووايا

ية الأولى مين سنة من انصار الجيئر لعين

غي مدينة برمنغهاء قتل فيه ٢١ شغماً الأ

العداة إلا أنهم بعد قضاء ١١ ساة فراس

ع حن أذار (صارس) سنة ١٩٩١ بعد ارتني

هم تحت كضرب والتبديد اما في القفية ثبا

غَيِنُعُورِدُ بِالْسَجِلُ الْمُؤْمِدُ سَنَّةُ الْأَلْمَاءُ لِمُ الْمُؤْمِرُ

مَعْنَفُ سَنَّةً ١٩٨٩. أي بعد اكِثْر مِنْ لَا أَمَارًا

ف معنومة أخرى عر تقصير القضاء في الإ

لا أننني اعتبرت ما سبق كافيا. ورحد لفيا

مَقديمة من مصومات فساقته مع المعادلير

خطاياهما بحقكم. "لا ترون أن السَّلِما النَّرْيَ

، من ألوصنول البكه وقارض حصار في البدا

القسدافي ألا يرد على المسؤال، والعائدية

ين غير منحارين في أصيركا، ثِم توفيها أر

إح لرفعها وعندي فنا مثل مشهور فلاز خمسينات قراراً من مجلس الأمز بالتعرير

أَ أَنْفُوبِ الْمُدُوفِيَ تَي مِنَ الْجِلْسَةُ وَلَا يِزَالُ لَعِبُ الجنوبية يعملون تحت القبعات الزرقاءهماج

اتني في حبينه. والروسي الآن لا بسطيانيه القرار القديم من دون أن تمارس الولاياد النه

على ليبيا لن تُرفع الى أن تُمل القضائدُ.

ن أليبياً على حق. وأن محكمة العلل النواباني

هذا العصير أن طريق الجبَّانة معبِّنة بلمه

تضيف مؤتمر الخلية أأا

التكنولوجيا والتسوين

سيدالله بن ر الاعسلام

سارات غدأ

غساط في

العلامات

يم والنشير

لم المؤتمر

بيروتية

الاتحاد،

بة الإعلاد

الإمسارات

سة الأولى

ال البحوث

ة رينجير

عن دراسة

يلة تندوية

دو هاوس

ص ار، في

ثان باطر<sup>اد</sup>

يشروع):

ل الجلسة

الشمولية:

\_الة وارث

عيدي في

مستعيفة وسيله الوسر،

الولايات المتحدة الإسركباء يتحدث كيدي نورلرب نراثه الدولي لضعمات الصعبا

موضع غرفة مطالعة صطان

ويتحيث بوتان بسبه

ويسحيد بودن سير المن المسحوث الفرنسي عز المن المنطقة ا

من سرسيولين جيم شيشولم مير ليب بيرنس في الملكة الثيارة

قنضايا حاسمة فريب

الإعلانات ونتركز ندانا

الرابعة على العلامان إله

الانتاج، وتقدم سنس وس

التسويق في صحيفة

اندبندنت، في بريطانيا بريد

تسويق العلامان المها

الضامسة على دسانة ف

التكنولوجيا ويقهم بوبيرة

مدير البحوث في الإنعاق مدير البحوث في الإنعاق الضعيسات الصلا بعنال

المتطلبات الضرورية المنص غرفة الصحافة فيما أذ الأ

ويرفل مسير البحوث أرية

الرقمية

المنصرة المؤلفة في معلمة الم

وتغصص الجلسلي

لتحلين محلين المانية

سين مسينات البارة صحافية في النطقة لبارة الجلسة السابعة والأبراء

التنظيم الاستراتيبي

الالكتروسي كلمونغ والمن تدري ماتكوير أو الملمان

على الموضوعاته اليها

عن بوسولون ملان ريينشس بوست، ممال آ دوينشس بوست، ممال آ القوري لخلفة المبتنع

Mayat com

Pelbinsh an Be - Cabins ICAE - Deminare 1

والطبوعات

وتشركر أعمله

هذه السياسة بما نرى من نتالجها؛

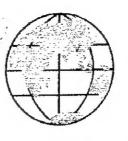
ان ترفع العقربات عنَّ ليبيا أو تُعلَق

معاف الله . معام أم تكن كافية او كانت مزارة.

كانوا بينوا بهذه السرعة

المي اسوائيل لتنفيذ عدة العقوبة فيها المى اسوائير سب سب سب بيه فلماذا لا تبسله اسرائين اي مواطن يعوم ع

لمُزيد من المعلومات الاتصال بالهائف المجائم 0 8003044111





است الحيكاة عفيدة وجهاد

الغاز الصري الى الأردن

تواجه المفاوضات الجارية في شأن تصدير مصر الغاز الطبيعي الى الأردن عقبتين: الأولى تتعلق بالاسعار، والثانية بحرية أعادة تصدير الغاز.

AL HAYAT



AL HAYAT SATURDAY 7, MARCH, 1998 ISSUE NO 12787

سامي الجابرالأفضل أسيوياً

اختار الاتحاد الأسيوي لكرة القدم مهاجم السعودية وفريق

الهلال سامي الجابر أفضل لاعب لشهر شباط (فبراير).

طبعةالقاهرة



ص ۲۳

شعاركت قبل يوميز في برنامج للغنائة تكافر وعرضت أحداث مابعة تنعم مونف للغالم تكافر ولايات المتحددة أو بريطانيا للمحاكمة المرام المتحددة ال نيات المتحدة فيغال تقليد معولة لموان . كاملة حيث ارتكبت الجويعة فإنه ينقل و الموان . وهو أيضاً أخرصًا الخاص المان فسبت لاعلوس (أذار) ١٩٩٨ الموافق ٩ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٨٧

#### ألاف الافغان مهددون بالجاعة

استمع مجلس النواب الاميركي الى تقرير مفاده ان عشرات الألاف مهددون بالموت جوعاً في ولاية باميان الشيعية وسط



أكداد الحياة ان ايران لا تدعم أي جماعة ضد الحكومات في الخليج

## رفسنجاني: الرياض قدمت مذكرة مفصلة للتعاون وط

🗆 الخُبر (السعودية) - تركي الدخيل

➡ أكد رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام في ايران الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني ان تطبيع العلاقات بين بلاده وبين الولايات المتحدة ممكن اذا المداورية المداوري غيرت اميركا سياستها. وأكد في حديث الى «الحياة، قبيل مغادرته السعودية امس أن الملكة قدمت الضميس منكرة مغصلة مقترحة للتعاون مع

وشدد على أن بلاده لا تدعم أي تنظيمات أو جِماعات اسلامية ضُد الحكومات في الخليج (نص

وعن زيارته المفاجئة للبحرين قال رفسنجاني: الم تكن هذه الزيارة مبرعجة، بل كان مقررا زيارة جسر للك فهد الذي يربط السعودية بالبحرين، وعندما جاء الشيخ عيّمتي بن سلمان أل خليفة ألى الجسر مع اعضاء حكومته مبدياً مشاعر طيبة من المحبة، لبِّيت دعوته ونُهبت مُعْنه الى البِحَرينَ، ووصِف محادثاته مع امير البحرين بانها وجيدة، مؤكداً ان البلنين أتفقا على تبادل السغراء وونقوم حاليا

بترميم العلاقات وإصلاحهاء ورداً على سؤال قال رفسنجاني ان الرئيس سيد محمد خاتمي هو الرجل الثاني في ليران بعد مرشد الجمهورية دوانا ارى أفكار السيد خاتمي وسياساته قريبة ١٤ كان في عهدي، ولذلك ادعمه،

وشند على أن متصدير الثورة، ليس من إهداف ايران، وقال: منود أن يكون الاسالام هو السائد في العالم، ولا نقمه أن يكون المنهب الشبيعي هو واعتبر ان مصر كائت العقل الرئيسي المنيع للنصَّال صُد اسرائيل، قبل كمب ديفيد ورمَّن دونَ

مصر النضال صعب ضد الكيان الصهيوني، وتابع ان التقارب الايراني - العربي يقلق اسرائيل، وويضيق الخناق عليها».

وعاد رفسنجاني امس الى طهران، وقالت الوكالة الايرانية انه تحدث هاتفياً امس الى خادم الحرمين الشُّريغُينَ الملك فهد بن عبدالعزيز وولى العهد الأمير عبدالله مبدياً امله في أن تكون وزيارته للسعودية ومحاساته مع المسؤولين السعوديين إيدانا ببدء عهد

جديد في العلاقات بين البلدين».

المجالي: الملك حسين ليس وسيطاً بين واشنطن وبغداد

# : السعودية ت

حرب الخليج. وقال أن السكان في

🗆 واشنطن -رفيق خليل المعلوف 🗆 مسقط - احدد أنور 🗆 موسكو - جلال المأشطة

 اعلن وزير الدفاع الأميركم وليم كسسوشين أمس أن المملكة العربية السحودية تبقى اللاعب الأساسي في العالم العربي سواء بالنسبة الى السياسة النفطية أو بالنسبة الى السياسات الأشرى

وشبرح الوزير الأسيركي في شبهادة له أمام تجنة الاعتمادات التابعة للجلس الشيوخ بعض الأسباب التي تقف وراء ضعف التصالف الدولي الذي انشئ خلال

المنطقة لا يعتقبون النا نضغط ما يكفى؛ لَدْفَع عَمَلْيَةَ السلام في الشينزق الأوسط الي استام ويعشقدون أيضا انذا نقس بمقياسين (...) ولا يعتقدون أننا منصفون أو عادلون أو نضغط

الخليج تدعم السياسة الأميركمة

بقوة للتوصل الى تسوية سلمية»، وزاد ان الناس يعب قدون اننا انضأ متلهفون لمعاقبة العرب وغسيس تواقين لمعساقسبة الإسسرائيليين، وأوضيح أن هذا الانطباع لدى ألعرب يعقد الأمور ، ولا أقدول أنه مسحيح لكنها سياسات داخلية (على هذه الدول) التعايش معهاء، واكبد أن دول

الندن - سوزانا طربوش

🗷 تبدأ منحكمة في شبرق لندن الاثنين

المقبل جلسات تستمر اربعة أيام للتحقيق في

وفأة الطالب المصري أحمد محمد الجمال،

الذي كان يدرس للمصول على الدكتوراه في

الرياضيات، في ظروف عامضة في اثناً. احتجازه لدى الشرطة في أب (اغسطس)

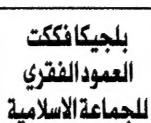
وكان فحص اجراه اختصاصي من وزارة الداخلية لجنة الطالب الذي يبلغ الـ ٣٣، بعد

وتريد من الولايات المتحدة اعتماد

الْخَيَّارِ الْدِيبِلُومَاسِي. وشدد كنوهين على القول ان

البنتاغون ينوي المصافظة على القوات الاميركية في المنطقة ما دام ذلك ضرورياً خصوصاً ان الرئيس العراقي لم يعط أي اشارة الى انه ينوي التقيد كلياً بقرارات الامم المتحدة وبمنكرة التفاهم التي وقعها اشمرأ مع المنظمة الدولية، وابلغ كسوهين أعسفساء اللجنة أن القوات الأميركية في الخليج ليست موجودة هذاك لحماية دولها فحسب بل لحماية المسالح الحيوية للولايات المتحدة

البِّئمة في الصفحة (٦)



□ بروكسيل - دالحياة،

🗷 واصبلت سليطات الأمين

في الجزائر

البلجيكية حملتها المكثفة أمس على الشبيكة السربية لناشطين اسلاميين يعتقد أنهم بشكلون العمود الفقري لتنظيم «الجماعة الاسلامية المسلحة، في الجزائر. ونجحت قوات الامن البلجيكية فَّى القَّـبضُ على فَـرد تناسع في هي العبد الرهابية التي مضى على الشبكة الرهابية التي مضى على رصدها ومراقبتها حوالي سنتين وذلك من دون أي مقاومة، خلافاً لصل أول من امس مع الجزائري أريد مأوكء الذي يحمل الجنسية الفرنسية، ونفنت عملية الدهم الاخيرة في مدينة فيرفييه جِنُوبُ مِنيَّنَّة لِيَّنِجَ عِناصَعَيَّة القطاع القرائكفوني من بلجبيكا. واقابت معلومات لم تتاكد ان للمشهم الشأسع صلة عبائلينة بعباسي منني زعيم حبهة الانقان المحظورة، وهو يقيم في المدينة منذ بضع سنوات. وقالت مصادر رسمية أن الموقوف الجديد لم تكن لديه أسلحة أو متفجرات، بل عثر في حسورته على كسمسيسات من الوثائق والابيسات التسابعسة للجماعات الإرهابية.

ومسعروف ان ضريد ملوك (٣٢

النتبة في الصفعة (١)

الحريري يجري حواراً صريحاً في بكركي

البطريرك الماروني:

كوسوفو: ٥٠ قتيلا وقائد الانتفاضة مصيرهغامض

جانب من تظاهرة في فيينا امس تأييداً لالبان كوسوفو. (١ ب) 🗆 سكوبيا، لندن، موسكو - «الحياة»

■ دخلت موسكو على خط الازمة في كوسوفو امس محدّرة الغرب من مغبة اي تدخل مباشر في الاقليم الذي يشهد محملة تطهير عرقية، حصدتُّ اكثر من ٥٠ قتيلاً حسب مصادر الالبان، واكد الصرب أن قائد مجيش تحرير كوسوفوه أدم يأشار بين القتلى، فيما رفضت المصادر الابانية تاكيد النبا. (راجع ص٨)

وجاء الموقف الروسي ردأ على تصريحات

اعلن ان اسرائيل لا تنوي الالتفاف على سورية

## موردخاي: لاانسحاب من لبنان اذالم تضمن حكومته الأمن

🗆 باريس - رنده تقي الدين

■ اكدُّ وزير النفاع الاسرائيلي اسحق موردخاي في باريس أمَّس أن الجيش الاسرائيلي لن ينسحب من جنوب لبنان الا بعد أن تضمن الحكومة اللبنانية الامن والسلام وفقاً لما ينص عليه القرار ٤٢٥، وأن في استطاعة لبِثان وحكومته القيام بالمهمة. فأذا تمكنا من نلك سنينسخب الجيش الأسرائيلي واذا لاء سيبقى في الجنوب ليضعن الامن والسلام انطلاقاً

وأعرب موردخاي إثر محادثات عقدها مع وزير

الخَـارِجِية الغَرِنسي هوپير فينزين عن استعداد اسرائيل لانسِحـاب آخر على السار الفسطيني من دون أن يحدد مدى هذا الانسحاب حسى خيلال محادثاته مع الوزير الفرنسي، كذلك أبدى استعداد اسرائيل للعودة الني طاولة المقاوضات مع سورية. وقالت مصادر فرنسية أن موردخاي ذكر في

محادثاته مع فيدرين أن أسرائيل أصبحت الأنّ

مستعدة للانسماب وتطبيق القرار ٢٥٥ شارج اطار

غربية لمحت الى تبخل محتمل لوضع حد لاعمال العنف في الاقليم. وكان ابرز التصريحات الغربية

ذلك الصبأس عن ألامين العام لحلف شمال الإطلسي

خَافْيِير سُولانًا الَّذِيُّ حَمَلُ الرَّئِيسَ اليوغُوسَلافيُّ

سلوبُودُان مُيلوشيدقيتش مسؤولية ما يجري فيّ

تطورات النزاع ألواسع الابعاد وسيبذل قصاري

كوسوفو، لافتاً الى أن الحلف يتابع عن ك

جهده لحل الأزمة نيبلوماسياً.

الاتفاق السلمي، الذي كانت تصر عليه في السابق. التثنة في الصفحة (٦)

محكمة في شرق لندن تبدأ الاثنين النظر في قضية وفاة طالب دكتوراه مصري

★ اكد بطريرك الطائفة المارونية الكاردينال نصر الله صفير «ان

واوضح صفير في سياق مناقشة مع رئيس الحكومة رفيق الحريري

الذي زاره في بكركي أمس، في حضور عدد من اعضاء مجلس الطارئة

سرائيل لنْ تُستطيع ان تغش اللبنانيين أو المسيحيين او تسبب

انشقاقاً بين اللبنانيين بطروحاتها على التفاوض على ترتيبات امنية،

في سياق شروطها لتَنفيذ قرار مجلس الامن الدولي الرقم 170.

## قضى في ظروف غامضة لدى الشرطة. . . وأثار ا٣ اصابة في جسده!

وقت قصيير من وفاته، اظهر اثار ٢١ اصابة علي جسمده، بينها عضات لكلاب الشرطة ورضوض وثمرُقات، لكن القحص توصل الي انه لم يمت تثيجة الاصابات، التي تعرض لها في اشتباك مع رجال الشرطة، بل من نوبة طَلِّية. وسَيجري الأستجواب في المحكمة امام معقق مختص في اسباب الرفيات الشتبه بها وهيئة محلفين. وسيكون الحكم الصبادر عن الملفين عن سبب الرفاة واحداً من احتمالات عدة، بينها الرفاة بشكل عرضي، او نتيجة اهمال اجرامي او قتل غير مشروع، أو الاهمال، أو أن تُنِقَى المحاكمة مُقْتوحة. ورفي ورفي بعض المنظمات المدافعة عن حقوق

الانسان في لندن أن موت أحمد بندرج في سلسلة حالات معاثلة مريبة كان ضحيتها رجال سنود احتنجازوا لدى الشيرطة. واذا توميك هيشة المطفين الى أن الوفاة كانت نتيجة قتل غير مشروع، فإن المسالة سنتحول الى قبضية جنائية، ويمكن عندنذ تقديم الشرطة الى المحكمة شرط أن تكون أسماء الاشخاص السؤولين معروفة.

وأحاطت ظروف غريبة باعتقال احمد في ١٢ أب ١٩٩٦ ووفساته في زئزانة في مسركسز الشرطة. كِانْ قد استَمْسَ سُن سُنواتُ في انكلترا، وعُرف على استداد سنتين كطالب حسن السلوك يدرس لنيل شهادة الدكتوراه في جامعة اسيتي»، وكان الاساتذة والطلبة يحيونه، ومع نلك، فإن هذا الشاب اقتحم، حسب الشرطة، منزل القس انتوني كاوتشمان



بعدمقابلة خاتمي والأسد

عقد في بكركي مشاورات صريحة وشاملة ومسؤولة 'تجاوزت الساعات السبع

## الحريري يتفهم المطالب وينفى اي تعدي مذكرة صفير: لن يقبل المسيحيون تغييب دوره

□ بيروت - والحياة،

**■** سبع ساعات وثلث الساعة امتضاها رئيس الحكومية اللبخائية رفيق الحريري في بكركي امس، عارضناً مع البطريرك الماروني الكاربينال نصسر الله مسفير وعبد من المطارنة والرؤساء العامين والرئيسات العامات للرهبانيات المارونية، القضايا المطروحة سياسيأ واقتصاديا واجتماعيا قي اطار المساورات التي يجريها لمعالجة الوضع الاقتصادي. ووصف بيان مشترك صدر عن

المجتمعين المصادثات بأنها دصريحة وشاملة ومسؤولة، وافاد ان الحريري «ابدى تقهماً للقضايا التي أثيرت، وهو تسلم من صفير والطارنة مذكرة مفصلة عسرضت الوضع من منظار البطريركية المارونية ووضعت اقتراحات حلول لبعض الأزمات، وطالبت باعادة التوازن الى لبنان وتشكيل حكومة وفاق وطني حقيقي وتنفيذ اتفاق الطائف نصاً وروحاً، وإعادة الاعتبار الي رئيس الجمهورية بصفته رئيسا

وجاء في المنكرة: دالي متي يستمر الاستقواء بالخارج داخل السلطة اللبنانسة؛ ولماذا لا تنظم العلاقات المميزة مع سورية؛ ولماذا استبعاد الزعماء المسحدين وحل حـزب «القوات اللبنانيـة» واعتقال قائدها (سمير جعجع)؟ وغاذا حصر فتح ملقات الحرب معهما وإقفاله عن الغير وخصوصاً الموالين؟، وأعلنت دان المسيحيين عموسأ والموارنة خصوصاً لا يقبلون بعد اليوم بالوضع الراهن الذي يغسيب

دورهم ودور مرجعيتهم. اما الحريري فتفي اي تعديل او تبييل حكومي، وشيد على تطبيق القرار الرقم ٢٥٥ من يون للبطريرك صسفيس أن الاتفساق الجمركي الإخير اللوقع مع سورية ملصلحة لبنان،

وكسان الحسريري وصل الى بكركى يرافقه مستشاراه داود الصابغ ونهاد المشنوق وعقد على الفور خلوة مع صفير دامت ربع ساعة اعقبها اجتماع موسع استمر ثلاث ساعات شارك فيه عسند من المطارنة والرؤسساء . العامين والرئيسات العامات د وتسلم الحكومة خلاله المنكرة من صفير

والمطارنة. واكدت مصادر مطلعة شاركت ى الجلسة الأولى «ان المطارنة كأنوا مستمعين اكثر منهم متكلمين وأن الحريري كأن يعطى وجهة نظره ويناقش مع المطارنة الامور المطروحة، واشارت الى ان

الحريري ددافع بقوة عن موضوع الإعمار والبنى التحتية واشغالٍ المطار والاوتوستراداته مشبرأ الى دان ذلك يساعد المغتربين على الاستثمار في البلده

وعن موضوع المهجرين اكدت المصادر أن الحريري دوعد بالعمل على تأمين الامسوال اللازمسة لعويتهم داعيا الجميع الى «المشاركة في هذه العودة» «فند المنكرة المقدمة وكانت له سلسلة توضيحات ابرزها تأكيده وجود توازن في مناصب الفشة الأولى بين الطوائف المسيحد والإسلامعةء وقام مستشار الحريري داود

الصابغ باتصالات من بكركي تلقى اثرها بالفاكس لائحة بموظفي الفئة الاولى تظهر المناصفة وعدم وجود غنن. واوضح الصريري في هذا الاطار ان عدم تعيين قائد جمديد للدرك يعمود الى البحث الجاري في أعادة هيكلية المؤسسسة. ولفت إلى دان عسدد المجنسين ليس كبيرا كما يتريده وأبدى استعداد الدولة لتجنيس الْمَرْيد من المسيحيين. وافاض في شرح المعطيات الاقسمانية وفوائد الاتفاق الجسمركي مع سورية وتناول عودة المجرين

واستؤنف البحث الى مانية غداء. وعلم ان مواضيع عدة طرحت خلالها منها موضوع الموقسوفين اللبسنانيين النين اخلتهم سورية، وأن صغير كان مصراً على ضرورة اعادة الثقة الى المواطنين وخسصسوصساً

جولة ثانية ثم عقدت جولة محادثات ثانية، بعد الغداء، اثير خلالها موضوع العدالة الاستنسانية والانتقائية. وبدأ النقاش على المدارس الضاصبة فاكد الصريري دعمه لها واقفال الدكاكين منهاء مشيراً الى انه سيعمد الى تقوية الخاصة، واقترح صفير في هذا النجال أن تعمل الحكومية على مسساعدة الإهل الذين يريدون

٢٣٥ الف طالب. الحريري الاسئلة التي وجهت اليه بالنقيقة حدا وتبحث عن اجوية المطارنة وصغت اجوبة الصريري ب دالذكية والليقة،

اختسيار المدارس لأولادهم. وتبين

ان المدارس الكاثوليكية تستوعب

وسثلت عن اقتناع البطريرك والمطارنة بالاجوية فاجابت: منحن أنسابيا لنعطى لسنا محلس الحريري الثقة او نُسحبُها منه. ووصف المطران بشيارة الراعي الاحتماعات بأن ولا سابق لها

البيان الشترك

وصدر بيان مشترك اعتبر الصانبان فيه دان ما دار من محابثات كان حواراً صريحاً وشاملاً ومسوولاً تناول كل المواضيع التي يطرحها الشعب اللبناني وخصوصا القضايا الاجتماعية والمالية والاقتصابية والسياسية. وأبدى الرئيس الحريري تفهمأ للقضابا التى اثيرت وتضمئتها المنكرة التي رفعت اليه ونوقشت في جلستي العمل. واوضح الصريري موقفة من القضايا المدارة ونكر بما تم انجازه في حقول عدة نظراً الى ما كان الوضع عليه سابقاً، منوهاً سما تتطلبه معالجة الوضع الراهن من تبسمسر وخطط وامكانات وتضافر جهود لا بد من ان تؤدي بلبنان الى استعادة عافيته كأملة وما يجب ان ينعم به من مقومات البحتل مركزه من جديد اقليمياً

ولدى مفادرته مكركى قال الحريري دكل المواضيع بحث فيها والإجواء كانت صريحة جدأ وبين المطارنة دازمة ثقة،. وراى ان الكلام على تمثيل مسيحي معين في الحكومة دهو في غير وقته لأن من غير الطروح الان تغيير الحكومة، فنحن في نهاية عهد انما طرحت الامور السياسية لحلهاء. واضاف دان البلاد كلها متوافقة على امور كثيرة من

تقويم المشاورات التي يجريها الاخير وراي الكنيسة في الشؤون الاقتصادية والاجتماعية والادارية والسياسية، وسالت عن معنى المشاورات وقيمتها ومبررها بعد والورقة الإصالحية، التي وضعها الرؤساء الشلاثة وبعد جلسات مناقشة الموازنة، وعن سبب عدم ادراج عودة المجرين وسلسلة الرتب والرواتب وإنماء المناطق المصرومة ضمن قانون الموارنة. وأخسئت على الحكومسة عسده وضعها خطة انمائية شاملة شاكرة للحريري مشاورة بكركي ومقدرة دسا قام به من جهد في هيام الدولة وسؤسساتها ومأ انجر من مشاريع لا جدل على اهميتها وقيمتهاء لكنها اشارت الى دان لينان في مازق خطر جداً سياسيأ واقتصاديا وماليا واجتماعياء ورحبت بالمساورات لتحليل القضايا الشائكة والشلاقية وإيجاد الحلول لهاء داعية الى ان تكون دوسيلة لوضع خطة نهوض شاملة تعبيد للم لبنان توازنا فقده ووفاقا حقيقيا

لم يتحقق بعدء. وفي دنظرة ش الوضع في لبنان، نكرت المنكرة برسالة البطريرك الميسلانية الاخيرة، مشيرة خصوصاً الى «الاخسلال في تطبيق اتفاق الطائف تطبيقاً محيحاً في غياب العرابين الشلاثة وخطر التسوطين والحنين القسائل الي السيادة والاستقالال والميل الملحوظ الى تقييد الصريات ومجافاة المساواة في سوق غير المرضى عنهم الى المحساكسم

وتعود الى الصنفة الحوارية في خصية رئيس الوزراء،

واستمرت الجلسة الثانية حتى الرابعة والربع بعد الظهر

النولحىء مذكرة بكركى

الموارثة الى رئيس الحكومسة،

وفي الشان الاقتصادي اعتبرت ان وسياسة الحكومة المالمة والاقتصابية والاجتماعية على رغم انجازات مهمة ومشكورة على صعيد الانماء والبني التحثية كانت خاطئة لذلك أوبت

الاحتلال الاسرائيلي وضرورة الحفاظ على الطريقة التي يحرر فيها الجنوب من دون مفاوضات انما بتطبيق القرار ٢٩٥ كما ورد

من دون شــروط على الاطلاق، وعلاقات مع سورية تحفظ سيانة لبنان واستقلاله، وتصننا عن الاتفاق الاخير (الجمركي) وشرحت انه لمصلحة لبنان وكنا نسعى الى تحقيقه ونعتبر في نلك مصلحة كبيرة للبنان. وكانت امور كثيرة غير واضحة عند اعداد المنكرة، ولكن بعد الانتهاء منها صدر بيان اوضح ان الامور كانت ايجابية وصريحة وانا

ونفى ان يكون البحث تطرق الى توسيع نطأق العفو العاء. ووصفت المنكرة التي تسلمها من المطارنة بانها محموعة عناوين مجتمعة وتعت مناقشتها لذلك استغرقت وقتأه. وتوقع دان تحدث المحادثات تغييراً معيناً،، وقسال دهذا الامسر ايضسأ نوقش واعتقد ان من المفترض ان يكون هناك تعماط محمد تلف من كل

وتضمنت المنكرة ألتي قدمها

وإجلاس الرضى عنهم في مقاعد

بالوطن والمواطنين الى مسازق

وعلى الصعيد الاجتماع درات ان معؤسسات الكنيس التعليمية والاستشغائمة والاجتماعية آلني تقوم برسألة فريدة حيال كل أنسان من دون اي تمييز او تفرقة وتحتضن الفقيس والمشاج والشرد والمضطهد تعانى صعوبات جملة في تعساملهما مع الدولة، ونظرة عدائية حيالها وتضييقا بمارس عليهاء ولاحظت أن الدولة دلم

الرئيس الحريري والبطريرك صغير في بكركي امس. (علي سلطان) تطور علاقتها مع المؤسسات اهمها ضرورة تحرير الجنوب من الكنسية التي تشمل دور الايتام ومراكر العجزة وللعاقين بمأ

وابرزها عدم مصاولة محاربة الفسناد وتوطيد نزاهة الحكم وتقناسم المراكسن الإسناسب والشانوية بين اشتشاص الحكم على استاس الولاء السيساسم والإضفاق في ضبط اهدار المآل العام وتفاقم الفضائح والإتهامات وتغييب السيحيين عموما والموارنة خصوصاً عن وظائف الادارات العامة وحصرها بغثة دون سواها، وعدم فصل القضاء عن السلطة السياسية وتأمين واعتبرت المنكرة وان للشكلة السحاسحة القبائمة اساس كل

المشكلات والأزمات التي تعانيها العلاد، والمعالجة السياسية هي ايضاً الاساس، فدعت قبل كلُّ شيء الى دتحقيق الوفاق الوطني، تصا وروحاً. فسلا يكون هذا الوفاق توافقاً بين اهل الحكم على المصالح والنافع والصفقات وفي هذا الضيوء تكون الموالة والمعارضة، بتغطية من المارج يؤمن هو ايضاً من خسلالها مصالحه ومنافعه. بل بتحقق هذا الوفاق بالإتفاق على قيم مشتركة هي الحسرية والنيموقسراطيسة وسيادة القرار السياسي الداخلي وصحوعته في المؤسسي الدستورية، وتجسيد هذه القيم الوطنيسة على قساعدة العسش الشترك المترجمة بالشاركة المتوازنة المسحية والاسلامية في الحكم والادارة، ويتطبيق عدالة شاملة غير مجتراة وغير مسيسة، ومحفظ التوازن الديموغرافي من خلال الغاء مرسوم التحث الذي اعطى الجنسية الليثانية لغير مستحقيها، ورفض التوطين رفضاً قاطعاً أنا كانت الاغراءات المالية والسياسية، لأن في هنين الاسرين خطرا اكسدا على لبنان ينثر بتحولات سياسية جنرية في تُظامسه، وباغسراقسه في ازمسات اقتصادية واجتماعية تؤدي الى خسرابه، وبالسباواة فسلا يكون المقربون من السلطة مستهبيا وسياسياً هم مواطنون من الدرجسة الأولى، ينعسسون بكل خسيرات الدولة ومناصبيها

ويحجمون ويقمعون ويحرمون وبالضروج مق الولاءات الطائفية التي تقسضي على هوية لبذان ورسالته ونمونجيته اي الوحدة في التنوع، وأصافت ﴿ لا سِحال لتحقيق هذا الوفاق إلا بتاليف حكومة جديدة على اساسته وبأداء في الحكم والادارة بروحته وعلى مسبسانته، ويتطيسيق الديموقراطية أيأ كبانت الظروف الدَّاخُلْبُةُ وَالْعَلْيُّمِيةَ، ويوضَّع قوانين للانتخابات النيابية والبلدية عادلة ومتساوية وبنزاشة الحكم في السياسة والادارة والتعاطيّ مع المال العام.

ووظائفها، اما الباقون فيهمشون

فسمهن دون كل ذلك يبسقى المسيسحسيسون، وغيسرهم من اللبنانيين، مستنكفين عن المشاركة السياسية والاقتصابية والمالية وفاقدي الثقة بالسلطة، لا مطلباً لامتيازات او مغانم بل حفاظأ على لبنان بنظامه الديموة راطي الحسن، وبدوره الحضاري الرائد في هذه المنطقة، ويمقدوماته النستورية الثلاثة سلامة الاراضي وسسيسادة القسرار والاستقالل الناجن، ويقدرته الاستمسانية والاستماعية

والسياحية، واخيراً بكرامته اللبناني رئيس الحزب التقدمي الوطنية وبالتالي بمكانه ومكانته الاستسراكي وليسد جنبسلاط في الإسرتين العربية والدولية، ل والحساقة أن والنور السوري واكدت دان السيحيين عموماً والموارنة خصوصاً لا يقبلون، بعد في لبنان لا تحدده اسرائيل بلّ اليوم بالوضع الراهن الذي يغيب

الأتفاقات القائمة بين لبنان وسورية. دورهم ودور مرجعية هم. وهم واوضح جنيسلاط ردأ على يلاحظون ان ليس هناك ولو ســؤال عن انبساء ان اسـرائيل ظاهرة عشساركتهم في القرار السناسي، قلولا الوجود المسيحي تعرض التفاوض مع سورية على ضمانات في جنوب لبنان في لما وجد آلكيان اللبناني. ومن دون مقابل الاعتراف بدورها في الارادة المسيحية لأيمكن بناء لدخان: «لا علاقة لهم بدور سورية تظام سياسي ثابت وعادل في لبنان، وليسسوا هم النين ومستقر ومردهن ولن يبنى اذا يحسون العلاقة بين البلسين استمر تهميش بور المسيحيين والتى تحددها الاتفاقات القائمة على المستوى السياسي والأمني بينهما والمجلس الأعلى القائم والإداري والإقتصادي. فمطلب بينهما والمنبثق من معاهدة المسيحيين أن ينتخبوا هم التعاون والأخوة والتنسيق. انفسهم ممثليهم ويحاسبوهم بالطرق الديموقراطية السليمة، لأ هناك علاقة سياسية بين لبنان وسورية خاصة ومميزة لاشان ان يفرضوا عليهم فرضا ويستمروا في الحكم والناصب لهم قيها ۽. الصالحهم ومصالح منصبيهم ويجب ان تعساد الى رئيس

الجمهورية المؤتمن على النستور

مىلامية تطبيق مصاسبا

المسؤولين عن اعسالهم وأدائهم

وأن يعاد اعتبار صالحياته، بصفته رئيساً للنولة من اجل

ترسيخ مسيرتها ودعائم وحدتها

للمسيحيين، هي دالى محتى

يستمر الاستقواء بالخارج دلخل

السلطة اللبنانية وتجاهل حقيقة

التركيبة اللبنانية والحدود الحمر

للمسارسة في حق فريق رئيسي وأساسي في المعادلة اللبنانية،

وهو الفريق المسيحي؛ فهذا

الاستقواء يلغى مبدأ التوازن

ويفرض ارانة أحانية الجانب

على مجمل اوضاع البلاد. ولماذا

لا تنظم العلاقات المسرة مع

مسورية على قناعدة الولاء للوطن

اللبناني، ومصطحمة البلدين

بالمساوآة، واخراجها من اطار

المصالح الفشوية والمنافع

الشخصية، ومن دائرة التجانبات

الداخلية؛ قادًا لم يتم ذلك، كانت

العاقبة الوضيمة على لبنان وسورية مسعساً. ولحاذا هذا

الاستعجال في ابرام اتفاقات غير

متوازنة مع سورية؛ وما هي

ثوابت سياسة لبنان الخارجية مع

الدول الغربية والنول العربية؛

وعلى المسعيد الداخلي، لماذا

سجلت عائلات اسلامية، عقب

مارونية في كسروان وجبيل

بننعسا لايعسود للهنجسرون

المسيحيون الى قراهم الإصلية

في مناطق احَــري؛ وَلَمَاذَا هُذَا

التهافت على شراء اراضي

المسيحسيين في مناطقهم

وإغراؤهم ببيع اراضيهم في

المناطق المشتركة، بينما الشعار

المرفوع هو الانمسهار الوطني؟

لماذا استبعاد الزعماء المسيحيين

وحل حــزب دالقــوات اللعنانسة،

واعتقال قائدها، وقد اظهر

القضاء براعتهما من تفجير

كنسة سدة النجاة؛ ولماذا حصر

فنتح ملفات الحسرب معهما واقتقالها عن الغير وبخاصة

للوالين؛ ولماذا يطلق منجرمون

وتتم حسايتهم؟ ولماذا تهمل

الدولة منطقة جزين المسيحية

تحت وطأة الإستنزاف؟ ولمأذا

مضايقة للسيحيين في منطقة

الشريط الحدودي؟ ولماذا تهمل

الدولة رعاية المواطنين اللبنانيين

هناك وتتهمهم بالعصالة

لاسرائيل، فيما هم يؤدون مقاومة

الصمود، بيطولة ويتحمل المحنة

بصبر وثبل؟ وفي حرية الإعلام

المرثي والمسموع لماذا تخمضع

للتَحِانب السيّاسي؛ ولماذا لا

يعطى المجلس الوطئي للإعسلام

أمكان ممارسية بوره من اجل تنظيم وسائل الإعسلام هذه

ولحهة الحامعة اللبنانية بحب

المحافظة على الفروع في مختلف

المناطق لانها حاجة بفرضها

واقع المجتمع، وإلى ضرورة استقلال هذه القروع في احتيار

المعلمين ضمن وحدة الجامعة

ووفقا للمعابير والانظمة المحندة

واقترحت المنكرة بدائل من

السياسة الحكومية المتبعة، تقوم

على دخسفض عسدد الوزارات،

وحُسَفُض عدد الموظفين النين لا

عمل لهم، وقد حشروا ارضاء

لمحسوبيات، وبخاصة في وزارة

التسريبة، وتقلهم الى قطاعات

اخرى وتفعيل الوزارات لتصبح

منتجة وتعزيز لجهزة المراقبة

والغاء الصنائيق للالية الخاصة

التى لارقابة عليها، واعتساد

التقاية في التوظيف، واعتماد

المناقبصية في الالتسراميات لا

المراضاة، واعتماد الشفافية في

كل شسؤون الدولة، والتسصيرفُ

بطريقة تجسعل الموالاة للدولة لا

لشخص الحاكم. وهذا يتم بصرف

النظر عن دفع علاوات للموظفين

فوق رواتيهم وهذا يعتبر رشوق

والراشي والمرتشى يعاقبهما

تي يجب ان تقف عندها

وطرحت تسساؤلات قلقسة

الوطنية».

يتناسب مع حجم الخدمات التي

ىعمها مقتصرة على مساهمات

رمزية استحال استصرار هذه

المؤسسات والشدمات وليس من

وتناولت قسضسايا تربوية

واستشفائية وإدارية لافتة الى ما

اعتبرته خطأ الحكومة فيهاء

توفرها، فادًا طلت مساهمتها ف

وكان جنبلاط عاد للى بيروت مساء اول من امس، بعدما زار طهران حيث اجتمع مع الرئيس الايراني سيد محمد خاتمي وعدد من المسؤولين الإيرانيين، ودمشق حيث قابل الرئيس حافظ الأسد (ظهرر اول من امس) اربع

🗖 بيروت - والحياة،

■ قال وزير شؤون الهجرين

وقال جنبلاط أن اجتماعه مع الاسد كان جيداً اذ مضت سنتان من دون ان يلتقيه. وعن التوقعات في شبان الطروحات الاسترائيلية لتنفيذ قرار مجلس الامن الدولي الرقم ٢٥٥ مـشروطأ بمفاوضات على ترتيبات امنية، قال جنبلاط أن «القران ٤٢٥ يشير الى مفاوضات بيننا وبين الأمم

حسدة، وليس بيننا وبين سسرائيل إذا كسائوا يريدون الانسحاب فلينسحبوا من تلقاء انفسهم ونحن لا نقبل أي تفاوض معهم. وإذا أرابوا تنفيذ القرار على هذا الاساس فلينفذوه وغير ذلك لن يقيله لينان. أما بالنسبُ الى الأمن فسسان أمن الجنوب مسؤولية لينانية يتولاها ليثان كما يريد وكما يراه مناسباً. ومن غير الوارد الدخول في معامرات شبيهة بمغامرة اتفاق ١٧ أيار (مايو). وحين جرّبوا استفراد لبنان في معرل عن سورية في السابق، رفضت هي ورفض اللبنانيون في غالبيتهم في حينه عبر جبهة الخلاص ألوطني

وتجاويت مع سورية غالبيا اللبنانيين، ورفض جنبلاط النطرق الي الوضع الداخلي اللبناني، وقيال ردأ على سسؤالٌ عن زيارته لإيران وتعرفت الى اركان الحكم الجديد في طهران وتحدثت معهم عن شيء رئيسي پهمني هو مثلث الم الصيمود الأيراني - السوري -اللبناني، من جينوب لبنان آلي سورية آلى المنطقة ككل في وجه

الضغوطء. وقالت مصادر جنبلاط انه يدعو الى والترقب والتنب في المرحلة المقبلة خصوصا لحها الطروحات الاسسرائيلية وأوضحت دان من المفتسرض ان يتنضح الأمسر خسلال الاستابيع المقسيلة، في ضسوء الزيارة التي سيقوم بهآ نبيروت الأسين العام للأمم المتسحدة كنوفي أنان وهسل يحتمل افتكار الأمم المتحدة لتطبييق القسرار ٤٢٥ ام افكارا اسرائيلية مرفوضة مسبقأه

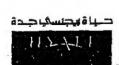


بط بكين يأتي إلى جدة

مهرجان المأكولات الصينية من ٤ إلى ١٢ مارس ١٩٩٨

يأتى الشيف الصيني انج واي مينج خصيصاً من فندق حياة ريجنسي سوجانا ليقدم لكم أشهى إبداعاته من المأكولات الصينية التي يسيل لها اللعاب على مائدتي الغداء والعشاء.

> استمتعوا بالطعم الصيني الأصيل في مطعم ونج كونج الصيني.



حياة ويجنسي جدة، طريق المدينة، صب ٨٤٨٢ جدة ٢١٤٨٢ المملكة العربية المعودية ماتف: ١٩٣٤ ١٩٢ (٢٠) قاكس: ١٩٦٠ (٧٠) عكس: ١٩٣٨ - حياة إس جي

#### عروسة المطاعم اللبنانية طالال نندن طالال LONDON

اسمه اشهر من ان يعرف. عودكم دائماً على الأفضل، صيته ذائع. أطيب المازات وأشهى المنكولات اللبنانية مع أحلى وأجمل السهرات كل ليلة في مطعم مروش ۱

Łđ	Łđ	Łđ
Ш	11	í
62 SEYMOUR	38 BEAUCHAMP	21 EDGWARE
STREET	PLACE	ROAD
0171-724 5024	0171-581 5434	0171-723 0773

لوجباتكم السريعة: رنوش 3 EDGWARE RD 0171-723 5929 

كي تختيار منها وإذا رغبت باختيسيار قطع منفيردة، فبإمكانك الإستعانة بغيرة موظفينا ليساعدتك على الإختيسار. إنه موسم العلماء واذلك نقدم لزياتناسا الكرام حسومات هماعة على مجموعة معتمارة من القطع القريدة والمعترق

ملوسة بالماس في غاية الروعة والفخامة لدينا ما يعجب كل الأغواق ويناسبها كما أن هذاك مجموعة معيزة من الأطلم المعاسة

جندارية والمالينان والاملام الجيزالان الامراكان الامراكان والابال وسنطره المواتين الموات

ما يبقى إلى الأبد ... لم يعد صعب

■ افرجت السلطات السورية امس عن ٢٠ صوفوفاً لبنائياً في

سجونها، هم الدفعة الثانية، بعد دفعة اولى اول من آمس ضُمت مثةً

وموقوقًا، في اطار مبادرة الرئيس حافظ الاسد الذي نزل بها عند رغبة

ونقلت النفعة الثانية بحافثة صغيرة ترافقها سيارات عسكرية،

عبرت نقطة المصنع على الحدود اللبنائية - السورية، الى منطقة عنجر

السَّتَكَمَالُ بِعَضَ ٱلْإِصِرَاءَاتِ الْإِدارِيةِ، وتسلمت الشَّرطة العسكرية في

الجيش اللَّبِنَانِي للفُرْجُ عنهم الـ٧٠، ونقلتهم الى مقرَّها في كغرشَيماً

وضع المُحاضر، وقال النائب العام التعييزي عدنان عضوم ان محضر

ضُبطُ واحد نظم لتسريع عملية اطلاقهم، وأشار الى أن الرائد المتقاعد

كينل حايك الذي اطلق أول من امس والمنهم بالاستراك في جريمة

اغتيال رئيس جهار الأمن والاستطلاع للقوات السورية العاملة في لبنان

النوع حاري تستند. وعليه ستعاد محاكمته امام المحكمة العسكرية بهذه التهمة، وامام المجلس العدلي في دعوى اغتيال كرامي فتتلى عليه اوراق الاتهام ويستجوب في الجلسة التي تعقد الالذين في ١٦ آذار (مارس) الجاري.

أسماء للفرج عنهم

الموقوفين النين افرج عنهم، وهم ٢٠ اطلقوا أمس وبينهم امراتان، و١٠١

وتنشن والحياة، نقلاً عن والوكالة الوطنية للإعلام، الرسمية، اسماء

تظيره اللبنائي الياس الهراوي.

ع: الدورالسون معاهدة التعان

- التقند لا السودي على ددأ على شودية عثى مد. • لبناز في

اسرانيلية مرفوضة سباأر

جان المأكولات الصينية ع إلى ١٢ مارس ١٩٩٨

على مائدتي الغداء والعشاء.

" عن مه ۱۸ و ۱۸ و ۱۸ و ۱۹ العامل العالم العامل العا فنكس ١٠٣٦ ووج (٢٠٦) طلكس ١٨٨٨، وحياقاته

لطاعماللبنانية

ما على الإفضال، صينه ذائع ت وأشبهي الماكولات اللبنانية مل السبهرات كل ليلة في مطلم

SEYMOUR ಪ್ರಿದ್ದೆ 38 BEAUCHAMP

مستولية لينانية ليوالي

لإجراء المقتضى الاداري والقضائي وابلاغ النباية العامة باسمائهم والافراج عمن هم غير مطلوبين من القضاء اللبنائي. والات مصادر قضائية، بحسب والوكالة الوطنية للإعلام الرسمية ان المفرج عنهم غير الملاحقين سيطلقون خلال ساعات بعد الانتهاء من اغتيال الرئيس رشيد كرامي لحيل على سجن وزارة الدفاع على ان يمثل امام المجلس العدلي في الجلسة المقبلة. وحايك محكوم غياباً أيضاً من المحكمة العسكرية بتهمة محاولة

يدعسق الى التسرق والشار

التطبسيق القسرار ١٦٥ لاق

بعيميا زار

المقسيلة، في ضسوء الزيارة رأ لطروحات

ات ئىنىتى

440 يشير

مسعسية واذا أوالوا تنتبا على هذا الاسلس فلينفودا

بدورت فح بود سورية ا هم النبيز ين العِلندينَ ات للقائمة على القيائد المسعساتيدة ا بين لينان برة لا شيار

مع الرئيس اتعي وعند يه ونمشق الفظ الإسد سس) اربيع ست سنتان

، الصيني أنج وأي مينج خصيصاً أ ريجنسي سوجانا ليقدم لكم أشهى المأكولات الصينية التي يسيل لها

حياة الجنسان جدة

مروش ۱

PLACE 0171-581 5434

AL HAYAT SATURDAY 7, MARCH, 1998 ISSUE NO 12787

النسبت ٧ مارس (ادّار) ١٩٩٨ الموافق ٩ دو القعدة ١٤١٨هـ/ العيد ١٢٧٨٧

## عادت الى الجامعة الأميركية في بيروت حيث تخرجت عشراوي حاورت طلابا واستعادت ذكريات

🗇 بيروت – ناجية الحصري

فالنضال من الخارج لا يؤدي الى الحفاظ على الوجسود. والقسول ان المطلوب كل شيء او لا

شيء يعني أننا سنصل الى مرحلة تصبيح

الأرض كلها مستوطنات ولأمكان فيها للشعد

الفلسطيني الذي لا يجوز أن يتحول شعباً

منفياً»، مشيدة على «دور المجتمع الدولي في

تطبيق جدول أعصال أوسلو الملزم والمتعلق

بالصدود واللاجئين والمستوطئات والقدس،

وعلى البعد العربي على رغم مأسويتهم داعية

انت المتلقى لسياسة القوى.

لى تغيير مفهوم الضحية «أذ لا يجوز أن تبقى

واعترفت عشراوي بوجود نقاط ضعف

وثغرات في أوسلو لكنها نصحت بالتعقل

وفالعملية التفاوضية مفتوحة ونحن امام الية

تغيير وليس هدف، سئلت عن السجينة سمر

العلمي فتحدثت عن الاحجاف اللاحق بها

وبكل ألمعستقلين الفلسطينيين في العسالم.

وسئلت عن محاكمة روجيه عُأْرُودي فقالت انْ

دعلى الفرنسيين ان يغضبوا وليس نحن، لأن

عشراوي أن «أكثر ما ألمها في ذلك الحين أن المجلس الوطني الفلسطيني كأن مجتمعاً

عشراوي التي درست في الجامعة الاميركية بين ١٩٦٤ و ١٩٧٠ سالت في جولتها القصيرة

على حرم الجامعة عن الله ميلك بار، وعن

الم مسبيتش كورنر، وقبلت السيدة إبش

واعتنرت منها «لأنّي غلبتك، في «ميوركسّ هول» (سكن الطالبات). وحين سالتها «الحياة»

عن انطباعاتها عن حيل الحامعة الإمبركية

الجديد قالت: دهناك تَفاوت بين تفكير الطلاب،

فبعضهم لايزال يستخدم المصطلحات القديمة

لكن هناك من عكس تغييراً في الجوهر المهم

هو الجراة والإرادة وهناك أمل،

operational expansion.

years old.

successful candidate.

resume with recent I.D picture to:

وحين سلئلت عن مسجسزرة قاناً، قالت

المحاكمة اساءة الى حرية النشر عندهم،

لتعديل الميثاق.

■ يكت وزيرة التعليم العالى الفلسطينية الدكتورة منان عشراوي حين دخلت قاعة ،وست شول، في الجامعة الاميركية في بيروت، وفوجئت بنلك الحشد الطالبي الذي كأن في انتظارها للقاء نظمه «نادي طلبة فلسطين» مستغيداً عن فرصة وجودهاً في بيروت حيث شاركت في مؤتمر له مونيسكو، عن التعليم العالَى العربي في القرن الدادي والعشرين.

على مدى ساعتين استمعت عشراوي الى عشرات الإسئلة واجابت عنها جميعا على رغم ان بعضها اسئلة «شغب، كما قالت، وفي مقدم الحضور رئيس الجامعة التكتور جون واتربوري وعميد الطلبة الدكتور فوزي الحاج ومستشبار النادي الدكتور نبيل بجاني واساتذة وموظفون وطلاب ملأوا المقاعد والمصرات والمداخل والادراج.

استلة الطلاب حملت هواجسهم فكانت تترجح بين مصير الفلسطينيين خارج اراضي الحكم الذاتي وممارسات السلطة الفلسطينية في الداخل وصولاً ألى ثلك العلاقة الملتبسة بين السرائيل والسلطة في مسوضسوع الامن وقدراءة اتفياق اوسلو والخطاب السياسي

العربي والدعم الاميركي لإسرائيل. سنُّلت عشراوي عنَّ «حماس» والإعتقالات التي تمارس في حقها، فميزت بين الاعتقال السياسي والاعتقال العائد الى خرق القوانين. وسالت عن أحوال المساجين في الدول العربية وطلبت عدم ظلم السلطة الفلسطينية.

ورفضت عشراوي التوطين والذوبان داخل المجتمعات العربية، مؤكدة ، ضرورة حصول كل فلسطينيي الخارج على الهوية الوطنية. ونفت ان يكون اتفاق اوسلو ،اتفاقاً للتثارل عن فلسطين، مسعتبرة أنه ونقطة انطلاق.

On behalf of one of the major companies in the

Kingdom with strong direction to expand and diversify

to food manufacturing and distribution, we are looking

for an energetic, ambitious, highly motivated and

experienced professional for a challenging position

**GENERAL MANAGER** 

Reporting to the Board of Directors, you shall be responsible for

strategic planning, developing and setting short and long range

objectives, directing and coordinating the production, sales,

marketing, human resource, etc. to accomplish and maintain the

company's business goals, operational efficiency and

profitability, and lead the strategy for business growth and

Candidates must have a minimum of five (5) years experience in

a Senior Management position, with top leadership qualities,

proven track record, good business acumen, and preferably with

solid background in marketing. Age must not be more than 45

Saudi Nationals Preferred

Attractive and very competitive remuneration package awaits

For immediate consideration, please send your comprehensive

SOUKS CONSULTING

P.O. Box 200, Dhahran Int'l. Airport, Dhahran 31932

Fax No. 966-3-8572346

## مواجهاتعنيفة في منطقة جزين

الم بيروت - «الحياة» - شهدت مصاور منطقة جزين مواجهات عنيفة في العاشرة قبل ظهس امس بين منجسموعيات من «المقاومية الاسلامية، الجناح العسكري في دحرْب الله، من جهة وقوات الآحتلال الأسرائيلي ومجيش لبِنَانُ الْجِنُوبِيِّ، المُوالِي لِهَا مِنْ جِهَةً أَخْرَىٰ.

وقسرابة العساشسرة والنصف عنفت الاشتباكات واستخدمت خلالها مختلف انواع الاسلحة تدخلت على اثرها الطائرات الصربيآ الاسترائيلي التي شنت غيارة على المنطقية الواقعة بينٌ بلنتي حداب وظّهر الرملة غرب جزين مستهدفة أياها بستة صواريخ جو -ارض على دفعتين.

وسبق الغارة قصف منفعى طاول اطراف عين التبنة وجون وحرج بسري ووادي السراي وبركة الجبور وأبو راشد من مواقع الاحتلال الاسرائيلي في الشريط المحتل، وسجل سقوط قذائف في خراج بلدة صفارية على بعد عشرات الامتار مَنْ معبّر كفرفالوس ما انعكس حذراً في حركة العبور على المعبر، وأفادت معلومات انَ عنصرين تابعين له «الجنوبي، جرحاً من

جراء احدى شجمات المقاومة. وحلقت الطائرات الحربية الاسرائيلية علم مستوى مخفوض في لجواء اقليم التغاح ومنطقة جزين وجبهت بنيران المضادات الارضية التابعة للجيش اللبناني. ووصلت الطائرات في تحليقها الى أجواء بيروت

والضاحية الجنوبية على علو متوسط وتعرض الحي الغربي لبلدة مشغرة في البقاع الغربي لسقوط قذائف هاون من عيار ١٢٠ ملم، ولرشقات رشاشة ثقيلة من موقع والجنوبي، في تومات نيحا ما ادى الى اصابة الطفل عياطف أحيمت الإسبعاد (٤ سنوات) بشطايا، وتضمر عدد من السيارات بينها حافلة مدرسية تابعة لـ «معهد النجاح» في مشنغرة كان يقودها هشنام قاسم.

وسيبقى قيد التوقيف ١٥ شخصاً ستحال محاضرهم على النيابة العامة التمييزية التي ستحيلهم بدورها على المراجع القضائية المُحْتَصِة وهم: الرَّائد المُتَّقَاعِد في الجِيشُ كَيِتِلَ الْحَايِكُ وَعَلَى القَادِرِي ومحمد صبياح وظافر المقدم وماجد كرباج وحمزة حمزة ويحيى طَرَابِيشَى وفَوْرَي حَسنَ وعلي قُبَانِي ووليدُ الرَّزُ المُوجِودِ في المُستَشفَّى العسكري وموسى شعبان وكرم نصدار وابراهيم فارس وعلي دمج

وفي التعليقات، اعتبر حزب الوطنيين الاحرار ان اطلاق الموقوفين واثبت توقيف أجهزة الامن السورية مواطئن لبنانيين واقتيادهم الى خارج الأراضي اللبنانية واحتجاز حريتهم وبحض نفي البعض لهذم الواقعة وفضح تهجماتهم على من كانوا يؤكدونها، ولاحظ فارقا عندياً بِينَ الارقام المُعلِّنة للموقوفين (٢١٠ حداً اقصَّى) وافادات اهالي المفقودين اللبنانيين (تقول بعدد أكبر). وسال طاذا لا يُسلم الـ٢٥ لبنَّانيـاً الذين يقَصُونُ عَقُوبَة فَي سورية بتُهمة النَّعاملُ مع اسرائيل، للسطات اللبنانية؟ء. وأمل انْ دبيداً عَهْد جديد تقوم فيه العلاقات السبورية -اللبنانية على احترام استقلال كل من البلدين وسيادته وخصوصيته

منَّ جهة اخرى، افاد بيان للحرَّب «ما زلنا لا نملك تفسيراً لانكفاء المُسؤُولِينَ عَن مواجهة فضيَّحة اطلاقُ المُوقوف المتهم حسين طليس، ولا لإحجام بعضهم حتى عن التعليق عليها، مع العلم أن من شَان فضيحة كهذه أن تؤدي في الانظمة الديموقراطية الى استقالة الحكومات أو على

الحياة تنشر أسماء الـ ١٢١ مجموع الفرج عنهم

## إطلاق ٢٠ موقوفاً في سورية و١٥ يلاحقهم القضاء اللبناني

الله زلغوط، مصطفى خليل شمس الدين، علي عبدالرحمن قباني، جمال مرعى بليق، على قاسم شرف الدين، نادر محمد فارس عبدالغني، كرم عَبْدَالْرُسُولَ نُصَارِ، أَنْطُوانَ كَرِم حَاجٍ، على عبدالحسين لوبائي، محمد حسن صالح، ريمون لويس بوبان، جهاد مُحمد امين شاعر، وليد شفيق رز، على محمد قدورة، فؤاد بهجت حسين، طارق عصام عادر، ابراهيم موسى البني، خضر محمود سجعان، رضوان عبدالقادر عبداللطيف حسن، محمد رُكريا صباح، عرْت عبدالعزيز بدرة، خالد رشيد ساروط شربل جرجس عساف جرجس، محمود نجيب وزير، نجيب محمد عساف، سعید تیسیر شیخ، محمود احمد حسین، نعیمه نجیب عیسی أدهم فرحان فارس، فهد صالح عباس، منير صالح هابط بطرس خليل نجار، على يوسف قادري، طارق عبدالرؤوف مصطفى، حاتم نجيب رحات، ظافر محمد على مقدم، بشير ابراهيم الخطيب، محمد عارف سلام موسى محمد شعبان، هنئم محمد قوزي صائع، محمد فضل عبدالعال، فوزي حسين حسن، رشيد دياب حسن، سعيد محمود خليفة، حمزة اسعد حمزة، هاني محمد شعيب، أحمد نمر خليل، معضاد حسيد فقية, غسان مصطفى عثيان، هيثم فؤَّاد حسنية، أحمد خالد فحل، حسينْ علي عاصي، يوسف طائيوس سمعان، محمد موسى مرزوق، فاير محمد ملص، احمد خليل بحلق، حسن خليل غريب، يحيى محمود طرابيشي، عوض قاسم سليم طراوية، احمد حسين ملاح، ماجد محمد حج، عزام سعيد خليل، على محمد عبدالرحمن قادري، مصطفى وفيق حجازي، هاني سميح المر، جمال محمد صلاح شعراني.

وحُقه في تقرير مصيره، وإن تنسحب هذه الممارسة على المستويات جميعاً، وصولاً إلى استعادة لبنان قراره الحر وسيادته الكاملة على

وهج بلال أحمد خياز، طلال محمود حيين نبيم محمد حيين ابراهيم نصر حيدر، وسيم نايف بشير، مصطفى احمد حيدر، احمد صادق قادري، مشهور شهاب صليبي، سليم أحمد سليم صالح، جورج سركيس سركيس، محمود مصطفى د بارك، روضة حسين قسماس، جورجيت مخايل طنوس، أكرم احمد فرحات، ميرام هرانت بربرسيان، محمد عبده أبو ضاهر، لطفي علي صغوان، يوسف محمد زعيتر، أحمد سمير هاشم داية، عسان شحادة غصن، أحمد محمد مرشد جعفر، ماجد أيمن كرياج، حسين نواف منذر، عباس على فياض، خَليل يوسفَ بزي، رشيد عقاب ميرهم، على يوسف سعيد، رفعت نديم اشقر، عباس خُليلُ فَتَوْنِي، مَصَعَفَى عُبِدالرَّحَمْنِ راضي، شبهابِ وحيد شمًا، زهير موسيَّى الريس، عاصم محمد غائم، عباس حسن بأجوق، ماهر سليمان نجار، على حمدان دمج، سهيل أحمد رمال، فهد نصوح واكد، حسين داوود جانبر، كيتل جانو الحابياء محمد يوسف حمدان، على حسين مهنا، ناجي شُكْيِّ غَانْم، حَافَظ علي رُعيتر، عَرَّت على فرحات، عَلَى يوسُف حراجلي، حسنٌ محمد عبدالله، ميشال إميل سويدان، مصطفى حسين تركي، ريمون إميل سويدان، غسان محمود سعد، محمد احمد عليان، عمر عبدالعزيز أحمد، وليد عمر إيعالي، كميل عبدالله عماطوري، محمد نعمة

## مفقودون. . . وأمل أخير

يكعل وبحسرة كبيرة: ونحن نشكر للرئيسين الاسسد والهسراوي هذه الخطوة، ولكن

ومسا يزيد من أمل هؤلاء في العشور على حكاية او اخبار تنقل اليهم وجود معتقلين مفرج عنهم زاد عدد السنوات التي فيضبوها في السبين عن العشر، كريمون بوبان الذي اعتقل في ١٩٨٦ في بيروت، وفوجئت والدنه باسمه في الجريدة، وهي اليوم تنتظر امام الثكنة إبناً

عائداً بعد فقدان آلامل من عودته. لاحد الفرج عنهم يطل براسه من الحافلة التي تقلهم على الحدود، وتقارنها بصورة لابنها المخطوف منذ ١٥ سنة، وهي لحظت تشابهاً، لم يلحظه غيرها بين الموجودين في كفرشيما، وتعتبر أن الصورة دليل أقوى من اللوائح على

اما اهالي المفرج عنهم، وقد لوحظ ان كثيرين منهم من ابناء والشريط الحدوديء ومن طرابلس وصيدا، فمنهم من منعه الشوق من مغادرة الساحة القابلة لتكنة كفرشيما، كنسرين تلك الصبية الصنغيرة التي تنتظر والدها، فباتت ليلتها في تلك الساحة، وبعضهم الأخر اقتنع من عناصر الشرطة بأن هناك اجراءات تنطلب وقتأ قبل الافراج عنهم، فغادر

لكن الغياب مؤلم، والتفاؤل هو الحل الوحيد امام استحالة التاكد من وقوعهم ضحايا في احدى جولات الحرب، فوالد ابراهيم خالد الطعيمي نام أسام ثكنة الجيش في انتظار ابنه الذي لم يرد اسمه بين المفرج عنهم، وهو كان خطف قبل تسم ستوات من بلدته دورس في البقاع، وبعد أيام جاء من يقول لعائلته انهم عثروا على جثته في بلدة مجاورة، فذهب الأهل واحضروا الجشة، التي تم تشويهها ودفنوها وأقاموا مجلس عزاء. وعلى رغم مشابهة الجثة لملامح ابنهم المفقودا سورية، ومد نلك الوقت وهم يتخبطون بأمال واشاعات واقوال تؤكد واخرى تنفى. وهذه حال أهل الخطوف حسَّن منضدر، وهو مسراف في شارع الحمرا، خطف في ١٩٩١ لاسباب ماليةً بحسب ما يقول اهله الذين جاؤوا بدورهم لانتظار رسالة ما منه. على رغم انهم لم يسمعوا من احد عن وجوده في سورية. كذلك أفراد من عائلة الجنديين في الجيش اللبناني أيوب وزياد دلال من حاصبيا اللذين فقدا اثناء حرب الجبل في ١٩٨٣. وينفجر الشقيق باكياً حين سؤاله عن سبب الانتظار على رغم عدم وجود اسميهما في اللوائح. ويقول «أين هما؟ اذا مانا نريد جثتيهماً. هناك كشيرون اكدوا لنا انهما موجودان في سورية على رغم عدم توافر دلائل. ويقول وأطلب سمع شيئاً عن ابنهم، وأموراً من هذا القبيل. من البطريرك صغير التدخل لحل قضيتنا، ثم في انتظار الانتهاء منها.

■ أعادت خطوة الاقراج عن مئة وعشرين لبنانياً من السجون السورية، بعث تك الحكايات والمنسى التي شبه عتها الصرب اللبنانية. للناسبة لم تحرك مشاعر آهالي المفرج عنهم غنصب، بل أجيت الأمل في نفوس ألاف ممن فعدوا تسريباً أو أخاً أو أبناً ولم يعشروا على أثر له. فأمام تكنة الجيش في كفرشيما، حيث من المتوقع أن يبدأ إطلاق لمعتبقلين الذين نقلوا السها من مسوريه أول من امس، تجمُّع مثات من هؤلاء المسابين، والذين تأخذهم اشاعات عن وجود ابنائهم احياء. وحتى لو لم تود اسماء ابنائهم في لوائح المفرج عنهم، فيم معلقون بسهوة ربعا أدت الى عدم ذكر هذه الاسماء، وأصروا على البقاء واقفين طول يوم اول من امس على الحدود اللبنانية -السورية، وأمس امام تكنة الشرطة العسكرية. اما الامل الآخر الذي ينتظره هؤلاء مهو إمكان أن ينقل اليهم المفرج عنهم اخباراً عن ابنائهم، أو ربعا مصادفة جمعت واحداً من هؤلاء بقريب لهم، فيصمله رسيالة التي اهله، خمسوصياً أن اخباراً من هذا النوع كثيراً ما يتناقلها ابناء المُخطوفين وأهلهم، من دون التأكد من صحتها. فهي نقلت إليهم عن شخص شاهد شخصاً

🗓 بيروت - حازم الامين

اطلاق خمسة بكفالة في دعوى اغتيال رأفت سليمان

## جرح ١٠ مساجين في انقلاب شاحنة عسكرية

محكمة الجنايات في جبل لبنان برئاسة القاضى هأشم ساضي وعضوية القاضيين رستم عواد وجان بمسيبص على تخلية خُمسة موقوفين في قضية مقتل وحضر الى مكان الحادث قائد وافت سليمان وهم: روجية دانيال منطقة جبل لبنان العميد غسان وروبيس رحمة وماريو ضوري وَنَبِيلَ رَاضَي وَانْطُوانَ بُولِسٌ فَيُ الف ليسرة لكل منهم وأرجسات حلسة المحاكمة الى الرابع من

نيسان (ايريل) المقبل للاستماع

الى استلة وكلاء الدفاع.

مسسكيسرو ورضني قنديل وداني وعلي حسن طحان وهشام احمد شحادة وعطا بهاء الدين أبو زيد والسائق معية.

نجيم وعند من الضباط وثم تطويق المنطقة ثم سحب السجناء من باب استحدث في صندوق السيبارة ووضعت حراسة على الجرائم الذي يحاكمون بها.

أمس من سجن رومية الى قصر ومحمد قاسم عبدالله وأحمد العدل في بعبدا. وتبيَّنَ في المتحقيق ان السائق بطرس بطَّصَاني وجنان صَّفير وهو برثية غريف واسمه ابراهيم حسيبة كنان يقبود الشناحية في سرعة عالية ما الى القلابها عند مفترق جسسر البناشيا -الحازمية واصابة عشرة سجناء بجروح ورضوض وكسور، نقلوا الى مستشفى غصين واكمل

خمسة موقوفين طريقهم الى مُطَارِة قصر العدل في بعبداً. والسجناء الجرحي هم: ناصر عيده يوسف وحسام محمد أزهر

🗖 بيروت - والحياة، القلبت شاحنة عسكرية في منطقة جسر الباشا كانت تقل ١٥

سنجميناً، ميشهم من بحماكم في قضية الاختلاسات في وزارة المال ومقتل الموظف رافت سليمان، ما التي التي التي اصبابة عنشرة منهم وأسر مغوض الحكومية لدى

المحكمية العيسكرية القياضي نمسري لحبود بتبوقيف سنائق الشاحنة التابعة لسرية السجون التي كانت تقل الموقوقين صباح

بر سلات ٥٠٪ و لـ فـ قـ برة محـ دودة إعتبارا من ٢٨ فبراير ١٩٩٨م تعقيضات من على الملبوسات و الاحذية النسائية و الرجالية - المصنوعات الجلنية و كافة انواع الهدابا - الرياض - العليا شارع الأمير سلطان (الثلاثين) هاتف رقم ١٩٢٥م

HEDOWARE RD 0171-724 2700

يبدأون اليوم اجتماعاً في الزياض

وزراء الخارجية الخليجيون

يناقشون عملية السلام

البنتاغون: القوات العراقية

🗖 الرياض - دالحياة:

■ بيدا اليوم وزراء خارجية

دول مجلس التعاون الخليجي

اجتماعاً في مقر الأمانة العامة

الحجيلان

التعاون السيد جميل الحجيلان

ان المجلس الوزاري سيبحث خلال

الاجتماع الذي بستمر يومين عندأ

من الموضوعات السيباسية

والاقتصادية والعسكرية. واعتبر

ان الاجتماع «يكتسب اهمية كبيرة

نظرا الى الستجدات الاقليمية

والنولسة بخناصية التطورات

الأخيرة في العلاقات بين العراق

والأمم المتحدة، في ضوء مذكرة

التفاهم التي تم التوصل اليها

وأشسار الى أن بول المجلس

كانت أعربت عن ارتياحها الى

الاتفاق بين العراق والأمم المتحدة

بين الجانبين،

وقسال الأمين العسام لمجلس

للمجلس في الرياض.

'خاتمي الرجل الثاني في إيران ودعوت أمير البحرين الى زيارة طهران'

## رفسنجاني لـ "الحياة": من دون مصر النضال صعب ضداسرائيل

🗆 الخُير (السعودية) - تركي الدخيل

■ اكد رئيس مجمع تشخيص مصلحة النظام في إيران الرئيس السابق هاشمي رفسنجاني ان السعودية وأيران بمكنهما وأن تكونا حليفين استراتيجين، مشيراً إلى أن زيارته للسعودية وألتي استمرت ١٤ يوماً بحث خلالها مع القيادة السعوبية وكل المواضيع، وكانت دناجحة،. وقال رفسنجاني في حديث الى «الحياة» في الخُبر قبيل مغاّدرته السعوبية الى طهران أمس ان الملكة قدمت اقتراحاً يحدد شكل التعاون مع أيران في الجالات المختلفة ووسننقله الى الاخوة في الحكرمة الايرانية لدرسه وإقرارهه.

واعتبر أن والنضال صعب ضد الكيان الصهيوني، من دون مصر، وكشف انه دعا امير البحرين

وزار رفسنجاني الرياض والمدينة المنورة ومكة المكرمة وجدة ومدن المنطقة الشرقية في السعودية، كما زار قبل يومين البحرين عبر جسر الملك فهد. وهو كان أجرى محادثات مع خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبدالعزيز، وولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء رئيس الحرس الوطني الأمير عبدالله بن عبدالعزيز.

> ربما كان في هذه الجساعات من يصبنا أو شيد بنا، وقد يكون كثيرون من (عناصر) هذه الجماعات يسافرون الى ايران، لكن سياستنا

الانتبخل في هذه الأمور. لكنكم تدعمون علناً محزب الله، في لبنان. - احدى الرسائل التي تلتزم بها ثورتنا مَى مَجَانِهِةَ النَّظَامِ الصَّهِيونِي، ونعتبِر ان الحق الفلسطيني شيء لا تمكن الساومة عليه، وان النصال من أجل اقامة فلسطين حق. وهذا

ليس شيئاً مخبا ليحاول بعضهم اكتشافه. اكنتم سابقاً ان سبب خلافكم مع مصر هو القضية الفاسطينية، وإعلنتم في مؤتمر صحافي في الرياض انكم غير راضين عن شكل العلاقة الحالية بين طهران والقاهرة، وقلتم ان تحسناً سيطرا عليها. فهل تغير سبب الخلاف؟

- قلنًا صراحة أن كامب ديفيد سببت التباعد بيننا وبين القاهرة، ووجهت ضربة شييدة للنصال ضد الكيان الصهيوني. • تقصد النفيال المسري؟

- بل نضال العالم الإسلامي كله، لأن مصر تعتبر المعقل الرئيسي المنبع للنضال ضد الكيان الاسرائيلي، وهذا غاب عن الساحة، والنَّصْال ضد الكيَّان الصهيوني صعب من

في الفَترة الاخيرة ظهرت قضسايا اسوا يس من كمامب ديفسيد وطرح مـوضـوع المُصالِحة العربية - الاسرائيلية، وهناك العديد من الدول دخلت في المضمار الذي نخلته محسر في السابق، وهذا لا يقلل مما كانت عليه كامب بيفيد من قبح وسوء لكن الوضع الحالي ادى الى حالة جنيدة. فلهذا السبب ولأسباب اخرى علينا ان ناخذ موضوع تعاوننا مع الجانب المصري بجبية

النقطة الجديدة التي برزت اخيراً هي ان الكل عرف ان استرائيل لا تريد السيلام وعلى رغم المواقف الضعيفة التي اتخذها الجانب العربى بقيت اسرائيل على عنجه ينها وتشيينها. وفي هذه الطروف نامل بان تجيد الكيان الصهيوني.

التقارب التركي -الاسرائيلي • علاقاتكم مع تركيا ألم يؤثر فيها التقارب

التركي - الاسرائيلي، ألا ترون في هذا التحالف خطراً يهدد العالم الاسلامي وايران خصوصاً؟ - تركيا دولة مهمة في المنطقة، وترغب في بجاد تعاون معها. ما فعلته سيء جدا وتركسها تعرف ان خطوتها هذه تضعف العلاقات مع ايران، وأدى التقارب بين تركيا واسرائيل الى خفض التبادل السيلوم اسم بين طهران وانقرة عن سقير الى قائم بالأعمالُ (قبل قرار رفع مستوى التمثيل). لكننا نعتقد باهمية أن نجري محائثات كي لا تستمر تركيا فَى مسعاها هذاً. حالياً نحن تقوم بذلك وناتي

لهم بالأثلة والبراهين للتسليل على خطورة نلك، وتحدثت مرات مع (الرئيس سليمان) ديميريل ومع (نجم الدين) اربكان في عهده، وريما كان لذلك الاثر في تأجيل ألمناورات التركية للشتركة مع اسرائيل (لفترة). ألا ترون أن التقارب العربي – الايراني يقلق اسرائيل من وحدة العالم الاسلامي؟ - بالشاكيد، والطريق الصحيح هو هذا

التقارب. وفي السابق كأن هدف النين قاموا بمحاولات شيطانية لتغييب هذا التقارب ان يفتحوا الميدان أمام اسرائيل، وكانوا حريصين على الا يصبعب على استرائيل أي امر للتوغل في العبالم العبربي. ونحن نريد من وراء هذا التعاون أن نعزل اسرائيل.

خلال زيارتي للسعودية تفقدت القطاعات العلمية والعملية والثقافية لكي توجد الأرضية المناسبة للتعاون بين بلسناً. وتصدئنا مع القطاع الخاص والشركات الأهلية التي وجدت مستواها جيداً جداً، كي نملا الفراغات الموجودة، فلا يجد الجانب السرائيلي ثغرات يمكن ان ينفذ منها.

مؤتمر الدوحة الاقتصادي كان خطط له أن يأتي باسرئيل الى المنطقة من خلال التجارة



• كيف تقومون نتائج محادثاتكم مع القيادة

- أنَّا راضٍ ومرتاح الى نشائج المصابئات، وطرحنا كل المُؤاضيع التي نريدهاً، والنتيجة تحظى برضا الطرفين • في رأيك، لماذا تنضر تطوير التعاون بين

- هذا سؤال يجدر العمل لدرسه في شكل جديَّ، ولقائى المسؤولين السعوبيين في هذه الزيارة، وزيارة الامير عبدالله لطهران وتقاؤه الأُخُوة هَنَاكُ، بالإضافة الى كثير من الأدلة، كل نلك يدل على أن البلدين من شانهما أن يكونا حليفين استراتيجيين.

• هل تطرقتم في مصادثاتكم مع القيادة السعودية الى امكانية أيجاد ترتيبات أمنية في النطقة يكون لايران دور فيها؟

التفاصيل، تحدثنا عن العموميات واتفقنا عليها، وأمس (الخميس) قدمت السعودية منكرة اقتراح تفصيلي للتعاون في كل المجالات، وسننقله الى الحكومة الإيرانية لدرسته والثوافقة عليه. وطبعياً هذا شيان الحكومة (الأيرانية). الاقتراح لا يتطرق الي الجوانب الأمنية، بل يشمل الجوانب الاقتصادية والثقافية والاجتماعية، والقصَّايا الأمنية لها بأب أخر.

زيارةالبحرين € زيارتكم للبحرين كانت مفاجأة، فكيف تمت

وما هي أبرز تتائج محادثاتكم مع الشيخ عيسى بن سلعان أل خليفة أمير البحرين؟ - نعم كانت الزيارة مغاجئة، ولكن كانت ضمن السرنامج المعد منذ البسداية، زيارتي لجسس الملك فسهد (يربط بين السسعود والبحرين)، ثم أبدى أمير البحرين مشاعر

طبية من للحبة، فأتى يرافقه أعضاء الحكومة الى الجسر عندما وصلنا الى هناك، ولست هذه المشاعر الطبية فقيلت أن أذهب معه إلى البحرين بناء على طلبه. كانت المحانثات حيدة مع الأمير

الى العلاقات الفاترة أو شببه الصامدة بين البلدين، فسإننا نرممها الأن، وإن شساء الله

وتقرر معاودة تبادل السفراء بين البلئين، واعتقد أن هذه المبادرة الطيبة من أمير البسحرين كسان لهما الأثر الجيد في تطوير العلاقات، ووجهت الدعوة للشيخ عيسى كي يزور طهران.

• أظهرتم من خلال زيارتكم السعودية حره

كبيراً على تطوير العلاقات مع الدول العربية المطة على الخليج التي كانت تطالب ايران بالتوقف عن وتصدير الثورة و. فما موقفكم الآن من هذه القضية؟ - هذه أيضًا من المحاولات الخبيشة التي يعرف عليها أعداء الإسلام. تصدير الثورة لم يكن في بوم عن الأيام جرَّءاً من سياساتنا مع العَالَمُ الْخُارِجِي، كَتَدَخُّلُ فِي شَـُوُونَ سَائِرُ الدول، أما مِن الجِانِبِ الفكري والعقائدي فنحن دائماً نريد ان يكون الاستلام هو السائد في العالم. إذا أرادوا أن يسموا هذا تصبيراً

للتورة، اعتقد ان كل مسلم يريده نحن لا نريد ان يكون النهب الشي سائداً في كل مكان، وانما نقيصد ان يكون الاسلام هو السائد، وفي كل بلد ينتمي الناس الى منهبهم الاسلامي. والرسالة الثانية التي وجهتها ثورتنا الى الخارج تتمثل في التحرر من أسر الاستعمار والسيطرة، ونود أن يتحرر كل الشبعوب من السيطرة والهيمنة لكننا لم نقل ابدأ اننا سننهب لنصررهم، بل نقول انهم يجب أن يتحرروا من السيطرة الاميركية أو السيطرة البريطانية ونشر ثقافة التحرر والترويج لها يسمونه تصديرا للثورة، واعتقد أن كلُّ مَنْ ينشد التّحرر والحرية في العالم هو معنا في هذه العقيدة.

● مَّاذا عن علاقتكم ببعض الجماعات الاسلامية في العالم العربي، مثلاً ما سمي بتنظيم «حزب الله

- هُذه ايضاً تهمة، ونحن لا نريد ولا ندعم أى حماعة تعمل ضد الحكم السائد في البلاد،

الشيخ عيسى بن سلمان آل خليفة لزيارة طهران. وقال الرئيس الايراني السابق الذي يعتبر أول مسؤول ايراني رفيع المستوى يزور السعودية منذ العام ١٩٧٩، أن التقارب الايراني - العربي «يضيق الخناق على اسرائيل، ما يؤدي الى دعزلها، واقر بأن الرئيس سيد محمد خاتمي هو الرجل الثاني

وهنا نص الحديث:

والاقتصاد، من حسن الحظ فإن وعي دول المنطقة وصحوتها أبيا ألى أشل المؤتمر.

طهران توجيه ضرية عسكرية للعراق وكنتم اعتبرتم «النظام البعثي الحاكم في العراق» سببأ لمعظم مشكلات المنطقة كالحرب العراقية - الايرانية، وغزو الكويت، ثم الأزمة الأخيرة مع الأمم المتسحدة. كسيف يمكن الجسمع بين

– نحن ضد توجيه ضربة عسكرية للعراق، والوجود الاسيركي في المنطقة، وفي الوقت ذَاتَهُ نُحنَ صَد مَا يَقُومُ بِهِ النَظامِ الْبِعَثِي فَي العراق، ولا نرى تعارضاً بينِ الموقفين. لكننا نقول إذا اريد أن يستبدل التصرفات السيئة للنظام العراقي بالوجود الأميركي في المنطقة فهذا معناه تحول الأصور من السيئ الي

الزجلاانثاني

الجزيرة العربية.

الرجل الثائي بعد سماحة القائد (المرشد).

حكومية ويستورية عديدة تشارك في انخاذ

تعنى القيادة أتضاد القرارات والسياسات العامة يرجع الى رئاسة الجمهورية.

التطبيع مع أميزكا

- كنا تقول في السابق ان ليست لدينا اي مشكلة مع الشعب الأمسركي، مشكلتنا مع الحكومة الأميركية، وهذا ناتَّج عن الطبيعة الأميركية الحريصة على الهمينة والتسلط والنَّفُوذَ، وهو ما ترفضه. الصانب الأميركي دائماً هو الذي يبدأ المساكل، أصرت الولاياتُ المتحدة بايران قبل الثورة وبعدها، ما أوجد حالة من عدم الثقة بأميركا لدى ايران. هذا هو موقفنا وموقف الحكومة الجديدة في ايران. وعرفت أميركا خلال السنوات الماضية انها

يحدث جسد.

لكن الخسلاف الايديولوجي لا يمنع وجسود التعاون الدولي.

● اعلن اكشر من مسوول ايراني رقض

 ما مدى التعاون بينكم وبين الرئيس سيد - أنا أرى أفكار السيد خاتمي وسياساته

قريبة لما كنان في عنهذي لذلك أنعمته، ومن الأسباب التي جعلتني أقوم بهذه الزيارة لهذه المُنطقَسَةُ أن أَفَستَحَ الطَّرِيقَ لَلتَـعَسَاوِنَ مَعَ دول · وَمَنْ هُو الرجل الثاني في ايران بعد مرشد

- النظام كالنستور صريح وواضح في هذا الخصوص، أي أن رئيس الجمهورية هو • جهات كثيرة تتحدث عن تعدد مراكز القرار

- في الدول التي تتمتع بالحرية لا يمكن ان تكون هناك حكومة تقرر من عندها في شكل استبدادي، وإنما هناك جهات ومؤسسات

ومن السمات البارزة للنظم الديموقراطية والقضائية والتنفيذية، وهذه السلطات الثلاث تُعتبر مراكر اتخاذ القرار. في ايران وضمن الدستور الذي ينص على ولاية الفقيه، وهي

أنا توليت رئاسة الجمهورية في الظروف والأجواء ذاتها لمدة ثماني سنوات، ولا اعتقد ان هناك مشكلة واجهتني.

• مرت علاقات ايران مع الولايات المتحدة بشد وجسنبه فهل تميطون الى دعوات التطبيع والحواربين طهران وواشنطن على الصعيد الرسمي، أم تحبذون أن يقتمس التعاون على الشعبين تمهيداً لتعاون الساسة

لا يمكن أن تحصل على ما تريد من أيران، وهذا أوجد وضعاً جنيداً. ونحن لابد أنِّ ننتظر، فإذا وحدنا في المجال العملي تغييراً في السياسة الأميركية يمكن احرارٌ تقدم في هذا الخصوص، وطالما لم نجد شيئاً عملياً لنّ

● هل تعني ان خلافكم مع أميركا له منطلقات سياسية وليس خلافا ايديولوجياً؟ - الخُلَاف الايديولوجي موجود بيننا وبين اميركا كما هو موجود بيننا وبين الأخرين،

🛮 واشنطن – حسن سندروسي

■ الى نلك اعلىنت وزارة النفاع الأميركية (البنتاغون) أن العراق بدأ باعادة قواته البرية والجوية الى ثكنها وعمليناتها العابية، بعدما تفرقت اثناء الأزمة التى سبقت توقيع الانفاق بين العسراق والأمم المتسحدة. واتفق الناطق باسم الوزارة كسينيث بيكون مع تحليل مراقبين يرون ان هذه الخطوة مؤشير الى شبعبور العراق بأن احتمال توجيه ضربة عسكرية اليه تراجع. لكنه استبعد أي انسحاب فوري للقوات الأميركية في الخليج التي عززتها الولايات المتسحدة بملسات من

الطائرات خلال الأزمة. وقال بيكون: طم يتخذ بعد قرار بخفض القوات، ولا أتوقع أي قرار قبل أن يتاح لنا الوقت للتناكد من أن العراق يحترم الاتفاق الذي وقعه اخسراً، مع الأمين العام للأمم المتحدة كوفي

ونكرت مصادر عسكرية ان

## واشنطن وعدت بدعم لتفعيل المعارضة العراقية؟

🛘 لنين – دالحياة،

■ أفاد بيان له «المؤتمر الوطنى العراقي» المعارض ان رئيس المجلس التنفيذي للمؤتمر السيد أحمد الجلبي التقى في واشنطن أول من أمس كلاً من مساعد وزير الضارجية الأميركي لشؤون الشرق الأوسط مارتن انديك ومستشأر الرئيس الاميركي لشؤون الشرق الأوسط في مجلس الأمن القومي الأميركي بروس رايدل. وأوضع البيان الذي تلقته والحياة، أمس أن المحادثات تناولت

الأزمة العراقية الأخيرة ودسبل دعم المعارضة العراقية .. وأشار الى أن انديك ورايدل عبرا عن تأييد الحكومة الأميركية المؤتمر الوطنسي العراقي في نضاله ضد نظام صدام، وابلغا الجلبي قرار حكومت هما البحث في تنشيط عمل المؤتمر والمعسارضة العراقية عموماً، ورضع خطة جدية لمراجهة نظام صدام وإزالته، واقامة حكم بيموقراطي حرّ في العراق، معلومات للمعارضة

#### معلومات للمعارضة عن حشود للحرس الجمهوري

□ لندن - «الحياة»

 افادت مهيئة الارسال العراقية، التابعة لـ «المؤتمر الوطني العراقي، المعارض أن وحدات من الجرس الجمهوري انتشرت حول بغداد وتكريت وشكلت وطوقا عسكريا حولهما وفي المناطق الحساسة بيتهماء تحسباً لـ دهجوم محتمل.

وأشارت نشرة للهيئة الى أن قصبي نجل الرئيس صدام حسين الشرف على معملية الانتشار الواسعة التي عاودت حسد القوات المفضلة لدى قيادة النظام حول مدينتي بغداد وتكريت بالدرجة الأولى، ويعض للدن والبلدان التي ينتمي اليبها معظم القادة العسكريين والمسؤولين الحزييين، بين يغداد والوصل.

وأكدت أن قوات أخرى «وزعت في مناطق جنوبية يعتبرها النظام مناطق غير موالية له في الجنوب والوسط، من اجل تأمين اوسع حماية ممكنة للنظام من التهديد باجتياح عسكري أو تحرك مسلح في الداخل



اوكرانيا تتراجع عن صفقة للتعاون النووي مع إيران ■ موسكو، كيدف، واشنطن، رومنا – «الحيناة». أ ف ب، رويتررْ -وعدت اوكرانيا وزيرة الخارجية الأميركية ماطين اوليرايت بالامتناع عن التعاون مع ايران في هذا للجال، في ما يعد مجلس الشيوخ

للتصويت على مشروع فأنون يقضى بفرض عقوبات على النول التي تساعد طهران في امتلاك صواريخ بالسنية أو تطويرها. وقال لد والحياة، الناطق الرسمي باسم وزارة الطاقة النووية الروسية غيورغي كاوروف أنْ موسكو بحثت مع طهران في أمكان تزويدها مفاعلات أخرى من طراز دبي. بي. ب. ١٤٠، وكانت اوكرانيا

وقعت عقداً مع الروس لبناء محرك (توربين) طاقته مليون كيلوواط لحطة بوشهر، لكنها تراجعت عنه وأبرمت صفقة لتصدير معدات مماثلة الى محطة باونداري في الولايات المتحدة. واكد كاوروف لـ «الحياة» أن «الاوكرانيين هم الخاسرون، واضاف أن

لدى روسيا قدرات صناعية كافية للتعويض عن المحرك الإوكراني. وتزامن قرار كييف مع انتهاء مصادثات اجراها في طهران ناكب رئيس الوزراء الروسي فالأديمير بولفائه. وتابع كاوروف أن التعاون الروسي - الايراني سيستمر لانجاز المفاعل الأول لمصلة بوشهر. وتابع انه يعد انتهاء العمل سيستكمل بناء المفاعل الثاني الذي كان الإلمان بداوا تشبييده ابان عهد الشاه ثم تخلوا عنه، ونكر أن أي عقود أو اتفاقات أخرى لم توقع، لكن متداولاً، جرى في شان مشروع بنحث قبل انهيار الاتحاد السوفياتي لتزويد ايران مفاعلين آخرين لمحطة خارج بوشهر وشند على أن الموضوع دمطروح النقاش، ولم يبت بعد.

الى نَلْك، قال وزير الخارجية الأوكراني هينادي اودوفينكو في مؤتمر صحافي عقده في كييف أمس مع اولبرايت ان داوكرانيا اتخنت قراراً بالاحجام عن التعاون في المجالَ النووي مع ايران، بما في ذلك تَزُوينها توربينات لمحطة بوشهر، وزاد: «هذا ليس قراراً سهلاً لاننا

نَحْسُر الكَثَيْرَ، تَعْرَضُنَا لَصْرُرُ مَالَيْ، لَكُنْنَا الْجَنْنَا الْقَرَارِ، ` وحَـالُلْ رَيَارَةَ اوليسِ ايت لَكِيبِيف أمس وقسعت الولايات للتسحيدة واوكرانيا بالأحرف الأولى اتفاقاً للتعاون في مجال الطاقة النووية. وكانت واشنطن هددت الشبهر الماضي بوقف صادرات التكنولوجيا النووية الاميركية لاوكرانيا. واعتبر الرئيس الاوكراني ليونيد كوتشما ان الوزير أودوفينكو ديبالغ، في تقديراته وان العقد الشَّاص ببيع ايران التوربينات لم تتجاوز قيمته ٥٠ مليون دولار. واضاف أن هذه الخسارة ستعوض بسهولة بفضل تنمية التعاون في القضاء مع الولايات المتحدة، الذي وعنت به واشنطن إثر موافقة كييف على نظام مراقبة تصدير الصنواريخ. وتابع أن قرار الغاء العقد يتفق دمع مصلحة اوكرانيا، ورداً على سؤالٌ عن تاثير القرار على العلاقات مع روسيا، اعتبر كوتشما أن لدى روسيا القدرة على صنع التوريينات، فيما رأت البرايت أن قرار اوكرانيا «سيعزز مكانها في التحالف الدولي لمنع

انتشار أسلحة الدمار الشاملء وقبيل وصول اولبرايت الى روما بعد ظهر امس، حيث ناقشت أنضايا عدة بينها العراق وايران اوضحت الحكومة الايطالية ان جهودها الديبلوماسية الأخيرة بأتجاه البلدين ستكون ضمن المحانثات. وستلتقى اولبرايت البابا يوحنا بولس الثاني وتعرض معه الحظر الأميركي المفروض على كوبا منذ نحو أربعين سنة.

الصواريخ البالمتية في واشنطن صرح ترنت لوت زعيم الغالبية في مجلس الشيوخ الأميركي بان سيحند بحلول ٣ نيسان (ابريل) موعداً للتصويت على مشروع قانون بفرض عقوبات على الجهات الاجنبية التي تساعد ايران في امتلك صواريخ ذاتية النفع أو تطويرها. ونكر أن التشريع أجاده مجلس النواب، وأن مشروع القانون يؤيده ثمانون من اعضاء مجلس الشيوخ وجاء في بيان أصدره لوت في وقت متقدم ليل الخميس-الجمعة: «بغياب تقدم ملموس يمكن التحقّق منه في وقف تعاون الجهات الروسية مع جهود ايران لاحتساب تقنية الصواريخ البعيدة المدى سيدرس مجلس الشيوخ قانون عقوبات قبل عطلة عيد الغصح، التي تبدأ في ؟ نيسان. ويعوجب الشروع يشمل تعبير ،شخص اجنبي، اي فرد أو شركة أو اتصاد مؤسسات أو جمعية أو جماعة أو حكومة. ويعطى المشروع الرئيس الأميركي سلطة منع تصدير الولايات المتحدة سُلُّعا معينة وتكنولوجيا الى النين يعتبر انهم ساعدوا ايران في تطوير صواريخ بالستية بعد ٨ آب (اغصطس) ١٩٩٥.

وكانت وزارة الخارجية الاميركية اكنت ليل الخميس أن اولبرايت عتنفذ دقريباً، قراراً في شأن فِرض عقوبات على مجموعة «توتال، النفطية الغرنسية لتوقيعها عقدا مع ايران لاستثمار حقل غاز واوضح الناطق باسم الوزارة جيمس قولي أن اولبرايت ستحدد هل ينطبق على العقد قانون عداماتو، الأميركي الذي يفرض عقوبات على الشركات التي تستثمر في النفط والغار في أيران وليبيا. وأضاف فولي أن اولبرايت قد تتخذ قراراً في شان احتمال فرض عقوبات فورية على الشركات الثلاث التي وقعتُ العقد مع ليران، وهي «توتال» و«غَازيروم، الروسية ودبتروناس، الماليزية، لذا اعتبرت أن العقد يبخل في اطار القانون.

## تأكيد أميركي لاحباط محاولة لـ 'تهريب' صواريخ لطهران

■ واشنطن - رويترز - أكنت دائرة الجمارك الاميركية ان محققين أتحاديين اعتقلوا رجلين، واحبطوا محاولات لنقل قطع غيار لقاتلات اميركية الصنع من طراز داف - ١٤ ، وصواريخ الى ايران. وجاء تأكيد الدائرة بعد نشر صحيفة منيويورك تابيز، أول من أمس تقريراً أفاد أن بارويز لاقي (٦٥ سنة) من هنتتغتون (لوثغ ليلاند) ودانييل مالوي من اورادل (نيو جيرسي) اعتقلا الناشاء لانتهاكهما حظراً فرضته الولايات للتحدة على تصدير السلاح الى ايران منذ

أرْمة الرهائن في السفارة الأميركية في طهران عام ١٩٧٩. وأوضحت الصحيفة أن لاقي ايرائي يمك داوميغا اندستريز، وهي شركة سلاح، واتهم بمحاولة شراء وتصدير اجزاء محركات الى ايران من أجل طائراتها القديمة الاميركية الصنع من طراز واف ١٤٠. واتهم مالوي بمحاولة بيع ايران بطاريات صواريخ جو - جو تحملها طائرات

داف أذا ، التي بيعت اعداد منها لطهران في عهد الشاه. وقال كين بيكون الناطق باسم وزارة النفاع الاميركية: مندن على علم بجهود ايران اشراء قطع الغيار لأسلحتها ولتوسيع ترسانتها بأسلحة اكثر تطوراً. نتعامل مع هذه الجهود بجدية ونسعى الى تنفيذ العقويات التي نقرضها على أيران، وتحاول منع انتشار الأسلحة في

الخليج عن طريق ايران. وأشارت دائرة الجمارك الى ان مالوي يمك شركة وانترناشيونال الملكوبتر ، واتهم بمحاولة الحصول على بطاريات صواريخ قيمتها مئتا ألف دولار وارسالها الى ليران. وأوضحت الصحيفة أنه كان ينوى

شحن البطاريات عن طريق سنغافورة. ولشركة لاقي مكاتب في هوانداً، وأفاد مسؤولو الجمارك انه كان يخطط اشحن الأجزاء الخاصة بالحركات عن طريق روتردام ويبعها

ورتعاطفها مع الشعب العراقي. الشقيق، وشيدت على ضرورة! «التزام العراق تطبيق كل القرارات الدولية المتعلقة بعدوانه على دولة الكويتء. وتابع الحجيلان أن المجلس.

الوزاري سيسبحث في تطور العلاقات بين دول مجلس التعاون وايران، مجدداً موقف دول المجلس النسانت من مسوضسوع الجسزور الاماراتية التي تحتلها ايران تتناول الوزراء في محانثاتهم أيضا عملية السلام في الشرق الأوسط ودماً تواجهه من تحديات وعقبات بسبب تعنت الحكومة الإسرائيلية، وشند

الأمين العام على أهمية بنل للزيد من الجهد التحريك عملية السلام على كل المسارات. وسيطلع المجلس الوزاري على ـ ستابعة الأمانة العامة لمجلس التسعساون لموضوع ابرام عنقبود مشسروعي والاتصسالات المؤمنة، ودحزام التعاونء العسكريين.

عادت الى ثكنها قوة استطلاع اميركية في الخليج تتسالف من ٣٠ طائرة مطاردة وثلاث قانفات دبى - ١، ستستبدل

منتصف آذار (سارس) الصاري. ونفى بيكون أن تكون البحرين طلبت سحب هنده القوة. وتجنب الرد على ســؤال عن حنجم المستأهميات الماليية للدول

الحليبقية في تغطيبة النفيقات الإضافية التي تحملتها الولايات المتحدة في نشَّر مزيد عن القوات في الخليج خلال الأزمة العراقية. وذكر أن خطة البنتاغون تتوقع عادة نفقات تقدر بـ ٩٠٠ مليون دولار سنوياً، تغطى دول الخليج تحسو ٣٠٠ مليسون بولار منهسا بتامين وقود للطائرات لدعم عملية الحظر الجوي في جنوب العراق وعسليات أخسري. وكانت أدارة كلينتون طلبت من الكونفرس تخصيص تمويل اضافي يبلغ ١،٣ بليون دولار لتغطية النفقات الاضافية المتوقيعة الى ايلول (سبتمير) المقبل، ويهذأ ستيك نفقيات العملييات الغسكرية في الخليج خبلآل السنة المآتب الحالية ٢,٢ بليون دولار. ولاحظ أن «أوروبا تقيم علاقات جيدة مع

الاسرائيليين والعرب على ألسواء وتملك خبرة

المقسيسمين في بريطانيسا من

التخطيط لإعمال ارهابية خارجها.

ومنَّ جِسانِسِه، رَحْبُ المُسُوْضُ الفُلسطينِي في الملكة المُسَحِدة

عفدف صافية يخطاب كوك مشيرا

ألى الايجابيات التي تضمنها

تجناه عملية السلام وحقوق

الفلسطينيين، ولافتأ بشكل ضمني

الى ان شمة تناغماً بن مواقف

كوك والموقف الفلسطيني في كثير

ولقت في اتصال أجرته معه

دالحياة، الى ايجابيات في خطاب

كوك مشيرا الى تركيره على

دعسوة اسسرائيل الى القسيسام

وعمليات، اعبادة انتشسار في

الصفة، وتشديده على «الدور اللهم

لاوروبا في عسملسة السلادة

وتحساهله الإشسارة الى دورها

المكمل للولايات المتحدة، أضافة

الى تركيزه على معادلة وتوفير

العسسل للفلسطينيين والامن

للاسرائيليين، كذلك لفت صافية

ألى الاهميسة التي يوليسها كنوك لتطبيق القرار ٢٤٢ بوصفه قرارا

صاغته حكومة عمالية سابقة،

وهو القيرار الذي يطالب

الغاسطينييون بان يكون اساسا

لعملية السلام، وأخيرا أشبار

صافية الى دجملة مهمة اشار

اليها كنوك عندمنا قال أن عملية

السلام لن تنجح اذا تُرك الجانبان

وحدهماء علماً أن هذه الصملة

ان لهجة كوك اراء العراق اختلفت

كثيرا عن اللهجة التي تضمنها

خطاب وزير الدولة السريطاني

للشؤون الخارجية بيريك فاتشيت

الذي استعدي الحاضرين العرب

عندُما القاه في حفلة «غرفة

بلفتة ذات مغزى سياسى مهم، اذ

نْزل من منبسره وتوجسه نحسو المقوض الفلسطيني واصطحب

معه يدأ بيد على امتداد القاعة.

وبعدما انهى كوك خطابه، قاه

التجارة العربية - البريطانية،

من جهة اخرى، لاحظ صأفية

تتطابق مع الموقف الفلسطيني،

ALHAYAT

ون عملية السلاء

• خارجية والمنزام العواق تطبيق كالم المشولمية المتعلقة بعلوانها وتنابع العسبيلال

الوزاري سسيستدر العلاقات بين بول مجلد وأيران مجندا موقف بواا الحجيلان النسابت مزموضوالا التسابد والتية التي تعتلها التي تعتلها يحث خازل وسسيستناوا ية. واعتبر في الشعرق الأوسطون معية كبيرة الاقليمية التطورات الامين العام على المعبة بين العراق على كل المسارات. التسعناون لموضوع ابزامل مستسروعي والاتصالات للون

ودحزاء المتعاون العسوين ون: القوات العرائية قوة استطلاع اميركية فراظ

تتسسالف من ٢٠ طالرة بطبًا وتلاث قانفات ابي - المنز منتصف اذار أسارس الجار نست وزارة لتاغون ان ونفى بيعود أن عود البعرا طلبت سحب هنداللون عملياتها وتجنب الردعلي سواؤر الثناء الأزمة حسجه المستاهمات المالياليا لاتفاق بين الحليفة في تفطية الغل الاضافية الني تصطنها لإلب ئدة. واتفق المتحدة في نشر مزيد مزالا في الخليج خلال الأما لونا ين يرون ان ونكر أن خطة البنتاعين تبأ عادة نفقات تقدر بـ ١٠١٠ دولار سنوياً، تفطى يؤلف ي للقسوات منحسق ٢٠٠ مليسون بولامة سي عرزتها

بقامين وقود للطائرات لندي الحظر الجوي فيجلوب لا وعسمليسات اخسرى وكافذار كلينتسون طلبت من الكوندر ولا أتوقع تخسميص نعويل اضافي ١٠٣ بنيوز دولار لنغطة لظه لذا الوقت الاضافيية المتوقعة فرايل اسبتمين المقبل إبهامني تفقيات العملسان للسكرية أر

الحالية ٢.٢ بليوز نولار شطن وعدت بدعم ل المعارضة العراقية؟

والمؤتمر الوطني العراقي، العارض أزرج تعر السيد حدد الجلبي التقى في والنفراء ماعد وزير الضارجية الأميركي لفائلة للنا ومستشار الرئيس الأميركي لشللا لنا لمن القومي الأميركي بروس رايدل ذي تلقت - الحياة، أمس أن المانادنين ة ودسيل دعم المعارضة العراقية. يك ورايدل عبرا عن تلييد الحكومة الاسرا واقع في نضاله ضد نظام صعام الد تسهمها البحث في تنسيط عمل الزم ة عموماً، ووضع خطة جدية لواجهة نظام نجعوقراطي حرفي العراق معلومات للعارمة

انخلدج خسلال العنة للقب

ارضة عن حشود للحرس الجماوال ا

الاوسسال المواقية التابعة لـ اللامرانيم ، وحدات من الحرس المعبدي الشرديد ، دطوقاً عسكرياً حولهما وفي المناطق الص 

سم حول مدينتي بغداد وتكرين باللاجه الته اللتي ينتمي البيا معظم القادة العسان بين بغداد والموصل بين بغداد والموصل من الماق جنوبية يعتبرلما نه خرى ووزعت في مناطق جنوبية يعتبرلما نه المناوب والوسط من اجل تلمن المه المه المي يا جنوب والوسط من اجل تمين المها أو له يد باجتماع عسكري أو تحرك عسلم أو

₩رحب ديبلوماسيون عرب في لغنن امس بالخطاب الذي القاه وزير الضارجية البريطاني روين كوك خلال الاحتفال بالذكرى المعسين لتاسيس الرابطة العربية - البريطانية، وركز قيه على السياسة البريطانية أزاء عدد من القضايا العربية، مثل عملية السلام والعراق.

وزارة الخارجية البريطانية مساء اول من امس، بالتسركسيسز على العلاقات العربية - البريطانية، مشيرا الى أن ثمة «شراكة قوية مبنية على اساس تفاهم عميق بين بريطانيا والعالم العربيء ومؤكدا اللندن ستعمل على ،تعزيز هذه العلاقات وتقويتهاء. ورأى ديبلوم استيون ان في التركيز على عبلاقات الودبين العبرب وبريطانينا، اشسارة الى محاولة لنبن احتواء الإضبار

ظل رئاستها الاتحاد الاوروبي. وبالنسبة الى عملية السلام لاوروبا أن تساعد الامم المتحدة

لبسريطانيا بايواء الارهابيين المعارضين العرب النين يطالبون وقال أن داتفاق أوسلو ومبدأ اللجوء السياسي. فنُحن ملتزمون ميشاق الامم المتحدة المتعلق نعامل الاجانب المقيمين في بلدنا

اجزاء هي: داولا، القيام بستة

الشقة بين الجانبين، قال كوك ان على الطرفين «اعسادة اعسلان الترامهما الاتفاقات الموقعة التزاما كاملا لالبس فيه، وان تنفذ اسرائيل «عمليات اعادة انتشار واسعة وذات صنقية وعاجلة، وأن بوأزي ذلك الترام فَلْسَطِيني بِبِنَلْ مُجَهِّود مِنْهُ فَي النَّسِةِ لَشَامِينَ الامن وتنفسيا الإتفاقات الإمنية الدقيقة مصحوبة بالية فأعلة لمراقبتهاء واوضع حد لكافة عمليات توسيع ٱلسَّنَّوْطِئَاتِ،، واقتح مطار عُرْة ومجمعها الصناعي وانشاء المر الأمن في الجنوب والاتفساق على بدء التعسيمال على الميشاءء والستنفاف المصابئات في شبان

الوضع النهائي حالما بجري تقدم

على الساحة العملية».

وأشبار الى وجبود علاقات ود متنامية بين بريطانيا ومنطقة الخليج، لافستسأ الى أن لندن ستستخدم رئاستها للاتحاد الاوروبي لتشجيع تعاون اكبر بين دولُ الْأَتْحَادِ وَدُولُ مَجِلُسُ النَّعَاوَنَ

الخليجي. وقبال السيفيير المصري في

بعدما قال أنه لو كان فلسطينياً. لانضم الى منظمة ارهابية

## حملة على باراك من اليمين واليسار

🛘 القدس المحتلة - سائدة حمد

# تعرض رعيم المعارضة العصائية في استراثيل ايهود باراك الى حملة انتقادات حَادة من اليمين واليسار، رداً على تصريحه أول من أمن: طو كنت فاسطينياً لانضمت الى منظمة ارهابية في صرحلة

وكان باراك وهو رئيس سابق للاركان قال في مقابلة تلفزيونية انه يستنكر في شدة والنشاطات الآرهابية للمنظمات الفلسطينيَّة، لكنه أضاف عندها سئل ماذا كان سيفعل لو ولد فلسطينيا: ألو كنت في العِعَارِ المُنَاسِبِ لِانْصُمَعَت في مرحلة ما الى احدى منظمات الأرهابُ وقِائلَتُ الْطَلَاقاً مِنْها. ولحاولت لاحقاً بالثاكيد التاثير من خلال النظام الْقُبِياسيء واستَدركُ دلكن السوال عُيِر عادل، صاذا تعني (١٠٠) الله إِذاً كَانَت مناكَ شرعية للفلسطيني في القتال. من وجهة نظرنا،

وهذه هي المرة الأولى التي يتحدث فيها مسؤول سياسي وعسكري الشِّرائيلي علناً عن «تغهمه، للمقاومة الفلسطينية. وسارع تكتل اليكود، اليميني الحاكم الى اصدار بيان اتهم فيه باراك بِلِّهِ طُقِدُ صَوْلَتِهِ. وَجَاء في البِيَّانُ: •باراكُ فقد النطقُ والحكمة ولم يعد مُؤْفِلاً لَيْمِثْلُ حَرْبُ مِنْهِيُونَ فِي دُولَةُ اسْرَائِيلَهُ. أَ وَقَالَتُ مَصَادِرِ اسْرِائِيلِيةً أَنْ مَسْؤُولِينَ كَبَاراً دَاخُلُ حَرْبِ الْعَمَلُ دَاتُهُ وَهُمُوا الْنِقَادِلَتَ مَمَاثِلَةً الَّي بَاراكَ، وقال عَضْدُو فِي الْحَرْبِ أَنْ بَاراكَ:

التعدث بمشق لكن بغير شاهة». إِ وَلَحَلَلْتُ لَجِلْيَةً بِأُولُكُ الصَّفَحَاتِ الأولَى فِي اسْرَائِيلِ أَمْسٍ. وقال وَزَيْر الداعة راول أيتان لصحيفة ويبيعون احرونوت، وإن كان الأمر كذلك ف عارات يعطي شرعية للفاسطينيين لقتل اليهود، لكن زعيم حرب لَمُكُنَّ هُمُونَ لِلْقُنَاءُ ٱلثَّائِيةَ فِي التَّلْقُرْيونَ آمسَ بِأَنْ سِياسَةَ حَكُومُ فَ المناهو أزاء عملية السلام مع الفلسطينيين تعزر والمنظمات الإهابية، ور من املاحظاتي في مقابلة سخمية،

إ وقال رئيس الوزراء السابق اسحق شامير، وهو من ليكود، للاذاعة إسرائبلية أن تصريحات باراك ودعاية للانضعام لمنظمة أرهابية و وكان فأمير زعيما لصركة ولاهيء السرية المتطرفة التي قاتلت الحكم التربطاني في فلسطين.

وقال الوزير البريطاني انه في

والاستعداد لاستخدام القوة كان

الطريقة الوحيدة للحصول على

الحل السلميء، ولقت ألى ان

الديبلوماسية تحقق اشياء اكثر

وفي تلمسيح الى امكان رفع

العقوبات عن العراق، قال انه

ويمكن للعراق أن يعود فينضم الى

المجستمع الدولي، ويمكن لمجلس

الامن ان يبدأ عملية رفع العقوبات

(الرئيس) صدام حسين بتطبيق

قرارات مجلس الامن تطبيقا تامأ

الشعب ألعراقي بامل ورجاءه

وقال كوك داننا عاقدو العزم

لبرنامج النفط مقابل الغذاء لان

ينُفُذُ وأنَّ يستغيد الشُّعبِ العراقي

لجثماعاً في لننن قبل انتهاء فترة

الاوروبي، وذلك لدرس كيف يمكن

في التنفيد الفاعل والسريع

وفي موضوع مكافحة الارهاب،

تطرق كُوك الى الإنهامات الموجهة

مجدداً تأكيد أن بريطانيا دتيين

الارهاب ادائلة كاملة، وقال عن

باللجوء السياسي في بريطانيا:

وعندنا التزامات في خموص

باللاجئين، وندرس بشكل بقيق كل

طلبسات اللجسوء بموجب شسروط

المستاق، ونحن ايضنا ملتزمون

حسرية ابداء الراي. فيلا بمكننا أن

معاملة مختلفة عن معاملة

مواطئينا مهما اختلفنا معهم في

في طَرِيقَ يَعْيَ بِمعِـــارَضَـــتَنَا الشــتـركـة للارهابِ والتــزامنا

تسمح لنا بعصاكمة أولئك النين

لارتكاب اعسمسال ارهابيسة في

الرايء، واوضح: «تحاول السي

لبرنامج «النفط مقابل الغداء».

عندما تكون مدعومة بالقوة.

🗖 لَنَدُنْ - فَاثْنَةَ الدِجَانِي

الاسبوع المقبل سيجتمع مغ مظرائه الاوروبيين، قبل أن يقوم بزيارة للمنطقة يطرح خلالها الافكار الاوروبية الضاصة بكسر الجمود في عملية السلام. وتطرق كسوك الى الازمسة الاخسيسرة بين العسراق والامم المتحدة، قائلا ان مجمد الصاضرين ارانوا حلا سلميا للازمة الأخسرة، لكنه اضاف أن

وكان كوك بدا خطابه، خلال حفلة الاستقبال التي استضافتها

الاقتصابية عنه حبالا يبدا وبريطانيا دائما من بين النيز التي نجمت عن موقفها خلال ينادون بانه يجب ان يكون هناك الازمة الاخيرة بين العراق والامم ضوء في نهاية النفق يتطلع اليه المتحدة، فبريطانيا شعرت بانها خسرت سرتين، عربيـــاً، بسبب النهجة البريطانية اثناء الازمة هذه المرة على ان تتاح الفرصية والشهديد باللجوء الى الخيار العسكري، واوروبيا، لانها غلبت التنسيق والتحالف مع واشتطن منه الى اقصى حدود الإستفادة، على حساب استشارة الأوروبيين، وكشف ان بريطانيا ستنظع ولان موقفها لم بأت منجد للأرادات الاوروبية، خصوصا في رئاسة بريطانيسا للاتحساد

بين الغلسطينيين والاستراثيليين، قال كوك ان للرئاسية البريطانية للاتحساد الاوروبي هنقسان واضحان، هما توقير العبل ل في المسطوعة على الماس المساس المسا دمسجلس الأمن ٢٤٢، وهو القبرار الذي وضبعت بريطانيا مسبودته في قلل حكومة عمالية سابقة».

الإرض في مقابل السلام يمثلان افضل فرصة للتسويةء، مشيراً الى أن دع ملية السيلام لن تنجّح اذا حاول اي من الجانبين التخلي عن فقرات الاتفاق التي لا تعجبه، او أذا ترك الطرفسان وحسدهمسا للبحث في الترتيبات اللازمة للوصول التي هذه الغاية.. وطرح خطة للاتصاد الاوروبي لإنعاش العملية السلمية من ثلاثة

تدابير فتورية لاعادة الشقية سن مقتضيات اللجوء السياسي الجَانِينَ. وثانيا، تقنيم مساعدات وحرية أبداء الرايء. وأضساف: «سنسن قسوانين عملية من الاتحاد الأوروبي، بما فى نكك المسساعسدة على تحسرير الأقتصاد القلسطيني ومكافضة الارهاب. وثالثا، تَجَنِّيدَ النشباط يتسامسرون في المملكة المتسحسدة الديبلومساسي وتعسرير الدور الاوروبي، بما في نلك الزيارات الخارج. ونحن لن نتريد في رفض الرتقسة التي سيقوم بها كوك نفسه ورئيس الوزراء البريطائي توئي بلير للمنطقة.

اللجـوء السـيـاسي لمن يسيء استعمال حق اللجوء لتشجيع وعن التدابير الستة لاعادة

المملكة المتحدة السيد عادل الجرار ل والحسياة، أن في خطاب كوك وعناصر وتوجهات أبجابية تجاه قضايا عدة منها عملية السلام وقسضسيسة العسراق والارهاب والتعاون والشسراكية مع العنالم العربي، لكنه اضاف ان الخطاب الم يَتَضَمَّن جِنهِداء، مشيرا الى انه جيام استسقياً مع الطرح البسرمطاني، باعستسبار أن الدور السريطاني مسساند للجهود الأميركية، واشاد بتصريح كوك

الصحف، ويريحك من متاعب القص واللصق والتصنيف

علوم - كومبيوتر.

• تصنيف جغرافي اوتوماتيكي والأفريقية وبول أميركا اللاتينية.

• نظام إسترجاع يُتيح لك البحث

🗖 بون - اسكندر الديك

■ مسريد - أف ب، رويشرز - غادر رثيس الوزراء الاسرائيلي بنيامين نتأنياهو بون ألى اوسلو، بعد صحادثات اجراها مع المستشا الالماني هلموت كبول الذي دعاه ألَّى «ضرورة تحقيق تقدم ايجابي وجوهري في القضايا الرئيسية العالقة في عملية السلام، مثل الأمن والنشاط الاستيطاني وتنفيذ عمليات اعادة الانتشار الإسرائيلي في الضفة الغربية.

وصرح ناطق بأسم الحكومة الألمانية بعد الاجتماع في مقر المستشارية بعد ظهر امس ان كول داظهر تفهماً كبيراً ارغبة اسرائيل في السلام والأمن، لكنه أعبرب أيضياً عن قلقية المتنزايد بسبب الجمود ألذى يلف عملية السبلام، واضباف أن كيول دعياً الحكومية الاسرائيلية والقيادة الفلسطينية والى التمسك بعملية السلام التي انطلقت من اوسلو واستغلال كل فرصة للحوار ولإحداث تقدم، كما شيد كول على «ضرورة إحداث تقدم ايجابي وجوهري في مجالات رئيسية مثل الأمن والنشاط الاستيطاني وسحب القوات

وكان نتانياهو وصل قبل الظهر الى بون من مدريد حيث بدأ جولة أوروبية تشمل أيضاً

نتانياهومن مدريدالي اوسلومرورا ببون

كول يدعورنيس الوزراء الاسرائيلي الى تقدم جوهري في عملية السلام

وصرح نتانياهو في مدريد انه ووزير الخارجية الاسبائي ابيل ماتوتيس بحثا في امكان اجراء محادثات جديدة (في عمليةً السلام) في مدريد عندما التقيا لمناقشة سبل استئناف عملية السلام المتوقفة.

غير إن مصدراً في الحكومة الإسبانية قال ان نتائياهو هو الذي باس باستطلاع رأى ماتوتيس في المسالة. وقيال له أن استرائيل وستكون مهتمة جدياء لو عرضت اسبانيا

استضافة المفاوضات. واعتبر نتأنياهو خلال مؤتمر صحافي مشترك مع نظيره الاسباني خوسيه مارياً ازنار أن داوروبا يمكن ان تقوم بشلاشة أمور: مساعدة الفلسطينيين اقتصابياً من خلال المشاركة خصوصاً في اقامة بني تحتية، والشاركة في اعادة اطلاق للفاوضات المتعددة الإطراف، بين العسرب والاسسرائيليين ودفي مسفساوضسات الوضع الدائم للأراضيء

كبيرة في الشرق الأوسط، وقالَ مداَّعباً: «لو لَّم يكن الأمر على هذا النحو، لما كنت هذا،، مشير صراحة الى مقابلة معه نشرتها مساحأ صحيفة «البايس» ونسبت اليه فيها قوله ان الأوروبيين ﴿ لا يُعرفون شيئاً في الشرق الأوسط (...)، واشتطن هي وحدها التي تفهمناء. ولم يستبعد نتانياهو صراحة فكرة عقد

مسؤتمر دولي جسديد على غسرار ذاك الذي استضافته مدريد في ١٩٩١ وشكل الانطلاقة لعسلية السيلام في الشيرق الأوسط. وقيال نتائياهو في هذا الصند: افي مدريد أو غرّة أو أي مكان آخر، المهم أن يعاد أطلاق العملية.. والتقى نتانياهو، الى أرنار، كلاً من الملك

خوان كارلوس ووزير الخارجية ابيل ماتوتس ورْعيم المعارضة الاشتراكية خواكين المونيا. من جهة أخرى، قال نتانياهو للتلفزيون الاسرائيلي في مدريد: «وجهت أخيراً دعوة الى (الرئيس ياسر) عرفات للقائه لكني لا أعرف كيف سيتلقى، هذه الدعوة.

## وفرالوقت والجهد واعتمدالأسلوب العصري في إسترجاع المعلومات

معلومات أنجيكة بين يديك في لحظات

أرشيف جريدة الحياة الإلكتروني في خدمة القراء

AL HAYAT on CD ROM

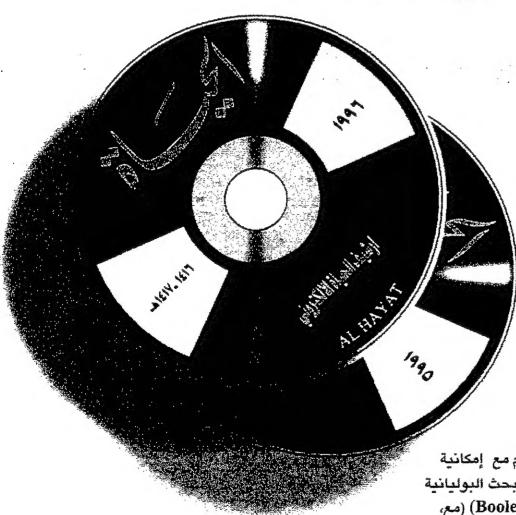
1997\_1990

• يُغنيك عن حفظ قصياصيات والترتيب. يوفر عليك ثمن الورق والتصوير والمساحات المطلوبة لوضع الملفات.

• تصنیف موضوعی حسب صفحات «الحياة»: عام - أخبار --إقتصاد - رياضة - سيارات -

لمائة دولة بما فيها البلدان العربية وبلدان الإتحاد الأوروبي والولايات المتحدة وبعض الدول الأسيوية

عن المعلومات في نصوص الوثائق، بواسطة العناوين والكتَّاب والكلمات الدالة (الحياة الاقتصادية)، والتاريخين الميلادي والهجري وأرقام الإعداد والصفحات. أكثر من ذلك، فإن نظام الإسترجاع المستخدم يسمح لك بتحرير النصوص المُسترجعة وإعادة حفظها بالشكل الجديد في الملف الذي تختاره.



• سهل الإستخدام مع إمكانية إستعمال أدوات البحث البوليانية (عع، (Boolean Operators) بدون، أو) ضمن حقول البحث وضمن الوثيقة.

• إشترك الأن واحصل على وأرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٦، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» منذ شهر كانون الثاني (يناير) حتى شهر كانون الاول (ديسمبر) ١٩٩٦.

• متوفر لدينا «أرشيف الحياة الإلكتروني ١٩٩٥، الذي يقدم على قرص واحد ما نُشر في «الحياة» خلال عام ١٩٩٥ .

## السعر ٩٩٠ دولاراً أميركياً للمؤسسات ٥٠٠ دولار أميركي للافراد بما فيها أجور البريد

مستلزمات التشغيل:

□ كومبيوتر ابل ماكنتوش مع سواقة اقراص ليزر (CD ROM DRIVE)

□ ۸ میغابایت رام (RAM)

🗖 مُقَامَ تَشْغَيلُ ٧,١ وَمَا قُوقَ مَعَ عَدُمُ النَّغَةُ العَربِيةُ

(Hard Disk) ميغابايت على القرص الصلب  $1 \cdot \Box$ 

لزيدمن المعلومات الاتصالب:

الدكتور عماد بشير

KENSINGTON CENTRE, LONDON W14 8YT Tel:0171-6052084

Fax:0171-3714215

AL HAYAT PUBLISHING CO 66 HAMMERSMITH ROAD,

طلب يلمار بعدما أثأر انقساما داخل

للغاية لأن حكومته تحكم بغالبة

ضعيلة وهي في صاحة الى الدعم

الجمهوري (اجتماعي - بيموقراطي)

أولوغباي ومستقبل الحكومة على

المدى المنظور مرهونان بقرار النواب

المَحافظين في حرّب الوطن الأم الذي

بتراسه يلمأز اذا صوتوا الى جانب

من جهة اخرى ذكرت صحيفة

ديني يورْ ييل، أمس الجسعة إن

الجيش التركي انتقد رئيس الوزراء

مسعود يلمأز لأنه أياح للطالبان

ارتداء الحجاب في للدارس السنية

وحدر الحكومة من تقسم أي تنازيات

كبيس أفي الجيش حنر من وانهم

(الأسلاميون) يختبرون حالياً قوة

واوضحت الصحيفة أن مسؤولا

الذي يقدمه حتى الأن حرب الشعر

ويرى المللون أن مـ

الداعي الى العلمانية

أولوغباي أو ضده.

الى الاسلاميين.

وهامش للناورة لدى يلمار ضية

الحكومة وتطاهرات في الشارع.

اثربروز خلافات في تحديد هوية الصحراويين

موفدالامم المتحدة الى الصحراء الغربية

يؤجل زيارته الى نواكشوط

حزب الفضيلة 'يطالب بإقالة وزير التربية

الجيش التركى يحذر يلماز

من التنازل الى الاسلاميين

في ضوء القرار الصادر عن محكمة العدل الدولية

## مناقشة مفتوحة في مجلس الأمن في شأن العقوبات ضد ليبيا

□ باریس -رنده تقی النین

🗷 أعلن الناطق باسم وزارة الخارجية الفرنسية ايف توتريو انه تقرر، بطلب من لبجيا، عقد جلسة عامة مفتوحة في مجلس الأمن في ٢٠ أذار (مارس) الجاري لمناقشة العقوبات المفروضة عليها على ضوء قرار محكمة العدل الدولية في لاهاي التي اعتبرت انها مخولة النظر في مكان محاكمة المتهمين الليبيين بتفجير طائرة دبان أميركمان، فوق لوكسربي، على ضسوء التطورات التي حصلت بالنسبة الى تعاون ليبيا مع بعض النول التي كانت

ضحية الأرهاب. وقسال دوتريو ان فسرنسسا تتساعل عموماً عن نتائج العقوبات التي تتجدد تلقائداً، خصوصاً انها تؤثر في الشعوب اكثر مما تؤثر في المسؤولين على

غرار ما يحصل في العراق. ولكنه اضباف أن الوضع مختلف بالنسبة الى ليبيا، لأنّ العقوبات نقتصر على الطيران

العنف الصربي

واعساد الموقف الروسي الى الانهان صسورة الحسرب البسوسنيسة

والتضارب في المواقف الدولية حيالها، وسط أنباء عن أحتمال تأجيل

الْمُؤْتِمِرِ الْلَقْرِرِ عُقده في لندن بعد عد الاتنان البحث في المسالة، بسبب

تطهيرعرقي

كوسوفو ابراهيم روغوفا عن ان الحملة الصربية تستهدف تطهير

الاقليم من سكانه الالبان البالغ عندهم نصو مليوني نسمة تمهيد

واكد مسؤول الباني تحدثت اليه والحياة، امس ما اعلنه زعيم البان

وقال المسؤول نفسه أن السلطات الصبربية تتخذ نريعة لذلك هي

مطاردة ادم ياشاري الذي يعتقد انه قائد آجيش تصرير كوسوفو،

وفي وقت طالب روغوفا بوضع الاقليم تحتُّ حماية تولية، فرخ

السلطآت الصربية تعتيماً اعلامياً على احداث كوسوفو. لكن ذلك لم

يحل دون قيام تظاهرات مؤيدة لالبان الاقليم في عدد من الدول المجاورة

التي وضعت قواتها في حال تاهب في مواجهة الحشود الصربية في

الاقليم. وحذرت تركبا من انها لا تستطيع أن تقف مكتوفة أزاء ما محرى

في كوسوفو. وجاء ذلك في اتصال اجراه رئيس الوزراء التركي مسعود

يلمار مع الرئيس اليوغوسلافي. ومعلوم أن الالبان يعودون باصولهم

بِيانَ لَوْزَارَةَ ٱلحَارِجِيةَ فِي مُوسِكُو النِّ انْهَا «تَرَفُضُ تَصْرِيْحَاتُ لَتِعْضَ

ممثلي دول غربية عن امكان حصول تدخل خارجي مباشر في كوسوفو

الى حَانَبِ (رفضها) اصرار بعضهم على انزالٌ كل انواع ٱلعقوبات َ

الإجراءات التي اتخنتها اخيراً لمصلحة بلغراد ونلك رداً على القمع الذي

تمارسه الاخدرة في كوسوفو. ولم توضح واشنطن ماهية الإجراءات.

التي اجراه ورير ... الفرنسي والالماني والإميركي. الو**ضع ال**يناني

بعد نحو ساعة انفجارات قذائف مدفعية.

نحو ٥٠٠ شرطي محتشدون امام مركز البريد.

ىرىئىتشا مطوقة بـ «طوق من حديد».

متوجهة نحو جنوب صربيا او مقدونيا.

يرتنون لباس الشرطة الصربية.

من مهاجري دول شمال أفريقيا.

الدوالحماعة الأسلامية المسلحة.

تقصف أربع بيوت في القرية.

نوشا القريبة من بركار.

وكنائت الولايات المنحسدة قبررت مسناء أول من أمس الغناء بعض

وربط مراقبون بين احتمال تأجيل مؤتعر لندن والمحادثات الهاتفية

وأفاد المركز الإعلامي الالباني في بريشتينا كبرى مدن كوسوفو ان

اطلاق النار استؤنف صباح امس في منطقة درنيتشنا غداة مصرع

خُمسين البانيا على ليدي للقوات الصَّربية في قُرية بركارَ في المنطقةُ

نفسهاً. وأفاد بيان للمركز أن القوات الصربية عززت حصارها لبلاة

وأضاف المركز أن القوات الصربية كانت تتقدم صباحاً في اتجاه

وقال ادم ميتاً امين لجنة حقوق الإنسان في درنيتشا ان اصوات

وفي تصريح لوكالة افرانس برس، اعرب مينا عن اعتقاده بأن القذَّائُفْ تَتَسَاقُط عَلَى بلنتي بركارُ (التي تَبعد عَشرة كيلومترات عن

وأوضح أن سربيتشا نفسها تشهد «تحركات لا تهدا لقوات الشرطة والنبابات وسيارات الجيب والشاحنات العسكرية، مشيراً ألى ان هناك

وتابع ميتا يقول ان سكان سربيتشا لم يتجرأوا على الخروج من منازلهم ولم تبع للخابز المحلية اي شيء. وصدرت صحيفة وعوها ديتوره الناطقة بالالبانية بعنوان عريض

يقول دهجوم واسع للقوات الخَّاصة الصربية، وكتبت تقول أن منطقة

وذكرت الصحيفة أن احد مجرمي الصرب البوسنيين، ويدعى ميلونكو رايميليتش شوهد في شمال كوسوفو ومعه ٢٥ من رجاله

وعلمت وكالة مفرانس برس، ان عائلات البانية غادرت بريشتينا

بلجيكا تتمة الصفحة الاولى

عاماً) وهو متزوج ولديه بنت ويقيم اساساً في منطقة شياس سوررون

جنوب مديئة ليون الفرنسية، يعتبر من افراد مجموعة خالد قلقال الذي

قَتَل فَى مطاردة مع الشرطة الفرنسية قبل عامين تقريباً. وقاوم ملوك باطلاقُ النار من رشاش مكلاشنيكوف، لدة سبع ساعات وذلك بعدما

طُوقٍ رَجالِ الْأَمَنَ مَنْزِلاً لَجا اللهِ مَنذَ هرويهِ من فَرنسا التي حكمت عليه

بالسَّجَن سبع سنوات. ويقع المنزل في شارع فبيري الذي تقطنه اغلبية

وَآكِدُ بُوهَانٌ فَانَدَ لَانُوتٌ وَرَيرِ الداخليةِ البِلجِيكِي ان الإعداد للعمليةِ الواسعةِ للشرطةِ بدا قبل سنتين. واستهدفت القضاء على نشاط

المحموعة التي كانت متخصصة بشراء الإسلحة ثم تهريبها الى الجزائر

وربط الوزير بين العملية وناشط جزائري اخر هو احمد الزاوي الذي

اعتقل عام ١٩٩٥ لكنه اطلق لعدم كفاية الانلَّة، وكان الرَّاوي فرَّ مَنَّ مكانَّ

احتجازه في بلجيكا الى سويسرا قبل بضعة اشهر طالبا اللجوء

من ناّحية أخرى اشارت مصادر محلية الى أن اثنين من المعتقلين في مداهمات أول من أمس يحملون الجنسية الدانماركية والسويدية. ومع

ان الوزير أشار الى تعاون السلطات الاسكندنافية مع بلجيكا، الآ أن ثمةً

تقارير تشير الى أن وثائق البلدين التي يحملانها ليست رسمية وأنما

مزورة. وأفادت مصادر رسمية دانعاركية أن جوازي سقر صودرا من

افراد المجموعة يعودان الى مواطنين من أصل مغربي، الا انها لا تعلم ما

اذا كان الشخصان اللذان يحملان الجوازين هما صاحبيهما الحقيقيين.

وعززت العملية الناجحة السمعة الجيدة التي يتمتع بها القاضى

البلجيكي جان مارك كونيروت الذي أدار بنجاح وفاعلية عمليات

التحقيق في جرائم انتهاك الأطفال القاصرين في بلجيكا، والتي هزت

الرأي العام المحلي والدولي. وكان القاضي كونيروت تسلم ملف مكافحة

لوشا التي يوجد فيها نساء واطفال، معرباً عن خشيته منّ وقوع

رشقات من اسلحة الية سمعت في وقت مبكر من صباح امس، اعقبتها

سربيتشا) وبولاك وقال أنه علم من بعض سكان بركار أن البابات

التي اجراها وزير الخارجية الروسي يفغيني بريماكوف مع نظرائه

الوقف المقابل، اتخذت روسيا موقفاً متشيداً الى جانب الصرب. وأشار

الجناح العسكري للحركة المطالبة بالحكم الذاتي للالبان في الاقليم.

«ارتباط عدد من الوزراء المساركين بمواعيد مختلفة».

🗀 الرياط - اقبال الهامي وبعض المعدات النقطيسة 🗷 ارجية متوقيد الأمن العيام للأمم وسنالت والحساقة بوتربو اذا

المتحدة الى الصحراء الغربية تشارلز كان التعاون الليبي مع القضاء سنبر زيارة كان يعتزم القيام بها الى الفرنسي سيساعد ليبيا في موريتانيا بداية هذا الأسبوع يعدما برزت مجلس الأمن، فقال أن هذا يعتمد خلافات في شأن تحديد الهوية، ولم يحدد على استمرار التعاون الليبي مع بعد أي موعد لزيارة بنبر الى نواكشوط قرنسا اذ ان محاكمة المتهمين في منذ وصوله الى الصحراء الغربية في تفجير طائرة «يوتاء الفرنسية التاسع من شباط (فبراير) الماضي، وكان فوق صحراء النيجر ستجرى فى سغب من خلالها تقويم سير عملية الحَريف المقبل في باريس عيابياً، والقضّاة الفُرنسُّيُونَ سيطلبُونِ من السلطات الليبية الشَّعَاون تحديد الهوية في مكتب زويرات شمال وقات مصادر بعثة دمينورسوء الى خلال المحاكمة، ويعدها من لجل الصحراء الغربية لم والحياقة أمس أن تنفيذ ما سيصس عنها من بنبس يواصل مسساوراته مع الأطراف

للعنية يمشكلة الصحراء الغربية لتجاوز وأشسار دوتريو الى أن هذاك المشاكل المرتبطة بتحديد الهوية التي أدت ضحايا وعائلاتهم بجب ان ينالوا حقوقهم كما أن هناك ضحانا الى توقف الإعسال في مكاتب التستجيل، وجاء ذلك اثر تزايد الاصتحاصات فرنسيين في تفجير طائرة الصادرة عن القبائل الصحراوية ردأ على «لوكوبي». رقض شيوخ البوليساريو تسجيل وعن قرار محكمة لاهاي قال بوتريو أن الحكم يتعلق بصلاحية الكثيرين منهم. وتطالب هذه القنبائل الأمم المتحدة المحكمة ولكنها لم تتخذ قرارا بالنسية الى صلب الموضوع ، لذا

ففرنسا لن تتحَدّ موقفاً من القرار يخص صلاحيات للحكمة.

بالتبخل لحسم الخلافات، ويحث عمليات اقتصاء عدد من الأشتاص على رغم انطباق المعاييس التي حسنتها الأمم

المتحدة عليهم. وأبدت مصادر بعثة دمينورسو، تفاؤلا على رغم الشباكل المطروحية، وقالت أنَّ هناك تجاوياً مع للصاولات الرامية الى انجاح مسلسل تحديد الهوبة والوقاء بالأجال المحددة لنلك في أيار (مايو) المقبل.

وتوقعت هذه المصادر ان بتم فتح ستة مكاتب منتصف الاسبوع المقبل لاستثناف اعمال تحديد هوية الأشخاص المتحيرين من أصول صحراوية، لكنها أشارت الى انه لاسياب فنية ولوحستيكية سيتعثر على مينورسو، فتح الكاتب الأخرى الأسبوع المقبل، وقالت أن بعشة الأمم التحدة بصيد بحث للشاكل التقنية الطروحية لفيتح ميزيد من الكاتب للاستجابة للاعداد المتزايدة من الراغيين في التسجيل في قوائم الاقتراع. الى ذلك طالب ابراهيم حكيم السقير

المتحول والقيادة المنشق عن بيوليساريو، في جولة شملت عواصم أوروبية عدة بشفافية عملية تحديد الهوية التي تشرف عليها بعثة الأمم المتحدة ونشر قوائم الأشخصاص النين سيسمسوتون في الاستفتاء المقرر اجراؤه في السابع من كانون الأول (بسمير) القيل، وقال ان عدم نشر هذه القوائم يشكل مصدر قلق حقيقي بالنسبة الى القبائل الصحراوية.

انان يشيد بتعاون الغرب فى قضية الصحراء الغربية

■ الرباط – «الحياة» – أكد الأمين العام للامم المتحدة كوفى انان ان المهمات التي تقوم بها الامم التحدة ستظل بالغة الاهمية أأي عالم يتسم بالتداخل المتزايد. وأوضع في برقية تهنئة الى العاهل المغربي اللك الحسن الثاني لمناسبة عيد الجايس: «أن الصعوبات والتحييات التي يتعين علينا مواجهتها تتطلب تعاونا وثيقا بين الامم

وأضاف وبموازاة ذلك تواصل المنظمة الدولية تكيفها مع متطلبات العصر الجديد الذي ولجه العالم، ورأى انه يمكن الاعتماد على دعم المغرب الدائم في هذا للجال، في اشارة الى الترام الرياط التّعاون مع الامم للتّحدة لاجراء الاستفتاء في الصحراء الغربية، اضافة الى الاتصالات التي كأن لجراها الامين العام مع للك الحسن الثاني

في شأن تطويق أزمة الخليج. وكان انان صرح في وقت سابق انه وجد ىعما وتفهما من قادة عرب واجانب بينهم المك الحسن الثاني في مساعيه لتجنب الخيار العسكري في الازمة الاخيرة بين العراق والولايات

🛎 انقرة - أ ف ب - أطلق حـرْب رالفضيلة، الإسلامي حملت السياسية الأولى الخميس مطالبأ بإقالة وزّير التّربية، فيّيمًا حنْر الجيش الحكومة من تقديم أي تنازل

١٤٠ ثائباً (من اصل ١٤٧) كانوا في حــرْب الرفاء الذي تم حله اكــبــر الأحرَّاب في البرلمانَّ الذِّي يضم ٥٥٠ نائياً. ويعد استعادة موقعه على راس المعارضة دعا حرب الفضيلة الى سحب الثقة من وزير التربية حكمت اولوغباي الذي أثار قراره حظر ارتداء الححاب في المدارس

وأنضم حسزب الطريق القبويم بزعامة رئيسة الوزراء السابقة تانسو تشيلر وحربان من اليمين المقطرف الى حسرب الفحصيلة في المطالبة باقالة اولوغباي. وسينظر البرلمان الاسبوع المقبل في الراج مطلب الفضيلة على جدول أعماله. وينتمي أولوغباي الى حزب اليسار الديموقراطي عضو التحالف الثلاثي برئاسة مسعود يلماز. وكان

الى الإسلاميين. ويات حرب الفضيلة الذي يضم

الدينية تظاهرات عنيفة.

اولوغباي تراجع عن القرار بناء على

ارادة الدولة. واذا جسرى تقسد تنازلات سيعتقنون انهم كسيوا المختص والسعى الى تأمين موارد اضافية من أجل صرف مبلغ ٢٠٠ مليون دولار على البني التحتية في قرى التهجير وبليون دولار على

عمليات تهريب اسلحة الى الجزائر منذ بضعة اشهر، وتوصل الى ان وآخرون لا يؤمنون بالكيان الأربنيء. الشبكة تتعامل مع تجار سلاح محليين قبض على احدهم وهو يعرف في سوق تجارة السلاح باسم مسيو موللره. الذي يضم ٥٠ خبيراً برئاسة الاميركي سكوت ريتر، وفنش امس مواقع

> تنعة الصفحة الاولى وأضافت انه أبدى ايضاً استعداد اسرائيل لمناقشة القرار ٤٢٥ عبر ثلاثة عناصر اولها سيادة لبنان وانسحاب الجيش الاسرائيلي وضمان الامن والسلام على جأنبي الحدود. وذكرت انه أعترف بأن ذلك سيكون بداية مبسار وان ليس بإمكان المسار اللبناني ان يفصل عن المسار

السوري - الإسرائيلي. وأشارت هذه المصائر الى أن فيدرين الذي لم يدل بتصريح بعد اللقاء أعاد التنكير بموقف فرنسا الداعي الى اعادة تنشيط المسيرة السلمية على المسار الفلسطيني وابدى أستعداده لتقل رسائل بين اسرائيل والطرفين اللبناني والسوري.

موردخاي

وبدا واضحاً للمسؤولين الفرنسيين ان اسرائيل لن تقدم على إنسماب من جانب واحد من جنوب لبنان. وقبل لقائه بفيديرين اجتمع موريضاي بوزير الدفاع آلان ريشار.

وقال أنْ «اقتراحنا الهَانَفُ الِّي تطَّبِيقُ القرارُ ٥٦٤ لَيِس طرِّيقاً للالتَّفافُ الى دمشق بل على العكس انه طريق لبناء الثقة بينناء.

الجالي

النطقة أنضنا وشيد على أن القوات الأمدركية لا تعمل تحت أمرة الأمم المتحدة وانها تصعى الى تنفيذ القرارات الدولية ومنها تقيد العراق بنظام التفتيش على أسلحة الدمار الشامل.

ورد الوزير الأصيركي على بعض الدعبوات الى توجيه الضرية كريه فوراً بِقُولُهُ أَنْ السياسة التي تَعْتَمَنَهَا الإدارة ترى أَنْ الصَّر العسكرية رغم فوائدها اليست بديلاً مالائماً من المقتشين العاملين على

واضاف انه اذا تقيد الرئيس العراقي كلياً بمنكرة التفاهم فذلك يعنى اننا نجحنا. واستطعنا الوصول الى كل المواقع التي كانت محرمة خُـلِّلُ السنوات السبع الماضية، وإذا لم تنجح في الوصول إلى هذه المواقع، فذلك يعنى انْ الديبلوساسية قد فشلت ونْكونْ قد سرنا الميل الأخير في هذا المجال وقبل اللجوء الى القوقه

وشدد على القول انه اذا رفض الرئيس صدام حسين التقيد بمذكرة التفاهم وقرارات الأمم المتحدة سيتحمل كل العواقب وان دول المنطقة

من جهة اخرى، أعلن الناطق باسم البيت الأبيض مايكل ماكوري أن ادارة الرئيس بيل كلينتون درست افكار الملك حسين في شان امكان قتح حوار بين الولايات المتحدة والعراق. وأكد أن الادارة ليست لديها أي نية في تغيير وضع وانعدام العلاقات الديبلوماسية مع العراق. وجاعت تطيقات ماكوري في سياق نفى المسؤولين الأميركيين وجود أي نية لنيهم الفتح حوار مع الرئيس صدام حسين أو حكومته أو القبول

ونفى الناطق باسم وزارة الخارجية الأميركية جيمس فولى وجود اي مبادرة محددة في هذا المجال، مشيداً باللك حسين ورمساهماته الأيجابية في عملية السلام في الشرق الاوسط ولصالح السلام والاستقرار في المنطقة،

وقال مسوَّول في الادارة أن لدى الملك حسين، الذي سيرور واشنطن في ١٩ أذار (مارس) الجاري ويجري محادثات مع كلينتون في ٢٠ أذار أراءه الخاصة التي نحترمها، ولكن لا توجد أي وساطة مع صدام حسين ولن يحنث ثلثه. وأوضح أن العاهل الأربني دربما أساء فهم كلام الرئيس كلينتون، في اتصال هاتفي بينهما اخيراً، وأنه لم يكن في نية الرئيس الأميركي طلّب ترتيب أي وساطة مع الحكومة العراقية. وزّاد ان الادارة لا تعتقد ب مجدوى المفاوضات المياشرة مع صدام، وأن الملك حسين لم يقدم أي اقتراحات أو أفكار. وتابع أن كلينتون لن يقول لأي شخص ولا تتحدث الى صدام، والسؤال وهل نحن مهتمون بأن يقوم الملك حسين أو غيره بالتفاوض نيابة عنا مع صدام حسين؟ بالطبع لا.. وهل يهمنا أن يقوم الملك حسين أو غيره بتحضير مفاوضات مباشرة بين الحكومتين الأميركية والعراقية؛ بالطبع لا. ليست لبينا أي نية للتحدث اليه (صدام) أو الى حكومته، وما يهمَّنا أن يتقيد العراقُّ بكل قرارات مجلس الأمن.

الى نلك أعلن ماكوري ان كلينتون اجرى ليل الخميس اتصالاً هاتفياً بامير قطر الشيخ حمّد بن خليفة آل ثاني، أستمر ١٥ دقيقة، وتناول العراق ومسأثل اخرى. وفي مسقط، نفى الدكتور عبدالسلام المجالي رئيس الورْراء الأردثي

ان تكون هناك مبادرة أردنية لحوار مباشر بين العراق والولايات المُتحدَّة. وكانت الإدارة الأميركية أكدت انها لا تَنْوَي في أي شكل فتح وقالِ المجالي أمس ان «الملك حسين ليس وسيطاً بين البلدين وليس

مقوضًا من أحد لبدء هذا الحوار وكل ما في الأمر ان الملك حسبين يقضل ويرى أن يتم حوار لإيجاد حل جنري لهذه اللازمة خصوصاً وأن المك حسين قد استمع لكثير من المسؤولين العراقيين منذ حرب الخليج الثانية وهم يطلبون ايجاد حل جنري لهذه المشكَّلة. وعليه فقد اشار الملك الى الأميركيين بهذه الرغبة. ولكن، اذا كان الطرفان لا يريدان هذا وكان الجالي يتحدث في مؤتمر صحافي عقده أمس في مسقط على

هامش رُيارة العمل التي يقوم بها حالياً الملك حسين الى سلطنة عُمان. وعن الأحداث الأخيرة في مدينة معان قال المجالي: «لا استبعد ان تكون وراء هذه الأحداث قوى خارجية دخلت بن القوى المعارضة في الأربن التي أرابت التعبير عن تأيينها للعراق، وقال: «أن موقف الأربن من الأزمة العراقية كانّ واضحاً منذ البداية، ذلك اننا نقف الى جانب شعب العراق ولا تُتَدخُلُ فَي شُوُونَه الدَاخَلِيَّة كما يؤسفنا ما يُقعُ على الشعب العراقي من حصار وما يعانيه من عذاب، مشيراً الى أن الملك حسين وولى العهد الأمير الحسن ببادرا الى دق ناقوس الخطر منذ البداية وقد أجرى الملك حسين اتصالات مباشرة مع أميركا ويريطانيا والأمين العام للأمم المتحدة ومع العراق ومع السعودية وذلك لإيعاد هذه الكارثة منذ بدايتها. وحين وصلنا الى النقطة الأخيرة وقررت المعارضة تسيير مسيرات، كان السؤال لماذا هذه للسيرات وموقف الإربن حكومة وشُعْبِاً وامَّيحٍ في الوقوف الى جانب الشُعِبِ العراقي فَصْلاً عن انْ المسيرات تتيح الفرصة لتحرك مندسين قد يكونون مدفوعين من جهات

اخرى بعضهم يتصرف تصرفات عدائية وبعضهم يحقق مصالح ذاتية الى ذلك أعلنت بغداد انها أبنت متعاوناً تاماً، مع فريق التفتيش

عدة «في شكل مفاجئ، فيما افانت مصائر بيبلوماسية في العاص العراقية أن ريتر سيتفقد مواقع حساسة، واكد ناطقان باسم الأمم المتحدة ان الأمين العام للمنظمة الدولية كوفي انان كان على علم مسيق بتوجه فريق ريتر الى العراق. وأشارا

الى أنّ انانّ ناقش المسالة الثلثاء الماضي مع ريتشارد بتار رئيس اللجنة الخاصة المكلفة ازالة اسلحة الدعار الشامل العراقية (اونسكوم). وطلبت موسكو من الأمم المتحدة تعيين نائب روسي لبتلر، فيما اكد نَائِبِ وَرَيْرِ الضَّارِجِيةَ لِلروسَى فيكتور بوسوفاليوك الذِّي عاد من بغداد

ان بلاده ستبنل جهوداً لاغلاقٌ كل طفات التسلح العراقي. وأعلن الناطق باسم وزارة الخارجية الروسية غينادي تاراسوف ان الطلب وجه الى انان بهدف رزيادة فاعلية اللجنة الشاصة وجعل التعثيل الجغرافي قيها اكثر انصافاء. وكانت موسكو قنمت لأئحة باسماء ٦٠ ضبيراً روسياً اقترحت انضمامهم الى واونسكوم. واكد وكيل الخارجية الروسية ايغور ايقانوف أن دعمل اللجنة لا يمكن أن يكون ابدياً، داعياً الى اجراءات لجعل عملها دفاعلاً،.

وَنْكُر بُوسُوفَاليُّوكُ الَّذِي عَادَ احسَ الى موسكو بعنما اصصَى في بغداد ٤٠ موماً أن بلاده ستواصل الجهود من أحل أغلاق ملفات التسلح ورفع الحقار عن العراق. ولقى يومنوفاليوك استقبالاً حاشداً في مطارً موسكو شارك فيه سفراء عند من الدول العربية ومسؤولون في

ينكر أنّ الأمم المتحدة اعلنت في وقت منقدم ليل الخميس أن أنان عين الديبلوماسي الهندي براكاش شباه ممثلاً خاصاً له في بغداد استة شبهور. وكتب آنان في رسالة الى سجلس الأمن ان معثله مستعمل تحسين الاتميال، مِن الحكومة العراقية والأمم المتحدة ملتجنب ان تتحول الصعوبات ازمة كبيرة تهدد السلام والأمن في المنطقة..

قضى في ظروف غامضة سه الصفحة الاولى

للرتبطة بدور الأمم المتحدة في العراق، (تقاصيل احرى في الصفحة ٤).

ان الحادث للزعوم لا ينسجم اطلاقاً مع شخصية احمد، اذ لع يتصف سُلُوكَ قبل ذلك بأي ميل الى المعنف. وأعرب عن اعتقاده بأن من المحتمل ان يكون لحمد بخل في شجار في الشارع يوم الحادث، أو ريما طارده بعض الاشخاص، لكنه لم يكن مقتنعاً بأن لحمد اعتدى على القس. وقال أنه وكان ينظر الى النيانة السيحية باجلال كبير. لا يمكن ابدأ أن يعتدي على قس مسالمه. وتسايل عن احتمال أن يكون احمد ضحية خطأ في تشخيص هوية المعتدى على القس.

وسيكون بين الشهود في اليوم الأول من التحقيق طبيب النفس الاخصاصي النكتور سالتر. وأوضع الدكتور عبداللطيف الجمال انه في الاشهر التي سيقت الوفاة استحود على احمد هاجس بأن نظراته الثاقبة تَجِعلْ النَّاسِ، خُصُوصاً النساء، يعتقدون أنه يحدق في وجوههم. وقال أنه حاول ان يطمئن ابن لحيه عندما ثاقش هذه المسلّة معه، وأبلغه أنه لا يعتقد ان هناك حاجة لراجعة طيب نفساني. لكن الطبيب العام أحال احمد الي الدكتور سالتر، وتلقى لفترة من الوقت علاجاً مضاداً لحالة الهوس، الآ انه

لم ينخل اطلاقاً مستشفى للامراض النفسية. وكانت وفاة لحمد بمثابة صدمة كبيرة لاستاذه المشرف النكتور بول مارتن ولزملاته في قسم الرياضيات. وأهدى النكتور مارتن وزميل أخر ورقة بحث، ستنشر في البعدد القادم من دمجلة علم الجبر، لذكرى احمد. وسيمثل الدكتور مارثن كشاهد امام المجلفين، بالأضافة الى القس ورجال شرطة وأطباء عدة ورجال اسعاف. وسيستدعى احد اختصاصيي القلب للادلاء بشهادته كذبير في اليوم الاخير من للحكمة.

> البطريرك الماروني تتمة الصفحة الاولى

الموارنة في شان الطروحات الاخيرة من الجانب الاسرائيلي في شان التنفيذ المشروط لتطبيق القرار ٢٥ واننا (المسيحيين) إنكونينا من اسرائيل في الجيل (في ١٩٨٣) ولم نشف بعد من نلك». (راجع ص٢) وعقد صغير والحريري جلسة حوار استمرت سبع ساعات وثلث الساعة، في حضُّور ١٣ مطَّراناً هم غالبية اعضاء مجلَّس المطارنة، في اطار الشاورات التي يجريها رئيس الحكومة مع الفاعليات السياس والاقتصادية والدينية والتقابية في شان الإوضاع الاقتصادية في لبنان. ووصفت حِلسَةُ المُشاورات هنَّه بِانْهَا سَابِقَة اذ انها المرة الأولى يلتقي فيها مسؤول حكومي صغير في حضور هذا العدد الكبير من الاساققة، ولهذه المدة الطويلة من الوقتُ للبحث في الشؤون اللبنانية. وقنم صفير والمطارنة منكرة من تسع صفحات فولسكاب تضمنت

أنتقأدات البطريركية المارونية وتساؤلاتها وملاحظاتها على الصعد السياسية والاقتصابية والاجتماعية واقترحت حلولاً في شأن تامين موارد للمشاريع الانمائية. وابرز ما جاء في المنكرة التي تلا نصبها المطران شكرالله حرب في بداية الإجتماع الذيُّ عقد على مرحلتين تخللهما غداء عمل، تساوُّلهاً عن مدى استمرار الاستقواء بالخارج داخل السلطة اللبنانية وعن اسباب عدم تنظيم العلاقة المدرزة مع سورية. كما تضمنت تساؤلات عن ستبعاد الزعماء المسيحيين وحل حزب والقوات اللبنانية، واعتقال

قائدها الدكتور سعير جعجع مشيرة الى رفض المسيحيين تغييب

دورهم ودعت الى تطبيق اتفاق الطائف نصاً وروحاً. وقالت مصادر حكومية لـ «الحياة» أن النقاش تناول البنود التي تضمنتها المنكرة وأن العلاقة مع سورية تم النطرق اليها من روايا عدم اهمها أن رئيس الحكومة أشار إلى أهمية مجيء رئيس جديد للجمهورية محترم وعروبي يقبل به الموارنة ويكون صديقاً لسورية فواققه صفير قائلاً: «طبعاً». أما الزاوية الثانية فكانت شرح الحريري للاتفاق الاقتصادي الاخير الذي عقد مع سورية (الالفاء التدريجي للرسوم الجمركية على الصناعات في العام ٢٠٠٣)، مشيراً الى وانه لمسلحة المساعة اللبتانية ولا يعس الزراعة، وأوضحت مصادر

حكومية أن الحريري سمع كلاماً أيجابياً حيال سورية. ورحبت المنكرة بالشاورات التي يجريها الحريري، لكنها اشارت الى عدم استكمال عودة المهجّرين، ورد رئيس الحكومة، بحسب مصادره، مستعرضاً ما صرف من مبالغ لهذا الغرض، مشيراً الى المال السياسي الذي دفع في هذا اللحِيال. وقيال انه ينتظر الدراسية المطلوبة من ألوزير

جَمعية مكاريتاس، لدعم مشروع عودة المهجرين. وأوضحت المصادر الحكومية أن الحريري أكد رداً على مـخـاوف للسبيصيين على السيادة بالقول: «ان لبنان سبيد حر مستقل يعاني مشكلات أهمها الاحتلال الاسرائيليء مشيراً الى ما تم انجازه في مجالً استعادة الثقة الخارجية بلبنان في الخارج واسترجاعه احترام النول له. وتطرق الحوار الى المواضيع الحساسة كافة التي تتعلق بالمسيحيين

اعادة الاعمار، وطرح المطارنة الموارنة افكاراً عن وجوب الاستفادة من

صنائيق دولية ومن تنظيم حملة مساعدات عبر جمعيات على غرار

- اوضاع العمال غير اللبنانيين وضرورة تنظيم اوضاعهم وجباية مزيد من الرسوم على مداخيلهم.

- قانون الأنتخاب: شرح صفير والمطارنة اسباب تقضيلهم الدائرة المصغرة وخصوصاً القضّاء لأنه يؤمن افضل تمثيل، فيما عرض الحريري اسباب تفضيله اعتماد لبنان دائرة واحدة لانه يؤمّن موجبات العيش المُشترك في التمثيل، قائلاً داذا كان المسيحيون لا يرضون فيه فهو لن يصرُ عليه، وتناول الحريري اضرار مقاطعة المسيحيين الانتخابات النيابية في ١٩٩٢، مشيراً الى أنْ حكومته جاعت بعدها وأمَّنت استقراراً وثقة شعبيَّة لكن نقص التمثيل انتج خللاً سياسياً.

- اوضْنَاع الْمَدارسَ الخَاصَة والرَّسمية: أكدَّ الحريري دعم المرسة الرسمية وتأبيده حربة التعليم وتناول الحوار أيضاً ما أنجزته النولة في سا يتعلق بالمؤسسات خصوصاً الجيش فأمتدح الحريري دوره وتركيبته، وأكد أن مشروعه

لتنظيم قدوى الامن الداخلي ليس أنزع منصب من المسيحدين، بل لتنظيمها على أسس طردها رئيسان سابقان للجمهورية الراحل كميل شمعون وامين الجميل اماً بِالْنَسْبِةِ الْيُ قَصْبِةِ الْمِنْسِينِ فاكد الحريري ان هناك مبالغة في طرح ارقام للستغيدين من مرسوم الجنسية، مشيراً الى ان الملحق الذيُّ

وانتهى الحوار ببيان مشترك اكد على صراحته وشموليته، ونفى الحريري اي نية لتبديلُ حكومي. وزار الحريري دمشق مساء أمس حيث التقى نائب الرئيس السوري السيد عبدالحليم خدام وعندا من المسؤولين السوريين الى مائدة العشاء، للبحث في التطورات على الصعيد الاقليمي

وعلى الصعيد اللبنائي الداخلي. على صعيد أخر، تسلم لبنان امس دفعة ثانية من الموقوفين اللبنانيين في السجون السورية، بينهم امراتان، بعدما كان تسلم دفعة أولى أول من امس بلغت ١٠١ موقوف، وبذلك يصبح مجموع الذين اطلقوا ١٢١. (راجع

وأبقى القضاء اللبناني على ١٥ موقوفاً لانهم ملاحقون من القضاء اللبنائي في حين ينتظر اطَّلاق الآخرين خلال ساعات.

#### مصروالسنغال توقعان ثلاثة اتفاقات للتعاون

■ نكار – أ ف ب – غادر وزير الخارجية المصري عمرو موسى نكار أمس الى غُينيا في ختام رَبِّارَةً للسنغالُ استغرقتُ يومينٌ وقع خَلالها وفدا البلدين على ثلاثة اتفاقات. وجاء في بيان صدر في نهاية أعمال الاجتماع الثأنى للجنة

السنْغَالية - الْمُصرية المُستَّركةِ انْ الورْير المصري ونظيره السنغالي مصطفى نياسي وقعا اتفاقأ عامأ للتعاون القني واخر للضمان والحماية المتبائلة للاستثمارات، وثالثاً للتعاون الفني. ﴿ واضَّاف البيان ان البلدين قررا تشجيع التَّعاون الاقتصادي والفني والسياحي بتقديم جميع التسهيلات اللازمة في اطار القوانين والانظمة

المرعية الآجراء في البلدين. وفي هذا الاطار قرر الصندوق المصري للتعاون الفني مع افريقيا أن يقدم للَّحِكومة السنغانية ما تحتاجه من مساعدة فنية عبر ارسال الخبراء وتقديم المنح النراسية والتخصصية والتدريبية وتعهنت السنغال بأن تقدم للخبراء المصريين جميع التسهيلات اللازمة للاقامة

من جهة أخرى، أشاد الوزيران بالجهود التي تبنلها الدول الأفريقية لحل النزاعات «في اطار افريقي»، خُصُوصاً الْمُبأدرات التي انخَنْتُها رابطة دول غرب اقريقيا التي اتأحت واحلال السلام في ليبيريا واعالة الشرعية النستورية في سييراليون،

#### دعوى جديدة للألفي ضد "الشعب"

أحمد عبد الرحمن

■ تشهد ساحة القضاء المصرية مواجهة جديدة بين صحيفة «الشعب» وبين وزير الداخلية السابق السيد حسن الالقي بعد غد الالنان قي دعوى مرفوعة من الوزير السابق ضد «الشعب». إذ ستستانف محكمة جنايات القاهرة النظر في الدعوى بعدما كانت قررت في جلستها السابقة التصريح لهيئة الدفاع عن المتهمين السنة في

جريدة والشعب، بتهمة السب والقنف باعلان من يشاؤون من الشهود للادلاء باقوالهم أمام المحكمة. وكانت النيابة العامة احالت المتهمين الستة على المحاكمة بتهمة السبّ والقنف والتشهير بحق الالفي.

والمتهمون في القضية هم محدى احمد حسين رئيس تحرير الصحيفة وعانل حسين ناثب رئيس حزب العمل والحررون مي الصحيفة هدى مكاوي وصلاح بديوي وعصام الشرقاوي وحمدي

وكأنت محكمة اخرى قضت الشهر الماضي بحبس كل من مجدي أحمد حسين ومحمد هلال سنة ويغرامة ٧ الاف و٠٠٠ جنيه في دعوى اقامها مجل الالفي.

وأكد عادل حسين: «أن الباب ما زال مفتوحاً امام التفاوض مع الالعي شريطة أن يتنازل عن مطالبه ينشر تكنيب وإعتذار على اساس إنهاء القضية بشكل سلمي كي تكون المسالحة من أجل المصلحة العامة، وليس من أجل اعلان أنتصَّار طرف وهزيمة الآخرية

تتركي بيحذريله ذل المي الاسلاميين

ALHAYAT

طلب يسدر سبب سرمعلو المحكومة وتظاهران فرمعلو وهامش المناورة لتوطئ للغالية بإن حكومته نعم معنيد من مر خصوبي من المراسم خستسيلة وهي في حلوا أوام الذي يقدمه حنى الرامور البخصي المركز (اجتماعي المامز الداعي الى الطعائب<u>ة</u> : كَانُوا غَي لمله الحسب ويرى المطلوذان اولوغباي ومستقبل ليه المندى المنطور موجونان المراز الفضيئة

المصافظين في حود الوطرال د المقربية يشراسه يلمار لاا صونوا لام أولوغباي أوضد من جبهة اخرى نكوده پينې يوزييل ايس ليسن بينې يوزييل ايس ليسن قي القسويم المسابقة المجيش التوكي انعقوليون مستعود بلعاذ لا الما التوقي ارتداء المحجاب في المالم لر وحنر الحكومة مرتقبه أوان المى الاسلاميين وأوضحت الصحبلال االاسلاميون بختبرلاحليا ارادة الدولة واذا جسروظ

ى تأمين موارد اضافية مراجل مردب في التحديث في قرى التشجير وبليول بار عى المطاوعة المواركة الفكاراً عر وجود الاسلام عم مشروع عودة المهجرين لم المحكومية أن الحريري الدرباطين مي مسود من المساور مدود موسد الم موسد الم موسد الم موسد الم مسلود الم المساور الم ما تم المبارز الى ما تم المبارز الم جعة بلينان في الخارج واسترجاعه لتذوي و المواضيع الحساسة كافة التي تتطل بلير

غيس الثبنانيين وضرورة تنظيم اوضاعيهم به شيرح صيفير والمطارنة اسباب تفضيين ا القضاء لأنه يؤمن افضل تعليل فبداي

سيله اعتصاد لبنان دائرة واحدة لاله بإيراس تَعَتَّعَيْ، قَائِلًا وَإِذَا كَانَ الْسَبْحِيونَ لَا يَرْضُورُلْبُرُ ول الحريري اضرار مقاطعة المسحبير الش سيرأ الى أن حكومته جاعت بعيشا وأنذلنا ن القمثيل انتج خللاً سياساً. الخاصة والرسمية أكد العريري بوالم

ضما أنجزته الدولة في ما يتطوبالأسم متدح الحريري دوره وتركيبته والدارسي الداخلي ليس لنزع منصب من السيمين طرحها رئيسان سابقان للجمهورة أرفزه

يعالح الخثل على نحو يحقق الثوازز إياب

معع التسهيلات اللازمة في اطار القوادرات

القضياء المصرية مواجئة حليلة بناعات

الوزير السابق ضد والشعب، والتاريخ السابق ضد والشعب، والتاريخ التابيذ إلى التا مامة المحالت المقهمين السنة على المحالفة المعالمة المحالفة المعالمة المعال

جديدة للألفي ضد الفعا

قضية المجلسين. فأكد الحريري أن هنافسك ين من مرسود الجنسية، مشيراً الى از اللواء

بيان مقبترك اكد على صراحته وشعولية و عل حكومي. وزار الحريري بعشق مساءاته لنسوري السيد عبدالحليم خدام وعدا مرالة العشاء، للبحث في التطورات على الصدالة

تسلم لبنان امس بفعة ثانية من الوقوفياك بعضهم امراتان، بعدما كانْ تسلم للعة أولوا ف، وبذك يصبح مجموع النبر اطقوا الله

جناني على ١٥ موقوفاً لانهم ملاحقون ولله غر اطلاق الأخرين خلال ساعات.

## مروالسنغال توقعان ثة اتفاقات للتعاون

- غادر وزير الخارجية المصري عمرا وم. تقام زيارة للسنغال استغرقت بوب وابد

عمدر في ننهاية اعمال الاجتماع فنارية بة المشتركة أن الوزير المصري وتقليد الله عا اتفاقاً عاماً للتعاون الفني وأخرك استثمارات، وثالثاً للتعاون الفني ع البلدين قرراً تشجيع النعاون الانصاراء ع البلدين قرراً تشجيع النعاون الانصاراء

ند الصندوق المصري للتعاون الفي مع فيه في الم فالبية ما تحتاجه من مساعدة فينهر ج النواسية والتخصصية والنويية الله ضبراء المصربين جميع التسهيلات الأنانات

شعاد الوزيران بالجهود التي تبنايا الدوا الاستفاد الموزيران بالجهود التي تبنايا المولولية المراد المسلام في ليبيدون المسلام في ليبيدون المسلام في ليبيدون المسلام في المبيدون المسلام في المبيدون المسلام في المبيدون المسلام في المبيدون الم

لداخلية المعابق السيد حسن الله بلالا الداخلية المعابق السيد حسن الله بلالا

المرابعي المرابعي المرابع المرابع المرابعة المر مسيم همة محيدي احمد مسين المناه والمناه حسين نائب رئيس حزب العمل والمناه اوي وصلاح بديوي وعصام المنرفاويات خرى قىضت الشهر الماضي بديس تل<sup>ين</sup> . خرى قىضت الشهر الماضي درة بن<sup>ين الم</sup> . حلال سنة وبغرامة v آيف و . وان المعاب ما ذال مفتوحاً امام التلامدين معالاً: من سيب ما زال معنوما العام سيدياً العالمية المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة المعاددة ومريمة الأخراء

## انتقد المبادرتين الاثيوبية والصرية لحل الازمة في الصومال

بين البلدين منسحى جسديدا، وإلا ولكن النتيجة كانت مزيداً من فلا معنى لاستقلالنا الوطني لانه التعقيدات للازمة،

يعنى الصرية والاستقلالية في

وضبغ السيباسات الخياصية وفق

ما تقشفيه مصلحتنا

واضاف: «أن الانفسصال

الاقتصادي اثار مشكلة تتعلق

بمصير السلع والخدمات التي

كانت تنتج في اريت ريا بقرض

تسويقها في اليوبيا والعكس

صحيحه. واشمار الى انه «تم في

أطار لجنأة اقتصادية مشتركة

اعتماد مبدأ اساسى وهو احترام

لسياسات الاقتصادية، لكنه اكد

ان هذاك مسائل لا يمكن التقارب

فيها اقتصادياً بين البلدين ما

فرض تعسك كل طرف بسياساته

مناوشات حدودية

الحدودية التي حدثت نهاية العام

الماضي وأنال: طيست جديدة،

حتى في عهد الكفاح المسلح كأنت

الاسور تصل الى حد المناوشات

لكنه اوضع أن الأمسور لا

تستدعى القلق، خصوصاً ان

الصدود بين اريتريا واليوبيا

مرسومة بصورة واضحة. وعزا ما

حسدت الى عسدم فسهم المواطنين

للحدود المرسومة بسبب المراعي

واعتبر اتفاق سودري في

النزاع كتكملة لاتفاق سويرى

وتبادل النار بين أهالي القريء.

وتناول الحسورقي المناوشسات

كحق طبيعيء.

وقبول الشباين الموجود في

وقسال «أن الحل في تقسويم

مبادرة إيغاد السابقة والنقع بها

من جسيد للوصول الي اتضاق

محبد (...) إن الحل أيضاً هو ترك

القضسة للصوماليين والاكتفاء

بنتشجيعهم لان التدفيلات

الشارجيسة في الازمية تزيد من

وتحدث المورقي عن العلاقات

مع اليمن في ضوء ازمة جرز

المرافعات القانونية سلمنا كل

وثاثقنا واوراقنا للمصحامان

القانونيين وبالتالي فلن نتحدث

عن هذه القضية، لأنَّ القرار الأخير

للمحكمة سيعان في ايار (مايو)

اللقيل ويعتها سيئتم النظر أي

وعن العالاقات مع اليمن قال

المورقي: «لا نشك مطلقاً في عودة

العلاقات الى وضعها الطبيعي

بعد تجاوز الازمة الصالبة لانة

ليس لنبنآ مشكلة نتحسارع

حولها. والصقيقة التي يجب

ادراكها هي ان الشعوب باقية

وتربطها علاقات تاريخسة

واقتصابية، يصرف النظر عن

وجود الحكومات وعليه لا مقر

امامها من التعاون والترابط

الحدود التجرية بين البلسين،

اشعال لهييهاء.

## أفورقي: المشاكل مع السودان تنتهي بسقوط نظامه

🗀 اسمرا - فقحي الضو

الأدافع الرئيس الاريت...ري إساياس أفورقي عن دعم حكومته را العارضة السودانية، وقال ان وارسنال الحكومتة السبودانية ره عثامس تضريبية الى داخل الاراضي الاريشارية (...) تكتبهي عد يسالوط النظام السودائي.

' وكمان السورقي بجيب على . استلة في اللقاء السنوي المباشر الذى يعقده مع مواطنين اريتريين . في قتاعة بندية اسمرا أول من

وانتقد أفورقي في هذا اللقاء يا البادرتين الاثبوبية والمصرية ب لحل الزمة الصومالية. ورفض التحدث عن الازمة الجارية بين ف اربترنا واليمن على ارشبيل نَّ حَثَيْشَ فَيَ الْجُحِرِ الْأَحْمَرِ، وَقَالَ أَنْ القضية امام محكمة دولية – ستضير قرارها في ايار (مايو)

وقي زدّه على سيوال عن عمليات تنفنها حركة الجهاد الأريت ربة انطلاقاً من الأراضي السودانيا، اجاب افورقي: وقصفً تظام الخرطوم للمناطق ألحدودية الازینسریة وارسال عناصب التضريبية الى داخل الصدود وممارسية كل الاضعال الشنبعة والجبانة ستظل موجودة طالما ٠٠ بقى النظام في السلطة،

واضباف: دهذه المصارسيات لا تشكل امامنا اي شاجس لانها رُ ممارستات ثابعية من ياس ومن تدهور الوضع داخل السودان، لغ ﴿ وَرَبِطُ افْـوَرَقِي بْلُكُ مِعَ الدِّعِدِ ... الذي يقدمه للمعارضة السودانية أنه وقسال: «بحكم أن الأضسرار التي الله فتعرض لها تنتهي بسقوط ن النظام كأن من الطبيعي أن ندعم قوى المعارضة بكل أحزابها تُ وقصائلها، وهذا ليس سيراً بل هُو مسوقف علني وواضح (...) ق وهذا لا يحتباج الى حديث طويل ركالان التجمع الوطني الديموقراطي تَ (العبارض) يَمثلُ كُلُ الشبعبُ همُ السوداني ويضم احزاباً سياسيةً تُ كبيرة وصغيرة ولها دورها في

تاريخ السبودان، وهي تعسمل بصورة مشتركة على اسقاط النظام الصالى واقامة نظام بديل يمثل الشبعب السبوداني ويوطد عسلاقساته مع جسيرانه

وعن الموقف من النظام نفسه قال افورقي: «ليس هناك شك في أن هذا النظام ابل للسقوط بغضلُ النيران التي اشعلها بنفسه، وستقطت شنعاراته الجيوفاء التي كان يهدد بها الأضرين وازدات عزلته الدولية، ويصاول الأن رفع شعارات جديدة وكلها محاولات للافلات من السقوط الذي لا مفر

البغاد

وعن رأيه في المبسادرات الخاصة بالعملية السلمية في اطار دول والسلطة الحكومي للتنمية ومكافحة الجفاف، (ايغاد) قال أفورقي: مسادرة ابغاد التي طرحت في العام ١٩٩٤ تركز على ميدا فصل الدين عن الدولة وحق تقرير المصير باعتبارهما السبب الرئيسي في الصراع، وتواصلت المبادرة مع الحركة الشعبية لتحرير ألسودان حتى العام الماضي وكان من الإفضل أن تشمل كل اطراف النزاع السبوداني، لكن الغساء مسيسادرة عسام ١٩٩٤ واستبدالها بمبايرة جبيدة قد يعطى النظام فسرصسة للهسروب والبحث عن اسباب اخرى لرفض التفاوض، ولذلك فضلنا مواصلة مسائرة ايغاد السابقة مع بذل الجهود لايجاد منابر للتفاوض

وعرض افورقي العلاقات مع الوطنية نهاية العام الماضي وقسال: وتطلب ذلك ان تنحم

اثيوبيا

اثيوبيا وعزا الفتور فيها الى المستحدات الإقتصائية التي طرأت بعد اصدار اريتريا عملتهأ

وقسال: •ومع نلك تم تكوين لجنة مشتركة لدرأسة هذه المسألة وتوضيح الصدود بعبلامات وأضحة وتجسيدها على الارض، بين الفصائل الشمالية والنظام اذا كَأَنْ رَاغُباً حَقاً فَي حَلَّ القَضْيِة وانتقد افورقي المسالصة

الصومالية وقال انها الا تساهم الا في مزيد من التعقيدات للازمة. البوبيا دخطوة الى اصام لكنه اتفاق غير كامل او غير ناجح، ثم بادر المسريون بدعسوة اطراف

العلاقات الاقتصابية والتجارية

## اليرغنى عادالى القاهرة الخرطوم تجدد دعوتها المعارضة للحوار وترفض اشراكها في مفاوضات "ايغاد"

□ القاهرة - اشرف الفقي □ الخرطوم - كمال حامد

الديموقراطي، السودائي المعارض محمد عثمانً المَرْغُنِّي بعد ريارة الى ليبيا استمرت نحو اسبوع، التَّقِي خَلالِها الزعيم الليبي معمر القدافي وأمين اللجنة الشعبية العامة للوحدة (وزير الوحدة) جمعة الفراني وامين اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون النولي (وزير الخارجية) عمر المنتصر. فيما حذرت الحكومة السودانية من احتمال

حصول هجمات على حدودها من اريتريا واوغندا. وأشاد مصدر في الحزب الاتحادي الديموقراطي، الذي يراسه الميرغذي بالجهود الليبية والمصرية لانهاء الخلافات السودانية، لكنه أكد لم «الحياة» ان المُعارَضة السودانيّة لاّ تَثْقَ في حكومة الخّرطوم لانها لا تقر اساساً مبدأ انتقال السلطة أو التنازل

لكن الناطق باسم السفارة السويائية في القاهرة عبدالعظيم عوض اكد أن حكومته أبلغت قادة المعارضة ألشمالية استعدادها للتفاؤض معهم مباشيرة في أي مكان وزمان يقتر صونه. لكنه جيد رفض الحكومة السودانية اشراك للعارضة الشمالية فَى مَـعْسَاوِضْمِاتَ نَسِرُومِي النّبي ترعسَّاها «السلطَّة الحكومية للتنمية ومكافحة الجفاف» (ابغاد)، وقال

والإعاد معتية بانهاء الحرب الدائرة بين الشعال

والجنوب ومسصادثاتها تتناول تقاسم السلطة والثروة، أما ما يسمى بالأحراب الشمالية فهي لا تبحث في المواضيع نفسها وتتحدث عن اسقاط

الى نلك، قبال السيفييير السيودائي الجيديد في القاهرة احمد عبدالحليم في اول تصريحات صحافية انَ مهمته في القَاهرة هَيْ تُحسَّنَ العَلَّقات بِينَ مصَّر والسودانِ، مشيراً إلى أنه يجرى حالياً البحث في الْلَقَاتُ الْأَمْنِيةَ وَالْاقْتَصَائِيةَ بِينَ الْبِلَدِينَ، لَكِنَّهُ رَفَضٌ الادلاء بأي تفاصيل في هذا الشّأن.

هجوم اوعندي -اريتري

وفي الشرطوم، حثرت الحكومة السودائية من احتمال حصول هجومين اوغندي واريتري على حدوده الجنوبية والشرقية خلال الأيام المقبلة. وادلى أكثر من مسؤول حكومي وعسكري بمعلومات عن اعتداءات بدات في قرى وحاميات في شرق البلاد، والتخطيط لاعتداءات معائلة في منطقتي بحر الغزال والاستوائية في جنوب البلاد،

وقال رئيس مجلس التنسيق لجنوب السودان زعيم جبهة الانقاذ الديموقراطية المتحدة النكتور رياك مشاران رئيس الصركة الشمعبية لتصرير السودان العقيد جون قرنق يخطط من قييادته العسكرية في مدينة ياي في جنوب السودان التنفيذ هجمات على مناطق في الولاية الاستوالية وولاية

## اتصل الآن

بيروت:

رسوم الاكتتاب ملغاة

لغاية 31مارس (آذار) 1998

(44) (171) 3158553 (41) (1) 2657111 زيورخ: (41) (22) 7151211 جنيف: (962) (6) 5688816 البحرين: 9697119 (973) (357) (9) 680806 قبرص:

(961) (3) 286106

(961) (3) 286101

أتبتت السندات على مر السنين قدرتها على توفير قدر أكبر من الاستقرار مقارنةً بالاستثمار في الأسهم. والمستثمر ذو الخبرة ينتقل إلى الاستثمار في السندات في الأوقات التي تكون فيه أسواق الأسهم عرضة

..t.c. 1

مصرستوقع الاتفاق المائي

بعد تسجيل تحفظات

🗖 القاهرة - محمد علام

المتحدة في أبار (مايو) العام الماضي.

■ قررت مصر التوقيع على «الاتفاق

مكانت القاهرة رفضت التوقيع على الاتفاق

لدى صدوره واعتبرته دغير ملزم وان بنوده

يَضِمنت عبارات فضفاضة تحمل اكثر من

تفسير، وتلغى الحقوق المكتسية وتضعف

شرعية الاتفاقات التي أبرمت في شان تنظيم حصيص النول المساركة في حوض النهر

وعدلت مصر موقفها في ضوء إعادة النظر

في الاتفاق اثر اتصبالات مع المنظمة الدولية

والوكالات المعنية. وكانت الجمعية العامة

أقرت الإتفاق بغالبية ١٠٤ دول واعتراض ثلاث

(الصين وتركيا ويوروندي) وامتناع (٢٧) عن

التصبوبت بينها (مصر والبوبيا وفرنسا

الخامسة في الاتفاق الذي ديلزم أي دولة من

دول حوض النهر الواحد الاخد في الاعتمار

مصالح الدول الأخرى، وبالشاركة الجماعية

التَّ حفظات في اتجاه عدم اعتبار النص سنَّدأُ

لطليات بالتفاوض على قسمة عادلة لمياه

الانهار. كما تتعلق التحفظات بالمادة السابعة

التي تصت على دحق الدول في حبوض النهر

اتخاذ لجراءات لمنع أي ضرر وطلب تعويض

في حال قيام طرف أخر بإجراءات تؤدي الى

منوث هذا الضررء وتعتبر مصر أن طبيعة

الأضرار غير محددة، كما لم تقدر آثارها، ولا

فى أسواق مالية معرضة

المستثمرذوالخبرةهو

منيلجأللاستثمارالآمن

للتغيرات المفاجئة

في تطوير النهـر بطريقـة عــادلة، وتســــ

وغُلْمٌ أَنْ التحفظات المصرية تتعلق بالمادة

النولى للاستخدامات غير الملاحية للمجارى

المائسة، الذي اقرته الجمعية العامة للأمم

يُعبد هذا النص الفيضيفاض سندأ لحجج

. البعض في إثارة اعتراضات على مشاريع دول

ويؤكِّد الرأي المصري، الذي سيسجل عند

التوقيع، على أن الاتفاق لا يلغى الاتفاقات

التنائية أو المتعددة الاطراف السابقة عليها

التي كانت وستظل المرجعية الرئيسية لأية

خُلاَفات أو نزاعات مائية أو اعتراضات، كما

تشكل الإطار القانوني الذي يحكم تقاسم

الحبصص، كسما ينظر الى الانفساق الدولي

باعتباره تقنيناً للأعراف النولية الستقرة في

هذا الشأن والذي لا يخرج عن القانون الدولي.

وستؤكد مصر أن الاتفاق الدولي إطاري

يتضمن أحكامأ ومبادئ عامة بشترط لتنفينها

أُمران، الأول: اتفاقُ جميع الدول الأطراف في

حـوض النهـر الواحـد، والنَّـاني: إبرام الدولَّ

النهرية إتفاقأ خاصا بنظم العلاقة سنهما

حتى مع أفتراض توقيع جميع الدول الأطراف

على الاتفاق الدولي. وستؤكد ايضاً حرصها على التعاون مع

الأشقاء في دول حوض نهر النبل على أساس

قبواعد القبانون النولي وفي إطار الاحتبرام

في غضون ذلك من المنتظر أن تبدأ مصر

اتصالَّات جدية مع البنك الدولي بصفتها مقرر

مـؤتمر دول حـوض نهـر النّيل، الذي أنهى

اعماله في مدينة أروشنا في تنزّانينا قبل أيام، وبالتنسيق مع الأخيرة بصفتها رئيس المؤتمر

ونلك لعرض مشاريع مائية على البنك للبحث

في إمكانات تمويلها. وكانت مصر اللغت

المؤتمر أن دراسة الإطار القانوني لتقاسم المياه

وحصص كل دولة منها تتعلق بالمساريع

المتبادل والكامل للحقوق والالتزامات.

أحُرى في حدود حصصها المقررة.

الظواهري يبدأ

نشاطأ علنيا قريبا

🗷 أكدت مصادر اسلامية مصرية أن زعيم

جماعة والجهاده الدكتور ايمن الظواهري الذي

يحيط المكان الموجود فيه بالغموض والسريا

سيبدأ نشاطه العلني قريباً. وأشارت الي أن

الأعلان عن تشكيل والجبيهة الاسلامية، التي

تضم جماعة والجهادو مع تنظيم والجماعة

الإسلامية، وممول الجماعات الإسلامية اسامة

بن لابن وجماعتين اسلاميتين من بأكستان

وأخرى من بنغالاتش يُعد خطوة في الإنجاه

نُحو عودة الطواهري آلى ممارسة نُشاطه من

نحو اسبوعين وتضمن البيان الاول لها فتوى

وقع عليها زعماء الجماعات الخمس اوجبت

على اعضاء جماعتهم ،قتل الإمبركبين ونهب

ويذكر أن الظواهري كأن بلجأ الي حبلة

للتضليل عن المكان الذي يقيم فيه العام ١٩٩٣

حينما اصدرت جماعة ءالجهادء بيانا نكر انه

وصل الى سويسرا وانه سيقيم مؤتمرا

صحافياً في احد فنادق مدينة جنيفٌ. ثم عادت

الجماعة وأصدرت بياناً أخر أعلن ان المؤتمر

تأجل لظروف أمنية. وساد الاعتقاد اكثر من

سنتين ان الظواهري موجود في سويسرا على

رغم نفى الحكومة السويسرية نلك ثم تبين ان

الْطُواهِرِي لَم يَدِجُلُ سُويِسِرا وَأَنَّهُ لَجَا الَّي تَلُّكُ

الحيلة في ذلك الوقت للتغطية على وجوده في

السودان التي غادرها بعد ذلك الى مكان غير

وكان مراقبون رجحوا ان يكون الإعلان عز

تشكيل الجبهة الاسلامية اشارة الى وجود

الطواهري في افغانستان، لكن المصادر وفَضْت

كشف للكان للوجود فيه حالياً.

وكان الإعلان عن تأسيس الجبهة تم قبل

مكان معلن ومعروف.

اموالهم ابنما كانواء.

🛘 القاهرة - محمد صلاح

السبت ٧ مارس (آذار) ١٩٩٨ المُوافق ٩ نِو القعدة ١٤١٨هـ/ العبد ١٢٧٨٧

AL HAYAT SATURDAY 7, MARCH, 1998 ISSUE NO 12787

ولهذا السبب يطرح البنك العربي اليوم (صندوق السندات المدار العالمي) الذي يتيح للمستثمر الاستفادة من الاستقرار النسبى للسندات كجزء من محفظة استثمار متنوعة، مع إمكانية تحويل هذا الاستثمار إلى سيولة نقدية عند الطلب... كما اثبتت السندات على مر السنين تفوقها على حسابات الودائع من حيث جدواها المالية.

إن لدى البنك العربي سجل حافل في إدارة صناديق السندات والدليل على ذلك النجاحات التي حققها صندوق السندات الدولية عبر السنوات الثمانية الماضية وحصوله على جوائز «ميكروبال» للتفوق. الا تتطلعون إلى راحة البال التي يمكن ان توفرها لكم السندات خاصة وانتم تقرأون يوميا عناوين الأنباء المالية بالصحف؟ اتصلوا اليوم بأحد مسؤولي الاستثمار لدينا

للاستفسار عن صندوق السندات المدار وكحافز أولي ستكون رسوم الاكتتاب معفاة لمن يكتتب في الصندوق قبل يوم 31 مارس

**البنىك العربى** كن شريكالتطلعاتن



آخرون بجروح.

بلغراد بأنها مضللة.

والحياة، أن عدد القتلى والجرحي

مجهز طبقاً للمواصفات الدولية

كل شهرعلى شريط (REEL)واحد

الأسعار: ٧٥٠ دولاراً أميركياً للعام الواحد

الامين العام لحلف شمال الاطلسي يحمل ميلوشيفيتش المسؤولية. . . وواشنطن تتراجع عن تدابيرا تخذتها لمصلحة بلغراد

🗆 سكوبيا – جميل روفائيل

■ تجساهلت حكومة بلغراد المسادرات الدوليسة لايجساد حل اشكلة كوسوف و وواصلت واستعنة للالبنان الى الغرب من مماراً كبيراً واحدثت موجة من النازمين، وسط انباء عن سقوط اكثر من ٥٠ قتيلاً في صفوف السكان الأبرياء بينهم عدد من النساء والاطفال.

اكبر من ۲۰ بكثير. ويتم لحصاء ولم تعترف وزارة الداخلية السكان الذازدين من مناطق الصربية سوى عشرين قتيلأ الهجوم الصربي والنين أفادوا أن

البانيأ سقطوا برصاص قواتها في كوسوفو وأعلنت الوزارة انها فقدت شرطيين واصيب اربعة ميدانين سريين في الاقليم لكن المركز الإعسلامي الالبساني في السكان وتقريع القرى من الألبان

الحكومة السودانية تنجه على السنوفر بعيد سورية واسرانيا

وتوطين صحرب كسرواتيا في

ونقل المركسة له دالحساقه الصربية على المواطنين الألبان تصريحا لزعيم البان كوسوفو ابراهيم روغوفا الذي اكد دان عند قي كوسىوقوي. القتلى والجرحى والمعتقلين كبير

الصربية استباحث ١٢ قربة، أنت الى تشات عدد كييسر من العبائلات ولابد من تدخل دولي وأضاف المصدران السلطات لوقف المجسزرة الرهيبية التي الصربية تدعي بانها تلاحق افراد يتعرض لها المنتون الألبان، عائلتي ياشاري ولوشتاك وتطارد واثار تصباعيد الاحبداث في ادم باشاري الذي تصفه بانه قائد جيش تحرير كوسوقو، لكن هذا الادعاء ذريعة للحملة العرقسة الصربية التي تسعى الى تهجير

وأفاد وزير الخارجية الالباني

لجلس الأمن من أجل اتخاذ أجراء كوسوفو ربود فعل شديدة فيّ البانيا ومقدونيا المصاورتين أذ يوقف هذا الانتفاع الصربي نحو تُوسِيع الهجمات ضد الألبّان في وضعت البانيا جيشها فيحال استعداد قصوى على المناطق الحدودية مع كوسوقو. وأعلنت الاحتباط داذا استمرت الهجمات

وأرسلت مقنونيا امس وحدات جديدة من جيشها الى مناطقها الحدوبية مع البانيا وكوسوفو وشارك أدس اكثر من عشرة ألاف البساني في تظاهرة في وسط

العاصمة سكوينا طالبوآ فيها دالســمــاح لهم بالنهاب الي

باسكال ميلو ان الوضع خطير في

كوسوفو وينبغي اتضاد موقف

دولي حازم للضغط على الرئيس

سلوبودان ميلوشيفيتش دوان البانيا طلبت أحتماعا عاحا وكانت تيتوفو وغيرها من منن الالبان التي تقع على الحدود مع كوسوفو، شهنت في الايام الماضية تجمعات تابيدا للالبان قى كوسوۋو.

وحسمل الأمين العسام لحلف شمال الاطلسي خافيير سولانا الرئيس ميلوشيفتيش مسؤولية العثف المتصاعد في كوسوفو. واكسنت الولايات المتس تصنيرها لحكومية صبريبا من العواقب الوشيمة لعنقها كوسوفو. وأعلنت وزارة الخارجية الاميركية أنها مقررت الغاء بعض التدابير التي كانت اتضنتها

اميزكا –الاطلسي

كوسوقو للنفاع عن اشقائهم

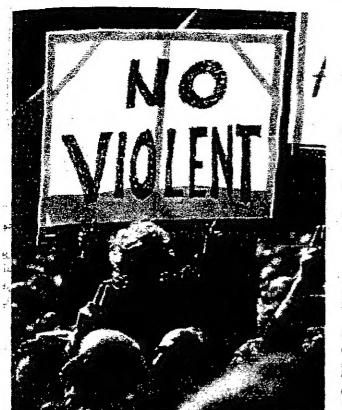
النين يتعرضون الى ابادة القوات

الصربية والميليشيات المتعاونة

احدراً الصلحة بلغراده. لكن التاطق باسم وزارة الدفاع الاميركية كين بيكون افاد دانه لآ توجست اي خطط في الوقت الحاضر لارسال وحدات أميركية الى كوسوقوه.

وأخسرى وزير الضارجية اليوناني تيوبوروس بنغالوس دثات امس مع الرئدس ميلوشيقيتش وكبار ألمسؤولين في حكومتي يوغوسلافيا وصربيا تركسرت على الحلول الأوروبيسة المطروحة لحل مشكلة كوسوقو.

ووصل الى بلغراد امس وفد رفيع من وزارة الخارجية الروسية للمساعدة في المساعي المبدولة له قف تصاعد ألعنف في كوسوفو. وكانت وزارة الخ الرومسة اعلنت انها تعترض على ای تدخل عسکری خارجی فی النزاع الصالي في كوسيونسو وأعلنت الوزارة ان مبعوثا روسي سيشارك في مؤتمر لندن بشان كوسوفو الانتين المقدل.



طفل يرفع علامة النصر في تظاهرة مؤيدة لالبان كسوفو وسط تيرانا أمس.(رويترز):

### آدم باشاري قائدالانتفاضة السلحة على الصرب

🖿 بلغراد - 1 ف ب - ادم باشاري الذي تطاريه الشرطة الصربية مو القائد المفترض للانتفاضة المسلحة في كوسوفو ويجري البحث عنه منذ ١٩٩١. وكانت محكمة صريبة في كبرى منن اقليم كوسوفو بريشتينا حكمت على ياشارى غيابيا في ١١ تموز (يوليو) الماضى بالسجن عشرين عاما لانتمائه الى دجيش تحرير كوسوفو، للنظمة السرية التي تناضل من اجل الحكم الذاتي في الاقليم. وصدرت حينذاك احكام على ١٥ البانيا من بينهم ١٢ غَيابِياً. وَفَي ٢٦ كَانُونَ الثَّانِي (يناير) الماضي فَر ياشاري مَن قوات الامنُ التي كانت تحاول توقيفه في منزل والده شعبان في قرية بريكار. وقالت صحف بلغراد لن شعبان وأثنين من احفاده ردا باطلاق النار على رجال الشرطة الذين اضطروا للتراجع. ونقلت المجلة الصريية للستقلة «نينيليني تلفراف، عن شعبان ياشاري في نهاية كانون الثاني (يناير) للاغسي قوله وان يقيضوا عليه حيا وسالدافع عن بيتي حتى الموت،

وفي مطلع شباط (فبراير) المأضى نشرت النشرة الاسبوعية وانتي بلاس، الصادرة في بلغراد صورة لآدم ياشاري الذي بيلغ من العمر حوالم خمسين عاما وهو يعتمر قبعة ويرتدي سترة مرقطة ويحمل بيده مسد وعلق على حرزامه قنبلة يدوية. ونقلت «نيديليني تلغراف، عن احد سكان بريكاز قوله دانه القائد العسكري ليس فقط لبريكار بل لكل منطقة درينيتشا (وسط كوسوفو) ويخشاه الاليان المتعفظون والشرطة الصربية».

مجلس النواب الاميركي يستمع الى افادات اطباء:

عضو في الكونغرس الاميركي من تفاقم المجاعة في وسط افغانستان ما يعرض عشرات الآلاف الي الموت جوعاً خلال اسابيع اذا لم

وأضأف النائب الجعهوري عن

وكانت الامم المتحدة الغت للرصلات الجوية لنقل اغنية الى المنطقة في نهاية كانون الأول (بيسميس) الماضي بعد ان فُصَفت وطالبان، مطأر باميان معقل الشبعة وسط افغانستان ومند ثلث الوقت، زار قلة من الناس المنطقة لمراقبة اوضاع

وقال ال سانتولي مستشار روراباتشر للسياسة الخارجية ان دامسيريكيرز، وطايتسبردج انترناشيونال، رتبتا لقيام ست طائرات بنقل اغذية واغطية من

وقال سائتولى أن الطائرات عانت بتقارير تفيد ان الوضع هذاك خطير جدأ وذلك نتيج

ويروكسيل وموسكو.

وأشار الحزب الرايدكالي المي أن «النساء والفتيات فن ضحايا تمييز حقيقي اقامته حركة طالبأن، اذ لا يحق لهن التعبير عن ارانهن والعمل والدراسة والحصول على الساعدة الصحية نفسها التي يحصل عليها

وتلقت مبادرة دوردة لنساء كابول، دعم وزيرة التضاءن الاجتماعي

AL-HAYAT KENSINGTON CENTRE 66 HAMMERSMITH RD. **LONDON W14 8YT** TEL: 0171-602 99 88 EXT:2081 FAX: 0171 602 49 63

للمزيدمن المعلومات الإتصالب

# لعضوية الكونغرس المليء بالفساد

عسد للرشيدين للانتسخيابات التشريعية التي ستجرى غدأ الاحد في كولومبيا رقماً قياسيا اذبلغ ٧٧٣٢ مرشحا يمثلون ٨٨ حرَباً، ونلك اثر حملة أنتضابية رافقتها عمليات عنف من قبل

ولم تشهد البلاد في تاريخ انتخاباتها مثل هذا العدد من المرشحين المفوز بمقاعد الكونغرس الكولوميي. وبلغ عند المرشحين المتنافسين القوز م مئة ومقعدان في مجلس الشيوخ الـ ٢١٩٠ مرشحاً، بينما عتنافس ٤٥٤٢ مرشحاً للفوز يمقاعد مجلس النواب الـ ١٦١. وتنهورت سمعة الاحزاب

السياسية الى حد كبير لدى الرأي

العام اثر فضائح تتعلق بتهريب

المشدرات. وتم اعتقال ٢٠ عضوا

من مجلس الشيوع التلقيهم

رشاوي من كارتل دكالي، وحتى

المتمريين الشيوعيين المسلحين

لم ينشر سوى ٢١٧ مرشحا برامج تحدد مواقفهم من مكافحة

المخدرات وتشديد العقوبات ضد الاجرام المرتبط بالمخدرات، إضافة الى تقديم مصادر تمويل حملاتهم الانتخابية التي يصل متوسط كلفتها ٢٥٠ الف دولار لكل مرشح. ومن جهتهم شن المتمردون مرثيدا من العمليات في انصاء البلاد وهسوا بتصفية أآ رئيس بلدية أن لم يتخلوا عن ترشيحهم

(شبوعبون) منذ الاحد الماضي بمحاصرة ١٢٠ حنيبا، وأرسلت الحكومة المروحسات والطسران لمسائدة المحاصرين.

طالبان طالما استمر التمييز القائم على الجنس مفروضا في البلاد. موسوليني تائبة التحالف الوطني. يقابله عزوف لدى الناخبين الشمئزين

اللاجئين يعيشون في كهوف... وكأن مكتب روراباتشير شبجع دون بقء أو أي شيء. الحساجسة الناس على المساهمة في عملية ماسة الى الطعام والقرى لا يوجد الجسر الجوي لنقل الاغنية. فيها شيء على الإطلاق. والقي روراباتشسر اللوم على

كاليفورنيا دانا روراباتشر المهتم بشؤون اقعانستان انه تلقى منذ وقت قريب تقارير عن للجاعة من اطياء عادوا من المنطقة. وإبلغ لجنة فرعية في مجلس النواب الاميركي أول من امس الشميس ان داطباء عادوا منذ بضعة أنام واحبروا ان ٤٠ القاً من النساء والاطفال سيموتون جوعا اذا لم يفعل شيء خلال الاسبوعين القايمين وأن ١٠٠ الف نسمة في

جسمعيتين ضيريتين هما: اورويا الى ولاية بأمسيان هذا

العون. وقسال: «لم تسسمح طالبسان بوصول اي مؤن انسانية الى تلك الحصار الذي تفرضه منذ وقت طويل وطالبان، التي تسيطر على المفاطق التّي لا تسيطر عليـهـا. العاصمة كابول على بعد ١٣٠ يوجد أربعة ملايين امراة وطفل --كيلومترا الى الجنوب الشرقي من اناس مدنيين عزل على حافة للوت-: الولاية. واضاف: «كــــــر من

. . . وتطاهرات لنجدة الأفغانيات ■ روما - أ ف ب - اعلن الحزب الراديكالي الأممي أنه سينظم نظاهرات تأييد للافغانيات صباح غد الاحد امام مكاتب الامم المتحدة في روما

الاميركية لنقاعسها عن تقديم يد

وترمى هذه التظاهرات الي دعم مبادرة لطق عليها اسم وررد لنساء كأبول، تقودها ايما بونينو الغوضة الاوروبية للمساعدة الانسانية والعضو في الحزب الراديكالي الايطالي احد الاحزاب المكونة للحزب الراديكالي الاممي. واوضح الحرب الراميكالي في بيان انه سيوجه نداء الى الأمم المتحدة والحكومات الاعضاء في الامم المتحدة ولضمان لحدرام الاعلان العللي لحقوق الانسان في اشغانستأن، وطالب بـ «ألا يتم الاعتراف بنظام حركة

الايطالية ليفيأ تورسو ونائبة وزيرة التعليم الرسمي كارلا روسي واليسندرآ

كولومبياء تهافت على الترشيح

أتهم ببانه وصل الى المكم مستفيدا من ستة ملايين يولار مصدرها من عمليات تهريب المضرات، وتعت محاكمته، امام الكونغرس إلا أنه خرج بريداً من هذه المحاكمة.

وافاد استطلاع للرأي اجري احْيِراً أن ٥٦ في النَّهُ مِنْ الْنَاخِينَ اعتبروا ان معمليات تهريب المخدرات امستسدت الى مسجلس الشيوخ، و ٥٠ في المئة أكدوا أنهم سيمتنعون عن التصويت، وبين الذين سيدلون باصواتهم، اكد ٢٢ في المُثَةُ أَنْ لَيس لديهم فكرة بعد ان سيصوتون.

وفي مواجهة هذا التشكك لدى الناخبين، اطلقت مؤسسة خاصة حملة تحت شعار واظهروا انكم مؤهلون للتصويت لصالحكم. وقبل عملية الاقتراع بيومين،

وقاموا باحتجاز تسعة أذرين كَرِهَائِنْ. وَفِي الْأَشْهَرِ الْأَخْيِرَةِ، قَتْلُ حوالی ۲۰۰ مدنی و ۳۱ مرشحا واحتجز ٢٠٠ أخرون وعدل الف مرشح عن خوض المعركة إثر تهديدات بالقتل. واطلق المتمردون عملياتهم المعمارك في ادغمال كمامان حسيث قامت القوات المسلحة الثورية

يرى التقوير الأسبوعي لمكتب «الشال، الاقتصادي الكويتي ان

المعركة الحقيقية لمنع تراجع أسعار النفط الى ما دون ١٠ دولارات

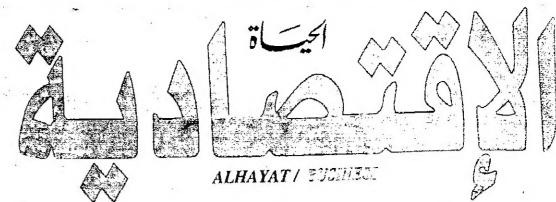
هي معركة داخلية بين اعنساء ، منظمة الدول المصدرة للنفط، (أوبك)

موتورولا بعدانتل تحذرمن احتمال تراجع مبيعاتها

وزير الاسكان الفلسطيني في ختام زيارة الى دولة الامارات:

تأهيل البنية التحتية في فلسطين

بحتاج ثلاثة بلايين دولار



معرض جنيف الدولى للسيارات

تختتم جنيف موسم الشتاء بمعرضها السنوي للسيارات

11/

الجنيه الاسترليني 11/21

1. 4404

الين الياباني

1, 15. 1 7F+A

WAL

(٥ - ١٥ الجاري)، في جو لا يستوجي ربيعة من قتات الكابريوليه وحدها، بل خصوصاً مَن تَنْوَع «حديقة»

تبعت شركة متورولا الاميركية العملاقة شركة انتل في توقع تراجع مبيعاتها خلال الفصل الاول من العام الجاري. ومع أن نيويورك بدأ تعامل امس مرتفعاً الا انه كان خسر ٩٤.٩١ 3 نقطة الخمس متأثراً من تحذير انثل. ----

11557

(ص ۱۰)

49£ 7.

## مصرد مفاوضات تصديرالغازالي الاردن تواجه عقبتي الاسعار وحرية اعادة التصدير

□ القاشرة - والحياقة

معركة أسعار النفط

مغض النظر عن المؤثرات الخارجية.

🗷 علمت «الحسيساة» من مسمسادر مطلعسة ان المفاوضنات الجبارية في شنان تصنبير مصن للغناز الطبيعي الى الاردن تواجه عقبتين: الاولى تتعلقً بتحديد الاسعار، والشانية بطلب الطرف الاربني مرية أعادة تصنير الغار. وتتمثل العقبة الأولى بمطالبة الاردن بشراء الغاز المصرى باسعار تقل عن أسـعــار السسـوق، في الوقت الذي تـتــمــسك ورَارة البترول المصرية بتصديره بالاسعار الاقتصادية

أماً العقبة الثانية فهي اقتراح وزارة الطاقة الارسية الحصول على الغاز بكميات محددة ومطالبتها بأن تكوّن لها حرية التصرف في الكميات الَّتِي تُسْتُـوُرنَّهَا، أَضَافَةَ الَّي حقَّ بَيعِ الْغَـارُ الَّذِي مصل عليه من مصر إلى أي دولة مجاورة، والمقصود هذا أسرائيل.

كما ترفض مصبر أن يكون من حق الاردن تصدير الطاقة الكهربائية المولدة من محطة تعتمد على الغاز المصيري إلى أي دولة صحباورة. وقبالت المصبادر ان وزارة البترول المصرية تدرس المقترحات الاربشية في الُوقَت الذي تنسعى فسيه وزارة الطاقة الإرتنبية الى الوصول الى حل لهاتين المشكلتين خيصوصياً وإنّ المُفَاوضَات بِينَ الجانبِينَ اوشكت عَلَى الانتهَاء.

وقال مصدر رسمي له «الحياة»: •إذا رغبت مصر تصنير الغاز الى اسرأئيل ستصيدره مباشرةُ من دونُ

🗆 لندن - دالحياة،

🗯 قال خبراء اقتصابيون ان

بول متحاس الشعاون الخليجي

ربما أضطرت الى أعادة النظر في

سوارناتها السنوية لسنة ١٩٩٨

بسبب انخفاض أسعار النفط

لكنهم استبعدوا خفض الإنفاق

في شكل كبير للمحافظة على

واوضح الخبيراء أن معظم

النول الإعضاء في المجلس توقع

ارتفاع استعار النغط في السنة

الجاربة اسوة بالعامين الماضيين

صاً دفَّعيشا الى رفع الإنفاق الى

مسشويات تعشبشر الاعلى منذ

واشار اقتصادي خليجي بارز

لى أن دول المجلس طم تشوقع ان

لسمالي من الكرة الأرضية».

استعار النفط في شبكل كبير، او ان

تبقى على مستويات الانضاق

وترزح ثحت وطأة عجيز كبير في

الموازنات. والأرجح أن تلجأ دول

المجلس الى المسيسار الاول لأن

معالجة العجز بائت من اولوبات

تستويات نمو مقبولة.

معلوم أن المفاوضات بين مصر والاردن جارية في شأن تصدير ١٥٠ مليون قدم مكعب من الغبار الي

ويسعى الاردن حالياً، بموجب اتفاق بين شركة «اموكو» الاميركية وشُركاتُ مُحلية، الْيُ تاسيس شركة تتولى شراء الغاز من الهيئة المصرية للبترول وبيعه الى شركات الكهرباء في الأردن. من جههة ثانية لا ترال ورارة البترول المصرية تدرس بدائل عدة لتصدير الغيان اضافية الي المفاوضات مع الاردن، من بينها تصدير الغاز المسيل الى تركيا بطاقة ١٠ بلايين متر مكعب سنوياً. ويشمل المشروع المقترح اقامة محطة تسبيل غاز في منطقة غرب بورسعيد بمشاركة اميركية - ايطالية مّع هيئة

الاردن يومياً وتصل الى ٢٠٠ مليون في فترة لاحقة.

كما تجري مصر مغاوضات مع ليبيا لمد انبوب غارُ بِينَ الْعِلْدَينَ لِنُقُلَ مُحَوِّ ٣٥٠ مَلْيُونَ قِيم مَكْعِبُ يومياً، مع احتمال توصيل الإنبوب ألى مشروع غازُ غُرب ليبيا يتم من خبلاله نقل ثمانية بلايين متر مكعب من الغاز الليبي الى ايطاليا سنوياً.

وقال وزير البترول المصري حسدي البنبي إنه سيتم اختيار الإفضل اقتصانيا بالتسبة لمبر والاكثر جدية، مشيراً إلى أن اسرائيل غير مستعدة حالياً للحصول على الغَازُ وانها لَم تَنفذ شُبِّكة قومية للغازُ ولم تشخَّذ قرآراً في شَّانُ استُخدام الغَارُ كبِّديلُ استراتيجي للمازوت والفحم في محطات توليد

وأَضَافَ انه سبق اجراء مِفاوضات مع اسرائيل لكنها لم تكن جادة فضلاً عن الصعوبات السياسية القائمة بين اسرائيل وجيرانها العرب منذ منتصف



عاملون في مكتب صرافة في جاكرتا امس يكسون حزماً من الروبيات قيمتها بليون روبية. (أ ف ب)

## اندونيسيا ستدعم واردات الأغذية

ازاء النولار، كانت العملة الانونيسية قد

فقدت نُحبو ٢٥ في المئة في الآيام الشّلاثة الماضية وانتَفضت بمقدار ١٠٠ في المئة منذ

تعورُ (يوليو) الماضي عندُما بدأت الأزمة

ووقوع أعمال شغب في ١٧ بلدة وزيادة حسادة في صعدل البطالة وتراكم ديون

ضخصةً. وهذه اسوا ازمة اقتصابيةً

تشهدها اندونيسيا التى يبلغ عدد سكانها

٢٠٠ مليون نسعة مذ أقتربت من صافة

وأدى تنشور العملة الى ارتفاع الأسعار

المالية في المنطقة.

الإفلاس قبل ثلاثة عقود.

مجلس الاحتياط الفيديرالي ينفي

اشاعات عن صحة غرينسبان

🗯 واشتطن - رويترز ~ نفي ناطق بلسان مجلس

وقَالَ النَّاطِقَ لُوكِنَالَةً ﴿ رُونِينَــرَ \* النِّسِ هَنَاكُ أَي

شيء من الصحصة على الأطَّلَاقَ في نلَّكَ، وكسانتُ

اشاًعات تريدت في الأسواق المالية عن أن غرينسبان

(٧٠ عاماً) يعاني مَن مشكلة صحية خطيرة. واصيب

غرينسيان، الذي تحدث امام لجنة تابعة للكونغرس

يوم الاربعياء المأضي، برُكيام قبل نحيو استبوعين

أضُطرة ألى الغياء رُحلة الى لندن. لكنه تعيافي من

الزكام وتمكن من الادلاء بشهادة شمفري هوكينز أمام

الاحتياط الغينبرالي (البنك المركزي؛ الامبركي جوزف

كبوينَ امس الجَسْعَـةُ اشْساعَـاتُ تُرِيدتُ عَنَّ أَنْ أَمَّن

غينسبان رئيس المجلس يعاني من متاعب صحية.

■ جساكسارتا - رويتسرز - اعلنت اندونيسيا امس الجمعة انها ستدعم واردات الاغنية والسلع الاساسية الاخرى مع انضفاض الروبية وضعط الولايات المتحدة على صاكارتا لتنفيذ الإدعلاجات الاقتصابية. وانخفضت الروبية الى نحو ١٠٢ الفسا ازاء الدولار في التسداولات الصباحية وسط قلق من أنْ يؤخر الرئيس

صندوق النقد الدولي.

سوهارتو تنفيذ الاصالحات التي طلبها لكنُ الروبية ارتابُعت الحقا الي ١٠١٠٠ مقابل الدولار. وعند مستوى ١٢ ألف روبية

وفد بريطاني يزورعمان

🗇 مسقط - احمد انور 🗷 بِرُور سلطنة عُمان حالماً وفعد تجاري بريطاني يضم ١٢ شركة للترويج السباحى وللبحث في امكانية أرسال وفود سياحية الى مستقط ومنطقة الخليج واليمن، كما سيبحث الوفد خلَّال

لقاءاته مع رجسال الاعسسال العسمسانيين في المشساريع الاستثمارية الشيركة. وتجدر الاشارة الي ان عمان تتمتع بمناخ شتوي جذاب. كما تشتيهر بعسده من المناطق السياحية الطبيعية خصوصا في طفار. وأعدت الحكومة العمائدة مجموعة من المشاريع السياحية لزبادة الطاقة الاستنسعابية الغندفية لاستغبال السياح الاجنائب. كنمنا ينجنري تاسيس

مجموعة من المشاريع الترفيهية.

وبأفتراض بقاء استعار النقط على حالها المتدنية فان الإيرادات

النفطية للسعودية في السنة الحارية لن تتجاوز ٣٢ بليون دولار يضاف اليها ما بين ٥ الَّـ، ٧ بلايين دولار قيمة ايراداتها غير النَّفَطَّيَة، ما يعني ان الجمالي ايراد السعودية لن يزيد هذه السنة عن ٤٠ بليون دولار في مقابل ايرادات متوقعة بنحو ٢٠٧٦ بليون دولار. وهذا يعنّي ان العُسَجَسِرُ في الموازنة السعودية ربما كنان ١٢

واوضح شبير اقتصادي في الرياض انه من المرجع ان تقسوم المسعبودية وغبيسرها من دول المطس بأستبعاد النفقات غير الضرورية وتقليص مخصصات بعض القطاعيات بهيدف الابقياء على العجسز تحت السيطرة، لما بشكل ذلك من اهمية قيصوي في جهود هذه الدول الرامية لاصلاح

اقتصاداتها. لكنه توقع كسنلك أن مكون الخفض في الأنفاق في مستويات وتحافظ على النعو الاقتصادي وتسقى على الرُحْم القسائم في أنشطة العطاع الحساس الذي لأ يزال يعتمد الى حدّ ما على حجم

حكومات دول المجلس حسب منا اي اتفاق في اجتماعها الطارئ اعلنت مراراً». الذي تقرر عقده منتصف الشهر

بليون دولار على استاس انفاق متوقع يبلغ نصو ٢٠٣ بليسون

الإنفاق الحكوميء،

#### وكائت أسعار النفط الدولية الجاري. تدهورت اكثر من ٤٠ في المئة في

الأشهر الأربعة الماضية بسبب الأزمية الماليية في استيا التي خفضت الطلب على النفط بنحو ٦٠٠ الف برميل يومياً، اضافة الى انخيفاض الاستهلاك في الدول الفربية نتيجة دفء الطقس نسبياً في شتاء هذه السنة، وابضا بسبب موافقة سجلس الامن على زيادة كسمسة النفط السموح للعراق بتصديرها الى ما يعانل نحو ٢٠٥ بليون دولار كل سنة اشهر من بليوني دولار، كينك قيهام منظمية وأويك برفع سقف انتاجها بنصو عشرة في المشية التي ٢٧٠٥ مليسون برمسيل يومياً. يضاف الى تلك العوامل

تنخيفض استعبار النغط على هذا النصو نتبجة صعوبة التكهن بحدوثٌ ازمَّة أقتصانية ۖ فَي جِنُوبِ راويك، حصصيها الإنتاجية لتطلُّ سرق اسيا وبعوامل مناخية فنزويا ودول منتجة اخرى. نسارجية عن المالوف في الجيزء واضباف: «هناك احتسبالان بعكن حدوثهما هذه السنة: ان تخلفض بول المجلس الإنفساق القعلى لانه من غير المتوقع ارتفاع

هنَّاك تجساورُات للحسميص من وكانت السعونية، وهي أكبر منتح للنغط في العالم، اقترضت مستويات مرتفعة لسعر خامها هذه السنة تقدر بنصو ١٥ - ١٦ دولارا فيما تنهور السعر القعلى

الى نحو ١١،٥ دولار.

تراجع أسعار النفط ربما سرع الاصلاح في اقتصادات النطقة

خبراء خليجيون يتوقعون ان تعيد

ُدول التعاون 'النظرفي موازناتها

عيد النبزاد الدول الإعتضباء في

ويشير خبراء تفطيون الى احشمال أن تواصل اسعبار النفط هبوطها أذا ما فشلت «أوبك» في كبح جماح انتاج الدول الإعضاء

## فيها، وفي حال عدم توصلها الى

A leading distributor and agent of top Medical/Hospital and Laboratory equipment is urgently looking for a Biomedical Engineer.

URGENTLY NEEDED IN U.A.E.

Manager / Supervisor of 6-8 Engineers. Preference will be given to candidates with G.C.C experience and

Candidates should have worked in the capacity of

- involvement in servicing and maintaining the following: \* Radiometer
  - \* Katl Storz \* Coherent
  - \* Haemanetics
  - \* Biochemistry Analysers and Haematology Analysers \* Autoclaves and Centrifuges

Attractive salary and other benefits will be offered to the right candidates.

A detailed C.V. and copies of training certificates to be sent to CITY PHARMACY P.O.BOX 23181, SHARJAH, U.A.E. Tel:06-393922 Fax:06-391300

## Freemans

يا طلالة جنيدة جداية ... فهل تودين أن تجاريه سيدتي؟ كاتشوغ "بو لوك" شجديد بأكثر من ۷۰۰ سفعة.

OFFIONDON

- \* أحدث الأرباء اللثنية. 🗢 لخياز أوسع من أي وقت مضي. عد أكبر من الماركات المعروفة. . تصليم خاصة بنا من قبل أشهر
- ه ملايس الأولاد في ٨٠ منتعة. سهولة وراعة في الطلب. 🗢 شمن سريع، بعكتية فبدل وبستعادة فشعن. طريقة شيقة ومثالية
- في النسوق.. للعصول على الكائلوغ بتسلوا بالرياط 2477451



## 🗇 الرياض - والحياة،

وانخفض عبد الصفقات المنفذة

#### 🗖 أبو ظبي - شفيق الأسدي

🗷 قسنال وزير الإسكان الغلسطيني عبدالرحمن حمد أن اعادة تأهيل وتجديد البنية التحتيبة في مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية تحتاج الى نصو ثلاثة بلايين دولار. وأفساد أن مسسماعدات النول المُانْحَة لم تتعد حتى الأن ٢٠٠ مليون

وتكر حمد في ختام زيارة الى دولة الإمارات أن الإنجازات التي تحققت في سجال البنية التحتية من طرق وكهرباء ومياه واسكان ومدارس ومست تُتعد ٢٠ في المئة من البرامج التي كانت السلطة الفلسطينية ترغب في تنفيذها، ونك بسبب المسايقات الاسرائيلية

وعدم وفسأء الدول المائحة بالتنزاماتها مع الشبيخ سلطان بن زايد ألَّ نهيـان نَّائُب رتيس الورّراء في دولة الأمارات في مشروع انشياء مدينة الشبيخ زايد في قطاع غزة.

وقال أن كلفَّة انشاء مُذَّه الْمُعيثَة تراوَّح بَين ۱۹۰ و ۲۰۰ ملیون دولار. ونكر انه تلقى تاكيدات من المسؤولين ني دولة الإمبارات لدعم هذا المشبروع، وأن السُّيخ سلطان بن زايد سيعطي توجيهاته

الى صنبوق أبو طبي للتنصية للإسراع في

#### انه تجرى حالياً مراجعة لهذا القانون لتضمينه تسهيلات أكبر. وأفّاد حمّد أن رسوّم تسجيل الأراضي خَفَصْتِ من ٦,٥ في المئة الى واحد في المئة لتسهيل أمور المواطنين وتيسير الحصول على قبروض من المصارف والمؤسسات المالية لساعدته في تنفيذ الشاريع التي تسلهم في بداء الأقستسساد الوطني

الكفاءة والقدرة التنافسيية للمنشجيات

وتؤكد المنكرة أن انفشاح الاسواق

العربية امام المنتجات الاماراتية سيتيح

الصناعة في الإمارات الاستفادة من ميرات

اقتصادات الحجم الكبير وبالتالي تحقيق

قدرة اكبر على منافسة السلع الواردة من

للرسوم الجمركية تنفيذا لاحكام الاتفاقية

سيكون منفيلاً جداً قياساً مع التَّحْفَيضات

وتبلغ الرسوم الجمركية على الواردات في الإمارات في حدما الإعلى اربعة في المئة

متَّ ارنة مع نصو ٨٠ في المُّنَّةُ أو ١٠٠ في

العربية بأجراء خفض تدريجي للرسوم

الجمركية على الواردات بين الدول العربية

وبنسبية ١٠ في المئية سنوياً ولمدة ١٠

الإتفاقية، فيما اعلنت دول اخرى اجراءات

وبدأت ست دول عربية حتى الأن تنفيذ

وتقضى اتفاقية سنطقة التجارة الحرة

التي ستجريها دول عربية اخرى.

المئة في دولٌ عربية اخريُّ.

وورد في المنكرة أن خفض الاسارات

وأشبار الى ان مشبروع مدينة الشبيخ

زايد، التي ستقام قرب مضيم جباليا في

قطاع غيرة. يشحل بناء بين ٣٠٠٠ و٥٠٠٠

وحدَّة سكنية اضافة الى مَّا تحتاجُه من

بنى تحتية وشبكات صرف صحى وهاتف

ومستشفيات ومدارس ومراكث ثقافية

اسكانية في مناطق السلطة الوطنية الفلسطينية، خصوصياً تلك المهندة

بالاستيطان، وانه تم فعلاً البدء في أنشاء

بعض الوحدات السكنية في غور الأردن

ودعا المستثمرين الفلسطينيين والعرب

والأجانب الى توظيف اموالهم في الأراضي

الفلسطينية وتوجيه جزء منها نُحو قطاعً

الاسكان. وأشبار الى ان السلطة الوطنيـة

الفلسطينية وضبعت قانونأ للاستشمار

يعطى تسهيلات واسعة للمستثمرين لإقامة

عُثنارَيع استثمارِية في فلسطين، موضَّحا

وقسال حسمت أن وزارته وضبعت خطة

وأندية رياضية.

ونابلس وقطاع غزة.

## تامين احتياجات الشروع. الامارات تطبق البرنامج التنفيذي لنطقة التجارة العربية الحرة منتصف الجاري

🗇 أبو ظبى - «الحياة»

الامارات سيعقد أجتماعا الثلثاء المقبل

(فَبُوايِرٌ) الْمَاضَيِ." ونكرت المصادر في الإمارات ان البدء ضرائب على النخل أو الأرباح وإزالة أي

معوقات ادارية او روتينية على الحدود الجمركية. وتشمل الإيجابيات وفقأ للصذكرة

صادرات الإمارات الصناعية والزراعية ما يشكل حافزا مهمأ لتبني استثمارات جسيدة في هذه النولة، وكسنلك ازالة 🖿 قالت مصادر اقتصادية في ابو طبي أن دولة الامارات ستبدأ تطبيق البرنامج ألمعقوات ألجحركتية امام صادرات التنفيذي لمنطقة التجارة العربية الحرة الإسارات من النول العربية، وبالتالي زيادة

اعتباراً من منتصف أذار (مارس) ً وأفأدت المصادر ان مجلسِ الجمارك في للبحث في الإجراءات التنفيذية الخاصة بتطبيق ألبرنامج بناء على قرار اتخذه مجلس الوزراء في هذا الشان في ١٦ شباط

في تطبيق البرنامج يأتي في ضوء منكرة قنعها وزير الاقتصاد والتجارة الاماراتي الشبيخ فأهم بن سلطان القاسمي الي مجلس الوزراء تؤكد على ايجمابيات اتفاقية منطقة التجارة العربية، نظراً الى طبيعة نظامها الإقتصادي الحرء وتدني مستوى الرسوم الجمركية المطيقة فيهآ، أضافة الى عدم وجبود أي قيبود كمية أو نوعية على الواردات، وإعقاء معظم عناصر الانتاج من الرسوم الجمركية، وعدم وجود

## لبدء التنفيد قريبا فستسح اسسواق الدول العسربسية اسام

تراجعاً في استعارها وذلك لدى مُفَارِنَة سَعْرِ اقْفَالَ الدُّميس مع المهندس اسامة فنصة (مدير عام المجموعة) يتوسط من اليعين د، عمر شوري، ماهر عريس، وم، سامي ٽوشهرلي،

بلغت قيمة مبيعات مجموعة معمار للتجارة (مجموعة سعودية) نحو عك

ه ٤ مليون دولار

ATMAR TRADENG GROUP منتخات ومعمارة عام ١٩٩٧

مليون دولار خلال العام ١٩٩٧. وقد عقدت المجموعة اجتماعها السنوي بين ٢٠- ٢٧ شباط (فبراير) ١٩٩٨ في فندق فاندوم انتركونتيننتال - بيروت، وبحثت مواضيع عدة منها اغتتاح فرع لها في كازا خستان ليضاف الي فروعها الخمسة عشر المتواجدة حالياً غي كل من جدة والرياض والدمام والعدينة وبيروت وابو ظيي ودبى وباريس والقاهرة ودمشق واسطنبول وهونغ كونغ وكوالا

كما بحث المجتمعون في افتتاح شركة معمار للسفر، التي تعتبر انجازاً جديداً ينضع الى نشاطات قائمة للمجموعة في مجالات مواد البناء والمعدات الكهربائية والكيميائيات والاقمشة والأخشآب والأدوات المنزلية.

## الكومغرس في ٢٤ و ٢٥ شباط (فيراير) ألماضي. سوق الاسهم السعودية تشهد تراجعا شمل الكميات والاسعار وعدد الصفقات

نسبته 2.75 في المئة.

وبلغ عند ألسركات الت

التداول باستمها الامبوع الماضي

٣٠ شركة حققت اسهم ٤٢ شركة

سعر افتقاحها مطلع الاسبوع. في

■شهدت سوق الاسهم المسعبودية الاستبنوع الماضي (اللئشهي الضميس/ تراجعاً في الاداء شيمل الكسيات المشداولة وأسيعار الإسهد وعدد الصنفقات. أَذْ بِلَغْتُ الْكُمِيةُ الْمُتَدَاوِلَةَ ٨٦٢. } مليون سهم مقابل ١٥٥٥، مليون سهم للاسبوع السابق، بتراجع ۱.۷ ملیون سهد او ما نسبته ۲۳ في الملة. وتراجعت قبعة الإسهم المُتَداولة الى ٢٠ ، ٢٧٢ مليون دولار مسقسابل ۲۲۷،۳۱ مليسون دولار، بتراجع ٥٥٠،٥٥ مليون دولار أو مًا نُسْبِينُهُ ٣٠،٣ في المُنَّة.

المصارف الذِّي تراجعت كل اسهمة وبلغث كعبنة الإسهم المتداولة ١٠٣٧ مليون سهم شكلت نسبة ٢٨.٣ في الْمُنَّةُ مِنْ أَجِمَالَى السوْق وملغت قيمتها ١٣٨ مليون دولان تنسعة ٥١ في المئة من أجعالي القيمة. وبلغ عند الصفقات المنفذة في قطاع المصارف ١٨٨٢ صفقة بنسبة ٢٥.٨ في المثال

ارتقاعاً في اسعارها، فيما حافظت أسهم ٧ شركات على أسعارها عند المعدلات السابقة نفسها. وتمسدر قطاع الخسدسات فعالبات السوق من حيث كمية الاستهم المتداولة والتي بلعت ١,٨٥ مليون سهم شكلت نسبة ٣٨,١ في المُنَّة من أجمالي السوق. وحاء في المرتبة الثانية قطاع

المقابل حققت استهم ١١ شركة الى ٧٣٠٨ صيفقة مقابل ٢٩٣٢ صفقة للاسبوع السابق، بتراجع ٢٦٢٤ صفقة أو ما نسبته ٢٦٢٤ وتراجع المؤشر العام للسوق مسجلاً في تداول الضميس ١٧ ، ١٧٥ نقطة مسقساسل ١٨٨ ، ١٨١ نقطة ليوم المُعيس من الإسبوع

في المنة.

السابق، بتراجع ٢٠٦١ نقطة أو ما

الغرنك

الغرنسي

1.TVY

17.75

A, TVE

القرنسي

ATTI,

الريال القطري

1,444

4.44

السويسري

10,74

AYY.

1111,3

71.0 10.0

لدنى سعر

(1444/144٣)

اعلى سعر

(1944/1991)

104.70

تسليم ٣ اشهر

4/5

07.7

IVTA IVAE

1242 | 1206,0 1577,0 1501

1.71 1.21 1.77 1.70

001. | 05Y0

اعلى مستوى ٩٨/٩٣

4V/1/1 TT,A+

47/1-/17 TE,4-

44/1/4 + 17,50

ىولار

نولار

فرنك

ىولار

بولار

التاريخ

اسعار صرف عملات متفرقة \* ،

\* سعر التثبيت للذهب في سوق لندن الساعة ٢ بعد الظهر

7/7

IVOV

251.

ه تسليم نيپيان البريل) الها

اینی مستوی ۹۸/۹۳

94/T/TE | 11, TO

12/7/14 17,00

12,10

TATO

1,1775

PA, AT

4,4110

177. . 7

171,74

144,44

777.

Y, Y1 YY

2.5

79,00

1,777

TT, +V

ET A

TAO, ST

7+A-45

التاريخ

פיאון

1,1775

OA AT

1,4110

1YY, -Y

171,74

144,441

777

V, YETY

1,777.

TT . . V.

ST.A.

1111.

TAP, ST

7-A,4"

الياباني

£14.9

, · £A .

.117

مؤشرات أسواق الله واسمار السالع

الإلماني

7, \*\* \$

. EAAE

&, VOA

. O.TY

السعار صرف النولار والجنية الاستزليني تتثبير الى قيعة كل منهما في مقابل العملة العربية المحندة ، والعكس صحيح بالنسبة للعملات الاجتبية الاخزي

اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية

الإلماني

اسعار الفائدة على العملات العربية

اسعار الفائدة الاوروبية على العملات الدولية الرئيسية

Y,0. | Y,TY | Y,0. | Y,TY | Y,0. | Y,TY | Y,01 | Y,ET

T,07 T,57 T,00 T,TV ; T,00 T,TV ; T,00 T,TV

العادن الثمينة (دولار-اونصة : \*

۲/۲

العادن بالطن

النفط دولار برميل \*

10,70

العولة سورية

اليمن لبييا

7/7

11,70 | 11,70 | 11,00

15,1- 15,1- 17,4-

من

17,0 77,0 47,0 0,00 11,0 17,0

T/Y

الاسترليني

YAP3,

7, . . 4

,7177

TPYF

0,959

YEAN, E

0,0V7

1.104

1471,0

الاسترليني

Y.A. 90

07, V .0, Y 7., T A1, T 73,0 AF,0

V7.V | 77.Y | 7.7 | A1.7 | 73.0 | A7.0

0, Y0 0,0. 1,T1 1,1A Y,Y0 Y,0.

72,0 10,0 10,0 17,0 10,0 17,0

T/5

141. YO :

۱۹۹۸ (تسليم فوري)

1777 1778,0 1V10 1V71 1V0T.0

1.71 1.70,0 1.12 1.77 . 1.79

070. | 0710 | 0710 : 07A.

7/5

10,20 10,7- 10,20

T/2 | T/0

ومندوم (دولار) ۱۲۲۶ | ۱۲۸۰ | ۱۲۸۰ | ۱۲۵۰ | ۱۲۵۰

7/0

11,40

12,10

الفائدة بين الصارف البريطانية البدراس

O,TAYO

7/7

11,7

17,40

7/0

747 Y.

ا من

X7, Y 71, T 07, T 07, 0 YF, 0

الاميركى

PEAT,

113.7

17.0

الاميركي

TTY, AT

TYA. 1

النبنار الكويتي

الربال السعودي

برهم الإمارات

الريال العماني

اللبرة اللبنانية

الجنب المصري

النينار الاربني

النيثار العراقي

الجنيه الاسترليني

النولار الامدركي

القرنك القرنسي

الفرنك السويسري الليرة الإيطالية

الين الياباني

لتأرك الإلماني

الإجل

لشبهر واحد

لـ ٣ اشهر

لـ ٦ اشهر لـ ١٢ شهرا

Black

الدولار الإميركي

الحنبه الاسترليد

للأرك الالاني

الفرتك الفرنسي

حاص (بولار)

زمك (دولار)

يكل (دولار)

الفرنك السويسري

1/7

741.4. 7,70

بنار البحريني

## الكويت: الهيئة العامة للاستثمار تطرح للتخصيص ٧٠ مليون سهم من حصتها في "البنك التجاري"

🗖 الكويت – دالحياة،

■ رأى التقرير الأسبوعي لمكتب «الشال، الاقتصادي أن المعركة الحقيقية لمنع تراجع اسعار النقط الى دون ١٠ دولارات، معركة داخلية بين أعضاء منظمة الدول المصدرة للنغط (اويك)، بغض النظر عن المؤثرات

وأفساد أن تاريخ الدول الأعسضساء في التزام الاتفاقات، التي يتم التوصل اليها، ليس طيباً. واعتبر ان أي حل وسط سيسمح لفنزويلا ونيجيريا والجزائر بحصص أكبر في الانتاج على حساب حصص الأخرين. من جهة أخرى افاد التقرير ان والهيئة العامة للاستثمار، الكويتية «ستخصص» في اكتتاب عام غداً الاحد ٧٠ مليون سهم من حصتها في والعنك التجاريء.

وجاء في التقرير ان دول منظمة «أوبك» باعت معدل تقط سلتها للفترة الماضية من السنة الجارية بسعر ١٢,٧٣ دولار للبرميل أي أقل بنحو ٣٢ في المئة عن معدله عام ١٩٩٧ (٨٨, ١٨ دولار للبسرمسيل)، وهو مستوى ادنى بكثير من توقعات هذه الدول لأسعار النفط في موارناتها، التي تعتمد في شكل رئيسي على الإيرادات النفطية في تمويل الموازنة وحصيلة النقد الاجنبي.

اسحار النفطء بسبب اثر آلازمة الآسيوية في النمو الاقتصادي العالمي، ولحتمال رَيَّادة انتاج العراق، واقتراب فصل الصيف، إلا أن المعركة الحقيقية لمنع هبوط أسعار النقط دون الحد المحتمل معركة داخلية. إذ ان اي اجتماع وزاري طارئ سيكون من يون معنى، حتى لو توصل الاجتماع الى اتفاق على خفض الحصص، إذ سيظل توقيع الاتفاق شيئاً والالتزام به شيئاً آخر. يتعلق بالترام اعضائها ليس طيباً. النلك لا

القصير جداً قبل ان يكتشف العالم خروقات رئيسية له، وراى ان هناك حاجة لرور شهرين على الأقل أو اختراق الأسعار لفترة قصيرة صاحِرَ الـ ١٠ نولارات للبرميل حتى يكون الشعور بالشكلة حافزا لتحرك في الالتزام باتفاقها لفترة من الوقت. وقال أنَّ فَنْزُوبِلا الَّتِي لا يُمنعها مِن الانسحاد من «اويك، سوى دافع ادبي كونها عضوا سؤسساً للمنظمة عام ١٩٦٠، تراهن على خضوع الآخرين لشروطها نتيجة ضغوط

أوضاعهم المالعة.

واعتبر التقرير أن تاريخ وأوبك، في ما نتوقع أجتماعاً طارناً قريباً، وإذا حصل يكون من دون اثر سيوى في الزمن

جهودالتخصيص الدول الاعضاء بجدية أكبر، وربما برغبة

واضاف التقرير ان اي حل وسط

بسبب ظروفها بحصص اكبر على حساب خفض حصص الآخرين، وأن التوصل الى مثل هذا الاتفاق لن يكون سهالاً. ولكن ما دامت حصيلة الايرادات النقطية ستكون أعلى في النهاية، فإن المنطق برجح احتمال الوصول الى اتفاق، ويبقى الاكثر صعوبة هو القبول بفرض سياسة الأمر الواقع من بعض الأعضاء على الأعضاء الأخرين. وفي ظل معدلات نمو أدنى للاقتصاد العالمي، يصتاج الأمر أيضا الى القاء نظرة على برنامج العراق في زيادة انتاجه النفطي لترتيب الاستيعاب التدريجي لتلك الزيادة في الانتاج ليكون تأثيرها على الأسعار

> ونكر التقرير أن الهيئة العامة للاستثمار اعلنت رغبتها في تخصيص ٧٠ مليون سهم من الأسهم الحكومية في والبنك التجاريء التي تعادل نحو ٥,١٢ في المئة من حصتها في الصرف، من خلال الاكتتاب العام ويسعر ٢٧٥ فلسأ للسهم ويقيمة اجمالية تبلغ نحو ١٩,٢٥٠ مليون دينار كويتي. وتبدأ عملية الاعتتاب الاحد ٨ أذار (مارس) الجاري ولَغاية ١٧ منه، وستكون الأولوية لأصحاب طلبات الاكتتاب الصغيرة. وكانت الهيئة باعت في مراد

ضمن برئامج التخصيص الذي تشرف على تنفيذه الهيئة العامة للاستثمار منذعام ١٩٩٤ بلغ نحسو ٢٥٩,٧٠٢ مليسون دينار كويتي (٣,١٤٧ بليون دولار أميركي). واتبعت الهيئة طرقاً مختلفة في بيع حصصها في الشركات المسجلة بالبورصة وغير المدرجة كالمزاد العلني (٣٤٣,٤ مليون دينار كويتي)، والاحتتاب العام (٦, ٤٧١ مليون ديدار)، والبيع للباشر في السوق (١٤ مليون بينار)، والصناديق الاستثمارية

علني عقد في ١٥ تشرين الأول (اكتوبر) الماضي نصو ٣٠ مليون سهم من أسهم البنك ألتجاري، تمثل نصو ٨, ٢٦ في المُنَّة من حصتها او ما يعادل ٢٫٨ في المُّنَّة من مجموع الأسهم المصدرة. ويلغ متوسط السعر في الزاد نصو ٣٣٣ فلساً للسهم ويقيمة لجمالية بلغ قدرها عشرة ملايين دينار كويتي. ورسا المزاد على بنك الكويت الوطني. ويذَّلك سيكون مجموع ما يتم تحصيصه من قبل الهيئة العامة للاستثمار في البنك التجاري الكويتي من خلال المزاد والاكتتاب العام نحو ١٠٠ مليون سهم او تُحو ٨٩,٢٩ في المئة من حصتها في البتك ويقيمة اجمالية تصل الى ٢٩,٢٥٠ مليون ليّنار كويتي. وأقاد التقرير أن مجموع ما تم بيعه

(٤٠ مليون بينار كويتي).

أسهم دينك الاتصاد الوطني، من

٠٤٠ الى ٥٧٥ درهماً وتم تداول

كميات ضمن هذه الاسعار بينما

تم تداول اسهم «مؤسسة الامارات

للأتصالات، بأسعار راوحت بين

١٤٢٥ و١٤٣٠ برهمــــأ وأعلنت

مؤسسة داتصالات، توزيع النفعة

الاولى من ارباهها لعام ١٩٩٧

وينسبة ٢٥ في الله من القيمة

الأسمية بيتما أستقر سعر اسهم

اشركة الجرافات، عند مستوى

٥٠٠ درهم وتم تداول سهم «شركة

الفنادق، باسعار راوحت بين ١٦٥

و١٦٧ درهماً كما تم تداول سهم

شركة طيران ابو ظبي، بسعر

٠١٠ برهماً واستقر سعر سهم

شركة دابو ظبي الوطنية للمواد

الغذائية، عند سبعس ٥٠٠ درهم

وتراجع سعر سهم شركة ليو

طبى الوطنية للتأمين، الى ١٣٥٠

درهما وسعر اسهم شركة والخربة

للتسامين، من ۲۱۰ الى ۲۰۸ دراهم

وتم تداول كمية تجارية بسعر

٢٠٥ دراهم وتم تداول اسبهم مبتك

ابو ظييي الوطنيء بستعسر ٧٧٠

برهمأ وشهدت السوق تداولات

تشطة على اسسهم الشيركات

الحديثة التأسيس وفي مقنمها

سهم شركة «اعمار العقارية، وتم

١٨,٢٥ درهم والكميات المتوسطة

سبعر ۱۸ برهماً وتم تداول سيم

شركة والواحدة العالمية للتأجيره

ومصصدرف أبو طبي الاستلامي

بأسبعار راوحت بين ١٩,٧٥ و٢٠٠

درهما وتم تداول سبهم شركة دنبى

للاستثمار، باسعار راوحت بين

١٣ و١٣,٢٥ برهم بينما انخفض

مسعر مسهم دينك ديى الإنسلامى:

من ۱۷۰ الى ١٦٥ درهم.

بأصبحبار راوحت بين ۲۶ درهم

وه , ۲۳ نرهم وتم تداول س

تداول الكميات التجارية ب

## سوق الأمارات: ارتفاع المؤشر ٢٢ نقطة بسعر ٤٩٠ درهماً كما ارتفع سعر

■ سجلت حركة الاسعار في سوق الاسهم الاماراتية الاسدوع الماضى افضل معدلاتها قياساً مع الاسابيع الماضية على رغم ان حركة التداول كانت عادية. وارتفع مــؤشــر «بنك ابو ظبي

وقال خبير الاسهم الاماراتية رَهير الكسواني إن حركة الاسعار جاعت صحوداً لتواكب النصو المسجل في ارباح الشسركات وتوزيعاتها، وجاء الهبوطفي اسعار بعض الاسهم نتيجة تبد الآمال لدى المستثمرين بتوزيع بعض الشركات اسبهم منحة عقب اشاعات استمرت طويلاً عن

واضباف دان الاهتمام تركيز الإسسبسوع الماضني على قطاع المصارف وعلى سيهم دينك الاتحساد الوطنيء الذي ارتفع بمقدار ٣٠ يرهما ليصل الي ٧٥ درهماً وببنك دبي الوطني، الذي ارتفع سعرد ٤٠ درهماً ليصل الي ٨٩٠ درهما نتيجة حديث عن قرب اندماجه مع عصرف آخر.

من جهته قال زياد العباس منير دائرة الاسهم في دينك ابو ظبى الوطنى، أن مؤشر المصرف ارتفّع ٢٣,٧١ نقطة الاسبوع الماضي سن ٣٤٧٨,٩٢ الي ٢٥٠١,٦٣ نقطة وسبب الارتفاع الكبير في المؤسر اسعار اسهم بعض المصارف والشركات القيادية في السوق وفي مقدمها اسهم وبنك أبو طبى التجاريء وارتفع سنعس الستهم نصو ة٢ برهصاً من ٢٥٤ الي ٤٩٠ برهصاً

□ أبو ظبي -شفيق الاسدي

واضاف: «أن من أهم الضوابط الملائمة التي يجب ان تتخذها الحكومة لحماية المستثمرين ولمواجهة الوطني، في نهاية الاستبوع ٢٢,٧١ نقطة. التلاعب في سوق الاسهم سواء من قبل شركات وسطاء الاسهم المحلية أو الاجنبي متانة التركيبة

الادارية والتنظيمية لنظام تداول الاوراق المالية في الدولة، أي وجود هيئة حكومية تطبق القانون وتضع الانظمة ووجود اسواق او اسواق مالية منفصلة عن الهيئة ولكن تنتظم تحت قانون واحد وانظمة واحدة في جميع انصاء الدولة. ويتبع نلك التركيبة الإدارية للسوق أو الاسواق التي يجب ان تكون مبنية على اساس تجاري بحت، اما الاشراف على هذه الاسواق فيكون من اختصاص الهيئة الحكومية لضمان عدالة التداول، ولاحظ المحافظ ان تأثير الاسواق المالية في العالم على الاسهم الاصاراتية بسيط وغير جوهري في الوقت الحاضر، لكن مستقبلاً سيعتمد على النسبة المسموح بها للكية الإجانب للأوراق المُالَية المتداولة في السَّوْق، وكذَّلك على رغْبة هؤلاء الإجانب في امتلاك الأوراق المالية الصادرة عن شركات محلَّية، اذ ان بخول هذه الاموال وخروجها سيؤثران في اسعار الاوراق المالية، بحيث اذا تخلت مبالغ كبيرة ستكون احتمالات الهزة في الاسعار كبيرة لأن رأس المال الاجنبي اكثر حنراً، أما اذا لم

تدخل مبالغ كبيرة فان اي هرزة لن تكون جوهرية. وراى السويدي انه ليس هناك حاجة الى تاسس صندوق لدعم سوق الاسهم عند التذبينات كما اكد ان المصارف الوطنية يمكن أن تلعب دورا في تغطية الاصدارات الجنيدة، خنصوصناً اصدارات ادوات الدين، وكذلك ممارسة نشاط الوسطاء في السوق اما بشكل مباشر أو غير مياشر، معتبراً أنه لقيام صناديق استثمارية لابد من وجود التشريع الذي يغطى مسالة التركيبة القانونية واجراءات أشهار

وبيع حصص تلك الصناسق.

## محافظ المركزي الاماراتي يحض على السماح للاجانب بتملك حصة في اسهم الشركات

🗖 دبي – دالحياة»

■ حض محافظ مصرف الامارات المركزي سلطان

من الأقضل لدولة الامارات أن تسمح بتملك الاجانب نسبة من اسهم الشركات المحلية وتسمح لهم بتداولها لأن ذلك سيساعد على نقل المعرفة وسيريد فَى تَنُوعِ السَّرِكاتِ ويضخم حجم السوق ويسارع في

واضافه «الانقتاح، توجه عالمي علماً ان جميع

لدى شريحة أكبر من بين عامة الناس.

#### الواقعي للسهم لأن كل وسيط يعرض سعراً مختلفاً، كما تختلف الإسعار للسهم نفسه من مدينة الى مدينة في الدولة. والعيانات المالية عن الشركات، حْمُوصاً الشركات غير المصرفية، غير واضحة وكل هذه الامور تؤدي الى سوق غير حقيقية.

بن ناصر السويدي على السماح بتملك الإجانب حصة من اسهم الشركات المطية وتشجيعهم على تداولها لأن نلك سيساعد في نقل المعرفة والخبرات وريادة حجم السوق. وقال السويدي: «أرى وهذا رأيي الشخصى، أن

الوصول الى مستوى الكتلة الحرجةم

الانظمة في العالم تضع القيود علَّى تملك الاجانب لأسهم بعض الشركات الاستراتيجية كما هو الحال في الولايات المتحدة، وبريطانيسا وبعض الدول الصناعية، لكن يجب أن لا يفهم أنه يتوجب على الامارات أن تسمح بتملك الاجانب اسهم جميع انواع الشركات. أما الاوراق المالية الاضرى مثل أدوات النين فيغضِل ان تكون القيود على تعلكها وتداولها

وأشار السويدي في حديث الى مجلة غرفة تجارة بي الى ان عند الشَّركات الساهمة الحالية كاڤ لاقامة سوق مالية في دولة الامارات، اما حجم التداول الحالي فانه معاق، لنلك لا يمكن الحكم عليه بأنه الحجم الطبيعي للتداول. وتوقع أن يكون حجم التداول بعد قيام السوق أكبر من الصالي بكثير استنادأ الى ترجنة سنهنولة نقل وتطور الوسطاء وعدالة تطبيق القانون والانظمة وتوافر السيولة

وقال: دان سوق الاسهم غير الرسمية القائمة حالياً بنيت على تداول اسهم ٨٨ شركة مساهمة يعتبر حجمها جيداً الاان التداول في اسهم هذه الشركات محدود نظرا الى صعوبة تقل الملكية ولختلاف مستوى سلطة مجالس الإدارات في نقل لللكنية بالإضافة الى صعوبة التاكد من السعر

## وفدتجاري اثيوبي يزور القاهرة لاجراء محادثات

mobile

DIALOGUE

presents.....

THE ULTIMATE GSM NECECESSARY!

Travel in 77 countries Using ONE SimCard ONE mobile phone number With Fax and Data facilities

Tel: (44) 171 498 0374

Fax: (44) 171 498 9839

E-MAIL: mobile\_dialogue@compuserve.com

WebSite:http//www.mobile-dialogue.co.uk

🗆 القاهرة - والحياة،

بينما تم تداول كميات متوسطة

وقال الستشار التجاري النكتور ناجي سالم رئيس البعثة التجارية المصرية ان حجم المسادلات التسجسارية بين مسصر واثيبوبيا وصل عام ١٩٩٧ الي اكشر من عشرين مليون دولار بينها ٥٠,٥ مليون صادرات مصرية، مشيرا الى ان الصادرات المصرية إلى أثيوبيا تركزت على الادوية والإجهزة والمستلزمات

🗖 وصيل الى القساهرة أمس وقد تجاري اثيوبي يضم ١٢٩ عنضوا من رجال الاعتصال ومعثلين عن الغرف التجارية لاجراء محادثات مع نظراثهم في

وتوقع ان تحقق مصر فائضا في تجارتها مع اليوبيا السنة الجارية ايضا بعد توقيع صفقات تجاربة جديدة وفي اعتقاب مصانثات اجراها ساهون ايله وزير التجارة الاثيوبي مع نظيره المصري الدكتور احمد جويلي.

وقال أن الوقد التحاري الاثيوبي هو الاكبر من نوعه في تاريخ العلاقسات الاثسويي المصرية، مشيرا الى انه سيحضر خالال زيارته للقاهرة ديوم العلاقات القصارية للصرية -الاثبويية، الذي يقام يوم الاثنين المقبل قبيل المتتاح معرض القاهرة النولي.

استوات مستوات ١٠ ستوات 44, .4 44,71 4V.4. A,VA 0,41 السلع بالطن - سوق السنع الندسة ٢/٦ | السابق سکر (دولار) 1,777 | e,777 بن (دولار) 1754 174. كلكاو (جنيه)

1-17 | 17-YA

17A, T : 171, Y

YA, P

40, Ye

V4

قىح (چنىيە)

صوبا (دولار)

● الجدارل التالية مقدمة من بناك الكويت للقصد في لنبن أبجور لنبن. . التغزينة الاميركية، اسعار حسرف العسلان النولية، اسعار الفائدة الاوروبية، اس صرف العملات العربية، لسعار الفائنة على العمالات العربية والعادل الشيئة.. ● حِدِيُّ أسعار صوف عملات متفرقة من بنك الخليج الدولي (كندن)

0.0	1	
جيبوتي الصومال هونغ كونغ باكستان		
الصومال		
هونغ كونغ	1	
باكستان		
القطبين		
الفيلدين سنغافورة	ä	
تابوان تاپلاند العملةالاورو	Ī	
تايلاند	1	
العملةالاورو		
البونان	1	
الي <u>ونان</u> اسبانيا	1	
الفرنك الافر		
نبجيريا		

حقوق السحب

••• المعار النفط من شركة ميثروليوم اكونوسيكس، إلندن، 

Y5 . 4	- ,VE+4
,07.0	1,07.0
	قيمة العُناة في

107,14 107,14

7.A.4F 7.A.4F

TM, 17 TM, 17

1,5ATA 1,5ATA

ALTS, P. ALTS, I

	عبد الأسهم عند الا المعروضة المتدا	سعر التثبيت ل-ل.	سعر التثبيت \$	سعر التثبيت السابق؟	اسم الشركة
194P-0 7.1 194P-0 7.1 194P-0 7.1 194P-0 7.1 194P-0 7.1	Y67A 07/A 07AA 07/A 17PA7 P1167 FVI A7F72 .17	100-0 100-0	11.77 11.AV 11.37 11.AV 7- 7-10 V T.P 1.17	11.V0 17 11.V0 17 7.0 V.17 Y.0 1,17 T.AY	سوليدير فئة «أ» — التنبيت الأول سوليدير فئة «ب» — التنبيت الأول سوليدير فئة «أ» — التنبيت الثاني سوليدير فئة «ب» — التنبيت الثاني للبك فالسائمي التجارة «ج» بك عودة «ج» شركة رسامني بونس شركة الدرابة اللبتانية شركة الأسمنت اللبيض (إسمي) شركة الإسمنت الليض (إسمي) شركة الإسمنت الليض (إسمي) شركة الإسمنت الليض (إسمي)

# العالم

## Quickmarsh Distribution

( NEWSPAPER & MAGAZINE )

Unit 24, Bow Industrial Park, London E15 2DZ Tel: 44+181+533 0288 - Fax: 44+181+986 9430

,EN

43. M

J. WA

4,74

T. 57

7.0

1,75

144.40

1.70

YY . A+ 75.31

س را برائير بيتانيا ووران معان مخاورة المائيز المائي المان المان المائي المائي المائي المان المان المائي المائي المائي المائي المان المائي المان المائي المان المان المان المان المائي المان الم الم

دولار روبية بنسو دولار

ایکو دراخعاً

بو لار

اعلی مستوی ۹۸/۹۳

4V/1/4 - 77,80

47/1/3

TTG T.W

(1944, 1944)

V.OA

\$04,70

= صعر عتبيت سف مي سوق المزائدة الد

T/T T/E T 0

THE ATTE TOAT

# 14VE 1505,0 1577,0

# 111 111 111 111 E

THE SELECTION OF STATE OF STAT

السعر

11,70

171

TATO

1,1775

44,44

1,Alla

144,.4

191 49

144,44

TTY.

Y,YETY

H

14,00

I THE

Tr, iy

1111

140 Fm

1.7 44 1.4 4.1

11.AAT

1.A.9F

1.EATA

LIT3.

145.4

,01.0

027AA VAT1 1-170

PATF

TATO

18777

T...415 14774

THAT

77.77

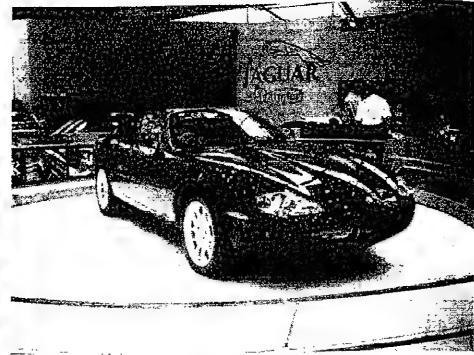
W-0

TAATT

Forte ATPTS 97.44 1.0.

7.7 7.3 7.4 7.6 7.7 7.7 7.7

77 to 118,14



بشاره أبو النصر

🗯 ئابراً ما بيدا عرضٌ للعرض سيسارات أو غسيسرها من دون التشيديد على واستثنائيته، مل هي رغبة في تشويق القارئ او في تبرير ما فكتبه في أي من الحَّالْتَيْنَ، لَنْ لَحْيَبْ أَمَلُكُ ۖ الْأَنَّ فَي السطور التألية. فمعرض جنيف النولي الشامن والسشون يحتفل هذه السنة (٥-١٥ الجـــاري) بتــشكيلة واســعــة من... والتناقضات ألمتعة، للمتفرج وللسنتهك على حند سنواء: منّ نَمونج بيملر-بِنز ‹مايياح، في اعلى هرمية الفضامة، وبعده مباشرة موديل رولز رويس سيلفر سيراف، الى جوقة من السيارات الصغيرة التي ستنزل مَنِياشُورَةُ أَوْ فِي المُدِّي المُنْطُورِ، مَنْ تويوتا ورينو وبيجو وهايونداي ودايوو وغيرها، مروراً بالأحجام الأخسري ووصدولا الى الموديلات التخصصية الرياضية التوجه وقشي تمثلت هذه السنة بشالأثة عروضٌ رئيسية: بورشهُ ١٩١٠ كابريوليه، وجاغوار «إكس كاي أر، ومرسيدس-بئز دسي إل كاي كابزيوليه.

التناقضات

كيف تكون التثاقضات ممتعة؟ خدد اولاً اقتصنى قطبي قطاعنات السيارات: الفحمة العلباً والإخرى الالتصالية الصغيرة. لم ينجُ أي للإهتمام، إذ تواجهت في القُطب الأعلى سيارتان محستان، رولن رويس «سيلفر سيراف» (حسب والموردء المساروف وجسسها الساروفيم وهو في المعشقد اليسهسودي القنديم أحسد مسلائكة الطبقة الأولى الحارسين للعرش الإلهي) ودمايياخ، التي عرضتها مرسيدس بنز للمرة الأولى في طوكيو الخريف الماضي.

وَفُيما لا تَزال ومايبًاخ، تنتظر المُوافِقَة النهائية (شَبَّهُ المُؤكِّدة) على مشروعها قريباً، مع تصريح المساتع الألماني علناً بعسدم إهتمامه بشيراء ماركة رولز رويس للعروضة للبيع (رسمياً منذ الضريف الماضي، وضمنياً منذ اكسدَسْر من ثلاثُ سُنواتُ)، تنزل سيلفر سيراف، الى الأسواق لقاء ١٩٥ الف جنيه استرليني (٢٥٥ الف يولار أميركي) ومصيناها، شبسيودتنان آلى مسياض أرستةراطي، بينما يثبُّت «البُّها» كسالعسروس التي وصلت الى العرس املة بشهافت العرسان عليهاء حسب تطمينات التواقين الى ماضيها البعيد، بينما لم بطل أحد يعبد من الصناشعين لينعلن رسعياً رغبته في شرائها (حسب توقسعسات مسراقسين أخسرين مسسستقلين)، وحسده برست بيشستريين رئيس مجلس إدارة بي إم ف عبر بوضوح عن إكتراثه بشراء للاركة، لكن ليس لقاء أي

ويقردد أن مسجم وعة فيكرز (مسالكة رولز رويس) طلبت \*\*\* مُليون حِنْيَهُ لِسُتَرِلَيْنِي لِقَاء ورواز رويس، بينماً لم تعرض بي إم ف أَكُنْتُ رَمْنَ ٧٠٠ مُلِيدُونَ مُنْأَرِكُ، أَوَ مُحو ٢٠٠ مليون جِنْيه إسترليشي، مع طفته بي أم ف نظر أي جُهيّة قد يهمها الأمر بانها ستتوقف عِنْ تجنهير رولز رويس منحسرك الأسطولنات الـ١٤ (٧، سعته ١٠٥ ليتر وقوته ٢٢٢ حصاناً) إذا بيعت الأخيرة الى ماركة منافسة مباشرة للمبانع الألماني الذي سيئتج في تلك الحالة مأركته العليا، بمعنى أخره أعثر من أنذر، وفي تلك الإثناء، وتاخسذه

مجموعة فيكرز وقتها في التفكير قبل اعبلان هوية المسأنع الذي اسيفوز، بمواققتها على بيع الْلُوكَة إِلَيْهُ، مُع تَقَارِير تَذْكُر مَنْ وقت الى أخر معارضة من هنا وهناك على تعسير بيع الماركسة ورمزها الى شركة الجنبية: وهل يُعَكنُ للعسروسُ المُنْتَظَرةُ غَسيسَر... الشفكس ملبأ لائتقاء العبريس (علناً) أو العنور عليه (فعلياً) في مطلق الأحسوال، اعتنت تويوناً

دايملر-بنز ساركة مايباخ موتورن أيضًا عدم إكتراثها بشراء الماركة، ولم تعد التقارير تذكر غير بي إم فَ ومجموعة فُولَكسفَاغنَ. ويُشَار الى أن دسيلفر سيراف، هو أول موديل جديد تطلقه رولز رويس في ألمقابل ارتدت «مسايبساخ»

ثوب غرس مختلف تماماً، عُشعة إعلان مجموعة ديملر بنز نتائجها المالية الأولى التي تظهر زيادة أرباحها في العام الماضي بنسبة ٧٨ في المئسَّة عن ١٩٩٦، من ٢٠٤ بليون مارك في ١٩٩٦ (١،٣ بليون دولار أصيركي) الي ٣,٤ بليون مسارك (٣٩.٣ بليسون دولار) في العام الماضي، مع إقتراح مجلس الإدارة زيادة الربّح في الس

الواحد من ١٠١ الى ٢٠١ مارك. وشلافاً لمسينفر سيراف، ليس في نظرات «مايساخ» (تعلك

منذ (١٩٩١) اي حنين ألى المأضي، بل ملامح تستعد عراقتها من تصاميم فيلهلم مايباخ (١٨٤٦-١٨٤٦)، أحد المع مصنممي دايملر الأوائل وصنبيق غبوتليب دايملر. في عيونها تحد ينَّذر بانتسهاء القسرن الأول لصناعية السسيمارات، وبدء أخس لن تعلق رموز سياراته اي ماركة لمجرد مُعَرَّاقَةَ، إسْمِعَهَا، بِلَّ لِرِيادَتُهَا السَقنية أولاً. وفي حال تسويق وماينساخ، (نصو سنة ٢٠٠١) لا يتسوقع أن يقل ثمنها عن ربع مليون دولار،

وقبل الإنتقال الى القطاعات الأضرى، يذكر أن فولكسفاغن عرضت أيضاً محركها الجديد ذا الاسطوانات الـ١٢ (١٧)، والذي تعدده الوديل فخم عال سينتج

لإحقأ للتسويق تحت ساركتي فُـولكسـفـاغنُ وأودي (أعلَى منَّ مـوديل «أي ٨٠ الحـالي)، إلا إذا إشترت المجموعة الإلمانية ماركة رولز رويس فيخصص للاخيرة في تلك الحال (مع أودي)،

من أعلى هرميية السبيارات... الى انتاها حجماً وسعراً، اذ تنور هناك أيضاً جعلة من التناقضيات الاضرى، والأكثر امتاعاً لأنها ستعنى اشتداد المنافسة في هذا القطاع الشديد الإنتشار وفي زمن

لُديكُ اولاً تويوتا التي اعلنت وياريس، إسمأ لموديلها الصغير اليابان الى اوروبا السنة المقبلة، قبل بدء انتباجيه في فيرنسيا في ٢٠٠١، ومثلما تعد تويوتا بصيغ مختلفةٌ من هذا الموسيلَ (٢ و٣ وهُ ابواب، كوبيه وعائلي صغير وميني بيك أب)، اسرعتَّ بيجو في الكشفّ عن نموذج ٠♦٢٠، (تقـ مئتان وقلب، وتبأ للصحافيين اين

سيجدون صرف ه ♥ء:) الذي يعد

«٢٠٥») الخريف المقبل في صبيغ مختنفة ايضا منها ألابواب الثلاثة والخمسة، والروبستر الكوبية الذي قد ينتج لاحق ١٠٦٠، أو د٧٠٧، يعليمنا سنريت •مصادر • في بيجو امكان اطلاق تسمية ١٩٠٦م غُيُرت تلك المصابر رأيها قبل ايام تنحو تسمي ليسوا متثلاً أعلى في «۲۰۹». لكن مصصافرة أخرى أكنت و الشفافية؛ عدم انتخاذ أي قرار في هذا الشان. وان فهمت شيئاً اخبرني! ما أَفْ مِنْ مِنْ أَنْهُ أَسْلُوبٌ ذَكِي لصناعة الإخبار:«٢٠٧»، كملا

رولز رويس مسيلفر سيراف: تصميم جدَّاب، لكن الى من سيؤول النصيب؟

«∀۰۲، وقد لا ننتجه. كل ما يتمناه المرء لبيجو هو أن تبقى فَى نَمْنُهَــا از تويوتا كــشـ نمأذجها وفانتايم ووفانكارغوه وافسائكوب، منذ مسعسرض فرانكفورت الخريف الماضي، واعلنت نيَّتها في انتاجها بوضسوح... مع ان أليسابانيين

اياً يكن الامسر، ليس نموذج بيجو موجها لخطف بعض الانوار عن حـــملة توبوتا

واحداً منها (جّاي بي-إكس -IB X) يبدو في حلة قريبة جدا من الانتاج الفعلي، ومعلوم أن هوندا تنوي أنتساج الصييغ التسادث للتسويق بين السنتين الحائية (في اليابان أولا) والمقبلة. وفي المديث عن اليابانيين. يِنْكُسُ أَنْ لِدَى الصِيانَعِينَ الشُّيَّاتُةَ الكبار طموحات مهممة، للقارة الاوروبية، اذ ينوي كل عن تويوتا ونيسان رفع مبيعاته في القارة العجور الى ٦٠٠ الف وحدة (مع حُوفُ نُيْسانُ مِن انْ تَخْطَفُ مِنْهَا تويوتا ريادتهسا للصسانعين اليبابانيين في اوروبا منذ ٢٠ عامًا)، بيتما ،ستكتفى، هوندا نحـو ٣٠٠ الف وحـدة هـ ذلك قبل نهاية العام ٢٠٠٠. ومن اللاعسيين اليسابانيين الأهْسرين في هذا القطاع ينكسر موديل دايهاتسو اسيريون، الذي سينزل لأحقا خلال العام الحالي أما الكوريون فتصفلوا في هذا القطاع بموديشي همايونداي التحسوس، ودايستوو ، إم ١٠٠٠ الصغيرين اللنين نزل أولهما الى

لنصح المستخلكين الاوروبيين

بعدم «التسرع» في الاقتبال على

الجميل الجمديد من ريدو اكليوه

الذي ينزل حالبا الى الاسواق، بل

«التريث» حتى الخريف المقبل لعل

جيلها الجديد (تجميل) من موديل

اصيكراء الصنغنين ايضنأء بينم

كشفّت هوندا مرة جديدة نمانجها

الصغيرة الثلاثة من عائلة جاي

موفرزْ، التي اطلقتُ في شعرُضُ طوك بو الخريف الماضي... لكِن

في تلك الأثناء، تطلق تيسان

أعلم بعجبهما

فليل من المتعد! قبل المتابعة في القطاعات الواقسعسة بين الطرفين الأعلى والأدنى، ماذا يُنَع التَّعْرِيجَ على مسيارات المتعة، أو التخصصية

الثاني في الصيف المقبل.

الاسواق الاوروبية حديثاً. ليليه

أعسدًا عن ٢٠ ٧٠ التي ... وقسد تشجها بيجو وقد لا تنتجها، لديك رشق، ثارثي سينزل الى الاسواق قبريبا، بورشه، ١١١ كابريوليه، ومرسينسَ بئرُ سي ال كاي كابريوليه، وجاغوار . اكس كاي أرد قريد المتسعبة اولاً او الرياضَية؛ الْأَنْسَانِ صِعاً ﴿ لا تُعْلَقُ، فهذا ايضا موجود شرطان نتغق

معاً على المتعة والرياضية. ان كفت تعنى بالمت والرياضية سلوكا حادا ونقيقا حَسَثْنِي في الشَّقِي، المُفعظُّفُّات، ومحرك بست اسطوانات مسطحة تتفاعل هرموناتك على إيقاع. احصنتها الدستوصنك الطريق المباشرة الى مصدر واحد: زوفنهاوسن. بورشه، من دون لف

وأن كانت الرياضية تحلوك فن بُنابِ · عنصليّ · أرستُشقَدراُنلي النزعية، لذي جماعتوار الجمواب الشَّافي، ليُستَ اكْسُ كَايَّ ار أغني تجهيزاً من بورشيه ١٩١٩ كابريولينه، ولو كان منصرَّكت، افعوى من محدرك الألمانية إفي إكس كاني أره الصيغة المسجونة من محدق الإسطوانات الشماني البالعة سعته ٠٠٠ نيتر وفوتُ ٣٧٠ حصائاً (، لكن لا تُطلُّبُ منَّيْــا حدة سلوك بورشة وعشتها للعد مدن سود بررك ريان والموارد في المدن والموارد وا يُفضَل الرزانة عُموماً... لا سُبِّما أَن السَّيَّارَة لا تَتُوَافَر مع غَيْر العلبة الأوتوماتيكية. في المقابل، تمنحك ، اكس كحصاي از ، فبل الاسطوانات الشصائي وهديرها الراقي، في شيكل ، حسيسواني،

بين ٩١١ كمابريونيه، و، اكس

الفرنسية، وحدها، بل خصوصاً ٢٠٦٠ ... لكن ربما ٢٠٧٠، قد ننتح بنزول مسسوديل ٢٠٦٠ (وريث E SULVE ANTAGE MADE IN USA Available in 5 mg and 1mg

تحذير صحى التدخين سبب رئيسي لسرطان وأمراص الرئة وأمراض القلب والشرابين

عقمه في الصفحة و ١٠٠





النتعة الصفحة (١١)

جاغبوار (وارخص ثمناً)، ولو لم يجار ٩١١٠ كابريوليه، في اي من

أوائل الشهر المقبل الجهة التي موديله المقبل الى شريحة الاعمار ستتفق معها على إنتاج موديلها الرباعي الدفع المقسبل والمعروف برمز «إي El ، وينوي الصسانع الألماني الذي أعلنَّ رْيِادَة أربُاحَــه في النَّصفَّ الأولُّ مَنَّ سَنْتُهُ المَالِيةِ (حَتَّى نَهَايَةً

بورشه ٩١١٠ كابريوليه: تقاعل الهرمونات على إيقاع ٢٠٠ حصان. الأن برميز وإم أي في -Multi Ac ۲۹,۷ مليون مارك)، توجيه tivity Vehicle)، إلاَّ انه نفى حصول أي إتفاق نهائي بسبد التفاوض مع جهة أخرى لم يشنأ القطاعات الاخرى

تبسقى سسيارات القطاعات الأخسري، والتي لا يقل بعضه إثارة عن عسد من السسيسارات الرياضية التوجه، ولو في وجوه مختلفة تماماً.

ندى تويوتا مثلاً عُرضَ الجيل الجديد من صوبيل دلاند كروزر، (لاند كروزر ١٠٠) الذي سيتوافر أيضاً في بعض المناطق (منها الشرق الأوسط) تحت تسمية لكرْسِ وَإِل إِكْس ٤٧٠)، (في صبيغة مرشحة لخلع ﴿ رافع روفن كلياً الرباعية الرفع والفخصة في أن، الصانع الياباني أيضاً في عرض خاص عشية إفتتاح المعرض موديلُ لكرسُ : إي إس ٢٠٠، الذي سينونى من جانبه مهاجمة أرقى الموسيلات الأوروبيسة في القطاع المتوسط-الكبير (D segment)، أي تحت لكرس وجي إس ٢٠٠٠ مياشيرة. وفي خط موازٍّ، كشفت تويونا موديلها الأوروبي الجديد دافانسيس، (ينتج في بريطانيا) الذي يحل مسحل «كسارينا إي، المتوسط-الكبير، أي في مستوى أقل فُــــُامــةُ مُن لكُرْسَ دأي إس ٢٠٠ (ولو في قطاع مسوار من حيث الحجم)، ويثلاثة خيارات بصندوق معدود).

وفي القطاع المتوسط-الكبير أيضًا عرضت بي إم ف الجليل الجديد من صوبيل الفشة ١٣٠٨ إضافة الى الجيل الجديد من فئة الم عن مصنقة عن موديل الفئة رُهُمْ) البُالغة قوة محركيها ذي الأسطوانات الشماني  $(\bar{V})$  8-3

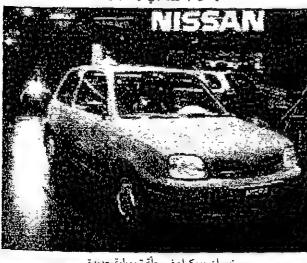
جانبها نموذج دسبايستاره الموديل الثاني الذي سينتج في هولندا (مصنع ندكار المشترك بين الهسولندية)، جعسدٌ مسوديلي ميتسوبيشي وكاريسماء وقولفو داس ٤٠/وفي ٤٠، المبنيين على قاعدة مشتركة. والموتيل الذي سيسوق الخريف المقبل هو كنايةً عن سيارة أحادية الهميكل (مينيفسان) من الصجم المتوسط-الصغير، مثل موديل معيضًان سينيك، الذّي إشتقَّتَ بَهُ رينو قطاعاً جنيداً.

ُ وَفِي قطأعُ الس ment) عرضت أوبل موديلها الجديد داسترا، الذي سيتوافر تدريجاً في صيغ هيكلية عدة، ما معّاً فُورد للى الإسراع في عرض موذج وفوكوس، الذي سيحل الضريف المقبل محل الصيغتين الأمسيسركسيسة والأوروبيسة من

تصوير بشاره أبو النصر.



نسمان ، باترول جي أر، الجديد.





سيات وبوليروم نموذج رياضي لإنعاش صورة الماركة الإسبانية التابعة لفولكسماغن،



الثلاثاء: أخبار الشركات

العاء: علوم وتكنولوها

🔾 السبت: كومبيوتر– سياحة – سيارات

و الخمس والمقور

• الجمعة: أخبار الشركات









أو دي وأي ٦ أفانت»: مفهوم جديد للأناقة.

دافانسيس» (صيغة الأبواب الـ٤): أي شبه من بي إم ف ٣٠٠ معض مصابفة!



DEVILLE CONCOURS





الورك وأنظمة النحكم في دينيل كونكور. فلا عجب

دينيل كونكور ... نخاشها أشهر من أن نعرت وأداؤها تعدى كل التوقعات حتى بانت مور كلام الأن ديفيل كونكور تجسد نفاء الفوة الحكمة ويهجة الناس حول العالم. ننظام نورت شار معرْل بمعرى القيادة النرفة. جريوا بأنفسكم قيادة ديفيل كونكور جبار قوة ٢٠٠ حمان ومجهز بأنظمة النحكم بالنماك لدى أقرب معرض كالبلاك. أو زوروا كالبلاك رستابيلي تراك ما يخلق ترابطاً رطيداً بين فوة على عنوان الإنترنث التالي، www.cadillac.com

شركة التوكيلان العالمية للسيارات المحدودة، الجميل، هانف ٢٦٠ ٢٨٨ • ٢٦١ هـ جدة، هاتف ١٦٠٢ ه القبر، هاتف ٨٦٤ ٤١٨٥ • دمام هاتف ٢٢١١ ه مركة الجميح السبارات. جدة، هاتمه: ٢٦١ • ١٢٠ • ١١٠ مانف ٢٦٠ ١٠٠٥ ه الدمام، هاتف ٢٥٤٤ ١٨٥ ه الرياض، هاتف: • ١٩٠١ m شركة عبد اللطيف العبسي للسبارات العجدودة. الرياض، هاته. ٢٤٧٤ ت ٢٤٧٤ مرابو مكر بالبيد المحدودة. حدة ٤٤٤٤ تع مؤسسة النصر التجارية. جدة. ٢٠٠٧ ٢٠٠٠



# هذا الاسبوع



من سيحكم ايران الجمهورية أم الإمارة؟



من سيحكم ايران الجمهورية أم الإمارة؟

من اتفاق «الفرصة الأخيرة» الى قرار «أقسى العواقب» الخطة العراقية: رفع الحصار وكسر العزلة الدولية

حرب الخليج التلفزيونية وقعت في ... أوهايو!

لبنان: خلاف الحريري وجنبلاط بين رياح التغيير الدولي والسقف السوري

٢٠ عاماً على الاجتياح الاسرائيلي وصدور القرار ٤٢٥

جنوب لبنان: جبهة القتال العربية الأخيرة؟

فضائح الموساد: سقوط قناع «الأسطورة»

مصر: الصحافة الصفراء تنتهك «آداب المهنة»

«الفراعنة» يرفعون الهرم الرابع في واغادوغو

وديع الصافي: الرحابنة عباقرة ... لكنهم لم يصنعوني

اعتبر نفسي مناضلاً قبل أن أكون مطرباً
 عبد الناصر كان يحب أغنية «طل الصباح وزقزق العصفور»
 عبد الوهاب علمني بسخاء وتأثرت به وبأناقته الفنية



اسبوعية سياسية مستقلة تصلار صباح كل اثنين

الشركات الشرعية على زيادة اعمالها.

قبل شن حملات على المزورين.

للشبكة في اوروبا.

الشركة مليوني نسخة.

في الشرق الاوسط البالغ ٩٥ في المنة.

حملة مصرية على قراصنة برامج الكومبيو تر

 القاهرة - رويترز - قالت مصادر صناعة الكومبيوتر يوم الخميس الماضي أن السلطات المصرية صادرت نحو الفي قرص

ليزر منسوخ وهي اكبر حصيلة تضبط دفعة واحدة منذ

استأنفت الحكومة حملتها لقمع قراصنة برامج الكومبيوتر.

واضافت أن الغارة التي نفذت الأسبوع الماضي جزء من جهود

الحكومة لتنفيذ قوانينها لحماية اللكية الفكرية وتشجيع

صماية الملكية الفكرية. وفي يونيس (حــزيران) ١٩٩٦ منحت

الشركات المحلية فترة سماح مدتها عام واحد لتوفيق اوضاعها

ويقدر تصالف منتجى البرامج ان شركات انتاج برامج

الكومبيوتر خسرت ١١٥ مليون دولار من مبيعات التجزئة في

الشرق الاوسط عام ١٩٩٦ بسبب النسخ غير الشرعي للبرامج.

ويلغت خسائر تلك الشركات في مصر نحو ١٨ مليون دولار

عيدلانترنت فى فرنسا

اذار (مارس) الجاري عيداً لانترنت في انصاء مختلفة من البلاد

بهدف التعريف بتكنولوجيا انترنت في بلد يعتبر الاقل استخداما

باریس - أ ف ب - تقیم فرنسا للمرة الاولى في ۲۰ و۲۱

أطلق هذه المبادرة عدد من الجمعيات التي لا تبغي الربح،

وسمينظم في اطارها خـلال يومين مــا لا يقل عَن ١٥٠ تشـــاطأ

مختلفاً من لقاءات وندوات ومعارض في مقاهي انترنت والمدارس

كما ستقوم حافلات محملة بأجهزة الكومبيوتر بجولات على

ومن ابرز النشاطات معرض تقيمه شركة «فرانس تليكوم»

للاتصالات في باريس لثلاثة ايام يستقبل الزوار مجاناً لا سيما

تلامسيذ المدارس. ويتم خلاله توزيع دليل لانترنت طبعت منه

القرصنة تهدد صناعة برامج الكومبيو ترفى عمان

• مسقط - رویترز- قالت جمعیة تراقب تجارة برامج

ويهند قدوم اساليب متقدمة جديدة لنسخ اقراص الليزر مناعة تطوير برامح الكومبيوتر العربية الحديثة العهد فى

وقدرت مصادر الجمعية أن معدل القرصنة في الامارات

العربية المتحدة يمثل ٧٢ في المئة وفي المملكة العربية السعوبية أ

٧٩ ي المئة وفي الكويت وقطر ٨٩ في المئة وفي البحرين ٩٠ في

كومبيوترات جديدة من عائلة 'ثنك باد'

الكومبيوتر ان قرصنة البرامج تمثل تهديدأ خطيرا لصناعة برامج الكومبيوتر الناشئة في سلطنة عمان والتي بها اكبر معدل

القرى الصغيرة لتعريف سكانها على «الفضاء المعلوماتي».

والجامعات والمراكز الثقافية والادارات والمؤسسات.

تمثل ٨٨ في المئة من سوق البرامج في مصر.

وكانت مصر عدات قانون حماية الملكية عام ١٩٩٤ ليتضمن

تراجع سعري سهمي الشركتين لحقه انخفاض اسعار اسهم اخرى

## الاسواق تتوقع تباطؤ النموعلى الكومبيو ترات الشخصية وموتورولا بعدانتل تحذر من احتمال تراجع مبيعاتها

🕿 انهت سوق نيويورك يومأ عصيباً الخميس بعدما كثبفت شركة انتل العملاقة أن عائداتها خلال الفصل الاول من السنة المالية الجارية ستكون اقل من ثلك التي حققتها في الغصل نفسه من العام المأضي. وُخْسَرَ مَوْشَر داو جُونِزُ الذيِّ بِتَابِع حَظُوطُ النَّسْرِكَاتُ الإمَيْرِكِية الله للَّذِينِ الْآحَبُ رِ ١٣٣ نَقْطَةً فِي احمدَى مُواحلُ السَّعَامُل لكنه تَمكُنُ فِي النهاية من تقليص خسائره ألتي استقرت على ٩٤ .٩١ نقطة او تُحوُّ ١٠١ في المئة مستقرأ بذلك على ٣٣. ٨٤٤٤ تقطة.

لشخصية قالت للمحللينُ الماليين أنّ ارباحها في الفصل الأول من السنة المالية الجارية ستكون أدنى من التوقعات نتيجة تباطؤ نمو مبيعاتها من المعالجات التي تعتبر قلب الكومبيوترات الشخصية التي تقلد الكومبيوتر الشخصي الذي ابتدعته واي بي. ام، في مطلع الثمانينات. وتتمور سعر سهم انتل بنسبة ١١ في المنة بعد الأندار وهبطت في اثر ذلك اسعار اسهم الشركات التي تنشط في تقنية المعلومات نظرا الى انُ انتل هي الْمُؤْسُرِ العبام الذي يدل على صلى على القطاع المهم منّ النَّشَاطُ الْقَتَصَادِي الا أنْ مؤشَّرَ داو جَونزُ لم ينه التعاملَ بكارثة اذ خسر فقط ٤٥,٥٩ نقطة وانهى سعر سهم الشركة التعامل على معدل ٩٠, ٩٠ دولار مما يعني انه فقد منذ ٢٨ كانون الثاني (يناير) الماضي

وكأنت الشركة الاميركية التي تصنع معالصات الكومبيوترات

لَكُثُرُ مِنْ ٢٥ فَي المُئَةُ مِنْ قيمتِه اذ كان سعرِه انذَّاكَ ١٠٢ نُّولَارٍ. وكأنَّت انتلُّ كشفت في تشرين الآول (اكتوبر) الماضي أرتَّفاع ارباحها بنسبة ٢٠ في المئة مقارنة بالأرباح في الغصل نفسه من السنة المالية قبلها، الا انها كانت حنرت انذاك ايضاً من ان الارباح يمكن ان تتاثر نتيجة ضعف نمو الطلب على انواع معينة من الشرائح التي تصنعها.

وقالت الشركة ان ارباحها بلغت في الربع الواقع بين تموز وايلول يوليو وسبتمبر) ٥٠,١ بليون دولار مقارنة مع ٣١،١ بليون دولار، كما رُبِّغُعْتُ ٱلْمِيْعَاتُ بنسبة ٢٠ في المُنَّة أيضاً الى ٢,٣ بليونُ تولارُ من ١,٥ بِلْيُونَ بُولَارٌ. وقَالَت لنُتَل في بَيِّيانَ صَحَّافَي اصْدَرِتُهُ الْأَرْبِعَاءُ الْكَاضَيُ أَنْ مُبِيعًاتها ستكون في الفصل الأول من السنة المالية الجارية اقل بنسبة عشرة في المُثَة من تلَّك التي تحققت في الفصل نفَّسه منَّ السنةُ الماليَّة الماضية، أي انه سيكون بتحدود ٩,٥ بليون دولار لكنها لم تشر الي بسنتوى الأرباح التي كانت في القصلُ ذَاتُهُ مِنَ الْسِنَةُ المَاضِيةَ نُحْقُ ١,٩٨ بَلْيُونَ دُولَارَ، كَمَّا لَم تَشْيَرُ آلَى ارباح السبهمَّ الواحد التي كَانْتَ في

وتضرر معظم اسهم الشركات التي تتعاطي مع صناعة تقنية المعلومات الخميس قبل ان توقف خسائرها في نهايَّة الَّيوم نفسه الا أن المطلين باتوا يخشون الان أن يكون ما اعلنته أنتل مقعمة لقيام شركات كثيرةً نأشطة في هذا الحقل الّذي استمر ينمو في صورة صَاروهَية حتى بداية العام بالاعلان عن تراجع قيمة مبيعاتها وارباحها اذ خرجت شركة موتورولا العملاقة لتقول امس أن نتائجها لن تكون في المستوى للتوقع سَأَبِقاً علما أن هذه الشركة تصنع عدداً كبيراً من المعالجات

Mary New F Wart's Coal's Continuous Set Search Prophy . Software: Offil Program C Medical C derses C singles C experience music on your P.C. nome computing Lipine to 10 toberact with it Tues up your speakers and learn how a Partition® II processor makes music on your PC more four business developer what a rank of a 05, 1910 Countries \* channel Here Breed for April PCs into submines the Citered Breed, Inite breed that ye سيايركس والنفيانسيد مبايكرو \* product into بهابسير، AMD وكلاهما يقتطع حصة متزايدة من سوق 5 CONSIGNY 1950 الكومبيوترات التي يقل ثمنها عن n prose room

> (اهمها باور بي سي) كما تنتج كومبيوترات متوافقة مع ماكنتوش تطرحها باسم أستارماكس، وتصنع أنتل مجموعة كبيرة من الشرائح واللُّوحاتُ المنْطقية ومنتوجات اخرى من خلال شركات اقتنتها الا ان

معالج اشترته ائتل في صفقة ابرمتها العام الماضي.

حسهسها الاسساسي ينصب على أنتساح المعسالجسات الموجسودة في الكومبيوترات الشخصية المتوافقة مع كومبيوترات «اي بي. ام».

ولَعبِت الازمة التي ضربت عنداً مهماً من دول جنوب شرق اسيا وشرق أسيا (كوريا الجنوبية خصوصاً) بورا مهماً في اضعافَ الطلب على الكومييوترات والمتمصات، وهذا وضع يعاني منه عيد كبير من

الشَّركاتُ في كُلُّ أنْهاء العالم الإ إنَّ انتلَّ مُعَّانِي خَصُّوصاً مِنْ أَشْتُدادُ المنافسة على المعالجات الاهل ثمناً (وقوة ايضاً).

ائتل من شركات قليلة جداً في العالم تحقق هامش ربح يعتبر من بين الأفضل في اي صناعة، وكان هَامش ربح الشركة في العام الماضي نحو التي تدخل في صناعة الكومبيوترات الشخصية مثل الشاشات

وكان محللون قالوا ان حصة انتل تبلغ الان نصو ٥٠ في المئة من

سوق معالجات الكومبيوترات الشخصية فيما تحصد شركات تصنع معالجات متوافقة نحو عشرة في المئة من السوق. وتتالف المعالجات الاخرى (١٥ في الملة) من معالجات باور بي سي التي تنخل في صفاعة كومبيوترات ماكنتوش واخرى تصنعها ديجيتال الكوبمئت (الفا) وهذا

ومن الشركات التي تصنع المعالجات المتوافقة مع معالجات انتل

وزارة الدفاع الاميركية تدعم النظام ماليأ

## تقنية جديدة في استخدام المعالجة المتوازية يمكن ان تؤدي الى صنع كومبيو ترات خارفة

🛮 سياتل – جون ماركوف

🛲 في العالم الذي لا يعيش فيه الا قلة قليلة منَّ منتجي اسَّرعَ الكُومَبِيوترات واقواها في العالم يقف بيرتون سميث نسيج وحدة وآخر من بقي من هنه القلة. وبيرتون سميث رجل ضخم متغضن يتكلم بهنوء وتؤنة ويئتمي الى عهد كان فيه رجال مثل سيمور كرى وستيف تشن ودائي هيليس يتنافسون على تصميم افضل الكومبيوترات السريعة الضخمة وتجميعها بصبر وطول نفس وانتاجها ولحداً بعد الأخر.

لكنْ شركة سيليكون غرافيكس استبعلكت شركسة كبري الاولى «كسري ريسيرش، عام ١٩٩٦ فيماً انهارت شركته الثانية دكري كومبيوتره بعدما توفى في حالثة سيبارة عبام ١٩٩٦، اما شُرْكاً هيليس طينكينغ ماشينز كوربه وشركة تشن سوبر كومبيوتر سستمز الك، فقد افلست عندما تراجع بيع الإسهارة

، مناضلاً

\_کان یعب

صباح

غور»

، علمني

وقي الوقت الصاضر يجري تجميع اجزاء معظم كومبيوترات العالم ذات الأدآء للمشاز كما تجمع اجرزاء لعبة والليفوم أي بتجميع مشات أو ألاف للعالجات والشراشح الثي تنتجها حفنة من الشبركسات التي مفهّسا «سميليكون غىسسراغىسىيكس، ودائشل، ودمين مايكروسيسشمارَ، و«أي. بي، ام، وتزداد هيمنة هذه الكومبيوترات المنطابقة أو المنسوازية التي تدعى MPP على مسوق الكومبيوترات ذات الاداء الممتاز الدولية وهي الكومسبيسوترات الشي تضم اعتدأدا كبيرة جدأ مما يدغي والقاتلات الصغيرة التي بوسعها تحقيق سرعات كومبيوترية (حسَّابِية) كبيرة جداً من طريق تُحليل أو تفكيك للشاكل الكبيرة الى مشاكل صغيرة

جزئية يمكن حلها على نحو متزامن. ومما يدغنو الى العنجب أن بيبرثون سميته الذَّى تطل مكاتبه على بحيرة وليك يونييون، يوشك ان يحتقق شَسَيْشًا طَنَّه المشككون مستحيلا آلا وهو انشاء شركة جديدة تنتج كومبيوترات منخمة فانقة القوة والسرعة مستندة الى طريقة جليلة في للعالجة المتوارية للتطأبقة.

وبعدما أمضى بيرتون سميث عقدا من الزَّمن يعمل في مختبره، حقق اخيراً حلمناً مَنْ أَحِلَامَهُ وَوَضَعَ مَحَصَرَفَهُ فَي عيون حسانه، عندما ركب مركز مسان بييغو سوبر كومبيوش سنتره النظام الأول الذي باعته شركته السعاا التراكومييوتر كوميانيء

وضمنت وزارة الدفأع الاميركية حاليا انتاج النظام الذي يكلف ٢٠١ مليون دولار بالاشتراك مع والمؤسسة الوطئية للعلوم الأميركية. ولا ترال الاوساط المعنية تعتبر شركة بتيراكومبيوتره مغامرة كبيرة، ومن هذه الاوسَّاطُ حَسَّتَى النين يشيَّجُ عَنُونَ الشركة ويدعمونها كلامِياً، ولم يكن ما انجرته ألشركة سنهلأ بالنسبة الى مهنئسيها، قلا يعمل حالياً الإمعالج واحدمنا قديكون قريبا كومبيوترأ ضخمأ فالق القوة والسرعة بسقة عثبر معالج وذلك بعدما تأخر هذا المعالح عاما كاملاً وأكثر في البدء في عمله.

ولإيزال ميهندسو أتشركة يحاونون حلطة ما يجدُ من مشاكل في أخر لحظة. ومع هذا كله لا يوجستُ من هو على استعداد النتهن بأن بيرتون سميث لن بِاللَّحَ فِي الْخَرِ الْمُطَافِ، وَتُعَةٌ عَنْدُ كَبِينَ مِنْ النين يعتقبون ان جهازه، منى اكتمل وصبار فاعلاء سيهر عالم الكومبيوتر،

ويقبول هيليس، الذي يعمل حباليباً في مُحِيالُ الأبحياثُ لَحَسْبَاتِ شَيْرِكَةً وَوَالتُّ بيزنى كوء وأعجب بمثابرته وطول أناته وهو أخر مصمم مستقل للكومبيوترات الضخمة القويةء

> القوية التي بوسعها حل عدد كبير من المساكل في وقت واحد بأسرع ما يعكن من ِ الوقت في أي فترة زمنية، استخدمت أولاً في تصميم السبلاح النووي وفي التكهن بالاحسوال الجسوية لكن المعني يزدادون استخداسها في التطبيقات للخبتلفة المتنوعة التي منهبا تصبميم الانوية ومحاكاة ما يحدث لدى اصطدام سيبارتين عشلاً. ولكن بالنفار الى انتهاء الحرب الباردة وتراجع الانفاق الحكومي على تمويل انتاج الكومبيوترات الضغم القوية السريعة، فيما تزداد قوة الإجهزة المنضَّدية، بَأَنت الأبتكارات ثاني بازبياد واولأ من عالى الكومبيوتر الشخص وَالْاجِهِرْةِ الْالْكُتْرُونِيَّةِ الْأُسْتُهْلَاكِيةً. وأدىُّ هذا كله الى تراجع الابحساث الخساعسة بتصاميم كومبيوترية جديدة وبات عدد الشمركمات، التي تحماول انتماج اكمثمر المعالجات قوة وذات الـ ١٤ قطعة والتي يحشأج اليبهآ عآلم الكومبيوتر لسوق الجيل القبل من الكومبيوترات، البالا

وعندمنا توقي كري عنام ١٩٩١، شبغير عدد كبير من مصممي الكومبيوتر ان والقمصل الاخسيس من الكتساب، الخساص مصناعة، كان الإعتقاد السائد في منتصف الثمانينات انها حاسمة الاهمية لبقاء اله لامات المتحدة ذات قسمة من الناجسة التَّكَنُولُوجِية، قد كُتب وانطوى الكتاب وقسضني الامس لكن الذين شسعسروا نلك الكومسبسوفرآت الطسخنمسة القوية لم بحسبوا حساب بيرتون سعيث الذي يَقُول: وَاتَّسْعِر بِالسُّغُـاقِلْ ٱلْكِسِيسُ حَسِالًا وَصِيعِنَا الراهِنُ رغم ان معظم العاملين في

عسور وتكهنوا بزوال صناعسة عالم الكومبيوش يعتقد اننا معتوهون، ورغم تضاؤل سميث يوجد في عبالم الكوم بسيوش من يشكك جدديا بحظوظ شركته في البقاء حية فاعلة في عالم

مزداد انستجاما وتشابها وتجانسا وتهيمن علبِه حفيلة من الشركات الدولية العملاقة. ويقول لاري سمار، مدير والمركز

صناعة الكومبيوترات الضخمة القوية كثيراً في خَلَالُ نُصَفُّ الْعَقْدِ الْمَاضِي، وَلَنْ تستطيع البقاء هية فاعلة الا الشركات التي تحركها قوي السوق والتي تنشط على نحو لا يستسهان به في مجال الكوَّمبيوثرات المنضدة، وينكر ان الكومبيوترات الضخمة

امسا غدوردن بل، مسمسمم اجسهسرة الكومبيوتر المعروف فيحب أن يصف نظام تيرا الجديد برحماقة بيرتون، ويعتقد معظم كبار الناشطين في صناعة الكومبيوتر أن معظم الإنظمة الماسية الاسرعُ سُنستند، في خُلال العقد الأول من القَسَنُ الْمُقْبِلَ، الى أَلْسُرِيحَةَ دَمَيْرَسُدَ، المُعالَجة الدَّقيقة المُؤلِفة منْ ٦٤ قطعة التي تصممها كل من شركتي دانتل، ودهيوليت بكارده. لكن توجد سوق لا يستهان بها للاجمهزة ذات الاداء المستار في السوق الفنية وفي سوق، الإحماث العلمية وابحاث الشركات، وتستخدم قطاعات بختلفة متنوعة منها صناعة الطيرار والمصارف، كومبيوترات تجارية بألغة السرعة في تطبيقات مثل حجر السفر البِسُوي وأَنْجِازُ وصعاصلاتُ بطاقاتُ

وفي تقدير «ائترئاشونال داتا كورب، ان قيمة سوق الإنظمة الفنية ذات الأداء المستاز بلغت ٣٠٥٧ بليون دلار عام ١٩٩٧ الماضي، فيما تتكهن مجموعة غارتنر بان هذه القيمة نفسها ستبلغ خمسة بلايين يولار العام الجاري. وستبيع معظم هذه الانقلمية ثلاث شيركيات هي وسييليكون غـــــرافـــــيكس، وداي بـي ام، ودهنن مايكروسستمرَّه، وبالقارنة مع مبيعات هذه الشركات العمالاقة ستكون مبيعات

وتيراه العام الجاري ضئيلة جداً. وفي تقسبير سسولومسون برائرز ان ايراداتُ الشركة ستكونُ ٤٩ مليونُ دولار عَسَام ١٩٩٨ الجساري وسنشرداد للي ١٠٦ مسلابين دولار عُسامٌ ١٩٩٩ المُقْسِل، وتَتَكَمَّهُنْ سمولوميون برائرز بان البيراء ستسسد ربضاً العام الجاري، واكثر ما بهر عنداً كبيس أمن كبيار العاملين في عالم الكومينيوترات القوية الضنصفة مهارة سميث في الموارنة بين الاجهزة والبرامح، قبقي العبام الماضي تعكنت الله من الأت وتيراً؛ من كسر الرقم القياسي في مجال السرعة في قصل الإعداد الصحيحة عن غيرها مسلّحة في ثلك بمعالح واحد فقط

المعالجات منفرنة.

واكتشف المعتبون ان تكييف البرامح، الشافرة، لجعلها تتناسب مع كومبيوترات صُعوبة مما كَانُوا يعتقدون في البدء، لكن سميث يعتقد انه اكتشف كومبدوترا

حسابية تكمن بكل بساطة في تجميع اعداد تجزايد باستمرار من الشرائح المعالجة التقيقة. فهو يعتقد بالفعل انه اوجد طريقة للتغلب على نقطة الضعف الرئيسية بل قل «مقتل، الكومبيوترات القوية الضخمة للتطابقة المتوازية، وهي ما يشير اليه مصمعو الإجهزة بـ اكمونَ الذاكرة، أو «است تارها» (الى أن تدعو

الصاجبة اليها) أي الوقت الضائع في الكومبيوس القوي الضخم التي تمضية المُعَالَجُـاتُ الدَّقِيقَةُ في انتظار مُعلومات جديدة. وسببت هذه الْعقبة نشوء فجوة كبيرة جداً بين ما يسميه الباحثون ،قمة الأداء النظرية، وبين «الأداء المستمر، في قياس سرعة الكومبيوتر (في حل المشاكلُ او اعطاء الحلول). فالوصل بين مئات من المالجات الدقيقة ذات السرعة الفائقة لا يضمن تستجيل او حدوث سرعنات كومبيوترية كبيرة. ويهدف نظام سميث الى العمل على نحو مماثل لعمل مجموعة من السكرتيرات. فحالنا ينهي معالج من المعالجات أنجاز مهمة يبدأ تنغيذ مهمة الخرى جديدة باخذها من مجموعة كبيرة من للهمات التي تنتظر الاداء أو التنفيذ ضامنا بنلك استخدام المعالجات كافة على نحو فعال.

وستؤثر طربقة تيرا، اذا أفلحت، على عنالم الكومينيوتر كله لأن المشكلة التي مَرْداد حجماً وأهمية في هذا العالم هي تنامي عدم التوازن بين سيرعة المعالج وسرعة الذاكرة. وتُمَضَّى حتى المعالجات في الإجهزة الشخصية للنضنية قسما كسيسراً من الوقت المشاح لهما في انتظار <u> «ورود» معلومات جديدة. ويحل تصميم</u> وتيراه هذه الشكلة الي حد بعيد.

وثمة عقبة اخرى يشكو منها عالم الكومبيوتر المتوازي المتطابق منذ فشرة طويلة قد يخلها كومبيوتر اثيراء القوي المضسخم أسالكومسبسيسوترات المتسوازية المتطابقة الاولى شكلت تحديات برسجية ضخمة بالنسبة الي مصممي البرامح النين اعتسادوا تمسميم التطبسيقات

التي قد تتكون من مسلابين السطور من فيها عدد كبير من المعالجات، هو اكثر

الاداء المتاز فهما عميقاء.

ومما حسمل مسسؤولاً كسيسراً في الاستخبارات الاميركية على الطلب من سيد كارين، مدير صركن الكومبيوتر القوي السريع، في سأن دييغو، أن يدعم تيرا أو أن يساهم في هذا الدعم اعتقاد هذا المسوول أن سنميث هو من القلة المستقلة المتبقية التي تُبتكر في مجال تصميم لجهزة الكومبيوتر.

ويقسسول كسساريين أن المس هؤلاء الى الدعم والرعابة،

الى دمشيكلات، (مشكلات صغيرة) يمكن حلَّها كافَّة آلياً وعلى نحو مترَّامْن، وهذا الكومبيوتر هو جهاز تيرا الذي يراوح سعره بين خمسة ملايين و٤٠ مليون بولار طبقاً لعند المعالجات في الجهاز وهو العدد الذي يبدأ بثمانية معالجات ثم يزيد. وقد تكشفُ التجارب لن طريقة تيرا أفضَّلُ مَنْ لَحِبَهِرَّةَ الْكَوْمَبِيُوتُرِ النَّصْحُمَةَ القوية السريعية الإصرى التي قد تكون سرعتها القصوى اكبر. وفي اعتقاد سميث انه سيتلقى طلبات تُجأَّرية العام الجاري من شركات مثل تك التي تنتج طائرات وسيبارات والتي تتبنى برامج محاكاة كبيرة كلما انتجث تعونجا

اندرو غروف رئيس انتل

الف دولار في وقت تُتَّابِع فيه انتل

تركسيسرها على طرح المعالجات

والى جانب مايكروسوفت تعتبر

# #2/TWEFE

الخاص بالكومبيوترات الشخصية المعتدلة الثمن.

الكومبيوتر والتطبيقات التعليمية والترفيهية.

والآفراص الثأبتة وشيرائح الذاكرة.

ومَّن المتوقع ان يستمر انخفاض اسعار المعالجات والمتممات الاخرى

ومن الملفت أن توقع أنتل تراجع المبيعات جاء في وقت توقع فيه

ويشار اخيراً الى ان انتل اعلنت اخيراً تطوير نوع من معالصات

بنتيوم بسرعة دلخلية تبلغ ٣٣٣ ميغاهيرتز، ونقلنا سأبقأ عن السيد

نديم جارودي مدير تطوير آلاعمال في شركة أنتلُّ الشرق الاوسط القول:

استناح للمستخدمين في قطاع الأعمال وللستخدمين العابيين قوة

حوسبَّة مرئية جنبِّدة، مع النَّظم المجهزّة بمعالجة انتل الَّجنيدّة

(بنتيوم٢)... الذي يؤمُّن القوةُ اللازمةُ وزاد بأن مستخدمي الكومبيوتر

لْمُنْزِلْيُ سُيست فَيْدُونَ ايضًا من زيادة أَدَاء لَلْعَالِج في تَشْعَيلُ الْعَابِ

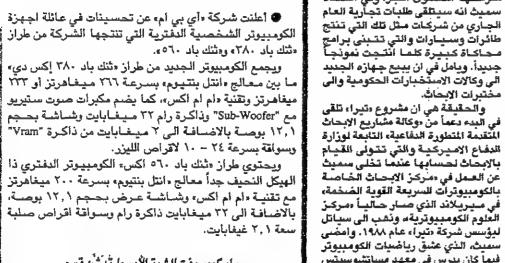
حللون لسوق تقنية المعلومات أستمرار النمو القوي على الطلب

في البدء دعماً من «وكالة مشاريع الإبحاث المتقدمة المتطورة الدفاعية، التابعة لوزارة الدفاع الاميركية والتي تتولى القيام بالإبحاث لحسابها عندما تخلى سميث عن العمل في ممركز الإبصات الشامية بالكومبيوترأت للسريعة القوية الضخمة، فَى مُنِيْرِيْلاَهُد الذي صَنانِ حَنَالَيْنَا ومركيلُ الغلوم الكومبيوترية ونشب ألى سياتل ليؤسس شركة دتيراء عام ١٩٨٨، وامضى سفيث، الذي عشق رياضيات الكومبيوتر فيما كأن يدرس في معهد مساتشوسيتس التكنولوجي في خَــلال السـتـينـاتّ، ثَلاثةٌ اعسوام يُعُسمُّلُ في «مسركسْرُ العلوم الكومبيوترية، الذي يشكل ملتقى العالم الكسّانيّمي مَع وكسّالَة الأمن القّسومي الإميركي التي تنشط بسرية تامة.

ونهب سميث ليعمل في نلك الركز بعدما أفلست شركة سابقة تنشطفي مجنال الكومييوترات القوية المسريمة الصَّحْمة في بَيْلَكُور في ولاينَّة كولورآدو، وكان سميث مصمم أو مهندس كومبيوتر «بنلكور هب، الذي كان أول كومسيوتر تَجِارِي سَتُوارُ مُتَطَابِقَ، وَذَلِكَ فَي مَطَلَع الشَّمَانْيِنَات. وأقلست يُتَلِكُونِ عَامَّ 14٨٥ عندما لم تعشر على سوق تجارية يمكن الركون اليها لمنتجاتها.

لكن هذا كله لم ويرجره سميث ولم بثبط عزائمه فقد تمكن من تجميع اكثر من ٤٧ مليسبون دولار من اجل تطوير «كومبيوتر ثيراً أمّ تي أيّ السريع القويّ الصّحم وينوي اصّافة معاليّ ثان إلى جهارُه الأولُّ ونلَّكَ في مركزُ الكومبيوتُراتُ السريعة القوية الضَّحْمة في سأنُ دبيغو في وقت لاحقُّ من ألشهر الجَّاريِّ. ويتُعمُّ سميث بتأييد عند كبير من نُحْبة العلماء والمهندسين النين يشكلون مسعسأ نادى الْخَبْراء الاميركَيْنِ في الْأَجِهْزَة القويةُ السريعة. ويقول روبيرت بورشرن مدير قسم العلوم الكومبيوترية المتقدمة في اللؤسسة الوطنية للعلوم: ويفهم بيرتون سميث حدود اداء الإجهزة الراهنة ذات

الاستخباراتي قال له: وليس لدينا الكثير من المهنسين المستكرين مسئل بيرتون سميث وسيمور كري ولهذا يحتاج امثال



#### مايكروسوفت الشرق الأوسط ثدشن قسم شؤون تطوير التطبيقات

• أضافت مايكروسوفت الشرق الأوسط قسم شؤون تطوير التطبيقات الى هيكليتها التنظيمية في دبي وسيكون القسم الجديد بادارة عبدالعزيز بن مالك.

وسوف يسعى عبدالعزيز بن مالك الذي كان يعمل مؤخراً في القسم نفسه في مايكروسوفت فرنسا، الى تأسيس شراكات وعلاقات عمل مين القسم الجديد وشركات تطبيقات الاعمال، ومن ضمنها الشركات المستقلة التي تقدم التطبيقات في الشرق الأوسط. وسيقدم لهذه الشركات المواجز وتحديثات ألعلومات التقنية، الى جانب تنظيم البرامج الخاصة بالأعمال والتسويق. وكانت مايكروسوفت افتتحت مكتبها الرئيس لنطقة الشرق

الأوسط في دبي عام ١٩٩١. وبالإضافة الى ذلك أفتتحت الشركة عنام ١٩٩٥ مكأتب لها في كل من الملكة العبريية السبعبوبية

#### موتورولا توسّع عملية النداء الألى في الشرق الأوسط

• قامت موتورولا الشرق الأوسط بتوسيع قسم النداء الآلي في دبي، كما أعادت تنظيم الهيكلية الادارية الخاصة بالندأ، الآلي. وتنتي هذه الخطوة تجاوباً مع النعو الهائل في الطلب على شبكًّاتُ الندَّاء الآلي العالي السرعة التي تعتمد تقنيَّة فلكس في منطقة الشرق الأوسط وعين وولغغانغ رأو رئيس عمليات منطقة الشرق الأوسط وايردم ايرتاي مدير مبيعات اقليمي في المنطقة كما زاد عدد افراد الدعم الاقليمي في مدينة وايزبان بالمانيا. وهناك مقياسان للنداء اللاسلكي العالي السرعة هما: فلكس

'Flex' وايرميز "Ermes" وهما برتوكول أو أساليب معالجةً الترمير وادارة رمور النداء اللاسلكي على الشبكات العامة.

وثم تطوير بروتوكول فلكس لدى شركة موتورولا التي ترخص هذه التقنية لشركات التصنيع. وتعمل اكثر من ٥٠ شركة حالياً بموجب هذه التراخيص على تصنيع اجبهزة تعتمد بروتوكول فلكس. وطورت بروتوكول ايرميز هيئة المقاييس الاوروبية Eisi كمقياس مفتوح للنداء في اورويا، وحاز على نجاح محدود خارج اوروبا حيث اعتمدته المجموعة الاقتصادية الاوروبية مقباساً لهاً. واعتمدت للملكة العربية السعودية والكويت خدمات يرميز، بينما اختارت قطر والأربن وفلسطين وتركيا بروتوكول فلكس.



704.5 5 307.75 307.75 166 371 986 1042.5 901 412.5 242 412.4 577 420 153 1085 199. 263 1085 261 437.5 201 437.5 1111 414.5

888.5 1335 1085 917 227.5 364.5 2450 336 401 655 511.5 503.5 124 1056.5 548.25 840 262.5 570

28 10 10 -2 2.5 0.75

331.5 249.5 448.5 1175.5 1042.5 932 430.5

430.5 368 1940 956.5 637.5 1240.5 760 489.5 768 190.25

624 284 273 1134 683 361.5 789.5 456.5 265.74 548.5 113 417

928 262.5 373.5 2480 353.5 426.5 655 520 720.2 505 136.5 1106 647.82 840 290.5 729.5

5.5

5 0.5 -1.5 0 72.5

-2.5 -12 9.25 2.5 8.5

9 -7 0 46 65 0 -20 -3 I

-5.5 -2 4 2 3 6 29 -7.5 2.5 3 0 16.5 -7 0 -2.5 12.5

-2 17.5 41 -1

15 3.5 4 28.5 0 4.5 -28 13 -1.5 15.25 16.5 18.5 -1.5 12.5 42.5 -1.140 40 5 -1.10

0 -2.5

5 1.75 27 -2 2 0.5 28 -15 -0.5

4 -8 0

BERKELEY GROUP

BG BILLITON BLUE CIRCLE INDS.

**BOC GROUP** BODYCOTE INTL

BOWTHORPE

BPB BRIT AEROSPACE

BRIT PETROLEUM

BRITSKY BCAST. BRITANNIC ASR.

BRITISH AIRWAYS

BURMAH CASTROL

CAP SHOP CENTS.

CARLTON COMMS CENTRICA CHELSFIELD

COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP

COOKSON GROUP COURTAULDS

DAILY MAIL'A' DALGETY DEBENHAMS

ELECTROCOMP ELEMENTIS EMAP EMI GROUP ENERGY GROUP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL

FIRST GROUP

FK( GALLAHER GROUP GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC. GKN GLAXO WELLCOME

GRANADA GROUP GREENALLS GP.

GT.PORTLAND EST

GLUNVLSTORES GUARDIAN RYLEX. HALIFAX HAMMERSON HANSON

HSBC HOLDINGS (L) HYDER

IMP.CHM.INDS. IMPERIAL TOBACCO GP. INCHCAPE

JOHNSON MATTHEY

KINGFISHER LADBROKE GROUP

> LAND SECURITIES LAPORTE LASMO LEGAL & GENERAL

LIBERTY INTL. LLOYDS TSB GP. LOGICA LONRHO

LUCASVARITY M&G GROUP(HDG.) MARKS & SPENCER

MIRROR CP. MISYS MORGAN CRUCIBLE

MEPC MERCURY ASSET MAN.

MORRISON(WM)SPMKTS.
NAT.WSTM.BANK
NATIONAL EXPRESS
NATIONAL GRID

NATIONAL POWER

NORTHERN FOODS NORTHERN ROCK

NORWICH UNION SYCOMED AMERSHAM OCEAN GROUP ORANGE PEARSON PEN & ORNTL DFD. PERPETUAL PILKINGTON POWERGEN

PREMIER PARNELL PROVIDENT FINE PRODENTIAL CORP.

RAILTRACK GP. RANK GROUP RECKITT & COLMAN

REYTOKIL INITIAL RELITERS GP. RIO TINTO (REG) RMC GROUP ROLLS-ROYCE

ROYAL & SUN ALL IN RYLBK OF SCTL

REED INTL

SAFEWAY SAGE GROUP(THE)
SAINSBURY (I)

SCHRODERS SCHRODERS NV.

SCOT & NEWCASTLE SCOT HYDRO-ELEC

SCOTTISH POWER SEARS

SEDGWICK GROUP SEMA GROUP

SLOUGH ESTATES

SMITH & NEPHEW SMITH(WH)GROUP SMITHKLINE BHM.

SOUTH WEST WATER
SOUTHERN ELEC
ST JAMES'S PLACE CA

STAGECOACH HDG.

SMITHS INDS. SOMERFIELD

SEVERN TRENT
SHELL TRANSPORT & TR

SECURIOUS

SIEBF

**6**\_ \_ \_ \_ .

HAYS HILLSDOWN HDG. HSBC HOLDINGS

DIAGEO DIAGEO & SHARES DIXONS GP.

CARADON

COBHAM

CMG

CABLE & WIRELESS CABLE & WIRELESS COM CADBURY SCHWEPPES

BRITISH ENERGY BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM

BOOTS

BUNZL

120.45

**JAPAN** 

7,700

**Your World** 

**Partner** in

and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

**SWITZERLAND** 

0 57.5

2! 0

765 1630.31 312.64

1132 1150 1660 1396.03 346 826 826 99.15 676 158.75 513 5725 560 1052 212 212 216 580 3750 469 2200 1554 1707 1703 134.75 1620 16750 11505 1129 671.07 11505 1229 671.07 1510 715 174.5 680.17 302 879 174.5

VEBA VEW B' VIAG

ABB AG R

ADECCO B

BALOISER

ALUSUISSE 'B' ALUSUISSE R ARES-SERONO 'B'

CREDIT SUISSE 9 ELEKTROWATT'B' EMS-CHEMIE'B' HELVETIA PATRIA R HOLDERBANK TO HOLDERBANK R ILLIUS BAER 'B' KUONI REISEN R LLB 'B'

VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN

VOLKSWAGEN PREP

AARE-TESSIN R (ATEL)

BCV 'B' .
BK VISION 'B'
CIBA SPECIALTY CHEMS
CLARIANT

MOTOR-COLUMBUS B NESTLE R NOVARTIS B' NOVARTIS R

OERLIKON-BUEHRLE R PARGESA B' PHARMA VISION B' PIRELLI INTL B RICHEMONT B'A RIETER HOLDING R ROCHE HOLDING B' ROCHE HOLDING GSH.;

SAIRGROUP R SAURER AG ARBON R SCHINDLER R

STILLHALTER VIS. SULZER MEDICA SULZER R

SURVEILLANCE B SURVEILLANCE R SWISS BANK COR

UNION BANK SWITZ. B UNION BANK SWITZ. R WINTERTHUR IN. R DEA

SWISS LIFE B SWISS RE R

ZURICH IN. R

ACOM

ADVANCEST

AIFUL AISIN SEIKI

AJINOMOTO

ALL NIPPON AIRWAYS AMWAY JAPAN ASAHI BANK

ASAHI BREWERIES

as veiglass 24 en of Fukuona

SMIH 'B'

SMH R

0

0 -0.2 -0.1 -0.1 -0.3 0.35 -0.12

31,75 4,2

8.9 3.82 6.15 3.24

AUSTRALIA

RESORTS WORLD RHB CAPITAL SUSP - S

TELEKOM MALAYSIA TENAGA NASIONAL

ROTHMANS OF PALL MAL SIME DARBY SUSP - SU

THE NORTH BORNEO COR

UNITED ENGINEERS (MA YTL CORP.

YTL POWER

أنحيتاة	1	p 24
العمدال والحدمورا	•	

10 35 9,4 13.1 12.5 54 23 9,15 3,74

4.1 1.17 22 3.34 6.95 5.85 2.96 1.87 2.9 2.14

53.75 67 <u>22</u>,38

33,63

59.38 58.13 57.25 76 38.88 28.31 45.94 45.94 45.94 50.06 41.5 35.91 35.91 35.91 35.91 35.91 36.36 42.38 57.63 57.63 57.63 58.38 70.88 42.38 57.63 57.6

		رئيسية	يةال	، الدول	اق الاسه	برات اسو	مؤش			
1194	/1990	7/7	T	T/2	T/0 ·	. Y/1			_	
ابني مستوى	اعلى مستوى	<u> </u>			_	.,.		لؤشر	ti ʻ	لبورصة
11771,11	٠٨, ٢٢٢٢٢	17174,5		V-40,1-	17484,00	17171,17	1	ر داه	نیکای	ـــــــــــــــــــــــــــــــــــــ
4445,5+	ለ4ለ٤,ለ٣	AAA£,AY	'   A	27, 170	ALLE,TT	A977, T.			داو ح	
174.5	•ለ۲٠,٦٠	۰۸۰۷,۷۰	0	٧٣,١٠	0790,7.	PVAY,4.	1/20		<del>```</del> }	يورك طانيا
YYY1, 1.	£Y0Y, 12	\$40V,15		Y+4,0A	£777.5.	٤٧١٥,٩٥		<u>سا۲۰)</u> بس۲۰)		نا .
14VF, 12	T\$AT, YY	TE15,44		TAI, TY	7790,40	TEAT, TY	1/000		~	<del></del> -
71.1,1.	44,14	££A1,VY		£14.95	11, YATE	£50V, TO	<del>-i</del>		ر کاك (	
ATTT	וווידיר, דע	11570,5		170. A)	1.4.1.74	1-111,05			سي	پیشرا
1.VT. EV	7597,71	1947,11		93,170	1079.74				مانغ	نغ كونغ
1477.7	7774.7	Y'WE, E.		Y. a. E.	Y707,Y.	1071,10		ر العام ر العام	س تو	غافورة تراليا
UN	ITED I	INGI	OON	1	SUN LIFE & PI T & N TARMAC TATE & LYLE TESCO		580 257 105 515.5	25	585.5 257 133.5 563	276.5 123 94 401
BEY NATIONA	L 1175		1320	714.5	THAMES WAT		525.5 839 190.5	6.5 I D	539 960 190.5	333,5 653,5 121
RTQURS LIANCE & LEI	480 CESTER 905		180 264	302.63 533	TI GROUP		549	2.25	690.5	430.25
LIANCE UNIC	HEM 382	5 0	399.5	248	TOMKINS UNIGATE		363 637.5	-5 2	368 650.5	256 419.5
TIED COLTOIL			203.5	101.5	UNILEVER (U		570	14	570	379.13
LIED DOMECQ IVESCAP	615		585.5 520 -	414 313	UNITED ASSU		600 273	5 1.25	614.5 278	424.5 189
GLIAN WATER		11	26.5	628.5	UNITED UTIL		783	-5	875	607.5
CADIA GROUF	488 606		508 596.5	304.05	UTD.NEWS &		721	0	804.5	669.5
.gos   ′ Jo wiggins a			207.5	399.5 146	VENDOME LU VODAFONE G		49 <b>0</b> 539,5	23.5	542.5 552	325.5 264.5
RIVA	426	0 4	₩4.5	329.5	WESSEX WAT		481.5	25 75	548.5	چې <u>د</u> 351
DA GROUP	188.		206	106.25	- WHITBREAD		1012	6	1012	695
SD.BRIT.FOOD SD.BRIT.PORT			546.5 552	470 247.5	WILLIAMS		363	13	392	303
IS EUROPE	208.5		?16	124	WOOLWICH		556 370	5 2	556 395.25	4255 - 2645
LA	563	7 6	907	451	WPP GROUP		297.5	-25	325	237.5.
INK OF SCOTL			110	313	YORKSHIRE V	VATER	511	3.5	541	331
	1770	28 1	948	990.5	ZENECA		2548	33	2693	3717
				727.47	1 ==				20,0	,,,,
SS	0001	10 1	040	727.47 489						,,,,
ARCLAYS ASS AT INDS. BA GROUP		10 1		727.47 489 315		FR		ICE		,,,,

124 451 313 990.5 727.47 489 315 -583.5 158.92 134.75 293.75 858 630.94

661 293 297 1207.5 670.5 342 777.5 499.5 224.5 531.5 124.5 379.5

271.5 634.5

5825

167.5 238.5 1535 222.5 378.5 478.11 510 465 485 430 466.5

461.5 652.5 221.5 758 594.5 218.5 381.5 448 674.43 79.5 182 1117.5 459 453 1205 170

393.5

147 670 436.5 206.5 472 585 (23.5 191 . 463 290 1208 485.3 194 664.5 592.5 2157.5 543.5 540.5 597.5 785 597.5 760.189.25

430 515.5 319 632.5

310 1517.5 1315

619 354 333.5 46.5

682.32 897.5 261 163 333.5 424 709 175 647.5 384.5 123.5 594.5

716 320.5 .764.02 349.5 1109 1125

13325

991.5 572 201.5 866

ADIDAS-SALOMON ALLIANZ HLDG.

ALLIANZ LEBENS.

BASER BAYER BAYER HYPBK BAYERISCHE VBK BEIERSDORF

COMMERZBANK

CONTINENTAL DAIMLER-BENZ

ALTANA
AMB AACH&MUNCH BET.R
AXA COLONIA KONZERN
BANKGESELLSCHAFT BER

BEIERSDORF BERLINER KRAFT&LICHT BHF-BANK BHW HOLDING BMW

DEGUSSA
DEPFA-BANK
DEUTSCHE BANK
DEUTSCHE TELEKOM
DRESDNER BANK
ERGO VERSICHERUNG

FFUR HYB CENTRALBODE FORD-WERKE FPB HOLDING FRESEN MEDICAL CARE

FRI.KRUPP-HOESCH KRU

FRESENIUS PREF.

GEHS HEIDELB ZEMENT HENKEL PREF.

HEW HOCHTIEF HOECHST IKB DT.INDSTRBK. ISAR-AMPERWERKE

KARSTADT

MAN MANNESMANN

MERCK KGAA METALLGESELLSCHAFT

SPRINGER (AXEL) R SUEDZUCKER

THYSSEN THYSSEN INDUSTRIE

METALLGES LLSCHAFT 37.6
METALLGES LLSCHAFT 37.6
METRO 83

MUNCH RUCK, REGD. 788
NECKARWERKE STUTTGAR 492
NESTLE DELTSCHLAND 478
PREUSS AG 628
RWE 97.4
RWE PREF. 81.2
RWE-DEA 641
SAP PREF. 738.5
SCHERING 203.8
SCHWARZ PHARMA 143
SGL CARBON 228.7
SIEMENS 110
SKW TROSTBERG 63.2
SPRINGER (AXEL) R 18.15
SUEDZUCKER 835

LEIFHEIT LINDE LUFTHANSA 

1101,11		ن" الحام	المؤشر	ستراليا	1
-					<b>-</b> 1.
STAKIS	112	2.75	112	91	
STD CHARTERED	856	18 .	1051.5	543	
STOREHOUSE	259.5	-1.5	274.5	185.5	
SUN LIFE & PROVINCIA	580	1	585.5	276.5	
T&N	257	2.5	257	123	
TARMAC	105	0	133.5	94	
TATE & LYLE	515.5	2 .	563	401	
TESCO	525.5	6.5	539	333.5	
THAMES WATER	839	I	960	655.5	
THISTLE HOTELS	190.5	B	190.5	121	
TI GROUP	549	2.25	690.5	430.25	
TOMKINS	363	-5	368	256	
UNIGATE	637.5	2	650.5	419.5	
UNILEVER (UK)	570	14	570	379.12	
UNITED ASSURANCE GRO	600	5	6145	434.5	
UNITED BISCUITS	273	1.25	278	189	
UNITED UTILITIES	783	-5	875	607.5	
UTD.NEWS & MEDIA	721	0	S04_5	669.5	
VENDOME LUXURY U	490	0	542.5	325.5	
VODAFONE GP,	539.5	23.5	552	264.5	•
WESSEX WATER	481.5	7.5	548.5	351	
WHITBREAD	1012	6	1012	695	
WILLIAMS	363	13	392	303	
WOLSELEY	556	3	556	425.5	
WOOLWICH	370	2	395.25	- 2845	
WPP GROUP	297.5	-25	325	237.5.	
YORKSHIRE WATER	511	3.5	541	331	-
ZENECA	2548	33	2693	1717	
					7
F	RAN	<b>ICE</b>			١
F		_		-	_1
ACCOR	1404	6	1421	782	
AGF: ASR.GLDE FRN.	331.6	-0.1	336	167.9	
AIR LIOUIDE	976	7	1017	831	

WOOLWICH   370   2   395.25   224.5   WPP GROUP   297.5   -2.5   325   237.5	WOLSELEY	368 556	13 5	392 556	303 425.5				
YORKSHIRE WATER	WOOLWICH	370	2	395.25	- 2845				
ACCOR									
ACCOR  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AR LIQUIDE  ACATEL ALSTHOM  795 4 874 613 539  BANCAIRE (CIE) 1016 12 1052 622.51  BIC  483 5.9 532 373.5  BNP 408 8.5 408 222  BNP 408 8.5 408 222  BNP 408 8.5 408 222  BOUYGUES  885 5 885 473.2  CAP GEMINI  624 4 709 524  CARREFOUR  3575 40 4412 2572  CASTORAM DUBOIS  916 11 939 556  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 124.9  COMMUNION FRANCE LI 50 9 500 1582  COMMUNION FRANCE LI 50 9 500 1582  COMPT. MODERNES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DEXIA FRANCE  FIG. 12 793 511  EAUX (GENERALE DES)  1019 4 1019 648  ELF AQUITAINE  ESILOR INTL  EURO DISNEY SCA  93 0.15 105 59  FRANCE TELECOM  102 1 120 105 59  FRANCE TELECOM  103 157 103.66  HANA  469 4 485 590  FRANCE TELECOM  104 12 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105									
ACCOR  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AR LIQUIDE  ACATEL ALSTHOM  795 4 874 613 539  BANCAIRE (CIE) 1016 12 1052 622.51  BIC  483 5.9 532 373.5  BNP 408 8.5 408 222  BNP 408 8.5 408 222  BNP 408 8.5 408 222  BOUYGUES  885 5 885 473.2  CAP GEMINI  624 4 709 524  CARREFOUR  3575 40 4412 2572  CASTORAM DUBOIS  916 11 939 556  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 124.9  COMMUNION FRANCE LI 50 9 500 1582  COMMUNION FRANCE LI 50 9 500 1582  COMPT. MODERNES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DEXIA FRANCE  FIG. 12 793 511  EAUX (GENERALE DES)  1019 4 1019 648  ELF AQUITAINE  ESILOR INTL  EURO DISNEY SCA  93 0.15 105 59  FRANCE TELECOM  102 1 120 105 59  FRANCE TELECOM  103 157 103.66  HANA  469 4 485 590  FRANCE TELECOM  104 12 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105									
ACCOR  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AGF-ASR GLDE FRN.  331.6 - 4.1 336 167.9  AR LIQUIDE  AR LIQUIDE  ACATEL ALSTHOM  795 4 874 613 539  BANCAIRE (CIE) 1016 12 1052 622.51  BIC  483 5.9 532 373.5  BNP 408 8.5 408 222  BNP 408 8.5 408 222  BNP 408 8.5 408 222  BOUYGUES  885 5 885 473.2  CAP GEMINI  624 4 709 524  CARREFOUR  3575 40 4412 2572  CASTORAM DUBOIS  916 11 939 556  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 224.9  CCF 440.5 12.5 459.9 124.9  COMMUNION FRANCE LI 50 9 500 1582  COMMUNION FRANCE LI 50 9 500 1582  COMPT. MODERNES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DANONE  DASSAULT SYSTEMES  DEXIA FRANCE  FIG. 12 793 511  EAUX (GENERALE DES)  1019 4 1019 648  ELF AQUITAINE  ESILOR INTL  EURO DISNEY SCA  93 0.15 105 59  FRANCE TELECOM  102 1 120 105 59  FRANCE TELECOM  103 157 103.66  HANA  469 4 485 590  FRANCE TELECOM  104 12 105 105 105 105 105 105 105 105 105 105	FRANCE								
AGRASR GLDE FIN.  331.6 -0.1 336 167.9  AIR LUQUIDE  AIR LUQUIDE  AIR LUQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  795 7 1017 831  AXA-UAP  589 3 605 339.5  BANCAIRE (CIE.) 1016 12 1082 622.51  BIC  483 5.9 532 373.5  BNP 408 8.5 408 22  CANAL + 1349 11 1349 933  CAP GEMINI 624 4 709 534  CAP GEMINI 624 4 709 534  CAP GEMINI 624 4 709 534  CASINO GUIPCHN.  382.7 5.8 382.7 242  COMM UNION FRANCE LI  COMPT. MODERNES  DANONIE  1026 0 950 558  COMM UNION FRANCE LI  COMPT. MODERNES  DASSAULT AVIATION.  1039 19 1550 931  DASSAULT AVIATION.  1039 19 1550 931  DASSAULT AVIATION.  1059 19 1550 931  DASSAULT AVIATION.  1059 19 1550 931  DEXIA FRANCE  EALLY (GENERALE DES)  1019 4 1019 648  EIF AQUITAINE  683 5 5 285  105 152.5  EALLY (GENERALE DES)  1019 4 1019 648  EIF AQUITAINE  683 5 5 285  SEL 5 285									
AGRASR GLDE FIN.  331.6 -0.1 336 167.9  AIR LUQUIDE  AIR LUQUIDE  AIR LUQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  795 7 1017 831  AXA-UAP  589 3 605 339.5  BANCAIRE (CIE.) 1016 12 1082 622.51  BIC  483 5.9 532 373.5  BNP 408 8.5 408 22  CANAL + 1349 11 1349 933  CAP GEMINI 624 4 709 534  CAP GEMINI 624 4 709 534  CAP GEMINI 624 4 709 534  CASINO GUIPCHN.  382.7 5.8 382.7 242  COMM UNION FRANCE LI  COMPT. MODERNES  DANONIE  1026 0 950 558  COMM UNION FRANCE LI  COMPT. MODERNES  DASSAULT AVIATION.  1039 19 1550 931  DASSAULT AVIATION.  1039 19 1550 931  DASSAULT AVIATION.  1059 19 1550 931  DASSAULT AVIATION.  1059 19 1550 931  DEXIA FRANCE  EALLY (GENERALE DES)  1019 4 1019 648  EIF AQUITAINE  683 5 5 285  105 152.5  EALLY (GENERALE DES)  1019 4 1019 648  EIF AQUITAINE  683 5 5 285  SEL 5 285	10000	1404	_	1493	TC 2				
ARE LIQUIDE  ALCATEL ALSTHOM  AXA-LIAP  SS9  3 605  SS9, 5 605  SS									
AXA-LIAP   539   3   605   339.5     BANCAIRE (CIE.)   1016   12   1052   622.51     BIC   483   5.9   532   373.5     BNP   408   8.5   408   202     BOUYGUES   885   5   885   473.2     CANAL + 1349   11   1349   953     CAP GEMINI   624   4   709   634     CARREFOUR   3575   40   4412   2502     CASUNO GUPCHN   382.7   5.8   381.7   242     CASUNO GUPCHN   382.7   5.8   381.7   242     CASUNO GUPCHN   362.7   5.8   381.7   242     CASUNO GUPCHN   362.7   5.8   381.7   242     CASUNO GUPCHN   766   1   885   550     CEFIELM   766   1   885   550     CEFIELM   766   1   885   550     CEFIELM   766   1   885   550     CEMENTS FRANCAIS   311   4.2   322   177     CHRISTIAN DIOR   727   7   2620   1582     COMM UNION FRANCE   1   526   0   590   573     DASSAULT AVIATION   1559   19   1550   539     DASSAULT SYSTEMES   235   4.5   248   152.5     DEVIA FRANCE   625   1019   4   1019   648     EALEN (GENERALE DES)   1019   4   1019   648     EALEN (GENERALE DES)   1019   4   1019   648     EALEN (GENERALE DES)   1019   4   1019   648     ERIDANIA BEGGHIN SAY   1625   3   1625   59     FINANA   485   390   1435   157     GAN HAVAS   908   16   598   362.5     LORRAL   2655   30   2764   1333   157     LORRAL   2655   30   2764   1333   157     LOURS VUITTON LIMITE   1212   16   579   1585     LORRAL   2655   30   2764   1333   178     LOURS VUITTON LIMITE   1185   16   1638   894     LEGRAND   776   777   777   778   778   778     LOURS VUITTON LIMITE   1185   16   1638   894     LEGRAND   778   778   778   778   778   778     LOURS VUITTON LIMITE   1190   757     PARIBAS 'A'   583   17   595   566     PERNOD-RICARD   399.8   3-2   444   511     PORMODES   779   774   2   305   174     SCHINEIDER   379   575   575   575     SOLLAC LIMITED DATA   91   91   91   91    THOMSON-CSF   255	AIR LIQUIDE	976	7	1017	831				
BANCAIRE (CIE)   1016   12   1052   622.51     BIC									
BIC					539.5 622.51				
BOUYGUES		483							
CAP GEMINI CAP GEMINI CARREFOUR S575 40 4112 2502 CASINO QUIPCHN S575 40 4112 2502 CASINO QUIPCHN S2575 40 4112 2502 CASINO QUIPCHN CASTORAMA DUBOIS 916 11 929 556 CCF 440.5 12.5 459.9 224.8 CCFP 440.5 12.5 459.9 224.8 CCFP CEFLEM 766 1 885 559 CCFP CHRISTIAN DIOR 777 2 10.42 550 CIMENTS FRANCAIS 311 4.2 570 COMM UNION FRANCE LI 506 0 590 590 591 593 DANONE 1206 1 1250 593 DANONE 1206 1 1250 593 DANONE 1206 1 1250 593 DASSAULT AVIATION 1539 19 1550 931 DASSAULT AVIATION 1539 19 1550 931 DEKIA FRANCE 1206 1 1230 339 DASSAULT AVIATION 1539 19 1550 931 DEKIA FRANCE 1016 1019 648 EALD (GENERALE DES) 1019 4 1019 648 EALD (GENERALE DES) 1019 4 1019 648 ESILOR INTL 1825 1 1025 ERIDANIA BEGHIN SAY 1086 1 1125 1070 ELIVO DISNEY SCA 93 0.15 1039 1435 ELIVO DISNEY SCA 93 0.15 1039 1435 ELIVO DISNEY SCA 93 0.15 1036 FRANCE TELECOM 206.2 0.3 0.15 1036 648 1036 104 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050									
CAP GEMINI 624 4 709 854 CARREFOUR 3575 40 4412 2502 CASINO GUIPCHN, 3827 5.8 382.7 5.7 2620 CCF 440.5 12.5 459.9 254.8 556 CCF 440.5 12.5 459.9 254.8 556 CCF 440.5 12.5 459.9 254.8 556 CGIP 2537 57 2620 1582 CHRISTIAN DIOR 727 2 10-12 550 CHRISTIAN DIOR 727 2 10-12 550 CHRISTIAN DIOR 727 2 10-12 550 CMBUNION FRANCE LI 806 0 890 1550 DANONE 1206 1 1230 839 DASSAULT AVIATION 1539 19 1550 DASSAULT AVIATION 1539 19 1550 DASSAULT SYSTEMES 255 4.5 268 152.5 DEXIA FRANCE 776 12 793 518 EAUX (GENERALE DES) 1019 4 1019 648 ERIDANIA BEGHIN SAY 1086 -1 1128 772 EURO DISNEY SCA 93 0.15 105 69 ERIDANIA BEGHIN SAY 1086 -1 1128 772 EURO DISNEY SCA 93 0.15 105 69 HAVAS 508 16 598 361.5 157 GAN 150 0.3 157 103.66 HANAA 469 4 485 100 HANAA 508 16 598 365.5 HERMES INTL 469 2 583 2553 HERMES INTL 469 2 583 2553 LAFARGE 744 73 474 339.7 100 LAGARDERE GROUPE 228.9 09 228.9 156.1 LAFARGE 474 73 474 339.7 1474 139.7 LAGARDERE GROUPE 228.9 09 228.9 156.1 LOUIS VUITTON LIMITE 1100 121 16 2570 1585 MOULINEX NAVIGATION MIXTE 1100 221 1100 157 PARIBAS'A' 583 17 592 356.6 PERNODERICARD 399.8 5-2 414 261 PROMODES 2795 -04 2317 1800 SANDEL PRINTEMPS 394.6 4 4018 2121 PROMODES 2795 -04 2317 1800 SANDEL PRINTEMPS 394.6 4 4018 2121 PROMODES 2795 -04 2317 1800 SANDEL SCHELLE 2890 9 255.7 SEB 914 24 1125 699 SODEXHO ALLIANCE 3330 6 372.2 2575.5 SODEXHO									
CASINO GUECHN CASTORAMA DUBOIS CCF CCF 440.5 11.5 299 556 CCF CCF 440.5 11.5 499 234.8 499 142.5 152.5 152.5 152.5 153.7 157 164.0 158.5 1									
CASTORAMA DUBOIS 916 11 929 556 CCF 4405 125 459.9 234.8 CCFILEM 766 1 885 520 CGIP 2537 57 2620 1582 CCHRISTIAN DIOR 727 2 100.2 550 CHRISTIAN DIOR 727 2 100.2 550 CHRISTIAN DIOR 727 2 100.2 550 CHRISTIAN DIOR 727 2 100.2 550 CMM UNION FRANCE II 526 0 550 533 DANONE 1206 1 1250 839 DANSAULT AVIATION 1539 19 1550 931 DASSAULT SYSTEMES 235 45 268 152.5 DEXIA FRANCE 1506 1 1250 839 DASSAULT SYSTEMES 235 45 268 152.5 DEXIA FRANCE 653 5 514 525 EALIX (GENERALE DES) 1019 4 1019 648 ELF AQUITAINE 653 5 514 525 ERIDANIA BEGHIN SAY 1686 -1 1128 772 ESSILOR INTL 1825 3 1929 1435 ESSILOR INTL 1825 3 1929 1435 EURO DISNEY SCA 9.3 0.15 10.5 69 FINAXA 469 4 485 590 FRANCE TELECOM 296.2 0.3 501.5 157 GAN 159 0.3 157 103.66 HAVAS 508 16 598 365.5 HERMES INTL 469 2 583 365.5 HERMES INTL 469 1 583 365.5 LAPARGE 700.0 256.2 0.3 501.5 157 LAPARGE 700.0 1514 12 1514 910 LOUIS VUITTON LIMITE 1121 16 579 1585 LUYMI 1185 16 1658 892 THOUSE VOITTON LIMITE 1120 221 16 279 1585 LUYMI 1185 16 1658 892 THOUSE VOITTON LIMITE 1120 221 16 279 1585 LUYMI 1185 16 1658 892 THOUSE VOITTON LIMITE 1120 221 16 279 1585 FRANCE TELECOM 399.8 -5.2 414 261 PERNOD-RICARD 399.8 -5									
CCF									
CGIP CHRISTIAN DIOR C									
CHRISTIAN DIOR 727 2 1042 550  COMENTS FRANCAIS 311 42 550  COMMUNION FRANCE II 526 0 590 538  COMPT. MODERNES 1298 44 5510 1250  DASSAULT AVIATION 1559 19 1550 951  DASSAULT SYSTEMES 255 4-5 248 152.5  DEXIA FRANCE 776 12 793 518  EALIX (GENERALE DES) 1019 4 1019 648  EALIX (GENERALE DES) 1019 4 1019 648  EALIX (GENERALE DES) 1019 4 1019 648  ERIDANIA BEGHIN SAY 1086 -1 1122 770  ESSILOR INTL 1825 3 1929 1425  ERIDANIA BEGHIN SAY 1086 -1 1122 770  ESSILOR INTL 1825 3 1929 1425  ERIDANIA BEGHIN SAY 1086 -1 1122 770  ESSILOR INTL 1825 3 1929 1425  ENTRO DISNEY SCA 93 0.15 10.5 69  FRANCE TELECOM 296.1 0.3 301.5 157  GAN 150 0.3 157 105.66  GAN 150 0.3 157 105.66  HAVAS 508 16 598 326.55  HERMES INTL 469 2 583 1553  LOREAL 2655 30 1764 1325  LAFARGE 474 73 474 339.7  LAGARDERE GROUPE 228.9 0.9 228.9 156.1  LAFARGE 474 73 474 339.7  LAGARDERE GROUPE 128.9 0.9 228.9 156.1  LOUIS VUITTON LIMITE 1121 16 2579 1553  LOWIN MOULINEX 161 0.5 167 120  MICHELIN 384.5 4.8 399.3 273.8  MOULINEX 161 0.5 167 120  NAVIGATION MIXTE 1100 221 16 2579 1553  PECHINEY A 176 4 306 194.9  PERNODRICARD 399.8 5.2 414 251  PROMODES 1795 -4 2317 1500  RENAULT PRINTEMPS 3946 4 4018 2121  PROMODES 1795 -4 2317 1500  RENAULT 205.5 -3.5 112 123.8  RE									
CIMENTS FRANCAIS COMM UNION FRANCE II COMM II									
COMM UNION FRANCE LI SE6 0 590 538 COMPT. MODERNES 1998 44 5310 1950 DANONE 1206 1 1230 339 DASSAULT AVIATION 1539 19 1550 931 DASSAULT SYSTEMES 235 45 245 157.5 DEXIA FRANCE 776 12 793 518 EAUX (GENERALE DES) 1019 4 1019 648 EALTA (GENERALE DES) 1019 4 1019 648 ERIDANIA BEGHIN SAY 1825 3 1929 1425 ERIDANIA BEGHIN SAY 1825 3 1929 1425 ERIDANIA SAY 1825 3 1929 156.1 LOUIS VITTON LIMITE 1121 16 2579 1563 LUMIN SAY 1825 121 16 2579 1563 LOUIS VITTON LIMITE 1121 16 2579 1563 LOUIS VITTON LIMITE 1121 16 2579 1563 MOULINEX 161 -0.5 167 120 NAVIGATION MIXTE 1100 221 1100 757 PARIBAS SAY 583 17 595 1566 PERNOD-RICARD 399.S 4.3 199.S 173.8 MOULINEX 161 -0.5 167 120 NAVIGATION MIXTE 1100 221 1100 757 PARIBAS SAY 583 17 595 1566 PERNOD-RICARD 399.S 4.3 199.S 1211 PROMODES 7795 -0.4 2017 1201 SAY 1825 1201 PROMODES 7795 -0.4 2017 1201 SAY 1825 1201 SANOFI 694 3 697 449 SANOFI 694 3	CIMIENTS FRANCAIS								
DANONE 1206 1 1250 839  DASSAULT AVIATION 1539 19 1550 931  DASSAULT SYSTEMES 235 -4.5 248 152.5  DEXIA FRANCE 776 12 793 518  EAUX (GENERALE DES) 1019 4 1019 648  ELF AQUITAINE 683 5 14 525  ERIDANIA BEGHIN SAY 1086 -1 1125 772  ESSILOR INTL 1825 3 1929 1435  EURO DISNEY SCA 93 0.15 10.5 69  FINAXA 469 4 485 590  FRANCE TELECOM 206.1 0.3 301.5 157  GAN 150 0.3 157 103.66  HERMES INTL 469 2 583 2555  HERMES INTL 469 2 583 2555  LAFARGE 474 73 474 339.7  LAGARDERE GROUPE 228.9 0.9 228.9 156.1  LAGARDERE GROUPE 228.9 0.9 228.9 156.1  LAGARDERE GROUPE 1181 16 2570 1555  LVMH 1185 16 1658 892  MICHELIN 334.9 4.8 399.3 73.8  MOULINEX 161 -0.5 167 120  NAVIGATION MIXTE 1100 221 1100 757  PARIBAS W 583 17 595 156.6  PECHINEY W 583 17 595 156.6  PERNOD-RICARD 399.8 -3.2 414 261  PERNOD	COMBI CIGO, TITO TICE I								
DASSAULT AVIATION 1559 19 1550 931 DASSAULT SYSTEMES 255 45 245 152.5 DEXIA FRANCE 776 12 793 518 152.5 DEXIA FRANCE 1019 4 1019 648 218 218 219 1019 4 1019 648 218 218 219 1019 1019 1019 1019 1019 1019 1019	4011 11 11 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00		_						
DASSAULT SYSTEMES 235 4.5 248 152.5 DEXIA FRANCE 776 12 793 518 241X (GENERALE DES) 1019 4 1019 648 2 1614 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 648 2 1619 649									
EALX (GENERALE DES)   1019   4   1019   648   515   514   525	DASSAULT SYSTEMES		-4.5	248	152.5				
ELFAQUITAINE   685   5   514   525   526	DEXIA FRANCE								
ESSILOR INTL   1825   3   1929   1425   14	ELF AOUTTAINE								
EURO DISNEY SCA FINAXA		1086							
## STANCE TELECOM									
FRANCE TELECOM   296.2   0.3   301.5   157   103.66   140.00   150   0.3   157   103.66   140.00   150.00   1									
HAVAS HERMES INTL HERMES INTL LOREAL LOREAL LOREAL LOREAL LAFARGE LAFARGE LAFARGE LAFARGE LAGARDERE GROUPE LECRAND LIEURAND LIEURAND LIST LUMH LIST LOUIS VUITTON LIMITE LIVINI LIVINI LIVINI LIVINI MICHELIN 1185 16 165 167 120 180 175 175 175 175 175 175 175 175 175 175									
HERMES INTL LOREAL LOREAL LOREAL LAFARGE LAFARGE LAFARGE LAGARDERE GROUPE LEGRAND LIST LOUIS VUITTON LIMITE LIST LOUIS L	GAN			157					
LAFARGE 474 73 474 339.T  LAFARGE 474 73 474 339.T  LAGARDERE GROUPE 228.9 0.9 228.9 156.1  LECRAND 1514 14 1514 910  THOUS VUITTON LIMITE 1121 16 2570 1553  LVMH 1185 16 1638 894  MICHELIN 384.8 48 399.3 373.8  MICHELIN 384.8 48 399.3 373.8  MOULINEX 161 -0.5 167 120  NAVIGATION MIXTE 1100 221 1100 757  PARIBAS W 583 17 595 356.6  PECHINEY W 583 17 595 356.6  PERNOD-RICARD 399.8 -3.2 414 251  PROMODES 279.5 -24 2317 1800  PROMODES 279.5 -24 2317 1800  RENAULT PRINTEMPS 394.6 4 4018 2121  PROMODES 279.5 -24 2317 1800  RENAULT 205.5 -3.3 111 123.5  REXEL 205.9 -3.3 112 123.5  REXEL 205.9 -3.3 112 123.5  REXEL 205.9 -3.3 112 123.5  SAGEM 3880 -80 398.5 257.7  SAGEM 3880 -80 398.5 257.7  SAGEM 3880 -80 398.5 257.7  SAGEM 374.2 -3.3 384.5 277.3  SCHNEIDER 374.2 -3.3 384.5 277.3  SEB 914 24 1125 659  SETTA 394.7 29 470.1 724  SOCIET'S GENERALE 957 43 957 590  SOLERA CILIMITED DATA 91 0 139 55.05  SOLEAC LIMITED DATA 91 0 139 55.05  SUEZ (CE) 197.7 0 198.5 124  SUEZ (CE) 197.7 0 198.5 124  SUEZ LYONNAISE DES E 810 5 815 516  SYNTHELABO 537 -2 865 561  TEI (TY-ESE 1) 755 9 755 487  THOMSON-CSF 225.7 -0.5 129.5 135  USINOR 953 -0.4 125 754  VALEO	HAVAS								
LAFARGE	LOREAL								
LEGRAND   1514   12   1514   910	LAFARGE	474	73 .	474					
LOUIS VUITTON LIMITE 2121 16 2979 1565  LVMH 1185 16 1658 894  MICHBLIN 384.8 4.8 399.3 275.8  MOULINEX 161 -0.5 167 120  NAVIGATION MIXTE 1100 201 1100 757  PARIBAS W 583 17 595 356.6  PECHINEY W 583 17 595 356.6  PECHINEY W 583 17 595 356.6  PERNODRICARD 399.8 -5.2 414 261  PELIGEOT SA 842 0 575 566  PINAULT PRINTEMPS 3946 4 4018 2121  PROMODES 2795 -04 2817 1800  RENAULT 2055 -3.3 112 123.8  RESEL 2050 0 207.7 1445  SAGEN 3580 -50 3955 257.7  SAGEN 35	FACIATO BYE GUOCLE								
LVMH									
MOULINEX	LVMH .	1185	16	1638	894				
NAVIGATION MIXTE			4.5						
PARIBAS W 583 17 595 356.6 PECHINEY W 776 4 306 196.9 PERNODARICARD 399.8 43.2 414 251 PROMODES 2795 -24 2817 1800 PROMODES 2795 -24 2817 1800 RENAULT 205.5 -33 312 123.8 REXEL 2950 0 207. 1445 RHONE POULENC W 273.7 2.7 303.5 174.1 SAGEM 3580 -80 3985 2577 SAMPT GOBAIN 866 5 940 745 SANNOFI 694 3 697 479 SCHNEIDER 374.2 -33 354.5 277.3 SEETA 344 1 5.1 266 170.6 SGS-TMISNIMICROELS F 411.6 -103.6 605 170.6 SGS-TMISNIMICROELS F 411.6 -103.6 605 170.6 SODEXHO ALLIANCE 3330 0 397.2 257.3 SUEZ LYONNAISE DES E 810 5 815 516.5 SYNTHELABO 837 9 139.8 12.4 SUEZ LYONNAISE DES E 810 5 815 516.5 SYNTHELABO 837 9 755 487 THOMSON-CSF 225.7 -0.5 129.3 145.9 TOTAL 655 10 702 455.5 TOTAL 655 10 702 455.5 TOTAL 655 10 702 455.5 USINOR 953 -0.4 125 75.4 VALEO 526 8 579 335									
PERNODRICARD 399.8 -5.2 414 251 PELICEOT SA 842 0 STC 5-66 PENGEOT SA 842 0 STC 5-66 PROMODES 299.6 -4 4018 2111 PROMODES 279.5 -24 2317 1800 PROMODES 279.5 -24 2317 1800 RENAULT 205.5 -5.3 111 123.5 REXEL 205.0 0 107.7 1445 RHONE POULENC'A' 273.7 2.7 -305.5 174.1 SAGEM 3580 -80 398.5 125.7 SAGEM 3580 -80 398.5 125.7 SANOFI 694 3 697 479 SANOFI 694 3 697 479 SCHNEIDER 374.2 -5.8 384.5 277.3 SEB 914 24 1125 659 SETA 244 1 5.1 266 170.6 SGS-TMSN.MICROELS.(F 411.5 -10.8 605 16.6.5 SIDEL 428.7 2.9 470.1 174 SOCIET'S GENERALE 957 43 957 590 SOLEKHO ALLIANCE 3330 6 357.2 257.5 3 SOLEAC LIMITED DATA 91 0 139 54.05 SUEZ (CE) 19.7 0 19.8 13.4 SUEZ (CE) 19.7 0 19.8 13.4 SUEZ LYONNAISE DES E 810 5 815 516 SYNTHELABO 237 -2 865 561 THOMSON-CSF 125.7 -0.5 129.3 145.9 TOTAL 655 10 702 485.5 TOTAL 655 10 702 485.5 TOTAL 655 10 702 485.5 USINOR 953 -0.4 125 75.4	PARIBAS 'A'	583	17	595	356.6				
PEUGEOT SA 842 0 STZ 5-66 PINAULT PRINTEMPS 3946 4 4018 2121 POLIET 500 10 515 450 PROMODES 2795 -04 2317 1590 RENAULT 2055 -33 112 1235 REXEL 2950 0 207, 1445 RHONE POULENC A 273.7 2.7 3055 174.1 SAGEM 3580 -50 3955 157.1 SAGEM 3580 -50 3955 157.1 SANOFI 694 3 697 479 SCHNEIDER 374.2 -3.3 354.5 277.3 SEB 914 24 1125 659 SETA 241 5.1 266 170.6 SGS-TMSN.MICROELS.(F 411.5 -10.3 605 176.5 SIDEL 423.7 29 470.1 774 SOCIET'S GENERALE 957 43 957 590 SODEXHO ALLIANCE 3330 0 3972 2575.3 SOLIAC LIMITED DATA 91 0 179 55.05 SOLIAC LIMITED DATA 91 0 179 55.05 SYNTHELABO 517 -2 865 561 THOMSON-CSF 225.7 -0.5 179.3 145.9 THOMSON-CSF 225.7 -0.5 179.3 145.9 TOTAL 655 10 762 452.5 VALEO 526 8 579 335									
PINAULT PRINTEMPS   3946									
PROMODES         ZF95         -C4         ZS17         ISEC           RENAULT         205.5         -3.3         HIZ         HIZS           REXEL         295.0         0         DIT.         1445           RHONE POULENC W         273.7         2.7         305.5         174.1           SADNT GOBAIN         866         5         94.0         745           SANOFI         694         3         697         479           SCHNEIDER         374.2         -3.3         384.5         277.3           SEB         914         24         1125         659           SEITA         244         1.51         266         170.6           SGS-TMSN.MHCROELS.(F         411.5         -10.3         605         170.6           SODE, TASALIANCE         333.0         605         170.1         724           SOLEXHO ALLIANCE         333.0         6         392.2         257.3           SOLEXHO ALLIANCE         333.0         6         392.2         257.3           SOLEXIO CILIMITED DATA         91         91         79.9         56.25           SUZZ LYONNAISE DES         810         5         815         561	PINAULT PRINTEMPS	39:6	-4	4818	2121				
RENAULT 205.5 -3.5 212 123.8 REXEL 2050 0 207.1 1445 REXEL 205.0 1445 REX									
REXEL RHONE POULENC'A' 273.7 2.7 303.5 174.1 SAGEM 3580 -80 9855 257.7 SAGEM 3580 -80 9855 257.7 SAINT GOBAIN 866 5 940 745 SCHENEIDER 374.2 -3.8 354.5 277.3 - SEB 914 24 1125 659 SEETA 241 5.1 266 170.6 SGS-TMSN.MICROELS.(F 411.6 -103.5 655 216.5 SIDEL 428.7 2.9 470.1 724 SOCIETE GENERALE 957 43 957 590 SODERHO ALLIANCE 333.0 6 375.2 2575.3 SOLLAC LIMITED DATA 91 9 199 54.05 SUBEZ LYONNAISE DES E 810 5 815 516 SYNTHELABO 837 -2 865 561 TET (TV-SSE1) 753 9 755 487 THOMSON-CSF 225.7 -0.5 199.3 155.9 TOTAL 655 10 702 485.5 TOTAL 655 10 702 485.5 TOTAL 655 10 702 485.5 USINOR 953 -0.4 125 754 VALEO 526 8 579 335									
SAGEM 3580 -S0 9985 2577  SAINT GOBAIN 866 5 940 745  SANOFI 694 3 697 439  SCHNEIDER 3742 -3.8 384.5 277.3  -SEB 914 24 1125 659  SEITA 244 5.1 266 170.6  SGS-TMINIMICROELS.(F 411.8 -10.3 605 216.5  SIDEL 428.7 2.9 470.1 574  SOCIETS GENERALE 957 43 957. 550  SOLETS GENERALE 957 43 957. 550  SOLEAC LIMITED DATA 91 0 139 55.05  SUEZ (CIE) 19.7 0 19.8 12.4  SUEZ LYONNAISE DES E 810 5 815 516  SYNTHELABO 537 -2 865 561  TET (TV-RSE 1) 753 9 753 487  THOMSON-CSF 225.7 -0.5 129.3 155.9  TOTAL 655 10 702 485.5  TOTAL 655 10 702 485.5  USINOR 953 -0.4 125 754  VALEO 526 8 579 335				41.0	:445				
SAINT GOBAIN 866 S 940 T45 SANOFI 694 3 697 479 SCHNEIDER 374.2 -3.8 394.5 277.3 SEB 914 24 1125 659 SETTA 241 5.1 266 170.6 SIDEL 428.7 2.9 470.1 574 SOCIETS GENERALE 957 43 957 590 SODERHO ALLIANCE 383.0 6 375.2 2575.3 SOLIAC LIMITED DATA 91 0 139 54.05 SUEZ (CE) 19.7 0 19.8 13.4 SUEZ (CE) 19.7 0 19.8 13.4 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 51.5 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 51.5 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 51.5 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 13.4 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 13.5 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 13.4 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 13.5 SUEZ (CE) 19.7 0 19.5 SUEZ (CE)									
SANOFI SANOFI SCHNEIDER STA2 -3.8 354.5 277.3 -5.8B 914 24 1125 659 SEITA SEITA SEITA SEITA SEITA SOLITA SO									
-SEB 914 24 1125 659 SEITA 244 1 5.1 266 170.6 SETTA 241 1 5.1 266 170.6 SIDEL 28.7 2.9 470.1 514 SOCIETS GENERALE 957 43 957 590 SODEMO ALLIANCE 3330 6 375.2 2575.3 SOLLAC LIMITED DATA 91 0 159 54.05 SUBZ LYONNAISE DES E 810 5 815 516 SYNTHELABO 537 -2 865 561 TF1 (TV.FSE 1) 755 9 755 487 TOTAL 655 10 702 485.5 TOTAL 655 10 702 485.5 TOTAL 655 10 702 485.5 USINOR 953 -0.4 125 754 VALEO 526 8 579 335		694			479				
SETA   244   5.1   266   170.6				354.5	27-3				
SGS-TMSN.MICROELS.(F         411.8         -10.3         505         316.5           SIDEL         428.7         1.9         470.1         714           SOCIETE GENERALE         957         43         957         590           SODEXHO ALLIANCE         3330         0         337.2         2675.3           SOLIAC LIMITED DATA         91         0         199         54.05           SUEZ (CIE.)         19.7         0         19.5         12.4           SUEZ LYONNAISE DES E         810         5         815         516           SYNTHELABO         537         -2         865         551           JEI (TV-ISSE!)         753         9         753         487           THOMSON-CSF         225.7         -0.5         279.3         145.9           TOTAL         655         10         702         485.5           TOTAL         236.6         9.5         225.7         125         75.4           USINOR         95.3         -0.4         125         75.4           VALEO         526         8         579         335									
SIDEL   428.7   2.9   470.1   574									
SODEXHO ALLIANCE         3830         6         397.5         2275.3           SOLIAC LIMITED DATA         91         0         199         58.05           SUEZ (CRE)         197         0         19.8         12.4           SUEZ LYONNAISE DES E         810         5         815         516           SYNTHELABO         837         -2         865         561           TFI (TV-FSE1)         753         9         753         487           THOMSON-CSF         225.7         -0.5         279.3         145.9           TOTAL         655         10         702         425.5           TOTAL         655         9.5         123.6         130           USINOR         95.3         -9.4         125         75.4           VALEO         526         8         579         335	SIDEL		20						
SOLLAC LIMITED DATA         91         0         159         55.05           SUEZ (CE)         19.7         0         19.8         11.24           SUEZ LYONNAISE DES E         810         5         815         516           SYNTHELABO         \$37         -2         \$65         581           JEI (TY-RSE I)         755         9         755         48°           THOMSON-CSF         225.7         -0.5         209.3         185.9           TOTAL         655         10         702         485.5           UAP (CIE)         238.6         9.5         128.6         130           USINOR         95.3         -0.4         125         75.4           VALEO         236         8         579         335									
SUEZ (CIE.)         19.7         0         19.8         12.4           SUEZ LYONNAISE DES E         810         5         815         516           SYNTHELABO         637         -2         865         561           TFI (TV_FSE I)         753         9         753         48°           THOMSON-CSF         225.7         -0.8         279.3         145.9           TOTAL         655         10         702         485.5           UAP (CIE.)         235.6         9.5         235.6         130           USINOR         96.3         -0.4         125         75.4           VALEO         526         8         579         335					54.05				
SYNTHELABO         \$37         -2         \$65         \$51           JFI (TV_FSE I)         753         9         755         481           THOMSON-CSF         225.7         -0.5         279.3         145.9           TOTAL         655         10         702         485.5           UAP (CIE.)         238.6         9.5         128.5         130           USINOR         95.3         -0.4         125         75.4           VALEO         526         8         579         335	SUEZ (CIE.)	19.7	Ð	19.8					
TFI (TV_FSE.1) 753 9 753 48" THOMSON-CSF 255.7 -0.5 179.3 145.9 TOTAL 655 10 702 445.5 UAP (CIE.) 238.6 9.5 128.6 150 USINOR 95.3 -0.4 125 75.4 VALEO 526 8 579 535									
THOMSON-CSF 225.7 -0.5 279.3 145.9 TOTAL 655 10 702 455.5 UAP(CIE.) 238.6 9.5 129.6 130 USINOR 95.3 -0.4 125 75.4 VALEO 526 8 529 335		753							
TOTAL 655 10 702 455.5 UAP (CIE.) 235.6 9.5 235.6 1307 USINOR 95.3 -0.4 125 75.4 VALEO 526 8 539 335	THOMSON-CSF	225.7	-0.5		1.5.9				
USINOR 953 -0.4 125 75 4 VALEO 526 8 539 535	TOTAL	655							
VALEO 526 8 539 535									
WORMS ET CIE R 387 5.7 5.9 2027	VALEO	526	8	579	335				
	WORMS ET CIE R	387	5.7	539	X3.				

UPE  UPE  ISAY  UPE  IMITE	525 526 526 526 526 526 526 527 526 527 528 528 528 528 528 528 528 528	19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 1	572 572 572 573 573 1230 1250	500 500 500 500 500 500 500 500 500 500	PANCE FUNCONA BANC OF FORYOMITS I B BANK OF YORCHAMA BANYU PHARMS. BRIDGESTONE CANON CANON SALES CENTRAL JAPAN RAILWA  YOU  Par  CO	tne
IPS	399.8 842 3946 500 2793 205.5	4 52 0 10 24 -33	414 572 4018 535 2817 212	251 546 2121 480 1920 1723	and	
A' ELS.(F	2050 273.7 3580 866 694 374.2 914 244 1 411.8	0 27 -50 5 3 -38 24 5.1	305.5 3955 3955 940 697 354.5 1125 266 605	145 1741 1745 1745 1775 1775 1775 1776 1776	AR It's A	AN Small
E CE DATA DES E	428.7 957 3330 91 19.7 810 837 753 225.7 655 238.6 95.3 526 337	0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	55. 35. 35. 35. 35. 35. 35. 35. 35. 35.	504 590 25753 5425 10.4 516 561 487 145.9 485.5 145.9 154 535 536.7	CHEA SANN CHUBU BLEC POWER CHUGONU BANN CHUGONU BLEC POWER CREDIT SAISON DAI NUPPON PRINTING DAI-ICHI KANGYO BK DAIEI DAIICHI PHARM. DAINSPON INCACHEMIC DAIWA BANK DAIWA HOUSE INDUSTRY DAIWA SECURITIES DDI	655 340000
GE	RM	AN	Y		DENSO EAST JAPAN RAJLWAY EBARA EISAI	2550 610000 1500 1900
CH BET.R. NZERN AFT BER SELICHT OM	2142 40 66.61 78.1 53.3 76.5 54.95 52.4 1558 65.3 46 155.7 102.05 36.3 86.05 86.05	10 125 3.7 0.1 0.1 1.86 2.15 4.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 2.15 6.0 6.0 6.0 6.0 6.0 6.0 6.0 6.0 6.0 6.0	201: 5865 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 197	200	FAMELYMART FANUC FUR BANK FUR BANK FUR HEAVY INDS. FUR PHOTO FILM FUR TELEVISION NETW FURKURA FURSAWA PHARM. FURTSU FURUKAWA ELECTRIC FURABA GUNMA BANK HACHIENI GEELECTRIC HITACHI CABLE HITACHI CABLE HITACHI CEELIT HITACHI MAXELL HOKKAIDO ELECPOWER HONDA MOTOR HOYA NEUSTRIAL BILJAPAN ISHIKAWAJIMA-HARIMA	4990 4550 472 4980 905 1229 905 1240 5340 5340 5340 978 819 2190 2340 4410 4410 4410 2630
TBODE	77 800 518	1.2 0	550 305	67.5 760 398	ISUZU MOTORŠ TTO YOKADO TTOCHU	264 6930 392

1190 501 345.8 168.5

99.6 854 560 545 628 103.85 85.6 470.3 760.2 209.5 1529 280 64.95 960 447.3

555

-9.5 0.15 2.1 0 -5 3.1

CHEBA BANK	493	19	710 2200	399 1960
CHUBU BLECPOWER	2000 1 <del>66</del> 0	20 20	1860	1500
CHUGOKU BANX CHUGOKU ELEC POWER	1850	20	2290	1820
		50	3640	1965.22
CREDIT SAISON	3020			
DA! NIPPON PRINTING	2260	50	2770	1930
DAI-ICHI KANGYO BK	1070	.30,	:5 <del>6</del> 0	630
DAIE	553	-10	910	500
DAIICHI PHARM.	1750	10	2230	1230
DAINIPPON INKACHEMIC	415	6 _	529	230
DAIWA BANK	366	}	685	130
DAIWA HOUSE INDUSTRY	1100	30	1490	624
DATWA SECURITIES	655	20	962	405
DDI ·	340000	17000	909000	289000
DENSO	2580	G	3270	- 2110
EAST JAPAN RAILWAY	610000	4000	610000	500000
EBARA	1500	20	1790	1240
EISAI	1950	-90 -	3630	1610
FAMILYMART	4990	10	6120	40S0
FANUC	4550	-50	5540	3590
FUII BANK	1070	50	1790	453
FUIL HEAVY INDS.	477	7	643	313
FUJI PHOTO FILM	4980	120	5500	4020
FUII TELEVISION NETW	5\$3000	2000	730000	503000
FUJEKURA	905	-4	0811	810
FUJISAWA PHARM.	1230	0	1320	960
FUITSU	1410	30	1760	1160
FURUKAWA ELECTRIC	554	14	800	435
FLTABA	5300	-10	6000	4650
GUNNIA BANK	955	15	1070	840
RACHUENI BANK	964	0	1270	950
HANKYU	594	-2	635	554
HIF OSE ELECTRIC	6120	-001-	9810	5860
HITACHI	978	17	1360	888
HITACHI CABLE	-819	-1	1090	745
HITACHI CREDIT	2190	10	3680	1680
HITACHI MAXELL	2340	10	3290	2000
HOKKAIDO ELECPOWER	1850 -	20	2130	1780
HOXLRIKU ELECTOWER	1830	Ð	2130	1810
HONDA MOTOR	4410	40 '	4960	3210
HOYA	3630	70 .	6360	3350
INDUSTRIAL BKJAPAN	1070	10	1850	778
ISHIKAWAJIMA-HARIMA	306	5	512	189
ISUZU MOTORS	264	2	536	175
TTO YOKADO	6930	ō	7450	5250
ITOCHU	392	5	653	192
JAPAN AIRLINES	497	-15	546	337
LAPAN ASSDITANCE	5680	20	9500	3710
JAPAN TELECOM	1210000	-10000	2410000	1070000
JAPAN TOBACCO	950000	12000	1000000	776000
IOYO BANK	538	7	695	445
	2150	ó ·		
JESCO	\$07	12	4430	1450
KAJIMA			701	282
KANSAI ELECTRIC PWR.	2190	0	2300	2010
KAO	1690	10	1930	1270
KAWASAKI HEAVY IND.	340	9	545	195
KAWASAKI STEEL	219	6	389	145
KDD .	5400	0 _	8700	4280
KEIO TEITO ELEC. RAI	538	13	605	476
KEYEVCE	18700	-300	20300	13500
KINDEN	1640	-30 .	1710 .	1260.
KINKI NIPPON RAILWAY	702	1	752	660
KIR'N BREWERY	1130	40 ~		909
KOBE STEEL	130.	3	239	95
KOKUYO	2460	10	3110	1770
KOMATSU	616	-8	970	499
KUBOTA	359	3	605	264
KUKARAY	1130 .	10	1170	985
KYCCERA	6800 -	-150	10200	5660
KYUSHU ELECPOWER	1850	9	2280	1830
LONG-TERM CR.BK-OF I	345	6	620	178
MABUCHI MOTOR	6810	-50	7650	5700
MARUBENI	366			
		1	520	193 -
MARUI .	2090	30 .	2540	1670
MATSUSH KOTOBUKI ELT	3390	0	4540	3090
MATSUSHITA COMMS, IN	4179	-30	5050	2800
MATSUSHITA ELEC INDL	. 1890	20	2470	1780
MATSUSHITA ELECWKS.	1240	20	1490	1000
MAZDA MOTOR	375	0	472	244
MINEBEA .	1450	-33	1500	9 <del>66</del>
MITSUBISHI	1020	28	1440	837
MITSUBISHTCHEMICAL	245	3	428	137
	. 371	3	750	288
MITSUBISHI ELECTRIC				15.15
MITSUBISHI ELECTRIC MITSUBISHI ESTATE	1490	20	1840	1240
MITSUBISHI ELECTRIC		20 19 9	1840 879 485	463 170

-						_
	, MITSUBISHI MOTORS	462	-9	936	365	
	MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	1470 850	40 4	1900 1130	1030 651	•
	MITSUI FUDOSAN	1440 681	50	1650	1100	
	MITSUI MARÆFIRE INS MITSUI TST.BANKING	440	9	845 910	555 165	
	MURATA MANUFACTURIN MYCAL	G 3930 1040	•70 10	5800 1790	3300 760	
	NAGOYA RAILROAD NEC	450 1450	10 11	473 1720	425 1240	
	NGK INSULATORS	1220	0	1320	988	
	NICHIDO FIREAMAR.INS NICHIEI	753 12900	6 -100	840 15400	600 8750	
	NIKKO SECURITIES NIKON	531 1210	8 10	759 2560	324 1200	
	NINTENDO NIPPON CREDIT BANK	11100	0	13600	8540	
	NIPPON EXPRESS	166 813	1 21	302 974	93 585	
	NIPPON LSI CARD NIPPON MEAT PACKERS	190000 1630	D 50	295000 1780	120000 1210	
	NIPPÓN OIL NIPPÓN PAPER INDS.	498 660	12 6	651 703	327 380	
	NIPPON STEEL NIPPON TEL NETWORK	238 39400	8 500	387 49400	148 32500	
	NIPPON YUSEN KK NISSAN MOTOR	434 519	5	515 889	327 497	
i	NISSHO IWAI NISSIN FOOD PRDS.	396 2640	2 -70	572 3000	205 1950	
	NITTO DENKO.	1960	20	2440	1590	
	NKK NOMURA SECURITIES	155 1710	0 20	286 1800	9 <u>5</u> 1120	
	NPN TELG. & TEL. NTT DATA	1200000 6210000	0 -70000	1220000 7180000	816000 3130000	
	OBAYASHI . ODAKYU ELECTRIC RY.	710 545	10 5	781 688	358 533	
	OJI PAPER CO. : OMRON	698 2160	11 -70	769 2860	403 (800	
ĺ	ONO PHARM. ONWARD KASHIYAMA	2860 1770	-70 D	4360 2010	2020 1300	
	ORIENTAL LAND :	6130 9370	-360 320	8450 10100	5000 5190	
1	OSAKA GAS	291	3	329	261	
	PIONEER ELECTRONIC PROMISE	2230 6710	30 -70	3120 7850	1850 4563.63	
	RICOH ;	(410 13200	-10 400	1870 14800	1350 8480	
-	SAKURA BANK SANKYO (IST)	539 3530	2 40	922 4370	331 2870	~
	SANWA BANK SANYO ELECTRIC	1290 358	10 -4	1720 527	993 296	
-	SECOM SEGA ENTERPRÍSES	8030 2630	80 80	9000	6560 2050	
	SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL	4530 850	-80 4	6310 1260	4050 633	
	SEKISUI HOUSE SEVEN-ELEVEN JAPAN	1040 9060	0 20	1240 9460	762 7130	
	SEVENTY SEVEN BANK SHARP	1100	0 30	1290 1720	880 795	
	SHIKOKU ELECTRIC POW	1840	30	2120	1810 1940	
Ì	SHIMANO SHIMIZU	2630 533	18	2910 723	281	
ł	SHIN-ETSU CHEMICAL SHISEIDO	2550 1530	-10 -30	3550 2220	2220 1430	
ļ	SHIZUOKA BANK SHOHKOH FUND & CO.	1480 45000	10 -1100	1500 46100	985 2490 <b>0</b>	
ĺ	SHOWA SHELL SEKĮYU SMC	913 10600	33 -300	1130 12000	602 8170	
Ì	SOFTBANK :	4680 11300	-40 200	8400 12400	2000 8300	
	SONY MUSIC ENTMT (IA SUMITOMO	4750 900	-100 39	5650 1150	3700 630	
ļ	SUMITOMO BANK - SUMITOMO CHEMICAL	1470 394	10	1920 535	1130 237	
	SUMITOMO ELECTRIC IN	1780	20	2000 950	1590 580	
ļ	SUMITOMO MARÆFIRE I SUMITOMO METAL INDS.	795 238	6 14	335	139	
1 t	SUMITOMO METAL MININ SUMITOMO REAL & DEV.	\$56 866	1 17	890 1040	364 686	
	SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR	918 1310	30 0	1260 1510	576 1040	
Ì	TAISEI TAISHO PHARM	397 2990	7	531 3430	171 2740	
	TAKASHIMAYA · TAKEDA CHEMICAL INDS	1120 3490	0 40	1680 3830	646 2470	
-	TAKEFUЛ TDK	6150 9560	90	6980 11700	4470 8000	
1	TEUIN .	393	16	55 i	220	
ŀ	TERUMO TOBU RAILWAY	1790 455	-30 13	2470 569	1650 400	
	TOHO TOHOKU ELECTRÍC PWR.	15500 1850	400 10	17272.66 2130	13300 1800	
1	TOKAI BANK TOKIO MARÆFIRE INS.	938 1440	39 0	1200 1530	530 1040	
ļ	TOKYO BROADCASTING S TOKYO ELECTRIC POWER	1550 2390	20 30	2350 2430	1300 2100	
-	TOKYO ELECTRON	4410	-120	8670	3699.99	
ļ	TOKYO GAS TOKYU	3 <u>82</u> \$65	0 10	320 719	261 472	
ļ	TONEN TOPPAN PRINTING		11 -0_	1480 1910 -	630 1350	;
ĺ	TORAY INDS. TOSHIBA	708 573	17 7-	840 770	514 504	,
-	TOSTEM CORPORATION	1540 985	30 35	3280 1550	1110 760	:
	TOYO SEIKAN TOYO TRUST & BANKING	2100 875	10 5	2609.09 1010	1680 619	;
ļ	TOYODA AUTOLOOM WKS TOYOTA MOTOR		-20 20	2810 4030	2000 3050	
-	UNICHARM	4470	70 20	4700 2520	3140 1640	į
	VICTOR CO. OF JAPAN	1130	-20	1720	1010	
	WEST JAPAN RAILWAY YAMAGUCHI BANK	442000 1550	1000 40	450000 1780	367000 1460	
1	YAMAHA YAMAICHI SECURITIES	1390 2	-10 0	2560 411	1350	·
	YAMANOUCHI PHARMS. YAMATO TRANSPORT	3120 1580	0	3260 1800	2360 1110	
i	YAMAZAKI BAKING YASUDA FIRE&MARJINS.	1440 724	0 4	2080 782	1070 401	
ĺ	YASUDA TST.&BKG,	261	3	480	79	•
	1					2

	L			
	AMCOR	6.58	0.08	8.93
	AUSÆ NZ-BANKING GRO	9 88	-0.02	11.45
	BORAL DE INTOS	3.53	0	4 46
00	BRAMBLES INDS. BROKEN HILL PTY.	31.28 15.43	0.19 0.43	31.39 19.85
	CMWL BK.OF AUS.	17,57	-0.03	18.7
	COCA-COLA AMATIL	11.76	-0.36	17.2
,	COLES MYER CSR	7.6≀ 4.86	0.06	7.94 5.9
	FOSTERS BREWING GP.	3.21	10.0	3.34
	LEND LEASE CORP.	35	0.15	36.95
	NAT.AUS.BANK " NAT.MUT.HOLDINGS	20.05 2.99	0.16 80.0	22.58 3.15
	NEWS CORP.	9.54	0.14	9.65
	NEWS CORP. PREF.ORD.	8.2	0.15	8.3
00	PBLAND BCAST. RIQ TINTO	7.2 19.4	-0.1 0.3	7.\$ 23.23
000	SANTOS	5,67	-0104	7,43
	ST.GEORGE BANK	8.65	0.15	9.28
	TELSTRA CORPORATION WESTFIELD TRUST	3.59	-0.02 0.01	3.91
	WESTPAC BANK	3.1 10.24	0.07	3.19 10.44
	WMC .	5	0.07	8.74
	WOODSIDE PTL	9.14	0.13	13.35
	WOOLWORTHS	5.75	-0.07	6.1
	. NOTES	X7 X		77
67	NE'	w I	OK	K
63	L			
	ARBOTT LABS.	74.75	0.5	75.25
~	AETNA	83.38	-1.31	117
	AIRTOUCH COMMUNICATI ALLIED SIGNAL	42.69 41.5	-0.25	45.5 46.84
	ALLSTATE CORP.	91.56	-0.69 -0.25	94
	AMERLEXPRESS	91.63	-0.25	92.88
	AMERICENERAL	59.13	-0.88	60
	AMER.HOME PRDS. AMER.INTL.GP.	91.13 119.63	-0.63 -1.13	96 121.94
	'AMERICA ONLINE DEL	116.13	3.13	123.88
	AMERITECH	43.06	-0.31	44.69
	AMGEN AMOCO	52,44 84,81	-0.31 18.0-	68.38 98.38
	ANHEUSER-BUSCH	46.44	-0.31	47.58
	APPLIED MATS.	33.19	-231	54
1	ARCHER-DANLSMIDL	22.69	-0.44	24.19
	AT&T CORP. ATLANTIC RICHFIELD	60.69 77.25	-0.94 -0.25	65.63 86.69
	AUTOMATIC DATA PROC.	61.25	-1.13	62.63
)	BANC ONE	57.19	-0.56	57.75
	BANK MONTREAL QUE	53.25	0.25	54.56
	BOUTH OF HER LOICE	58 75.56	-0.06	59.06 81
	BANKBOSTON	98.88	-1.81	100.69
	BAXTER INTL.	54.69	-1.13	60.06
,	BELL ATLANTIC BELLSOUTH	92.25 59.5	0.31 -0.25	93.5 62.25
	BERKSHIRE HATHAWAY	57800	300	57800
	PECT DOORS	104.31	-2.69	108.06
	BOEING	52.25	-1.06	60
	BRISTOL MYERS SQUIBB BURLINGTON NTHNSANT	100.06	-1.06 -0.31	102.44
•	CAMPBELL SOUP	58.06	-0.31	59.38
1	CARNIVAL CORP.A	60.5	2.5	60.5
	CATERPILLAR	51.19	-0.88	60.94
	CBS. CENDANT	31 37.88	-1.13 0. <del>69</del>	32.13 38.5
	CHASE MANHATTAN	120.5	-1.94	125.38
	CHEVRON	84.56	1.06	88.69
	CHRYSLER	39.88 79.06	-0.38	40.25
	CHUBB CIGNA	189.13	-0.56 -1.13	80 199_5
	CISCO SYSTEMS	61.81	-3.44	66.75
	CTTICORP	28.88	-263	144.19
1	COCA COLA ENTS.	69.31 32.5	0.56 0.06	71.88 36.88
	COLGATE-PALM.	79.19	-0.13	81.18
	COLUMBIA/HCA HEALTHC	26.38	-0.56	44.13
	COMPAQ COMPUTERS	27.13	-0.88	39.13 58.06
79	COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	48.94 30.13	1,38 -0.38	38.19
•	CORESTATES FINL	83.25	9.06	84.5
	CSX	55.5	-1.13	61.73
,	CVS DAYTON-HUDSON	73,81 79	0.94 -1.44	74.56 80.44
:	DEERE & CO.	56,88	-0.25	59.88
	DELL COMPUTER	131.88	-7	139.88
:	DISNEY (WALT)	105.19	-1.69 -1.5	114.88
,	DOW CHÉMICALS DU PONT E I DE NEMOU	89.75 61,44	-0.75	101 <i>5</i> 69
;	DUKE ENERGY	55.75	-0.44	56.19
,	EASTMAN KODAK	64.69	-1.81	91.88
,	ELECTRONIC DATA SYST	43.25	-0.63	46.25
į	EMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	35.31 63.63	-0.44 0.19	38.69 64.81
	EMMIS BROADCASTING	47.38	-2.25	49.81
ο,	ENRON CORP	47.19	0.44	47.19
	EXXON	62,94	-0.5	18.66
	FANNIE MAE FIFTH THIRD BANCORP.	60.81 77.19	-1.94 -0.81	65.88 82.75
	FIRST CHICAGO NBD	80.69	-0.56	85.38
	FIRST DATA	33.69	-0.63	45.44
	FIRST UNION	52.06	0.06	52.88
	FLEET FINL GP FORD MOTOR	78 57.88	-0.13 -0.31	80. <del>44</del> 58. <del>94</del>
_	FRANKIRES	49.75	-0.13	52.5
	FREDDIE MAC	46	-0.19	49.06
	GANNETT	62.38	-1,25	64.56
_	GAP GEN.ELEC.	42.81 76.38	-0.38 0.06	45.94 78.56
	GEN.ELEC. GEN.RE	76.38 213.25	-2.19	219.38
	GENERAL MOTORS	72.31	-0.69	73
	GILLETTE	105.94	-0.75	109.5
	GTE	54.06 56.75	-0.63	55.31 59.31
,	HEINZ HI HEWLETT-PACKARD	56.75 61.94	-0.19 -0.56	59.31 71,56
	HOLES STREET	4131	0.23	49.44

		_		
AMOY PROPERTIES	6.15	-0.05	9.9	5.15
BANK OF EAST ASIA	15.3	0.1	32.9	12.9
BEUING ENTERPRISE	19.05	0	63	10.15
CATHAY PACIFIC:	6.5	-0.15	16.05	5.15
CHEUNG KONG HDG.	50.5	1	96.75	33.6
CHEUNG KONG INFR.	22	, ir	27.6	14.75
CHINA OS LAND & INV.	2.13	0.03	6.45	1.28
CHINA RES.ENTREP.	15.55	0.55	38.8	9.4
CTTIC PACIFIC	27.65	0.95	51.75	20.6
CLP HOLDINGS LTD	38.5	0.4	45.1	32.2
COSCO PACIFIC	6.65	0.2	18.3	4.17
DAO HENG BANK GP.	18.65	-1	47.3	10.9
FIRST PACIFIC	3.45	-0.1	11.3	2.13
	10.7	0.1	[5.9	8.95
HANG LUNG DEV.	70.75	2	117	58.75
HANG SENG BANK	6.05	0.05	9.2	4.82
HENDERSON INV.	37.1	-0.1	77.5	24.5
HENDERSON LD.DEV.	13.4	0.05	16.9	11.55
HK.& CHINA GAS	15.8	0.05	20.4	11.85
HK.TELECOM. HONG KONG ELECTRIC	26.95	0.25	33.1	22
	219	3	279	155
HSBC HDG.	50.5	د ک۵-	81.5	36
HUTCHISON WHAMP.		جيا- 0.1-	27.3	10.55
HYSAN DEV.	13.2			282
KA WAH BANK	7.2	0.25	23.2 21.2	7.1
KERRY PROPERTIES	9.25	0.4	9.25	6
NAT-MUTUAL ASIA	6.85	-0.1		17
NEW WORLD DEV.	26	0.3	58.75	1.91
SINO LAND	3.27	0.05	9.2	
Sun hung kai Props.	53.75	1.5	106	33.1 32.6
SWIRE PACIFIC 'A'	43.5	0.4	75	
SWIRE PACIFIC B'	7.6	0.1	12.7	6 10.25
WHARF HDG.	14.95	0	36.4	10.0
			100	
WHEELOCK & CO.	8.25	0.15	19.9	6.5
WHEELOCK & CO.	8.25			6.5
WHEELOCK & CO.	8.25			6.5
	8.25			6.5
WHEELOCK & CO.	8.25			6.5
SIN	gAl			3.18
SIN	8.25 GAI	POR	E	
SIN  CEREBOS PACIFIC - CITY DEVELOPMENTS	8.25 GAI 4.06 6.9	OR	E 10.5	3.18 ·
CEREBOS PACIFIC CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY	8.25 GAI 4.06 6.9 35	-0.02 -0.05 0.4	E 10.5 14.5	3.18 · 4.7
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE	8.25 GAI 4.06 6.9 35 6.6	-0.02 -0.05 -0.4 -0.2	10.5 14.5 46 15.5	3.18 · 4.7 13.1
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND	8.25 GAI 4.06 6.9 35 6.6 2.21	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07	10.5 14.5 46 15.5 5.7	3.18 · 4.7 13.1 4.06
CEREBOS PACIFIC CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING.	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8	-0.02 -0.05 -0.05 0.4 -0.2 -0.07	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6	3.18 · 4.7 (3.1 4.06 1.52
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE	4.06 6.9 35 6.6 2.21 8.8 6.6	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3	3.18 · 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL	4.06 6.9 35 6.6 2.21 8.8 6.6 38	-0.02 -0.05 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40	3.18 · 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6
CEREBOS PACIFIC CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE	4.06 6.9 35 6.6 2.21 8.8 6.6 38 116	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0	10.5 (4.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9	3.18 · 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV, BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING.	406 69 35 66 221 88 66 38 116 21	-0.02 -0.05 -0.4 -0.2 -0.07 -0.2 -0.15 0 0 -0.04	10.5 14.5 45 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18	3.18 · 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV, BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 38 11.6 2.1 4.12	-0.02 -0.05 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0 0 -0.04 -0.04	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24	3.18 · 4.7 · 13.1 4.06 · 1.52 · 7.3 · 6 · 38 · 8 · 1.58 · 3.14
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL LAND	4.06 6.9 35 6.6 2.21 8.8 6.6 38 11 6 2.1 4.12 1.59	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0 -0.04 -0.08 -0.02	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8	3.18 · 4.7 · 13.1 · 4.06 · 1.52 · 7.3 · 6 · 3.8 · 8 · 1.58 · 3.14 · 1.2
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 3.8 11.6 2.1 4.12 1.59 6.5	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0 0 -0.04 -0.08 -0.02 -0.05	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 1.58 3.14 1.2
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK	4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 8.6 6.6 3.8 11.6 2.1 4.12 1.59 6.6 8.8	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0 0 -0.04 -0.08 -0.08 -0.05	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 9 6.04	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS	4.06 6.9 35 6.6 2.21 8.8 6.6 38 11.6 4.12 1.59 6.5 4.68 2.99	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0 0 -0.04 -0.08 -0.02 -0.02 -0.03	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 9 6.04 7.1	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 1.58 3.14 1.2 5.45 1.69
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 8.6 2.1 4.12 1.59 6.5 4.68 2.99 8.55	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.05 0 0 -0.04 -0.08 -0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.02 -0.03 -0.23 -0.23 -0.23	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 9 6.04 7.1	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 1.58 3.14 1.2 1.62 1.62 6.75
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DAS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 3.8 11.6 2.1 1.59 4.68 2.99 8.55 8.6 8.8	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.15 0 0 -0.04 -0.02 -0.02 -0.02 -0.03 -0.02 -0.03 -0.03 -0.03 -0.03 -0.03	10.5 14.5 46 15.5 15.7 10.6 24.9 4.18 8.24 4.8 9 6.04 7.1 8.75	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 3.14 1.2 1.62 1.62 1.62 1.62 6.75 6.65
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE IAND	4.06 6.9 35 6.6 2.21 8.8 6.6 2.21 4.12 1.59 6.5 4.68 2.99 8.55 8.6	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.07 0.04 -0.08 -0.02 -0.02 -0.03 -0.03 -0.03 -0.15 -0.03	10.5 (4.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24,9 4.18 8.25 8.75 8.75 8.75 8.15	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 1.58 3.14 1.2 5.45 1.69 6.75 6.65
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.6 2.1 4.12 1.59 6.5 4.68 2.99 8.55 8.6 4.14 119.5	-0.02 -0.05 -0.4 -0.2 -0.07 -0.15 0 0 -0.04 -0.08 -0.05 -0.05 -0.05 -0.05 -0.15 -0.15 -0.15 -0.15	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 8.24 4.8 8.75 8.75 8.75 8.15	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 1.58 3.14 1.2 1.69 6.75 6.65 2.3 10.73
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CTITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE IAND	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 3.8 11.6 2.1 1.59 4.68 2.99 8.55 8.6 4.18 1.95 1.34	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.03 -0.08 -0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.03 -0.05 0.03 -0.05 0.04	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 8.24 4.8 8.75 8.75 8.15 19.5	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 3.14 1.2 1.62 1.62 1.62 1.62 1.62 1.62 1.62
CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.	4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 2.21 4.12 1.59 6.5 4.68 2.99 8.56 4.14 19.5 1.34 3.24	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.05 0 -0.05 0 -0.05 -	10.5 (4.5 4.5 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24,9 4.18 8.24,9 4.18 8.25 8.75 8.75 8.75 8.15 19.3 4.08 3.48	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 1.69 6.75 6.65 2.3 10.73 0.89 2.06
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE PRESS HDG. SINGAPORE PRESS HDG.	8.25 GAI 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 3.8 11.6 2.1 1.59 4.68 2.99 8.55 8.6 4.18 1.95 1.34	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.03 -0.08 -0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.02 -0.05 0.03 -0.05 0.03 -0.05 0.04 -0.05 0.05 0.05 0.05 0.05 0.05 0.05 0.0	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 8.75 8.75 8.75 8.15 19.5 4.08 3.48 3.48	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 1.58 3.14 1.2 1.69 6.75 6.63 10.73 0.89 2.05 2.05
CEREBOS PACIFIC  CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING, FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING, KEPPEL CAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECH NDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM	4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 2.21 4.12 1.59 6.5 4.68 2.99 8.56 4.14 19.5 1.34 3.24	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.05 0 -0.05 0 -0.05 -	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 8.75 8.75 8.75 8.75 8.15 9 4.08 3.48 3.25	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 3.14 1.2 1.52 1.52 1.62 1.62 1.62 1.62 1.67 5 6.65 2.3 0.89 2.05 2.05 2.05
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TAT LEE BANK	8.25 4.06 6.9 35 6.6 2.21 8.8 6.6 2.1 4.12 1.59 6.5 4.68 2.99 8.55 8.6 4.14 19.5 1.34 3.24 3.24	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.05 0 -0.04 -0.02 -0.05 -0.02 -0.05 -0.	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 8.75 8.75 8.75 8.15 19.5 4.08 3.48 3.48	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 1.58 3.14 1.2 1.69 6.75 6.63 10.73 0.89 2.05 2.05
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV.BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINED SINGAPORE AIRLINED SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TECH INDL SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM INGAPORE TELECOM INGAPORE TELECOM INGAPORE TELECOM INTEL OVERSEAS BANK UNITED OVERSEAS BANK	8.25 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 2.21 4.12 4.12 4.12 4.12 4.12 4.13 4.13 4.14 19.3 6.6 4.14 19.3 6.6 4.14 19.3 6.6 6.7 6.8 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9 6.9	-0.02 -0.05 0.4 -0.2 -0.07 0.2 -0.05 0.15 0 0 0 -0.02 -0.05 -0.02 -0.05 -0.02 -0.05	10.5 14.5 46 15.5 5.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 8.75 8.75 8.75 8.75 8.15 9 4.08 3.48 3.25	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 3.14 1.2 1.52 1.52 1.62 1.62 1.62 1.62 1.67 5 6.65 2.3 0.89 2.05 2.05 2.05
WHEELOCK & CO.  SIN  CEREBOS PACIFIC CITY DEVELOPMENTS CREATIVE TECHNOLOGY CYCLE & CARRIAGE DBS LAND DEV. BANK OF SING. FRASER & NEAVE GOODWOOD PARK HOTEL GREAT EASTERN LIFE KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION KEPPEL LAND OVERSEAS CHINESE BKG OVERSEAS UNION BANK PARKWAY HOLDINGS SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TAT LEE BANK	8.25 4.06 6.9 3.5 6.6 2.21 8.8 6.6 3.8 11.6 2.1 1.59 4.12 1.59 4.68 2.99 8.5 8.6 4.14 1.34 3.24 3.24 3.24 3.21 3.24 3.2	-0.02 -0.05 -0.4 -0.2 -0.07 -0.15 -0.08 -0.02 -0.05 -0.02 -0.03 -0.03 -0.03 -0.03 -0.03	10.5 14.5 46 15.5 15.7 10.6 13.3 40 24.9 4.18 8.24 4.8 9 6.04 7.1 8.75 8.15 19.5 8.15 19.5 8.48 3.48 3.48 3.48 3.48	3.18 4.7 13.1 4.06 1.52 7.3 6 38 8 1.58 3.14 1.2 5.45 1.62 1.69 6.75 665 2.3 10.73 0.89 2.05 2.05 2.05

**MALAYSIA** 

10 11.1 4.72 2.19 8.8 2.88 12.5 5.35 19.6 1.62 6.9 5.55 10.2 5.75 1.72

BERJAYA SPORTS TOTO

MALAYAN BANKING MALAYSIA INTL SHIPPI NESTLE (MALAYSIA)

OMEGA HOLDINGS ORIENTAL HOLDINGS

PERLIS PLANTATIONS

PUBLIC BANK

PETRONAS GAS PROTON (PERUSAHAAN O

GENTING GOLDEN HOPE PLTN.

HICOM HOLDINGS KUALA LUMPUR KEPONG MAGNUM CORPORATION 0.1 -0.4 0.02 -0.05 0.15 -0.08 -0.2 0 0.1 -0.01 0 0.1 0.15

-0.03

14.1 17.6 4.94 7.1 9.95 5.15 29.25 7.2 21.4 11.7 14.88

7.8 10.3 16.2 3.11

6.95 7.7 3.72 1.39 5.4 2.12 8.2 4.02 16.6 1.3 2.97 4.44 6.9 2.02 0.95

HONG KONG

CHASE MANHATTAN	120.5	-1.94	126.38	85.38
CHEVRON	84.56	1.06	88.69	62.25
CHRYSLER	39.88	-0.38	40.25	28.63
CHUBB	79.06	-0.56	80	51.25
CIGNA	189.13	-1.13	1 <del>99</del> 5	(39.88
CISCO SYSTEMS	61.81	-3.44	66.75	30.92
CTTTCORP	128.88	-263	144.19	102.5
COCA COLA	69.31	0 <i>5</i> 6	71.88	53.56
COCA COLA ENTS.	32.5	0,06	36.88	18.46
COLGATE-PALM.	79.19	-0.13	81,19	49.75
COLUMBIA/HCA HEALTHC	26.38	-0.56	+4.13	24.38
COMPAQ COMPUTERS COMPUTER ASSOCSJINTL	27.13	-0.88	39.13	14.4
	48.94	1,38	58.06	25.33
CONAGRA	30.13	-0.38	38.19	25.94
	83.25	0.06	84.5	47.5
CORESTATES FINL.	55.5	-1.13	61.75	44.25
DAYTON-HIDSON	73.81 79	0.94	74.56 80.44	44.75 40.75
DEERE & CO.	56.88	-0,25	59.88	42
	[31.88	-7	139.88	31
DELL COMPUTER DISNEY (WALT)	105.19	-1.69	114.88	7
DOW CHEMICALS DU PONT E I DE NEMOU DUKE ENERGY	89.75 61,44	-1.5 -0.75	101 <i>5</i> 69	
DUKE ENERGY BASTMAN KODAK	55.75 64.69	-0,44 -1,81	56,19 91,88	5-
ELECTRONIC DATA SYST	43.25	-0.63	46.25	32
SMC CORP.MASS. EMERSON ELECTRIC	35.31	-0.44	38.69	16.05
	63.63	0.19	64.81	45
EMMIS BROADCASTING ' ENRON CORP	47.38	-2.25	49.81	33.75
	47.19	0.44	47.19	35.63
EXXON	62,94	-0.5	18.66	50
FANNIE MAE	60.81	-1.94	65.88	36.13
FIFTH THIRD BANCORP.	77.19	-0.81	82.75	46.83
FIRST CHICAGO NBD	80.69	-0.56	85.38	51.38
FIRST DATA	33.69	-0.63	45.44	25.69
FIRST UNION	52.06	0.06	52.88	39.12
FLEET FINL GP	78	-0.13	80. <del>14</del>	55.5
FORD MOTOR	57.88	-0.3!	58. <del>94</del>	30.75
FRANKÆS	49.75	-0.13	52.5	25.5
FREDDIE MAC	46	-0.19	49.06	27.13
GANNETT	62.38	-1,25	64.56	40.19
GAP	42.81	-0.38	45.94	19.92
GEN.ELEC.	76.38	0.06	78.56	48.87
GEN.RE	213.25	-2.19	219.38	154
GENERAL MOTORS	72.31	-0.69	73	50
GILLETTE	106.94	-0.75	109.5	72-63
GTE	54.06	-0.63	55.31	41.63
HEINZ HI	56.75	-0.19	59.31	38.75
HEWLETT-PACKARD	61.94	-0.56	71,56	49
HOME DEPOT	64.31	-0.13	68,56	35.25
HOUSEHOLD INTL.	129.63	-0.13	141.25	79.25
ILLINOIS TOOL WKS.	60.31	-1	62.75	40.44
INTEL	75.56	-10.88	100.5	65.25
INTLBUS.MACH.	98.94	-0.06	112.88	64.62
INTLPAPER	47.88	-0.63	59.94	39
NOSAHOL & HORMON	72.25	-1.06	75.38	52.25
KELLOGG	41.81	-0. <del>69</del>	50.31	32.19
KEYCORP	68.75	-0.5	72.88	48.38
KIMBERLY-CLARK	56.56	-0.63	57.19	44.63
LILLY ELI	64.38	1.63	71.94	39.06
LOCKHEED MARTIN CORP	113.94	-0.06 -1.94	116.69	79.25 49.38
LUCENT TECHNOLOGIES MARSH & MCLENNAN	84.38	-1.44	86.69	56.62
MATTEL	42.38	0.06	42.56	24
MAY DEPT.STORES	62.19	-0.19	62.75	44
MBNA CORP.	33.5	-0.25	37.5	18.58
MCDONALDS	53.44	-0.44	54.69	44
MCI COMMS.	46.56	-1.13	48.31	27,31
MEDTRONIC	51.31	-0.25	57.75	29,19
MELLON BANK	61	-1	63.44	36,31
MERCK	123.69	-1.19	130.63	81.5
MERRILL LYNCH	71.06	-0.5	77.81	42.94
MOST DN. WITTER DSY.	59.75	-0.06 -2.25	70.5 85.5	34.5
MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNFG		-0.94	103.5	45.06 80.56
MÓBIL	71 <i>.69</i>	-0.5	77.44	60.5
MONSANTO	50.38	0	52.75	31.25
MORGAN (JP)	121.56	-2.25	125 44	93.5
MOTOROLA	55 88	0.25	89,94	54.19
NAT.CITY	65.13	-0.25	67	45.5
NATIONSBANK	67.88	-1.19	71.19	55.38
NORFOLK SOUTHERN	33 94	-0.31	37 87	28.41
NORWEST	41.81	0.38	4181	22,37
ORACLE CORP.	25.31	-0.75		18,06
PG&E	29.94	-0.19	30.56 72.69	22.5 45.25
PENNEY (J.C.) PEPSICO	70.88 36.56	-1.06 -0.5	40	28.48
PFIZER	85.56	0.63	90.25	41.69
PHARMACIA LIPIOHN	41	-0.31	41.31	28.63
PHILIP MORRIS PITNEY-BOWES	42.56 48.19	-0.56 -0.31	47.88	37 17 28,25
PNC BANK	55.25	0	58.13	38
PROCTER & GAMBLE	80.69	-1 44	84.88	57.37
RAYTHEON B	59	-0.38	60.56	42.75
Safeway	34.88	-0 44	35.88	21,44
Sara Lee Corp.	55.5	-1	59.94	39 13
SBC COMMUNICATIONS	75.13	-0.75	78.63	49.88
SCHERING-PLOUGH	72.19	-131	77.63	35 <u>.25</u>
SCHLUMBERGER	76	-1.13	94 19	51.25
SEARS ROEBUCK	53 19	-0.94	64.69	39 88
SOUTHERN	24.94	0	26	<b>20</b>
SPRINT	66.13	-0.75	67.31	42.38
SUN MICROSYSTEMS	43.56	-3	53.31	26,63
SUNTRUST BANKS	72.56	-1.13	74.94	44,5
TELE COMMUNICATIONS	29.06	-0.5	30.75	11
	57.13	1.5	63.13	50.25
TEXACO TEXAS INSTS.	53	-2	70.5	37 38
TIME WARNER TOROLDOMINION BKINEW	69.69	-0.19	69.88	40.75
	42.06	0.38	43.94	25
TRAVELERS GP.	55.63	0.5	56.5	30.92
TYCO INTL	52.44	-0.5	5 <u>2</u> 94	<u>22 59</u>
UNION PACIFIC	50.63	-0.13	7244	49 44
UNITED TECHNOLOGIES	88 75	-0.5	90.19	68.5
US BANCORP DEL.	11 <b>5</b>	0.19	118	71
US WEST MEDIA GP.	33	0.19	33	16.13
US WEST COMMUNICATIO VIACOM B	52.25	0 <u>.38</u>	52.81	31.38
	47.75	-1	48.81	25.38
WACHOVIA CORP	78.81	-1.06	83.38	54 13
WAL MART STORES	#8.88	0.44	48.88	27.13
WALGREEN	35.81	-0.56	37.13	20.56
WARNER LAMBERT	150.75	-219	156.19	83.5
WASH FED COM.	27	-0 75	30.28	20.45
WASHINGTON MUTUAL	67. <b>8</b> 4	-0.09	72.38	45.38
WELLS FARGO WORLDCOM INC.GA.	320 37.63	-0.44	339,44	246
XEROX		-0.75 -0.19	39.06 91.88	21.88 *5,25
	91 69			
	עמוע			
	91 99			
	9159			<del></del>

£404.12 7535 AV " (IA1, 1A 1270,17 17:17 11

ALHAYAT

UNITED KINGDO

LICELLADS LICELADS LICELADS STORE AT STORE THERISPACE

TENDER OF THE PROPERTY OF THE ELIA CASTROL

SEE A WRELESS

CASE WRELESS COM

JOHN SCHWEPPES

JOHN CONTS. : 15.600 CON'AR | 15.600 CON'AR | 15.600 CON'AR | 16.600 CON'AR

LANEER GROUP TAM + ETCOME 27.57.CXOCP YET LAND EST PALSTORES

\*\*DAN RY LEX

\*\*LEX

\*\*LEX 2004 N HOCK

SCHOLDONCS (L) THE MOS ANTHEY WA PRECEDES NTL STEPPER IL

CONTRACTO

100 TSB CPP FOR PHING POR PHING PHINESPENCER WAY TESSET WAY

SAME DONES

THE DONES

1960 6~

880 577 F

(SOCEOUP

الفَرِقَ بِينَ الْعَنُوانِينَ يُوضِح تماماً ما وصلنا اللهِ. انها الحضارة الغربية التي اقتطفُّ العالم بداليية (الخالية من البهن، تقدم الأن اختراعها الجنيد، «عملية السلام؛ الخالية تماماً من والسلام، مع نلك قد نجد في كتاب سافير

\* كائبة بريطانية متخصصة في شؤون الشوق الأوسط



## واشنطن (أو بعضها) تشفى من حمى الحرب

هىلىنا كويان \*

■ للمرء أن يسمع، عبر مِثات الأميال، نواح النواحين وندب النادبين. ذلك ان دعاة الحرب، خصوصاً الحرب على العرب، بداوا يستقيقون الآن من العدمة ويغهمون أنهم هذه المرة لن يشبعوا شهوتهم الرؤية القنابل وهي الصدمة ويغهمون أنهم هذه المرة أن يشبعوا شهوتهم الرؤية القنابل وهي تنهمر من جديد على العراق. ها هو تشارلز كراوتهامر يزعق في مقالته للعنونة دالسلام في وقتنا، مرة احربي، مقارنا الإتفاق الذي توصل اليه كوفي أننان مع بغداد بحسلام ميونيخ، الكانب عشية الحرب العَلَيْة الثَّانَيْة، ويستهزيء من بيل كلينتون باعتباره نيفيل تشمبرلين الجديد، ازاء هتار الْجِعِيدِ صِدَامِ حَسَينِ. أَمَا وَلَيَّامِ كَرَيْسَتُولَ وَرُوبِرِتْ كَاغَّانَ قَيِلَقِّيانَ مُوعِظَةٌ تؤكد أن احتواء صدام حسين وهم، ويدعوان بدل ثلك الى سياسة «الصدّ، او السراتيجية عسكرية سياسية جدية لازالة صدام حسين ونظامه». (هُلَ سُنْمَعِنَا هُذُا الكَلَامِ مَن قُبِلَ؟ انْهَا بِالطَّبْعِ الْلَّهَا مَا يَعْسِهَا التَّي

استخدمتها أميركا عندما كأنت تشن الحرب البارثة على الأتحاد السوفياتي أما الآن بعد رُوّال ذلك العدو قان مروّجي الصروب، بكل بساطة، استعاروا هذه للركبة الايتيولوجية المهترثة واوقلوها امام أول مكان مناسب). الرجح في واشتطن أن مرحلة النَّقاشة من حمى الحرب ستكون مشيرة

للاهتمام ويولجه كلينتون من دون حرب خارجية يستطيع تعبئة الأميركيين حولها، عودة فضائحه الجنسية الى الأضواء. وفي اجتماع عقده اخيراً قادة الحرب الجمهوري في ولاية مسيسيبي للنظر في المرشح المناسب للمعركة الرئاسية في ٢٠٠٠، سخر المتكلمان الرئيسيان دان كويل وستيف فوريز من كلينتون لم المهياره، اصام صدام حسين من جهة وافتقاره على الصعيد الشخصي إلى مكارم الإخلاق، من الثانية.

وقال قائب الرئيس السابق كويل أن أميركا مبحاجة الى رئيس يخصص كل وقته للعمل، في اشارة الى ان كُلينتون قضى الكثير من الشهور الاخيرة في معالجة الازمة التي اثارتها فضائحه الجنسية على حساب ممارسة دوره القيادي المُفترض في الأزمة مع العراق. أنه أَنتقادٌ مبرِّر. فَكُما لاحظتُ من قبل، قامت وزيرة الخارجية مادلين

اولبرايت بالدور القّيادي في الأزمة، يسَاعُرها في نلكُ (بِنل مساعْدة الرئيسُّ) وزَيْرُ ٱلْنَفَاعُ ولَيْنَام كوَّهِ بِنَّ وَزُنيسٌ مجلس الأمن الْوَمِنْيُ سُآنَدَى بِيرِغر وَسُفَيْرُ واشْنَطَنِ الى الأمم للتحدة بيل ريتشاريسون. ولوجط أن الخطاب الوجيد و ...... القاء الرئيس عشية بلوغ الأزمة نروتها كان ضعيفاً ومفتقراً الى الذي القاء الرئيس عشية بلوغ الأزمة نروتها كان ضعيفاً ومفتقراً الى التساسك. ووقع عبء ادارة الأزمة سياسياً وتنفينياً على عاتق وزيرة الرحية، ويمكن القول أن ادامها في «الاجتماع البلدي» في أوهايو لمناقشة

هل يتوقع أنّ تنجسر شعبية وزيرة الخارجية بعد التراجع عن ضرب العراق؛ هذا هو المرجع، لكن ليسّ بدرجة الانحسار المتوقعة بشعبية الرئيس. واذا كَانَ مِنَ الصَّحَيَّجِ، كَمَا بَيْنَ أَجَتَّمَاعَ أُوهَايُّو، أَنَّ مُوقِّفُ الْكَثْيِرِيْنُ مَن الْمِيرِكِيينَ كَانَ اللَّا مَبَّالَاهُ لِرَّاءَ أُحَّتِمالَ صَرِّبَ الْعَرَاقَ أَوْ القَلْقَ مِنْ خَعَا الْآدارة، فَإِنْ ٱلرَّأِي السَّائِد فَي أُوسَاطُ النَّحْبِةُ السَّبِاسِيةَ يَبِقَى عَلَى عَدَاتُهُ لَلْعَرِبِ ويتخذ موقفاً بِالغ التشكل وحتى العداء للاتفاق الذي توصل اليه كوفي انان. أنَّ النصبة هذَّه ألكونة منَّ اعضَاء الكونغرس وكُبِلَر الإعلَامينَ ومُمولي الحربين هي بالتالي من يقرر مصير رئاسة كلينتونّ.

الْنَتْيِجِةُ الْأُولِيِّ: يَجِبُّ عَيْم تَوقُّعٌ قَيِام الرُّيسُّ خَلالِ الفَتْرَة الْقَبِلَة باي خطوة تَرَّيدُ مِنْ سَخُطَّ الْنَحْدِة. والْمُؤْكِد أَنْ مِنْ بِيْنَ مَا يَعِنْيِهِ هَذَا عِنْمِ السَّحَرِكَ البيئاء والقاعل ازاء عملية السلام. يمكن اعتبار جاك كيمب الذي كان مرشحاً ليكون نائب الرئيس مع جورج بوش في انتخابات ١٩٩٦، الاستثناء المرموق الوحيد لهستيريا العداء للعرب

الْتُي تَسْيِطر علَى قيادة الحرَّبِ الجمهوريِّ. أما الدِّقية - منْ رئيس الغالبيَّة في آمجلسَ السَّيوَحُ تَرينت لوَّتُ، الْي رئيسَ مجلسُ النَّوابِ نيُّوتُ عَيْنفريتشَّ، الى المتكلمين الرئيسيين في الجتماع مسيسيبي - فتستمر في الدعوة الى اجراءات قوية ضد العرب فيما تمجد كل خطوة أو تصريح من بنيامين

يشكل هذا بالطبع تغيراً عميقاً في طبيعة السياسات الرئاسية الأميركية كما كانت عليه قبل فترة، عنهما كان الجمهوريون اقل ممالاة لاسرائيل بكثير من التنفوقراطيين (ريمًا تحيانًا لأسباب مشبّوهة، مثل اللاسامية)، وهناك عد من النوافع وراء التغيير. منها صعود القيادات اليمينية الاسرائيلية الى السلطة، بموَّاقفٌ مَن القضَّاليَّا الاجتماعيَّة والأقتصانيَّة تَقَتَّرب الى حدُّ كنِيرٌ من مواقفَ التَجمهوريين، وثلك بنل الاينبُولُوجية «الاشتراكيَّة» الْمُأتَّعَة الْثَيَّ كَانْتُ تَنْإِدِي بِهَا هَكُومات هزبُ العمل، كُما يُتَخذ سَانياهو خطأ استقاميا متشدداً مِنْ لَلْمَارِضُونِ وَالْجِيْرِانِ مِحَاكِي الْمُرْبِقَةُ الْتَّيْ يَرِغُبِ فَيِهَا مِعْضَ الجِمهورويِنِ فِي التَّعَامُلُ مَعَ كُلُّ الْإِجَانِيدِ لَلْهِمِ ايضًا أَنْ عَالِيهِ الْجِمهورويِنِ بِدَا تَدَرُكُ ٱلْغَائِذُةُ مِنْ مُصَانِّقَةَ الْأَمْسِرُكِيِينَ الْيُهُودُ مِنْ مُعُولِي الْحُصَّلَاتُ

هَكَدُأَ هُقِد كَانَ حَاكَ كَيْمِت بِوَجِيه كَلَامِهِ التي هَذَهِ الغَثَاتُ عَثَمَا قَالَ فَي ٢٢ من الشهر الماضي أن لدالعالم العربي بأسره والعالم الإسلامي كله الذي يضم 1.4 بليدون تسمية، اراءه في الأزمية مع العبراق، وربما كسان على الادارة الاميركية أن تضع هذه الآراء في الحساب.

رميرحيه أن مصع هذه الاراء في الحساب.
علينا أن تشبير، في سياق الكلاء عن معولي الحملات، عن الموت الميكر
كذر محاولة لتقوية قوائن السيطرة على الوضع الفائت الحالي، الذي يفتح
المجال أمام شراء النفوذ السياسي. قام بالمحاولة عضوا مجلس الشيوع
الجمهوري جون ماكين والديموقراطي راسل فاينغولد، اللذان قدما مشروع
قائون لا يلغي النظام الحالي بقدر ما يقدم بعض الضوابط على ما يسمي
البرعات دانال السهل، لكن المشروع لقي معارضة اجماعية تقريبا من اعضاء
الكونف ما الحمة مد ماذا المناه محدد الفائدة في معاس، الشدية عد الكونفرس الجمهوريين (على رأسهم رئيس الغالسة في مجلس الشيوخ السناتور لوت). مع ذلك حسمل المسروع أولاً على غسالبيلة ٥١ صبوتاً من الإصوات الملاة التي يتكون منها مجلس الشيوع، لكنه فشل في الحصول على الد-٦ صوتاً اللازمة للتغلب على اسلوب على استعمله لوت ضده، أي أسلوب الكلمة (المسودة في المجلس التي لا يحق الرئيس لون صدوم اي النبوب الخلف المصوحة في المسلم التي ويتمال المروع المسلم التي ويتمال المسلم المسلم المسلم المسلم ا من المستمعد بعد موت مشروع قانون ماكين وقاينغولد ان نرى محاولة جنيدة في هذا المجال قبل انتخابات ٢٠٠٠. اي أن للرئيس كلينتون المسلمر

في تُعتَّمَّهُ بِالْحَفَلاتُ الْفَحْمَةُ لَجِمْعُ التَّبِرِعَاتُ حَيثُ بِلِنَقِي أَصِحَابِهُ الْاغْتِيَاء. كلمة عن لجتماع اوهليو. هل تنكرون جون ستريني، نلك المعلم والواطن العادي الدُي طَرِح عَلَى اولبُرَايت السؤالُ الصَّعَبِ الأَوْلُ عَنِ ارْدُواجِيةٌ مَعَالِيرِ الدارة في الشعبامل مع صدام حسين من جهة وانظمة القمع الأشرى في العالم مِنْ صَمِيْهِمْ اسْرَائِيلَ وَهِلْ تَنْكَرُونَ كَيْفَ ﴿اسْتَنْتُۥ عَلَيْهِ اوْلَبِّرَايِتُ عشيما قاآلت أن هُذِه قَضَّاناً معقدة، وباستطاعتها اعطاءه محاضرة من خمسين بقيقة بعد نهاية الأجتماع لكي يفهم الموضوع؛ المهم أن سترينج أخذ كلاسها ماخذ الجد ونهب فورا بعد الاجتماع ليطلب المعاضرة، فقال له مرافقو اولبرايت أشها عادرت المدينة!

رس وبريس مها عدود المنتخذ أن الموطلة من سياسة واشنطن تجاه أنه الموقف والرسمي، الآن خلال مرحلة سابقة من سياسة واشنطن تجاه المعراع العوبي الإسرائيلي الف احدهم كتاباً بعنوان وعملية سلام، ويصدر الشهر المقبل كتاب لخر عن الموضوع الحه يوري سافير، الذي شارك في مفاوضات اسحق رابين وشمعون بيريز مع الفلسطينيين والسوريين، عنوان الكتاب، والعمارة،

## كيف نظف فالدهايم القرار ٤٢٥ من اشكالات القرار ٢٤٢ لبنان يقرأ في الاقتراح الاسرائيلي خطة التوطين وتجدد المقاومة الفلسطينية

سليم نصار \*

الديبلوماسية في ألامم المتحدة ضد العراق، شنت اسرائيل حملة سياسية ضد لبنان مشهصة حكومشه برفض الموافقة على ترتيبات امنية مسّبقة تساعد على تنفيذ القرار 23.

ولقد سأرعث حكومة نتانياهو ستساصيرة ريارة الأمين العسام للام المتحدة كوفي أنآن للمتطقة، فأرسلت وزير الدفأع استحق موردشاي الى باريس بهندف تستويق الافتشراح الأسرائيلي عبر الوساطة الفرنسية. ولكن وزير الضارجية هوبير فيدرين فسر القرار ٤٢٥ علي نحو مضالف للطرح الاسرائيلي، وتَصح مُورِيشَاي بِصُرورة استَتَنَافُ المُفاوضَاتُ على المسارين اللبناني والسوري لأن بيباجة القرار لا تربط الانسماب باي

ترتبيات امنية. ً رُفَيس الوَّزراء الإسرائيلي بنيامين نتانيناهو اعلن انه سيشيـر السالة اللبنائية مع الزعماء الأوروبيين أثناء حولته هذا الأسبوع، ويستندل من تصاريحه في مدريد ويون أنه يشدد على القول بأن الطرح الجديد يشكل تبدُّلاً جنَّرياً في سيأسة بلاده تجاه هذا الموضوع. وهو يستشهد بكلام منسق الانشطة الاسسرائيليسة في الجنوب اللبناني أوري لويراني وزعمه بأن الاقتراح الجديد يختلف جوهريا عن الاقتراح السابق البنان أولاء الداعي الى عقد الشابق البنان منفرد على غرار اتفاق كامب يبغيد وأوسَّلُو. كُمَّا يَخْتَلُفُ مِنْ جِهِمُ ٱخْرَى عن سمَّت مون مقاوضتات السلام مع

وتتركز نقطة التحول على اعتراف الحكومة الاسرائيلية بمضمون القرار 470، الأمر الذي كانتُ ترفضه سابقاً بنليل أن ملف المفاوضات لم يشر ألى أقرار لويراني بالقرار. ولقد حاول رئيس الوقد اللبناني المفاوض السفير سهيل شماس استدراجه للاعتراف بشرعية القرآر ١٢٥، فكأن يتحاشى أُلْثُوضٌ فِي هُذًا المُوضُوعُ مُنْعَياً انْ تولجند القنوات الاسترائيلينة في الجِنْوِب تم لدوَّافع أمنية، وأنْ دإعادةً الانتشار، هي المصطلح لتعييرها عن عملية ألفنزو الذي بلحظها القرار، لهذه الاسباب وسواها يقول الوزير مستائيل امتان ان هناك تغسس ايجابيا طراعلى سياسة الحكومة بٱعُتَبْآرها تُوقَفُتُ عَنَّ ربط انستحَّاب قسواتها بموافسقة طرف ثالث (أي بسوريَّة أو بحَّرْبِ اللهِ) أو حتى بنشرُّ

قُواتُ نَولِيَّة، وعَلَيْه فَهِي تَكْتَفَيَّ بِتُعهِدٌ الحكومة اللبنانية كشرط للخروج من وَلَكُنْ وَرُيْرِ الصَّارِجِيةَ مُأْرِسَ بُويِرْ يرفض أي تُعَدِيل في طبيعة القرآر. لأن نصوصه الواضحة لا تفترض الشَّفَاوضُ أو إجرَّاء ترتيبات أو حقَّ قرض شبروط كما تطالب اسراكيل. وهو يرى أنَّ اسرائيل تعبَّد تَعْسَبُر الَقْرَارُ ۗ 478 كُما أَعَايَتَ تَقْسَيرِ القَرَارَ ٢٤٢ بهدف الحمدول على ضُعَماناتُ

يقسول امين عسام الأمم المتسحسدة الاسببق كبورت فبالنمايم انه اتخبذ مضتلف الاصتباطات أثناء مساغة القرار ٤٢٥ بحيث يتحاشى اشكالات القرآر ٢٤٢، التي السترطت مسابابل الانسسحساب إنهماء حمال الحسرب والاعتراف بسيانة اسرائيل وبحدود أُمنة لها، وأم يُكتف القرآر بضمان انسحاب اسرأئيلي كامل من الجنوب، بل نص في فَقَرَّته النَّسَآنية عَلَى وأنسحاب من كل الأراضي اللبنانية، لتفادى الألتباس الذي أثارته اسرائيل في شأن تطبيق القرآر ٢٤٧ مدعية أنَّ النص الإنكليزي بِلْحَدِثُ عَنْ داراْضِ، الامر الذي ترك مجالاً للاحتهاد في

تحديد مدى الانسجاب. ويرئ فالنهايم ان عدابير مجلس الأمن في حيثه كانت مختلفة عن الشدابير السابقة التي كانت تكشفي بالاستنكار أو الشبيب كما حصل في ٱلقسرار رقّع ٢٦٧ (٢١ كسانون الأول/ُ بيستميس ١٩٦٨ الخساص بإدانة الهجوم الأسرائيلي على مطار بيروت والذي اشترك فيه نتائياهو)، أو القرار 777 (۱۲ ایآر/ مُسایِو ۱۹۷۰) او قسرال الإدائية رقيم ۱۸۰ (۱۹ ایسار ۱۹۷۰) او القرار ١٩٧٠ (\* ايلول/ سبتمير ١٩٧٠)

لبنان وسلامة أراضيه.

لبنان وسورية التوقفة منذ شباط (فبرآير) ١٩٩٦.

النند الثالث عندما يطالب إزالة شأملة. ٢- مالتمسك ماثفاقية الهجنة للوقعة في 22 أذار (مارس) 1989. 2- باتضاد كافة الإجراءات اللازمة

امنية مسبقة كشرط للانسحاب و القلسطينين،

او القرار رقم ٣١٣ (٢٨ شيداط ١٩٧٢) أق القرار ٣١٦ (٢٦ حيزيران/ يونيو ١٩٧٢) الضامل بعطالية الإفراج عن مسخطوفين من لَبِنانُ وسسورية، أو

النفاع موردهاي بالتنسيق مع لوبراني، بأنه خطوة تكتيكية بُراد بها قطع الطريق على أي محاولة قد تقوم بها واشنطن لتهدم ربك المسارات المعطلة، ذلك انها تقدم نشانياهو بعدورة مرنة مسالمة مختلفة عن القرار ۳٤٧ (۲۶ نیسان/ ابریل ۱۹۷۴) الذي ينين أسرائيل لشرقها سيادة وعلى رغم وضيوح القيرار ودقسة صباغته فإن الحكومة الاسرائيلية ادعت انه تركُ بعض الشغرات التي

يمكن النفاذ منها بنطالبة الحكوم اللبنانية بضرورة وضع ترتيبات امنية كفيلة بحماية حدودها. ذلك لن الفقّرة الثّالثة من القرار تتحدث عنّ دمساعدة حكومة لبنان على تامين عودة سلطتها الفعلية في جنوب لبنان، وترى أسرائيل أنَّ القرَّارُ الذِّيُّ بلزمها الانسحاب يطالب ايضاً بعودةً السلطة الشرعيبة اللبنائية كحل المشكلة القائمة في حينه مع المقاومة الفلسطينية، التي أخنت شرعية عملها من اتفاق القاهرة ودفيتح لانده. لذلك اقترح مندوب لبنان اضافة عبارة دمنطقة سلام، في القرار رقم ٤٣٦ بدل منطقة دمنزوعة السلاح، لكي يعطي السلطة اللبنانية حق السيطرة علي الأمن، ويعيد الأوضاع بين اسرائيل ولبنان كما كانت عليه في ظل اتفاق الهنئة الموقع بين الجانبين عام ١٩٤٩. ولقد استخدم هذا اللعبير لخشيته من

أَن يِتَـجُولُ جِنُوبِ لَبِثَانُ الى مُنطقةً فصل بِينَ القوات الإسرائيلِية وقوات المقاومة الغلسطينية، تماماً كما فعلت اتفساقسات الفسيصل بين القسوات الاسرائيلية من ناحيثة، والقوات المصرية والسورية، من ناحية اخرى. واستناداً إلى توصية القرار ٢٧١ وما لَحظه القرار ٤٢٥ منْ ضرورة المُنظلاع الحكومة اللبنانية بجميع مسؤولياتها في الجنوب، يقول العميد ريمون إده انُّ اتفَاقَ أَلَهُ مِنْهُ لِلْوَقِعِ فِي ٢٣ - ٢ -١٩٤٩ كفيل بتحديد مسؤوليات الجنانبين يونما حناجة الى وضع ترتيبات أمنية جديدة، وهو ينص في مادته الثالثة على «منع أي عمل حربي او عبدائي من الاراضي التسابعية لأي فريق من الغريقين ضد الغريق الإخر»

وهِّذُا مسا بِلحَّظَة النفساق الطائف في ١- بالعمل على تنفيذ القرار ٤٢٥ وسائر قرارات مجلس الأمن النولي القاضية بإزالة الاحتلال الاسرائيلي

لتسحرير جميع الأراضي اللبنائية وبسط سيادة الدولة على جسميع أرامُنيها. ولقد تعهد الرئيس الياس الهراوي في اكثر من تصريح بضمان أمن الجنوب اللجنائي في حسسال انسَـحُبِتُ الْسرائيل مِنْ دوَّنْ قيد اوّ شرط وقال أن الجيش البالغ عدم ٢٢ الف جنَّدي قبائر على القسيسام بهسدّه اللهاميَّة، وأهذا ميًّا أكثَّه قيائد الْحَيْش الغسمساد المسيل لحسود أثنناء تنفسقنده الوحدات العسكرية في منطقة البقاع الغربى وراشمياً، عندما أعلن رفض الجِيشُّ اللَّيِثَانِيَّ القَيامِ بِدورِ الشَّرَطِيِّ لأمن حدود اسرائيل وفقاً لشروطِها ومصالحها، ومثل هذا الجواب ردّبه الرئيس حافظ السد على سؤال هذري كيعسجر في محادثات حزيران ١٩٧٤ يوم حنثه عن ضرورة وقف العمليات

الْقُدُائِيةَ صَد أسرائيل، وقال له الإسد: لن لكون الجيوش العربية سياجاً لامن اسرائيل، والحل هو بإيجاد حل عادل ومنصف لقسطسيت فلسطين وترى الدوَّلة الليشانيسة من وراء

الافتراح الاسرائيلي الفخخ مدخلاً لخلق واقع جديد في الجنوب يؤدي الى اصطدام الجديش بالمقاومية اللبنانية والفلسطينية... كما يؤسس لإيجاد تعهد تتحصن اسرائيل وراءه لِأَنَّهُ اللَّهُ لَاتُّهِ وَاللَّهُ لَاتُهِ لَاتُّهِ وَاللَّهُ لَاتُّهِ وَاللَّهُ لَاتُّهِ وَاللَّهُ ظُسْطيئي بحسجة أن الدولة مستثيرة بضمان أمنها، ومن المؤكد أنها تهدف بُواسطَة هذا التَّعَهِدُ اليَّ المساعدةُ على خلق فلزوف الشوطين، وتصويل هذه المُشْكَلَةُ ٱلَّدُولَجِيةِ ٱلْيُ مَشْكَلَةً لَّبُنَّانِيةً داخلية. ولكي يربح ،حرب الله، موقف الحكومة اللنانية فقد أعلن بلسان قيادته انه لن يكون بنيلاً من الجيش أي حسال المستحسبات استراشيل من الجنوب والبقياح الغيربي وجميع الأراضي المُستلة، والشعَمْيمُ في هذا

السبيئاق ضروري لان هناك متواقع محتلة بعد عام ١٩٧٨ لم بلحظها القرار \*٤٤، وهي الحقلت عام ١٩٨٣. الحكومستان اللبنائية والسورية تشساءلان عن دوافع التطور المفاجئ في النظرية الأمنية آلاسرائيكية، وعنَ الفساية المسسسسسرة التي تكمن وراء الاقتراح القاضي بتعلبيق ألقرار 220. الراف بسون في الأمم المتسحدة يفسرون الافتراح الذي تقدم به وزير

المسورة التي رسسمت له اثناء المفاوضات على المسار الفلسطيني. كما تعفيه من الاتهامات القائلة بانه لا يطبق قرارات ميجلس الأمن، وبان الولايات المتحدة تتعامل معه بمعيار مختلف عن المعيار الذي تتعامل به مع صدام حسين. وفي هذا الإطار يحاول نتانيأهو خلال جولته الأوروبية هذا الاسبوع، الظهور بمظهر صانع السلام، موحياً للراي العام العالي بان

لبنان هُو آلَتِي بِعَارِضُ اقْتُراحِهُ كُمَا عـــارضت السلطة الفلسطينيـــة اقتراحاته ايضاً، وترى بمشق ان التسخرك الإسترائيلي الديبلومساسي المفاجئ يستهدف مكامنها السياسية الاقليمية بطريق المداورة. ولقد سَجِلتُ سورية خـلال العام الماضي سلسلة أهداف اعتبرتها اسرائيل مقلقة لمساريعها ومساريع الولايات المتحدة في المنطقة. والدولتان تعتبرائها مسؤولة عن تغشيل المؤتمر الاقتصادي

في قطر بالتعاون مع متصو... وعنَ انجاح المؤتمر الإسلامي في طهران الذي أدى الى مسمسالحية النظام الذِّي آدى آلى مسسم سيراني مع جاراته. وتنظر اسرائيل الايداني مع جاراته. وتنظر اسرائيل الى الانفتاح الاقتصادي السوري على العراق كمحاولة لنسف سياسة الاحتواء المزدوج التي قادت تلّقائياً الي خلق موقف معارض للضمربة العسكريّة الإميركية. وهي تتخوف مَن المسكريّة الإميركية. وهي تتجالفها مع تركينا في حال المنتظمت عسلاقسات التقسرة مع بتغداد وبمشق، من هذا تتطلع سورية الى

الاقتراح الاسرائيلي كمصدر إحراج لها، وإظهارها بمظهر الدولة المعارضة للسلام في لبنان. ومع ان بعض المعلقين الإجانب فسسر زيارة الوزير فاروق الشرع لبيروت بأنها اضعأف للقُرْارُ السياسيُ اللَّهِنَانِي المستقل، إلا ان دمشق اعتبرتها خطوة ضرورية تقرضها علاقأت التنسيق اللحوظة فيّ انفأق الطائف. أي العّلَاقات الّتي

عن ثلازم للسنارين، وقوله أن اتفاقاً تعاقبياً تم بين الدولتين لا يسمح لإحداهما بالساس بامن الأخرى. . في تصريح لأوري لوبراني يعترف منصق النشب أطات الاسسرائيليسة في جنوبٌ لبنان، أن السوريينُ يُعتبرونُ جُنُوبُ لَبِئَانَ قَطَعَةً مَنْ ٱلْجَسِبَهُنَّةُ، ووسيلة يستخدمونها لإجبار اسرائيل

تنظم مصلحة البلدين، في اطار سيادة

واستُقلال كل منهماً، ولقدُّ بينها رئيس

الحكومة رفيق الصريري يوم تحنث

على تقديم تنازلات ثم يتحساءل: أذا كلنت سيأسة تجربك الشركاء مثل حبرب الله واحسد جبيريل وجورج حبيش لم تنجح مع استحق رابين.. صببي موعمين مع المسحق ولاين... فهل يعقل أن تنجح مع نتانياهو؟ جسواب محسوب الله» أن هذه السياسة نجست مع من هو أكشر معلمه الروحى مناهيم بينغنء أأذى عهد الى شمّعون بيريز بأِنْقَادْ سمعتُّه

صلابة وتشدداً من نتآنياهو، أي مع يوم اعتثرل العمل السيأسي وحبس نَّفُسِسه في المنزل. ومع أن لوبرأني حاول تعلمين دمشق وتحبيدها عن طريق الإدعآء بأنه لن يربط انسحاب بِلاَيْهُ مِنْ الجِنُوبِ بِصِّرِورَةِ انستِسابُ القوات السورية من لبنان، إلا أن هذه المسيدة الديبلوماسية لم تقلع الدولة اللبنانية بأن الشرتيبات الأمنية لن تُؤْجِل الحل في الحَوْلان ولن تُحركَ المُقاومة الفاسطينية من جنيد.

ويرى للراقبون أن الجراء الستثر من الأقتراح يقضي بتفجير الوضع الداخلي اللبناني وبإراضة اسرائيل من كل التداعياتُ التَّيُّ خَلِقَهَا اجتياحُ ١٩٧٨ وغَـرُو ١٩٨٨، ولكي لا ينتسقل لبنان الَّى وضَّع منفصلٌ عَنْ التَّسويةُ النهائية الشاملة، اختار قرار الهدنة كإجرآء امني وصفه رئيس مجلس النُوَابِ ثبيه بَرِي للوفد ٱلأميركي، بأنه الجَرِعَةُ السَّبُّ أُسِيَّةُ الوَحِيَّدَةُ الْتِي يستطيع لبنان تقييمها في هذه للرحلة. وهي جرعة رفضتها اسرائيل كلمنا قبررت غيزو لبنان، مدعية أنّ اتفاقية الهدنة مثل رقصة التانغو، تحتاج الى شخصين التاديثها. وبما انها آنسجبت من هَنه الإثقاقية عَام ١٩٦٧، أنهي تعشقد أن لبنان مَا زَالُ يرقص وصَّنه قوق الطبَّة. وعنتما طَلَبِتَهُ لَلْرَقُصَ عَلَى انْغَامُ الْقَرَّارِ ٤٢٠ اكتشفت أنَّ ابقاع ١٩٧٨ لمَّ يعد مَّبَالحا

كاتب وصحافي ثبنائي.

لإيقاع ١٩٩٨.

ة في الأنباء أن الرئيس الأميركي بريد تحريك عملية السلام، ولكن بشرط أن تتحرك تلقائياً − على طريقة الضربة للعراقية - ومن دون خطة أميركية. وعلى ذكرُ هذه الخطة، فانها موضع تجاذب كاريكاتوري لا سابق له. البعض بقول ان هناك خطة. بعض اخر يقول انها غير موجودة. هي افكار يمكن أن تمسيح خطة، أو خطة يمكن أن تعتبر مجرد أفكار، حسب الظروف. المهم، فلنفترض أن مناك مخطة أميركية، فعلاً، إلا أن عدم الاعلان عنها مشكلة لأن الجانب العربي يلح ويطالب بتدخل واشتطن. اما الاعلان عنها فهو مشكلة أيضاً لان اللوبي اليهودي بدأ يطسف الأمر قبل أن يمارس خُسفوطه المعروفة، فيقول أن «مفهوم الخطة ينطوي على بعض العمره، ثم أن سبئ الذكر بنيامين نتانياهر بادر إلى دعوة رؤساء المنظمات اليهودية الاميركية للنضال من أجل منع كلينتون من اللجوء

هل من خطة؟

والطُّ المفروض،؟؛ هذا هو الشعار الذي يناضل يهود أميركا ضده، حتى أن أحد المتفومين أعلى بكلام يعرف معناه بدقة إلا أنه يعرف أكثر أنه بخاطب من يوافقونه الرأي سلفاً. انه والنبير التتغَيِّذُي للْمُعَهِد اليهودي لشوون الأمن القوميء، واسمه توماس نويمان، قال: ﴿إِذَّا كِانَ الفلسطينيونُ والعرب يعتقدون أن كل ما عليهم هو انتظار أن تعارس الحكومة الأميركية ضغوطاً، فليس هناك أي سَبِ يدعو الفَلسَطينيين الى تقديم تنازلات ... تنازلات؟! انه يتحدث عن تنازلات، مطلوبة من الجانب الفلسطيني، ومع ذلك سيدعى أن عقله في راسه. لكن هذا ما يريده تتأنياهو بالضبط يتنازل الفلسطينيون عن تمسكهم بنصوص هذه الاتفاقات التي يتأبطونها، فيكون اتفاق. لا يتنازلون، لا اتفاق، مختصر غير مفيد. لكن الراقع هو هذا.

وطالمًا أن نتائبهم وجد نفسه أمام كاميرا تلفزيونية اسبائية، عشية زيارته لمديد، فقد ارتأى ان بِلمَّع صورته بِعصُ الشَّيِّه. كشف انه دعا الرئيس الفلسطيني لـ «لقاء قمة، بينهما. وأضاف ان الفلسطينيين «اخطائواء في الاعتماد على ضغوط خارجية لتحريك عملية السلام. بمعنى ان عليهم ان يعتمدوا فقط على نتانياً مو، ما غيره، وبذلك بواصل الرجل تسليته الفضلة بالعبث واللعب على يعدم في المنطقة على المنطقة السلام هو الاختراع الكبير الذي سجله باسمه، وهو لا ينقل يتمتع بهذا الكلام إذ أن تخريب عملية السلام هو الاختراع الكبير الذي سجله باسمه، وهو لا ينقل يتمتع بهذا الاتجاز: التنجل الاعتماد على الاسرائيلي لن يجديم نفعاً، كذلك الاعتماد على الاسرائيلي لن يجديم نفعاً، كذلك الاعتماد على الاسرائيلي لن يجديم نفعاً، كذلك الاعرب). لكن الواقع هو

ني غضون ذلك، لا تزال بريطانيا تطلق الوعود بأنها في صدد المالاق تحرك - تتنازل بتسميته ووروبياً - الخراج عملية السلام من جمودها، والدافع الى هذه النخوة عند لندن هو رئاستها الاتحاد الاوروبي، وعسى أن بيدا هذا التحرك قبل انتهاء الرئاسة البريطانية للاتحاد في حزيران (يونيو) المقبل. وَإِذَا كَانتُ والأفكار = التي أعلنها وزير الخارجية روبن كوك هي عناوين هذًّا التحرك فأنها تصلح لبحث اكاديمي في أسبابٌ تعثر عملية السلام أكثر مما تصلح تشخيصاً للمعالجة

الكل يعرف أن المعضلة اسمها نتانياهو. فإذا ظل موقناً بأنه أن يتعرض (أو لا يمكن أن يتعرض) لصغوط فليس هناك أي سبب يدعو زعيم ليكود الى تقديم تنازلات... تنازلات؟! نعم، فهي تطلب ممن يستطيع تقديمها فعلاً بدليل أنه يرفض تسليم أرض محتلة.

عبدالوهاب بدرخان

#### استفتاء الصحراء ؛ الهوية هي الحك

■ يصعب على المغرب أن يقبل تنظيم استفتاء في الصحراء الغربية لا يضمن حق مشاركة جميع الاشخاص المتحدرين من أصول صحراوية، مرد ذلك أن الامر يتعلق بالتعبير عن الارادة، وحرمان اشخاص أو قبائل من هذا الحق يكرس التعييز بين السكان، خصوصاً أن المعابير التي لقرتُها الامم المتهددة لتحديد هوية المشاركين في الاقتراع لا تفرق بين ولاءات المقيمين في المنطقة الواقعة تحت نفوذ المغرب، أو للوجودين في مخيِّمات بوليساريو، ما دام الهدف يكمن في اختيار الاتدماج النهائي مع المغرب أو الاستقلال.

تحديد الهورية باعتباره في مقدم الاجراءات ذات الصلة بالاستفتاء ليس عملية تقنية وانما هي مرتبطة بالهوية أكثر مما تخصُّع للمعايير التي نصت عليها أتفاقات هيوسات، والصحراويون النينُ يحتجون ضد عمليات اقصائهم عن القوائم لهم كل الحق في ذلك، لأن الاقتصاء هنا يعني طمس

الهوية، وآذا لم يكونوا صحراويين من وجهة نظر المعنيين بالتسجيل، فمن يكونون اذن؟ الأمر لا يتعلق بتحديد ذي بعد تاريخي، ولكنه جغرافي ايضاً، والصحراء المتنازع عليها لم تكن تشمل الساقية الحمراء ووادي النهب فقط ولكنها - كمَّا تثبت وِثَائق الامم المتحدة - كَانت تضم طرفاية وسيدي ليفني ومناطق مجاورة. استعادها المغرب تدريجاً. والسكان الذين نزحوا الى هذه المناطق في ظروَّف بالغَّة التعقيد يرتبطون بعلاقات الانتساب الى الصحراء الغربية، وسيكون اجْحافاً

ان لا يعترف لهم بهذا الارتباط تحت أي اكراه. ليس مهماً أن يكون أستفتاء الصحراء الغربية مطلوباً من اجل تسوية خلافات سياسية في منطقة الشمال الاقريقي فقط وليس مطلوباً من اجل اعادة بمج الاف اللاجئين في المخيمات بالوطن الاصلي فحسب، ولكنه رهان سياسي ترعاه الامم المتحدة لتكريس الامن والاستقرار في المنطقة

وتسوية نزاع طأل آمده. والحل السياسي وفق هذا التصور لا يمكن ان يكون على حساب ضياع الهوية، لان هناك ترابطاً وثيقاً بين التشبث بالهوية والسماح بالمشاركة في الاقتراع. أبعد من ذلك ان الرحدة في المواثيق الدولية تظل سابقة لمفهوم تقريرٌ المصير، وحين يتعلق الأمر

بالدفأع عن وحدة الدول وسيأنتها يتراجع هذا المفهوم الى رتبة أقل، والأرجح أن الأمر حين يتعلق قد تكون حسبابات بوليساريو في تشكيل للهيئة الناخبة في اقتراع تقرير المصير في مقدم سباب مجاولات اقصاء اعداد من الصحراويين، لكن عواقب التمييز بين أفراد القباتل الصحراوية أخطر من الحسابات الظرفية، وقد تصبح مشكَّلاً عويصاً في حال عدم تدارك الموقف.

عندما لختار الوسيط الدولي جيمس بيكر أن يقترن التسجيل في تواثم الاقتراع بمبادرة الافراد بيد أن ترك الأمر معلقاً بين الاحتجاجات وردود فعل السكان المعنيين يحتاج الى تدخل. والارجح أن تبادر الامم المتحدة المعنية اساساً بتنظيم الاستفتاء لحل هذه الاشكالية، قبل ان تتخذ طابعاً أكبر من أن يحتريه الاقتراع في حد ذاته. فالاقتراع سيبدأ وسينتهي لحسم المشكل سياسياً عبر اضفاء الشرعية الدولية عليه، لكن ظهور خلافات حول الانتساب الى المنطقة يطاول الهوية، وهي بمرتبة لا تقبل الاتحياز أو التمييز، لانها تمس الكيان، وليس أخطر على الدول من أن يتعرض كيانَّها لتشويه البنيات الترابية والسكانية.

محمد الأشبهب



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦ رئيس التحرير: جهاد بسام الخازن

الكتب الرئيسي (لننن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - قلمريز الهاتف ١٧١٨ - ١٧١، الفاكس: ٢٧١٤٢١٥ - ١٧١٠/ ٢٧١٤٢٢٥ - ١٧١، الشكس ٢٥٧٥٢٦ - الادارة قعامة الهاتف. ١٩٩٨، ٦ - ١٧١، التلكس: ٩٢٥٧٥ الفلكس: ٦٠٢٤٦٦ - ١٧١،

- الترزيع: الهاتف ١٢١٦ه - ١٧١ ، الفاكس: ١٩١٤ - ١٧١ -AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. 🗷 مكتب واشنبان: 20045 USA Tel· (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525

AL HAYAT Press Room C-321. United Nations Bldg. New York **≡** مكتب نيويورات: 10017, USA, TeUFax: (212) 486 0576, (212) 963 7619 ■ مكتب بيروت: المسراء، شارح السادات، بناية شاتيلا، الطنة الرابعة

المائف/ الفاكس: ٥/٤/٢/٢/١٠ (١٠) Rubicovskoe Shosse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS مكتب موسكو: ■ Rubicovskoe Shosse Tel: 415 4253 Fax 415 4254

162 Rue du Faubourg Saint Honore 75008 - PARIS -Tel: 42 25 9204 Fax: 42 25 9217 æ مكتب الرياض؛ جرير بلازا - الدور الرابع - شارع العليا العام صرب. ۱۹۹۷، الرياض ۱۹۹۷، الهانف. ۱۹۵۵ / ۲۹۱۵۹۹ / ۲۹۱۵۹۹، العاكس: ۲۹۱۵۲۹ و ۲۹۱۵۶۹، العاكس: ۲۹۱۵۲۹

🕿 مكتب جددة: شدارح مداري، غيرب طريق الدينة. عن ب ٢٢٠١٨، جددة ٢١٤٢٦، الهنائل، ٢٩٣٣٩٦ التَحَاكُس: مكتب الكويت: شارع فهد السالم - مركز الشاري والخترش - الميزاميه مكتب رقم (٦) الهاتف: ٧٥٩٥٦ الفاكس: ٢٤٦٢٥٩٦

# مكتب القاهرة: ١ شارع لميركا اللاثيبية، معاوين سيتي، أمام السنارة البريطانية، دور ٣ - شقة ١ البائف ١٩٢٦:٥٥٠ الماكس ١٤٠٨٥٥٥٢ عكتب المحرين: التمريز: ١٠٥ بباية سبتي سنتر شارع المكومة، الشامة صوب. ٢٦٢٨

المات ۲۱۲۸۱۱، قفاكس ۲۱۲۸۱۱ - الادارة: شقة ٨، مين ١١١٤، طريق ٢٢٦٥ (المطير)، مجمع ٢٤٣، المامة الباتف: ۱۹۷۸۲۷ - ۷۷۲، الفاكس: ۱۶۹۸۲۷ - ۷۲۸

> ■ مكتب صنعاء صنعاء - شارع القيادة - بناية مركز صبا للمفروشات رقم (١) الدور الثالث الهائف ٢٠٤٦٦ (الفاكس) ٢٣٢٦٢ - صرب ١٩٧٢ 🗷 مكتب معشق؛ عزة – عيلات غربية سموح متائه، العود التاسع، مكتب وقع الوع

■ مكتب السودان: المرطوم - عمارة مرح النيل - الدور الرابع - شارع القصر شرق سينما كازيوم قباتف د ۲۲۲۷۰ (۱۹۲۲۸۷ و ۱۳۲۵۷۱ (قلاکس). د ۲۲۲۷ - من ب ۱۰۱۱ . - الإعلانات: تهامة للإعلان والعلاقات العامة والتسويق

> تمسر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الايام للصحافة والنشر - البحرين Published by AL HAYAT Publishing Co. Ltd. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerer GmbH, Germany Published by AL HAYAT NEWSPAPER INC., USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York

Registered as a newspaper at the Post Office.

R مكتب الرياط: ملتقي زملة مولاي رشيد وشارع شائة، اثامة شالة، شبقة ١٤، الدور الرابع البائف ٢٠١٥٨٣ الفاكس

المهاتف الرورور ، الفاكس وورور - حس. ب. يعشق ٢١٧٧٠ .

للركزُ الرئيسي: حِدة - الحمراء، شارع الانتاس، ميمَّى تهامة، الملكة العربية السعودية، الهاتف: \$112 ٦٤٤ (٣٠ هُمَا)ُ - القانس: ٦٥٣٠٨٦٩

http://www.alhayat.com

ترجب والحياة، برسائل قرائها وتنشر منها ما لا يتعارض وقوانين النشير وما يحقظ حرية الراي في ان. وتحتفظ «الحياة» بحق تنفيع الرسائل واختصارها. وتعتدر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء توجيه الرسائل بواسطة الفاكس إ البريد الى اي من مكاتب والصياة، الواردة عناوينها وارقامها في اسفل صفحة الراي.

النظرة الاختزالية للانسان

■ نشر محمد عارف مقالة في «الحياة» (الأربعاء ١٨ شنباط/

فيراير ١٩٩٨) تحت عنوان «بضعة آلاف من الاشخاص وضعوا بدايةً

الْإِنْطَلَاقة الإنسانية العظمى، ولكي يكون الموضوع مكتملاً من كلَّ .

حوانيه العلمية، أود أن أوضع بعض الحقائق المقتبسة من فصلّ

خُـاصُ بهذا الشِّانُ صَمَن كتَـابُ أقوم بإعداده حالياً تحت عنوان

اليها المقال المنكور وبشكل مختصر هي تكملة للجهود المضند

"Islam: Knowledge & Wisdom! الصَّقَائق العلميَّة التي تطرق

والمنذولة حالياً لإثبات نظرية داروين عن النشوء والتطور في اصل ريبور من المسلم المسلم

الحدة - عبر عملية كيماوية بحتة، اعتقد معظم المتحمسين انظريته

بان التقدم اللاحق في مجال علم الكيمياء الحيوية سيكون الفصّل

واقعأ مخالفأ بمامأ لمفهومي النشوء والتطور والمستثل عليه بنظرية

داروين. وأود أن اشير بهذا الصيد بالكتاب الحديث (Darwin's

(Black Box: Behe 1996 التي اوضحت ان هنالك ميكانيكية للحياة

تظهر بوضوح وطبيعة مركبة غير اختزالية، لمعظم مكونات الخلية

الحية ومنها على سبيل المثال: خاليا تختر الدم، ميكانيكية حركة

الجِزْئِياتِ الحِيةِ خَلَالُ عُشَاءِ الخَلِيةِ، المُناعِيةِ الطبيعِيةَ في الكَائِن

الحي، أضافة الى تركيب العين المعقدة التي جميعها تتعطل تماماً

عن أَدَّاء وطَيفتُهَا بَتَعطيل أو غياب جرَثْي بسيط من مكوناتها.

والسؤال: كنَّف أمكنُ للخلية الحية الغير متكاملة النمو من مواصلة

لاحداث تطور نوعى غير مقبول علمياً لأسباب عديدة. هنالك بعض

من الكائنات الحية مثل نبابة الفواكه وسمكة سيجلد لم يحصل فيها

اي تغيير في مادة (DNA)طوال تاريخ وجودها وتطورها على رغم

وجود ٣٠٠ مليون (DNA) في الارشيف الوراثي للإنسان، لا تستعمل

المنات الا مضّعة ألاف منها سوى الصافض النووي الشلاثي

التَّركِيِينِ (Tripled DNA) في صفاعية وتنظيم البِّروتيفاتُّ

والانزيمات. ونُحن نجهل النيوم تعاماً دور بآقي الأرشيف الوراثي

وُالتِّي يَعَادِلُ ٩٠ في الْمُنَّةَ في معظم الكائنات الحَيَّة. وهذه عادة مأ

تكونّ رباعية، خمِ أسية، سداسية التركيب الخ، ولا يمكن ان يكون

وبوديد بد عايد. وصيه مهات تحفظ من جانب فسم كبير في الوسط العلمي حول امكان التعميم في الاستدلال بالمادة النووية

الصمضية DNA في التطور النوعي المزعوم ما بين الأنوام

والإجناس. يلعب التفاعلُ الحيوي ما بينُ الجِيناتِ الصاملَة لشفْرةُ

الصفات الوراثية والبيئية (داخلية وخارجية) نوراً في اثراء التغاير

ضمن الجنِّس الواحد. وعليه فأن هناك اكثر من مليون نوع من

الحشيرات، وهي لا تشجَّاونَ هذا الْمُعنَى اللَّفظيِّ علَى رَغُمُّ كَثَّرَّتُهَا

تُلَعَب كُل مَن الأحمَـاض النووية DNA وقريبها RNA دوراً

تكميلياً مع البروتينات في تنظيم نمو وتكاثر الكاثنات الحية. فلا

يمكن للجين من صناعة البروتين من دون وساطة الاحماض النووية

والعكس بالعكس. وهذه الْحَقْيقَة العلمية وضعت نظرية داروين في

النشوء في مازق علمي كبير، فعلى افتراض بدء الخَلَقُ منْ جَرَّئيةٌ

غير عَضُوْية الَّى عَضُويةً وَباقتراضُ انْهَا كَانْتَ جِزِئْيَةَ بِدَائِيةَ مَنْ

RNA (حسب احدث نظرية لعالم RNA) فكيف تطورت هذه الجزئية

الى DNA وهذه بدورها الى بروتين من دون وجود الدور المكمل لكل

وعلى وغم السبح الشيامل المختصري لكروم وسوم الذكورة في الانسان (كرومو السوم ) لم يستطع العلم الحديث الوصول ألى اية

شيفرته الوراثية عامل الذكورة ويبقى هذا السر دفيناً في ثنايا هذا

الكُروموسوم العجيب؛ لا يتعدى الفارق الجيني ما بين الانسان ِ مِنْ ١,٦ فِي المُنَّةَ فَقَطَ وَمِعَ ذَلكَ فَانَ الْجَهُودِ لَمَ تَقْلَحُ ا

الْحَتَراق علمي لتحديد الجِين المتفوق (Super gene) الذي يضم في شيفرته ما يجّعلنا بشراً! ولا نملك الى الآن التبرير العلمي والمنطقي عن سبب انتقال (DNA) الميتوكوندرياً من الامهات فقط الى الابناء.

وفي أحدث مقال علمي مشبور في مجلة «الخلية» (Cell) عدد تموز (يُوليو) ١٩٩٧، ظهر تباين واضّع ما بين الصامض النووي (DNA) الخاص بالميتوكوندريا لانسان النياندرثال مع نظيره في الإنسان العاقل مما فند وجود أية تشابه وراثى ما بين النوعين من

البشر. ولعل هذه الحقائق العلمية كافية لنُحضُّ فكرةُ الاعتمادُ على الحامض النووي او تغييراتها كاساس لاثبات حقائق علمية جنرية عن عسم خلق الانسسان وتطوره. ولعل في اتبساع العلم الحسبيث الاسلوب الاختزالي في محاولة فهم مكنونات الحياة وسبر أغوار الإنسانُ عبر النظرةُ الأهابية (Linear Vision) اثبت فشيلاً علمياً حدا بالكثير من المدرسة العقلانية في الغرب لاعادة النظر في هذا المنهج

وأخيرا فإن هنالك اكثر من فرضية لتطور الانسان وخروجه من،

ورجوعه الى افريقيا، إلا أنَّ الذِّي يثير الربية والشك في هذه المزاعم

أَنْ كَلاَّ مِنَ الْإِنْسَانَ الْعَاقِلِ وَالاِنسَانَ الْمَاهِرِ وَالاِنْسَانِ الْقَائِمِ قَدْ عَاشُوا

في فترات زمنية متداخلة مما يثير اكثر من سؤال حول مندقية

التّوثيق الزّمني لوجود هذه المُخلّوقات. ان فترة وجود الانّسان الماشر

والأنسيان القائم وربتا بنصو بليوني سنة في المقال الأنف الذكر

عبدالسلام وليس عبدالكريم

■ تحية طيبة، نشرت «الحياة» في صفحة ١٣ في عند (الأحد، ١

جمهوريتنا أشتراكية، وطنية، إلهية، خاكية، لا قصور، ولا دور...

والحال ان هذه اقوال عبدالسلام عارف وليس عبدالكريم قاسم

وهذا أمر موثق ويعرفه كل عراقي عاصر تلك الفترة،

أذار/ مسارس ١٩٩٨) صقالاً عن الصركة الكردية نسب الى عبد

الدانمرك - أنور أحمد عبدالله

باحث علمي في الهندسة الوراثية

والصحيح حسب التقارير العلمية ملبوتي سنة.

عبدالكريم قاسم القول:

جِرْئِيةَ أَوْ بِرُوتَيْنِ أَوْ جِيْنِ ضُمِّنِ هَذَا الْكُرُومِ وَسُومِ الذِي يُصِيدُ فَ

منهما لصناعة الاخرى؟ انها كقصة النجاجة والبيضة.

وتنوعها ضمن اطار الجنس الواحد.

وجَودَهُا بِلاَ فَائدَةً. وَعَلَيهِ فَهِناكَ تَحَفَظُ مَنْ جَانْبُ قَسْمُ كَبِيْرٌ فَ

الاعتماد على الاضتلافات البسيطة في الحامض النووي (DNA)

الا أن التقدم المنهل في اكتشافات علم الكيمياء الحدوية وخصوصاً في مجال مكوَّنات الخلية الحيَّة، أتَّت بَنْتَالِج تَعْكُسَّ،

الحاسم لصالح هذه النظرية.

التمو واليقاء والتطور؟

دان ليون \*

■ او اتیح لزائر من کــوکب آخر ان يرى مواقف الوسائل الاعلامية الاسرائيلية والعالمية من رئيس الوزراء بنيــــ نتانياهو منذ مجيئه الى السلطّة في أيار (عايو) ١٩٩٦ لاستغرب تمامسا أنه لا يزال في المنصب لم ً \_ وكمانت ممجلة «ايكونومكست» البريطانية اعتبرته ومدمنأ على الاخطاءه بينصا لاحظت تايمزه ان والتهجم عليه اصبيح الرباضة المفضلة في استرائيل، كتما ان صحف اسرائيل تحمل انتقادات اليه تضارع ذلك في الحدة، على قضّايا مثل فتح النفّق التاريخي، ومشاريع الإسكان في القيدس الشرقية، ومصاولة الاغتيال في الأردنء واستقالة وزير الشارجية ينفيد ليفي، وزيارته الأخيرة الى اميركا التي حرص فيها على لقاء الزعيم الديني المتشحد جيري فسالويل، عسدو الرئيس بيل كلينتون، وبلك قبل لقاء الرئيس

ولا تواجسه اسسرائيل تحت نتانياهو تراجعا في موقعها العبالمي والاقليسمي فتحسب بل هناك تراجع اقتصادي داخلي وارتفاع في البطالة (وصلت في ١٩٩٧ التي ١٥٣ الف عساطل عنّ العمل)، اضافة الى هشاشية التحالف الحاكم. السؤال: كيف يستطيع نتانياهو الاستمرار؟ عليَّنا أن نتسنكسر أولا أن

الكتلتان الرئيسسسيستين في السبيباسية الإسرائيلية، اي التحالف اليميني الديني من صهة وتصالف يسار الوسط من الثانية، متقاربتان في الحجم لكن اليسمين خسلال العسقسين الأخيسرين بدا يتسفوق بهامش صغيرً. من هنا قان اسحق رابين لم يفرز الا بهامش ضئيل في انتخابات صيف ١٩٩٢ بسب فشل بعض التجمعات التمينيا الصبغيرة في بخول البرلمان، اي ان الإصبوات التي حصلت عليها نهيت هنرا. وأذا كـــان من الصحيح أن الهجمات الأرهابية ساعيت نتانياهو في انتخابات ١٩٩٦ الا أن انتسطة شيمون بيريز لم يكن مقاحئاً

تمامًا كما رأى البعض. ثانيا، نشرت صحيفة «هارتز، في الثالث من شباط (فبراير) المأضى، نتيجة استطلاع دبيس

اندكس، للرأي الذي تقسوم به. جامعة تل آبيب شهريا ويعتبر الأوثق في استسرائيل، وبين الاستطلاع ان ٧٥ في المث يعتبرون ان عملية السلام محمدة، وقيال ٨٣ في المشة أن ذلك يشير القلق. لكن معالمية الناخيين لا تربط بين هذا الوضع وسياسات نتانياهه ».

لماذا لإيلقي الناخ المسيؤوليسة على الطرف الذي تحقها؟ اذا كان الرئيس الاصيركي السابق رونالد ريغان عرف بلقب «الإعلامي العظيم، فأن نتانياهو نجح لا نلك في القيام بدور دالمخسادع الأعظم الذي يصدقه الكتبرون من الاسرائيليين مهما تكررت اكانبيه. ولا غرابة في تلك عندما يرى التاشبون انه يريد الاحتفاظ بها في للنة من أراضي الضفة الغربية، ويرفض اي اعادة انتشار هناك قبل مفاوضات الوضع النهائي. أما بالنسبة الي المشكلة التي يمثلها نلك بالنس لعملية السلام فهي تتلخص لهـوُلاء الناخبين بحـاجـة الفلسطينيين الي دخــــفض توقعاتهم، هل هناك فلسطيني واحسد

يمكن ان يقبل مقترحات رئيس الوزراء الإسرائيلي؛ ان سوقف نتَــانْسِاهو ياتي فيّ الوقت الذي ببدو فيه أن سيأسة الولايات المتحدة ربما بدأت تخرج قليلا عن توجيهها المعتاد بعدما نادى الرئيس كلينتون بوجوب محصول الفَلسَطينيين على طموحهم في العيش كشبعب حيء (من دون ان بصل إلى حد ألدعوة الى قيام الدولة الفلسطينية). واذ ينهمك نتانياهو باغتيال اتفاق اوسلو فهو يؤكد دوما انه يتصرف حسب وتفسير مشروع، للاتفاق، والت الفضائح المصيطة بالرئيس الأميركي، ثُمَّ الأزمةَ مع العُراق، الى صسرف الانظار عن عسملسة السَّلام، وجاء التطوران في الوقت المناسف تماما لنتانياهو.

ثالثا، يرى الصحافي وداعية السلام يوري افنيري ان نتانياهو شخص يؤمن بقضية وعلينا أن لا نقلل من خطره: أنه ليس ذلك والنكرة المفتقر الى التجربة والمتخبط من أزمة الى اخرى، كما يرى الكثيرون، بل الله «متفنن في القول يخلق واقعا وهميا لاعلاقة له أبدأ بأهدافه وخطواته، هدفه الرئيسي وضع الفلسطينيين في دبانتوستانات، وهو يقدم هذا دالحل، تحت ستار بخاني كثيف

لم تقض على «حـمـاس، وتَلغم

بدل الاحترام المتبادل الذي بدا يبدو معقولا عن «التكافؤ». وتحتم

من المطالبة به والتكافسؤ، في المسنؤوليات، أي تحسم القلسطينيين المسؤولية عن أمن استرائيل مكذا فلن تحبيصل السلطة الفلسطينية على شيء ما ميشاق منظمة التحرير وتسلم الأرهابيين المطلوبين الي اسرائيل، وهو ما يعنيه عندما يريد من الفلسطينيين ،خـفض تُوقّعاتُهُم السيأسيّة، وما ان يلبوا له مطلبا حتى يقدم مطلبا آخر وهكذا، أي أن الشك في نوايا

«الأخسر، يعتشب عش على اعلى ينمو بعد أوسلو نجد افتراض القيادة الاسرائيلية اليوم ان ليس من حيار آمام الفلسطينيين سوى الاستسلام أمأم التفوق العسكري الاسترائيلي. لكن نتانياهو يغلف تهديداته بستار من الكلام الذي

علمه التراماته دالأمنية، التي يعتبرها مصيرية، الدفاع عن كلُّ مستوطنة وابعاد كل الإعداء المحستسملين عن الحسدود ومنع الخيار الذي لا يمكن حتى التفكير فيه المتصفل بقيام الدولة الفلسطينية. وعندما تحين الانتخابات الاشتراعية المقبلة فهو سيستعمل هذه المعزوفة من دون شك متهما خصومه بالاستعداد دلخيانة الوطن،

رابعا، لم يتمكن ايهود باراك، رثيس الأركان الاسرائيلي السابق ومسرشح العسمل لخسوض الانتخابات ضد نتانياهو، من البرهنة على حضوره السياس بعد. انه يتمتع، مثل رابين، بسجل معسسكري ناجح، لكن رئيس البوزراء البراحيل بيدأ يبدرك ان السلام هو الضامن الحقيقي لأمن استرائيل، أصا باراك فعلًا يبدو مستعدا لاتضاد موقف يضتلف كثيرا عن موقف نتانياهو الذي

يسيطر عليمه الهاجس الأمنى. وربما كسان باراك من المؤمنين بالحكمة السيناسيية القائلة بأن والمعارضة لا تربح الانتخابات بل ان الحكومــة القَــائمــة هي التي لمكن أن تخسرها». ومن هنّا يريّ ان طرح شعار «نتانیاهو لا یصلح للسلطة، قد يكون كافيا. لكن ما الفائدة اذا نجح باراك وكسانت سياسته مشابهة لسلفه؛ خلال ذلك أزمة بعد أخرى. وإذا كان تحالفه

سياق احتفالات النكء الخمسينية لإقامة دولة اسرائيل يقول: سوية بافتضار، سوية

The Shalom Jerusalem Hotel גלון שלום ירוש iom Jerus שלום

مصافحة بين زعيم حزب العمل ورئيس الحكومة الليكودي. (أب)

يستمر نتايناهو في التغلب على يفتقر الى الاستقرار فأن اطرافه لا ترغب بخوض انتخابات حبيدة، وهو ما سيحصل اذا تخلت عنه. لذلك فهو باق على المدى المنظور، مسا لم تواجسه اسسرائيل هزة سياسية كبرى. ومن الوهم توقع سقوطه نتيجة أرَّمة مقبلة.

· القسعسار الجنديد المطروح في

باتحاده. لكن المعلق والشساعر المرضوق ناتان زاك كتب في عمود في الشَّاون من شباط المأضي أن نتَّانياهو «هو من حسوا الديماغوجية الى بدبل للسياسة وأزال الفرق بين الحقيقة والكنب ... لم يكن هذا مما طعت الب الأجيال، وسفكت لأجله الدماء،

erusalm Hotel

بعد يوم من ذلك قدمت صحيفة طيويورك تايمز، وصفا صحبها لنتانباهو اذ قالت انه «في جوهره توسعى، لكن للتاريخ طرَّيقته في التعامل مع قادة يخدعون مواطنتهم وترفضتون التسليم بحقوق الشعوب الاضرى والسؤال: كم سيستغرق هذا من الوقت، وكم سيكلف من الألم قبل أن ينتصر العقل.

THE REST OF THE PROPERTY STATES OF THE PARTY OF THE PARTY

 عن سكان القدس الغربية. مدير التحرير المسارك لجلة وباليستاين اسرائيل جورنال.

العاعل الاردني لدى استقبال وزير المفارجية التركي. (اف ب)

وعندما اسقطت حكومة التحالف بين الرفاه والطريق القويم في بتصف ١٩٩٧ وخلفتها حكومة تصالف الاحزاب الصغيرة الحالية بزعامة مسعود يلماظ وبولنت أجاويد، خفت حدة التصريحات المعادية للعرب وان لم تحتف تماماً، وهدأت العلاقات مع اسرائيل نسبياً، من دون ان يتقلص حجم التعاون والتصالف بينهما. فما هو مغزى الاشارات التركية الايجابية نحو العرب؛ هل هي سياسة جديدة تحاول (التكفير) عن خطاب السنوات السابقة، أم هي مصاولة لذر الرماد في العيون،

الإجابة تقع في منطقة وسطى بين عند من التقديرات والاحتمالات

والتطورات. من ناهية أولى، شعرت أنقرة بخطورة التُضامن العربي والاجماع الذي تحقق في مواجبهتها خلال العام الماضي بصبب ايغالها في الشصالف مع أسرائيل. وهي لم تكن تشوقع ان تواجه بهذا.الإجماعً القوي، واعتقنت أن تهنيداتها لسورية سنظل محصورة الأثر. وعندما لاحظت الموقف العربي القوي أعابت تقويم حساباتها وقررت السعى لتَحْفِيفُ التوتر مع كل الاطراف العربية.

ومن ناحبة ثأنية، لا بد من الاعتراف بأن داخل الحكومة التركيبة الحالبة جِناحاً قوياً يمثله أجاويد يميل الى تحسين العلاقات مع العرب

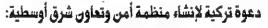
ومن ناحية ثالثة، يعتقد بعض الزعماء الأتراك وعلى رأسهم الرئيس سليمان بيميريل، ان بإمكان تركيا لعب بور بارز في عملية السلام في الشَّرق الأوسطُّ بِينَ الْعَرْبِ وَاسْرَائِيلِ اذًا أَحْسَنْتُ النَّعَامَلُ المُتَوَازِنُ مَعْ الاطراف بدل الانصيار لطرف واحد. ويحسب المسادر التركية فإن اصيركا تدعم هذا الرأي وتشجع أنقرة على سياسة تقارب مع العرب.

وتأتى المبادرة الحالية لإنشاء منظمة أمن وتعاون شرق أوسطية كتتيجة لَهُذَا أَلْتَغَكِينَ لِأَنْ المنظمة المقترحة تَهدف في النهاية الى دمج اسرائيل وتركيا في الشرق الأوسط بصرف النظر عن سياسة اسرائيل تجاه العرب وغيَّر مشروطة بانسحابها من الرَّاضي العَّربية المحتلة وإعادة حقوق الشعب الفلسطيني المُغتصية. ويبدو ايّضاً أن طرح مبادرة نزع أسلحة النعار الشامل من الشرق الأوسط كله، هدفه كسب تابيد العرب والظهور بموقف متوازن لأن السائرة لا تغضب اسرائيل كثيراً وقي الوقت نفسه تنال تأبيد العرب القوى. ومن ناحية رابعة، قرأت تركيا الإزمة العراقية - الاميركية الأخيرة

قراءة شاصة من منظور أمنها القومي، فالأزمة التقظت في تفوس الاتراك (عقدة الشك القوية) تُجاد العالم الضّارجي. هنّه العقدة التي تجعلهم دائماً يعتقدون أن العالم كله يقف ضدهم ويتاس عليهم. رأى الاتراك في الأرضة الأخيرة صلامح مؤامرة اميركية - بريطانية -

اسرائيلية لقفتيت العراق وإنشاء دولة كردية في شماله ستشكل عامل خطر داهم وحقيقي على وحدة بلايهم ويسبب هذه الشكوك قررت أنقرة بسياسييها وعسكرييها رفض الصماح لأسيركا بضرب العراق من أُراضَ بِهَا، وبعَّت لتَجَنُّ الْصَيَارِ الْعَسَكَرِي نَهَائِياً. وذَهِبِ الرئيس بيميريل ألى العواصم الاوروبية يستقصى المعطيات الدولية بهذا الشان ويصنر من تمزيق العراق وانشاء دولة كريبة فيه. ويسبب الشكوك نفسها أيضاً قررت أنقرة تحسين علاقاتها بهذه الطريقة السريعة مع ساثر العواصم العربية، بما فيها تعشق.

\* كأتب سوري.



## لاذا قررت أنقرة تحسين علاقاتها العربية؟

محمد خليفة \*

■ أرسلت أنقرة منذ مطلع العام الجاري الى العالم العربي اشارات ايجابية متلاحقة، بداتها بإعلان رفضها لتوجية الولايات المتحدة ضربة عسكرية للعراق في الأزعة الأخيرة، ثم اتبعتها بعوقف مواز يمنع واشنطُن من استَخُدام القواعد العسكرية في تركيبًا لشن الضبربة المفترضة على العراق. وفي السياق نفسه قام ورير الخارجية التركية اسماعيل جيم بزيارة رسمية الى بغداد في مطلع شباط (فبراير) الماضي أحرى خَلالَهُا مُحادِثات مع القادة العراقيين وصفت من الجانبين بالايجابية، وعرض خلالها (مبادرة تركية) لنزَّع فتيل الازمة وتخفيفٌ التبوتر. ومع أن المبادرة طلت طي الكشمان، لرفضيها كما يسرو من الولايات المتحدة، فإن ما عرف من محتواها يتلخص في دعوتها العراق لتَنْغَيْدُ قرارات مجلس الأمن الدولي مقابل العمل على إلغاء العقوبات المفروضة في غضون فكرة وجيزة، وبعوة مجلس الأمن للعمل على إزالة أسلحة الدمآر الشامل من سائر منطقة الشرق الأوسط وقبل أن ينتهي شباط قام وزير الخارجية التركى بجولة على عدد من

العواصم العربية بداها بعمان، وأعلن منها للمرة الثانية رغبة بلاده في السعى من أجل إزالة أسلحة الدمار الشامل من المنطقة برمتها. وكشفت صحيَّفة (حريات) في عدد الاحد في الأول من آذار (مارس) أن الوزير يُّهِ، جيم يعرض على الدولُ التي يرورها مشروعاً تركياً لإنشاء منظمة للأمن والتعاون في الشرق الأوسط وقالت الصحيفة ان بعض الدول العربية المُعنية بعمليَّة السلام وخُصوصاً الأردن ومصَّر تبدِّيانَ ترحيباً بالفكرَّة. وأخر الإنسارات التي بعثت بها أنقرة للعواصم العربية تمثلت بإرسال مسؤول كبير من الخارجية الى دمشق الجراء مصادئات مع

المُسؤولين السوريين تركزت على سبل (استئناف المحوار) بين البلدين. وتتجسُّد اهميَّة هذه الخطوة في أنَّهَا الأولى منذ ثلاثة أعَّـوام حيَّن جمئت أنقرة كل اتصالاتها مع جارتها الجنوبية سوربة واستعاضت عنها بتوجيه تهديدات متنالية وصلت الىحد التلويح بغزو الأراضي السورية، وعلى رغم أن دمشق كانت تواصل دعوة تركياً لمواصلة الحوار سبيلاً لمعالجة المشاكل العديدة والشكاوي المتبادلة بين البلدين، فإن الزُعْمَاء الاتراك بما في ذلك الرَّدِس سليمان ديميريل، كَانُوا يرفَضُون الدعوة السورية ويضعون شروطاً مسبقة لمتابعة الحوار، في مقدمتها ان تقوم السلطات السورية باعتقال الرعيم الكردي الانفصالي (عبدالله اوحلان) الذي تقول المصادر التركية انه موجود في دمشق، وتسليمه

وبحسب صحيفة (حريات) سيزور الوزير جيم النوحة في منتصف الشهر الجاري لحضور اجتصاع وزراء خارجية الاول الاسلامية وسيلتقى على هامشه بنظيره السوري فاروق الشرع، وعدد أخر من الوزراء العرب ويبحث معهم في سبل تحسين العلاقات التركسة – العربية. الواقع أن الانسارات الابحابية المتلاحقة التي صدرت عن انقرة منذ بداية السُّنة الجسارية، تأتي بعد ثلاث سنواتُ (١٩٩٥ - ١٩٩٨) أرسلت خلالها اشارات سليعة تصعيدية، بدأت أذاك باحتياح شمال العراق للمرة الأولى، وبقجميد الاتصالات مع سورية، وبتعزيز التحالف العسكري والأمني والتعاون في كل الحقول الاقتصادية والديبلوماسية مع اسرائيل. ولم يختلف الأمر حتى حين وصل الاسلاميون برعامة حَرْب الرفاد الى رئاسة الحكومة في منتصف ١٩٩٦، اذ أعـاق جنرالات انقرةً محاولات الحكومة لتحسين العّلاقات مع العالم العربي، ولا سيما مع سورية والعراق. وكانوا كلما تقدم بمبادَّرة الجابية، يَتَّقَرْبون من اسرائيل تكتر فاكثر ويعقدون معها المزيد من الاتفاقات الأمنية حتى بدا وكان في انقرة حكومتين تنتهج كل منهما سياسة مناقضة للثَّانية.

حافظواعلي نظافة مدينتكم

معمن كتباب الحقود والمسادد حياليا تعديم Liam: Know الصقياني العلميا للم المراجع المحملين العلمية المحملين العلمية المؤلفة المراجعة المحملية المؤلفة المراجعة المستوادين المحملية الموافقة وبشكل محستصوصي بعث البينود المراد الورز عن العتود والتطويلود المراد و العسود والتطوير والتطوير والتطوير لمة مصوب داروس من مسبود وانطور فرد مراجع المطور في انسان المسود في انسان المورا المراد المرا خلق - حن الماده الدعصوب الوالماذ العرا كيصاوية لمحدد اعتقد معظم المعنسيون مي صحال عند الكيمياء العيوية سيكريون مي ورب العصوب خصل في المستشافات علم الكيسيادي خشل في المستساس علم المستياد في المستياد في المستياد في المستياد في المستياد في المستاد المستاد المستاد في المستاد في المستاد المستاد المستاد في المستاد المس ال مكومات المحسية المحسد الت المتعلق المتعادمة المتعادمة المتعدد المتعدد والتطور والمستنل عيدم حيث ويهد المتعدد المتحسد بالكتباب المحسين الالالم المناط التحي الوضيات الرضاليد سكسين الالا بعة سركبة عدر اختراب المعظم كالاقر بعت صرحب مي مسم موين فر ميد المنه المنافي من المنافية من المنافية من المنافية المناف مهيل المدى حديد مستوسح سعسيانا در المناعية الطبيعيا در المناعية الطبيعيا في لا وكلب العين اشعقدة التي جميعها تتعلقه

ركتب العين المستدر التي سيب للتقويد المستطاف علي المستطاف علي المستطاف علي المستطاف المتوافقة النتوان لور وت خقالافات البسيطة في الحافض النواي الد عير سقنول عميا السياد علاد فالاع مثل نمابة الحواكة وسنكة سبجلا برسان مل سبب المرابع وجودن وتطويقا عرب DNA به الارتسيف الورتسي وجوس وسورها عمرة DNA في الارتسيف الوراثي للإنسان الانسط عمرة الاف المناعض المناوي للنساء في المناعض المناوي للنم Tripled D في صفاعية وتنظيم المبراني فجيئل اليود تصاصا دورباقي الإسباقي المنت في سعضه الكانسات الحية وفدعدر منعية سداسمة التركيب الخ ولاينكواره وعليه فندالك تحفظ من جاب قسركبرا ل احكار التعميد في الاستدلار بالماذ لليد أن في المنطور المنوعي المزعود ما بيا الله عَفَا عَلَى المدوي ما دين الجينات العمالية العِينية اداخْنية وخرجية الورافي الراقار حد . وعليه فأن هناك اكثر من طبق الله

منسج أوز هدا المعنى اللفظي على رغوكلرن الجنس الواحد المسماض السووية DNA وقريبها BNA عِدَاتَ فِي تَنْظَيِهِ عِنْوُ وَتَكَثَّرُ الْكَاثَانُ لِنَبِالًا نأعة انسروتين مزدون وساطة الاصافراني وهذه الحقيقة العلعية وضعت نظرية بأرير المُعنى افتراض بدء الطَّلَ الْمُرافِ بدء الطَّلِّ الْمُرْدِدِ عضوية وبافتراض انها كانت جزئية سفار تُ نَصَرُمَة نَعَالَمُ RNA) فكيف تطورتُ فَلُولُونًا ورها الى بروتين مز دون وجود البورلكراء

برى أنها كقصة النجاجة والبيضة ع المسامل المخسسري لكروموسوم الكوام ود ٢٤ لم يستضه العلم المبيث الوصول إلى لا اق جين ضنس هذا الكروموسوم التوبعلام فأصل ألنكورة ويسقى هذا السريفينا فيأتابانا جيب. لا يتعدى الفارق الجيني ما بيّ الله ٩ في المنت فقط ومع دلك فان الجهود لمثلوار حديث الجين المشفوق Super gene) الذي بهام بشرة؛ ولا نمنك الى الأن التبرير العلم والم لنال علمي منشور في مجلة الظبة (الثاك ١٩، فقهر تباير واضح ما بين المامض اله الميتوكويدريا لايسان النياشرثال معظودا ما غَمْد وحدود أية تشابه وراثي ما بين الوادر الصقائق العامية كافية للحض فكرة الاعتدم و تغييراتها كاساس لانبات حقائق المبادر تمسان وتطوره ولعل في الساع العدلات ي في محاولة عيد مكنونات المبادوسير ع مَ الأحادية Linear Vision) البت فللأعلام مَّةُ الْعَقَالَانْدِيَّةً فِي العربِ لاعادة النظر في هذا مِرْ

تالك أكثر من فرضية لنطور الإنسار وفروب قياء إلا أن الذي يتير الريبة والشافي هذور العاقل والإنسآن الماهر والإنسان القأدف متداخلة معا يثير اكثر من سؤال دول مه جود هذه المخلوقات ال فترة وجود الاسر وردتا بنصو لليوني سنة في المقال الله التقارير العلمية مليوني سنة ال نعرك - ألا عد "

باحث علمي في اليساد عبدالسلام وليس عبدالكريم

أ، فشمرت الحياة في صفحة ١٢ في عند اله ١٢) منقبالا عن المسركية الكربية بسيدان

عقراكية، وطنبة، الهية، خاكية، لا نصور والا د أقوال عبدالسلاء عارف وليس عبداللبية يعرفه كل عراقي عاصر تلك الفترة



ظواعلى نظافة مدينت

# هناك استبداد في الشرق من دون ان يكون ثمة «استبداد شرقي»

#### حسين الهنداوي \*

السباب عدة، وتاريخية حصراً، أحرز المفكر المغربي موقعا رياديا في مجال النظريات السياسية وحول التولة الخَاصة. وَهذا يعبِر عنه العطاء المُنخَم واللقعم بالخُصبَ والحيوية والَّهمُ ٱلكوني الذي ساهم فيه، وكلُّ بطريقته عدد كبير من المفكرين الأوروبيين من العصرين الكلاسيكي والحديث ليس افلاطون وارسطو وميكافيلي واراسم (ارسموس) وتوماس مور وسبيتورا وهوبر ولوك ومونتسكيو وقولتير وروسو وكأنت وهيائل وماركس الا الأشهر بيتهم

ولا يقصد أن الفكر الشرقي ظل عاقراً أو قياميراً أو مُحَلِّياً على الدَّوام، فَهَدْ إِلاَّصْيِس، في مُجِال الفكر السياسي أيضًا، كانْ متقدماً وخلاقاً هو الأخر في بعض الفَدَّراتُ على الآقل، وعلى العموم يطلُ الفكر الأغريقي منيثاً بالكثير للفكر الشرق اوسطى القبيم واليابلي منة خاصة فدما استغاد الفكر السياسي الأوروبي اللاحق بشكل مباشر احيانا من مفكرين شرقيين كالفارأبي وابن سُينًا وأبن رشد وابن خليون وسواهم كما مو دابت

. أنما نقــمــد أن الفكر الأوروبي نجح في لعب دور معاشر وحاسم في بلورة أو رسم أو توجيه صيرورة الحياة الفعلية للدول وللجتمعات الأوروبية وحتى لغير الأوروبية بل للعالم ككل، وهذا الشيء مستمر حتى الأن بينما، في الشرق، طلت «المدينة الفاضلة» للفارابي صجرد مُخطوطة بقراها الغبار، ونسبت ،مقدمة، أبن خلاون لخمسة قرون تماماً قبل ان ينبهنا الغربيون الى وجودها

بيد أنَّ الفكر السياسي الغربي لم يكن عبقرياً كله كما م يكن عسلاً الا نادراً خارج القارة الأوروبية العتيقة. وهذا الاستنتاج ينطبق على مرحلته والواقعية، كلها والتي، منذ ارسطو لحد الأن، تمسرت جوهرياً بتطليق سَمَاءُ الكليات والهبوط الى جِرْئياتَه الأرضية نّهائياً، كما لو انْ تَخْلَي المُفْكِر المُغْرِبِي عَنْ النَّجِرِيدِ أَكْثَرَ فَأَكْثُرَ قَادَهُ بِالصَّرورة ألى التَّحْلي ليس فقط عن حلمه الأول بِالسمو وجودياً أو ميتافيرْيِقياً، انما الشخّلي ايضناً، وهذا بحد ذاته كارثة، عن مطلقية انتمائه الأرضي والتصاغر أكثر فاكثر للانبسهار، في المطاف الأخبير، بدَّاته الخسَّاصيةُ وحدها، الشيء الذي أوصله احياناً، وفي حالات لم تعد نُلارة أو استَتثنائية لسوء الحظ الى التخلي عن انسانيته داتها وبكل بساطة.

هذا المجال باستلناء حالات محدودة ولاسباب ذاتية هنا أيضًا في الغالب.

فرق، لم يُحِرب الفُّكل الشرقي هُذَه الْهاوْية لَحْد الآن كما

يقين أخْسرس شُعْبِه مطلَّق الصَّدقُّ ومَّهِينَ فِي آنْ يوحِي أصحابها، وبعضهم من الاكبر بين ممثليّ هذا اللَّهُكرُ بأنهم استخلصوها من قراءة تأملية وموضوعية قاموا واللامبالاة مقابل روح النقد وحب الاستفهام التي تقطن الشخصية الغربية وتُخترقها طُولاً وعرضاً.

فالمالتوسية والكولونيائية والامبريائية والعنصرية والغاشبية وأمشالها من هلوسيات الذائبية الغربيية فم لحظة أو غيرها، هي، وقبل أن تترجع الى كوارث كونياً ملموسة، تعبيراتُ مباشرة عن شيرُوفرينيا يشحمل دالعقل» القلسفي القربي مسؤولية عظيمة في الوصول اليها، لكن المعضَّلة هي أن الذَّاتُبَّة القريبة لثَّن لم تنقع وحدها شمن أوهامها ثلك بل لم تنقع الثمن الإكبر، فإنها لم تعترف ولا يبدو انها ستعترف يوماً بضحاباها في

لسنآ هنا بالطبع بمعد القاء مرافعة ضد العقل الغربي كما لسنا بصدد الترويج لذاتية لضري في مواجهة النرجسية الغربية. قمر اقعات من هذا النوع قيضة لها على الاطلاق لا سيما ونحن تعترف طواعية لهذا العقل بمنجزات إنسانية عظيمة حتى في مجال الفكر السياسي، كما تُعرف أنّ الترجسية ليستُ حصر على الشخصيَّة الغربيَّة التيَّ بدوَّرُها لَيسَت نرجسيا كلها، ما اردنا قوله في المقابل أن النهجة الواثقة التي تشحدث بها الفلسفات السياسية الغُربية لا ينبغي انّ تخفي الحقيقة الكبرى وهي أن هذه الطسفات بسمينها وغشها تميزت بعمق، الأنادرأ وجرئياً في كل الأحوال، بنزوعها الاعتباطي ولااباليتها للدهشة كلما تعلق الأمر بعوالم الشعوب الأشرى التي تسميها بالشرقية بقعة واحدة وجرافاً، في حين، لعبقرية فيه أو لعقم أو لكسل لا

يبسو. فسفي الواقع، هناك، في الفكر السيساسي الغيربي، مفاهيم تتعلق بنا نحن الشرقيين يلخذ بعضيها هيئة

بها لتاريخنا كما هو، أو، على الآقل، كما بدأ لهم ذلك التاريخ في خطوطه الكبري ومظاهره الجوهرية العميقة بعيداً عَن المَجانية في أصدار الأحكام أو النوايا السيئة، وفي مناى من التّأثيرُات الذاتية من أي صنف كان، منها مُشَلًّا تلك الأطروحة القائلة بأن الشرقي فطري ثثيل الي التعامل بالقلب والايمان والتسليم، حيالٌ ما يتعامل معهّ الغربي بالعنقل والشك والشعليل، أو تلك التي ترى ان صبية الشرقية قدرية تقطنها روح الركون

بيد أن الأطروحة التي ترى وجود علاقة غرية واغتراب بل تنافر وتضاد بين الشخصية الشرقية اطلاقاً

## نَاكِرِهُ النَّرِنُ الصَّارِينَ

## رحيل الشاعر المثير للنقاش يوسف الخال

🗷 مخلاصة القول في سيرة حياتي الى مِذَا اليوم، مو اني سعيد ان القي وجه خالقي وفي يدي اليمني حركة شعرية غيرت الى الأفضل مسيرة الشعر العربي، وفي البد اليسرى ترجمة عربية حنيثة لكتاب مقدس أناحت للألرف المُؤلفة من قبرائه أن يضترقوا، قبدر الامكان في المرجلة

على هذا النحر لفص الشاعر يرسف الضال سيرة

## ۲ آذار (مارس) ۱۹۸۷

الراهنة، جسد اللغة العربية القديمة الميت الى روح مضمونه

حياته، قبل أعوام قليلة من رحيله عن عالمنا يوم السابع من

اذار (مارس) ١٩٨٧. ويوسف الخال الذي يكاد يبدو منسياً في أيامنا هذه كأن مل، السمع والبصر عند اواخر السنوات الخمسين وبداية الستينات حيت تزعم واحدة من اكثر المركات الشعرية العربية شهرة واكثرها اثارة للجدل: حركة مجلة وشعره التي خرجت بعض اكبر شعراء الحداثة العربية. كما عرفت بشعّراء لخرين لا ينتمون اليها،

السبت لا مارس (آذار) 1948 المواقق 4 تو القعدة 1218هـ/ العدد ١٣٧٨٧ AL HAYAT SATURDAY 7, MARCH, 1998 ISSUE NO 12787

من جهة والحرية من جهة لخرى هي الأقسى والإخطر

في ذات اليقاين، وقد عبر مونتسكيو عنْ هذا المبدأ اوضح

تَعْجِيرِ عَبْدِمَا كَتَبِ فَي «روح القواذين» ان «شعوب أسياً

تحكم بالعصاء ولأن روح العبوبية لم تغايرها مطلقا، لا

نجد في كل تواريخ هذه القارة، فرداً ولحداً يحمل علامة

هذه الفكرةُ تُفْسَهَا تَجِدها لَدَى هيفلُ ٱلذي يؤكد في

دروسه حول فلسفة التاريخ، وبصرامته الثقيلة المُعهودة:

«الشرقيون لا يعرفون ان الروح او الانسان حر بصفته

هذه، ولانهم لا يعرفون نلك فيهم لينسوا احراراً. انهم

يعرقون فقط أن حرأ ولحدأ هذاك وهذا الحر الواحد

ليس سوى الستبده، لكن هذا الواحد الستيد ليس حراً

هُو أَيْضًا ۚ فَي الواقع، انما محضّ رئيس عبيد في نظر

وقبل مونتسكيو وهيخل كانت هذه التصورات

السائدة بشكل واسع حتى عندما كان المفكر الغربي لا

يكاد بعرف شيئاً مهماً عن الحياة السياسية في الشرق،

وحستى عندما كنان ملوك أوروبا، المسيحيق جداً،

يتصرفون كالأرباب في ممالكهم. ولعل داعية الصرية

الأهم في اللَّرن السَّانسُ عشر الفُرنسي اتيانُ لابويسَّي

مثل نُموَّنْجِاً صَارِحًا فِي هذا اللَّجِالُ عَنْدُمَا كَتَّبُ فَيْ مَّوْنَفُهُ

«العَدِوْدِيةُ الاحْشَيارِيَّة»: «يَعَشَقَدَ الشَّرِقَيُونُ أَنْهُمْ لَمَ

بولونوا الَّا ليكونوا مُجَّرِد عَبيد كما لو انْهُمْ مَنْ طبيعة

بِشُرِيةَ أَحْرَى أَوْ مِنْ طَبِيعَةَ غَاثِرِتَ عَالَمَ البِشُرِ ٱلِّي عَالَم

هذا أَنضًا عندما كتب: «البرابرة بطبيعتهم اكثر من

الاغريق قب ولا للعبونية، والاستيويون أكستر من

الأوروبيين. فُهم يحتملون السلطة الاستبدادية دونما

احتَجَاجُ، لهذا السبب اثنُ قان انظمة البرايرة طُغبائية،

الإانها أكثر استقرارا بغعل كونها وراثية وشاضعة

الشرق والعبودية، وحتى بين الشرقيين والبهائم احياناً

لم تظل محرد شطحات بليدة عابرة أو فلتات لسان غثة

انُما تجاوِزْتَ بْلُكُ بِاشُواطْ بِعِيدَةُ وَمِثْيْرَةَ نَظْراً لِأِنْ يُعضَ

أصحابها نهب بها الى حد ارسائها على ارضية نظرية

أو عقلية بنت منينة ظاهرياً، فعزوا ذلك التماهي الي

الْعَوَامَلُ الْنَاحُمِةُ مَرَةً كَمَا فَعَلَ مُونَتُسَكِيوَ أَوْ الْي

العوامل الروهية أو الاقتصادية أو العرقية مرة بعد

اخرى كما فعل هيغل أو ماركس أو ارتست ريبان على

التسوالي، أو الى بعض أو جسميع هذه للعسوامل لدى

سواهم. ثم ما لبثت تلك للفاهيم أن وجنت تفسيها

هذه الأقوال، والكثير غيرها، التي تؤسس تماهياً بين

وأنبسل الجميع كان الكبير ارسطو قد أسس الوهم

من علامات البطولة باستثناء بطولات العبيدة.

القيلسوف الألمائي الخالد.

لكنهم كانوا بدورهم من أساطين الحداثة الشعرية العربية. يقيناً أنه من الصحب اعتبار يوسف الضال الشاعر الأكبر بين شعراء تلك الحركة، ولكن من السهل اعتباره رائدها وللِروج الاساسي لها، فاما كما كان اندريه بريتون رائد ومررَّج السورياليةُ التي صَمعت، في فرنسا، شعرا، يفوقونه أهميّة وشاعرية (ايلوّار واراغون ّبين آخرين)، وكما كان أزراباوند في الشعر الأميركي. ويوسف الخال كان على الدوام مثيراً للنقاش، حيث لن الاستغزاز كان واحداً من سماته الرئيسية، وكان السياسي يختلط لديه بالشعري وبالديني وبالفاسفي، بحيث كان منَّ الصعب جَداً وضعَّة في خَانَةُ محددة، بِحَيثُ أنْ صدرته النهائية أنما انرسمت عن طريق خصومه اكثر مما انرسمت عن طريق انصاره والحال أن عدد خصومه كان اكبر بكثير من عدد أتصاره، ولا سيما في صفوف شعراء وابياء القومية العربية الذين ناصبوه العدّاء، باكراً واتهموه، في لحظة أو اخرى، بالعمل

لمساب الاميركيين، وبمماولة مُمرب الثقافة العربية، ولا

سيما انطلاقاً من مواقفه السياسية، خلال حرب العام ١٩٥٨ الاهلية في لبنان يوم وقف الى جانب كميل شمعون وخدم كمستشار لشارل مالك في الامم المتحدة، ولا سيما أيضاً بعد ذلك حين دعا الى استُخدام المحكية اللبنانية في كتابة الشعر، فاعتبر من غلاة الداعين الى الايديولوجية

مؤطرة في كيان ذهني خالص وخاص يحتصنها كلياً أو

جِرِّئِياً يعْبِرِ عْنَهُ مَا يُعْرِفَ بِنَطَرِّيةَ أَوْ تَغَلِّرِياتَ «أَلاستَبِدَادٌ الشرقي؛ أو «الاستبداد الأسيوي» التي عنت محوراً

رئيسيا من محاور الفكر الفاسقي السياسي الفريي

طُوال قُونَانَ مِنْ الوقَّتُ ولَحِيدُ الأِنْ فِي الواقع. بِل انْهِسا

وجدت طريقها الى الشرقيين انفسهم بشكل أو باخر.

فحتى الكواكبي وقبله الطهطاوي وخيرالبين التونسي

وسواهم لم يكتبوا ما كتبوه حول الاستبداد الا تحت

تأثير منتلور موتتسكيو في هذا للجال وأن رفضوا

ضمنا جوهر منظوره حول قدرية العلاقة بين الشرق

وبالطبع، فسان الربط الاينيولوجي في الاصل،

والسطَّحي مُعْرِقياً وْاللَّقْسَرِي مِنْهُجِياً، النَّيْ تَقْيِمه هذه

النظريات بين الشرق والاستبداد، أي بين الجغرافيا

والنظام السيمساسي، يجعلها منذ الجذور وكليا

وبالضرورة عجفاء فاسفياً بل مجرد قطعة مستحدثة

اخرى في الترسانة النوغمائية الغربية للوروثة منذ

أعالَى القرونُ الوسطى حتى أساطة. وهذا بحد ذاته يجعله مرفوضاً وشائناً، ونعرف النتائج للدمرة التي

لَّحْقَت بِالشَّرِيِّ وِبِالْإِنسانية عموماً منذ أنْ عرفتُ وزارةً

الصربية في الأمبراطوريات الاستعمارية الفريية أن

تتلقف ثلك القطع الدوغمائية لتضمها ألى ترسانتها

العسكرية هذه الآرة ولتستخدمها كاحد أسلحتها الفتاكة

في أخَضَاع الشبرق وكل العالم خَارِج القَارِة الأوروبية

لأستحداثها للرهب عل لا ترّ أل تلك النظريات مصير

اخطار جسيمة اخرى قد تهدد مستقبل الشرق باكمله.

ذلك ان طابعها المجرد والأطلاقي لا يجعلها متعلقة

بِماضَى الشَّرِقَ وَحَاضَرَهُ وَحِدَهُمَا أَنْمَا لا بِد أَنْ تَعَدَّدُ لَتَشَمَلُ مُستِقْبِلُهُ أَيضًا، كَلَّ مِستِقْبِلُهُ فَي الواقع، بِما فَيه

محض توليفات دوغمائية ومصدر شرور هي تلك

النَّــظَرِيات، وَهَذَا مَمَا لَا شَكَ قَبِيَّهُ، لَكَنْ سُوَالاُ جُوهُرِياً

يظل بصاصرنا مع ذلك. وهو: الايجوز أن تكون الصياة

السبحاسية الشرقية نفسها، أو كما عرفوها على

الاقل، سعمت أو أغرت مفكرين كباراً ونعقدين بلا

جِدالَ، وانسانويَيْنَ فَي الوقتُ نُفُسهُ كُمُونَتَسَكَّيُو أَو هِي غِلُ او ماركس باعتَ نَاقَ تُولِيسُغَاتَ كَهَذَه حَول

لنُلَاحظ من الأن، أن بحثاً جدياً عن أجوية وأضحة

في شَانُ الاستِفْهَامُ أعلِاهُ لا بِدِ أنْ يقودنا إلى الاعتراف

بِأَنَّ هِنَاكَ فَعَلاً استَبِدَاداً فِي الْشَرِقَ هُوَ مِنَ البِشَاعَةِ الى

دُرجة تغريبًا بِالرَّعمُ بِأَنْ مَا كَتَبِهُ مُونَّتُسِكِيوْ أَو هَيغَلُّ

حول بؤس حياتنا السياسية دوغمائي تماماً لكنه لم يكن

البعيد والمجهول

والطريف أن الضال لم يكن لبنانياً، بل كان سورى الاصل، ولَّد العَّام ١٩١٦ في قرية عمار الحصن في سورية، لكن أسرته سرعان ما نزحت به الى لبنان حيث استقرت في مدنية طرابلس وهناك تلقى يوسف الخال مراسته الابتدائية والثانوية (في مدرسة الاميركان). وهو بدأ كتابة الشعر دعلى السليقة، في تلك السنوات الباكرة، وكان دون العشرين من عمره حين ترك الدراسة الجامعية وعال عرب المسطوع من المسطوع المسلمان ما عاد بعد ذلك الى المسلمانة المسلمانة غير انه سرعان ما عاد بعد ذلك الى الدراسة الماسمية وصدار استاذا للادب العربي في الماسمعة الاميركية في بيروت اواسط الاربعينات ثم أواسط الخمسينات، ويعد ثلك، واثر عودته من عمله كمحرر في دائرة للعلومات بالامانة العامة للامم للتحدة، عاد الي بتان جيث أسس مجلة «شيعر» ضياماً حوله نذية من شعراء شبان لبنانيين وعربا أوجدوا في المجلة متنفساً لهم ومنبراً لتعابيرهم الحداثية التي طال الزمن بها قبل ان تقرض حضورها، وهي لم تقرض هذا الحضور الا بعد ان

بعد نلك. بالتوازي مع اصداره لمجلة مسعر، رأح يوسف الخال ينشر قصائده ومجموعاته المتالية، ومن أبرز مجموعاته والبئر للهجورة، ووقصائد في الاربعين». لما في مجال القالات والدراسات فنشر والحداثة في الشعر، ودرسائل الى دون كيشوت، ووعلى هامش كليلة وبمنة، كما أنه نشر، في أخر حياته نوعاً من المنكرات

اعتباطياً كله؛ ولئن لا نجد تثاقضاً في هذا التصور فنلك لأن توليفات دوغمائية من طراز والاستبداد الشرقي، ككل التوليفات الذهنية الاضرى والتوليفات الذهنية دوغمانية بالضرورة لا بدلها من عناصر موضوعية الى هذا الحد أو ذاك مستمدة من الوقائع الفعلية الخاصة

بموضوعها. ومهما يكن الأمر فنُحن لا نذهب، كما فعل ا البعض، الى اتهام اصحاب نظريات الاستبداد الشرقي

بتعمد الاساءة الى الشرقين عبر تلفيق تصورات قاتمة

عن حياتهم السياسية، لا سبما وإن ما دفع أولئك

المفكرين الى تطوير منظوراتهم حول الاستبداد الشرقي،

لم يكن، بطبيعة الصال، منجرد تنظير مكتبوف حول

الشبرق أو ضده، بل كنان يتضمن تحذيراً مبطناً من

مخاطر الاستبداد في أوروبا، والذي يمكن أن يؤدي في

النهاية الى التماثل مع الأوضاع الشرقية، في حال عدم

خدراً بالطبع أن عقلنة مفهوم والاستبداد الشرقي،

يعبر لدى أولئك المفكرين الغربيين جميعاً، بوعى أو بألا

وعي وبدرجات متفاوتة انما بلا ريب في كل الإحوال عن

النزاع الى عقلنة وهمها بتفوقها «الطبيعيء على غيرها

من أجراء البشرية الأخرى، كانعكاس أواقع تفوق القوة

الأوروبية وشعورها بالشقة والانتصارفي القرون

الخَمسَةُ الْأَخْدِرة. كما أنْ هذا الْقَهُومِ لم يَثْلُ مِنْ النَّاحِية

التاريخية، محض فرضية كتابية أو فلسفية بل اصبح

في الْقُرِدُينِ الْأَحْيِرِينِ أَدَاةً مَنْ أَدُوَّاتِ الْهِيمِنْةِ ٱلغَرِيبِةِ عَلَيَّ

الشَّرِقُ وَالْعَالَمُ غَيْرَ الأوروبِي اجْمَالُا، كَمَا مِنْ الْمُؤْكِدِ انْ المُفَهُومِ هِنَا مَا كَانَ لَهُ انْ يَحْقَقُ تَلْكُ السَّهِرِةِ، لَوْلَا اقْتَرَانُهُ

العميقُ بما كان يعرف بـ «المسالة الشرقية»، الصطلح

الديبلوماسي الخادع الذي تلبسته الأطماع الأوروبية

بممتلكات الأمبراطورية العثمانية الرجل المريض منذ كأن

الا ان كل هذا وغيره لا ينبغي ان ينسينا حقيقة ان تاريخ الدولة في الشرق لم ينن الاسلسلة لا تنقطع من الانظمة الاستبدادية وغالباً البشعة. فهناك استبداد في الشرق لكن ليس هناك واستبداد شرقي، الا ان هذا

الاستنتاج المطلق يقترن لدينا باستنتاج مطلق أخر، وهو

ان التاريخ السياسي الغربي؛ حتى الثورة الفرنسية على

الآقل، كان هو كذلك لوجية حافلة بالإنظمة الاستبدائية

والمطلقة غالباً، اذا استثنينا منه لحظة للديموقراطية

الأغريقية التي هي من الصغر والقصر والهشَّاشَّة الَّي

درجة تجعلها مجرد لحظة هامشية في المحصلة الإخبرة

وعلى أكثر من صعيد. الأمر الذي يعنى تالياً أنه محضّ

وهم القول بوجود علاقة قدرية بيّن الاسلام والطفيان او

بِينُ الشرق وَالْعَبُودِيةِ تَمَامَأُ كَفَأَ انْهُ مَحَضٌ وَهُمَ الْقُولُ

بُوجود علاقة قدرية بين الغرب والحرية أو بين المسيحية

راحت «شعر» تكتشف بعض شعراء الحداثة العربية من

امثال أبونيس والسياب، ما مكّن الشعراء الجدد من ان

يقرنوا اسمامهم باسعاء هؤلاء فتكون لهم مكانة تعززت

والديموقراطية.

\* كاتب عراقي مقيم في بريطانيا.

تُجَابِنُهم مُعمداً لَهاجِس الذائنية الْغُربِية الجديدة

ابراهيم العريس

## الدراما التلفزيونية السورية كما تنعكس فيها المسألة السياسية

#### راسم المدهون \*

🛣 شهدت نهضة الدراما التلفزيونية السبورية خبلال السنوات الأضييرة على صعيدي الوفرة الانتاجية ونوعية الأعمال المقيمة منذ عامين حماسة لدى الكتاب والمذرجين لتحقيق اعمال تتناول حقبأ مختلفة من تاريخ سورية الصديث أي ثاريخ ما بعد الجَلَّاء الفَرْنَسَي عن سورية على مراحل غنية بالإحداث الكبرى وللصيرية سبق ان قرائا تغاصيلها في مُنْكَرَات السَّيَاسِيِيِّ القَّدَّامِي وَصَحَفُ ثلك الإيام، ولكنها شَاخَتَ علي الشَّاسَةِ المسفيرة شكلاً احَر ومنذاقاً مختلفاً، وتستدعي من ثم نقاشاً شعبياً وثقافياً اوسع، خصوصاً وأن هذه الأعمال تعرض في شهر ومضّان، بما يشهده من متابعة كثيفة البرامج التلفزيونية. وقد عرضت شسأشسة التلغريون السنوري هذا العبام ومنعنهنا بعض القنوات الستلفاريونية العربية - تمونجين من هذه الأعمال، حيث شبه بنا الجازئين الشانبين من مسلسلم مضان الحسريرة للكسائب الروائي فهسأذ سيريس والمضرج هيثم حقي وتحسام القيشاني، للكاتب تياب عيد والمخرج هاني

الحالكأتب نهاد سيريس والمخرج هيثم حقي يعرضنان في حضّان الصرير، صورة الحياة السياسية والاجتماعية انسورية في للفترة التي سبقت الوجدة مع مصر وصولا للى أعسلانُ الوّحدة، ليستناوّل في الجسرُم الثائي مرحلة الوحدة كاملة وصولاً الي لجفلة الانقسلاب العسسكري الذي أطأح الوحسدة وأعساه مسورية من جسنيد نولة مستقلة عن مصر

تجري لحداث المعلسل في مدينة حلب الشمالية، وبالذات في مخان الصرير، احد أسواق حلب الرئيسة حيث يقدم للذرج من هناك مسورة الحياة الشجارية - ومن ثم للسبياسية - خلال سنوات الوحدة في

تطلق مسارين يصعب القصل بيثهما: - مسار سياسي بتحرك أبطاله في خطوط مسصالحسهم وارتبساطاتهم الاقتصادية، حيث يتواصل المبراع الذي بدأ في المصرّم الأول، مِن «السنيد كمال» التاجر والصناعي الكيير والتقليدي في الوقت نفسه، وبين وسراده للعادد من الطالب بشهادة هندسة النسيج والذي يقيم مصنعاً حسيداً، ويتطلع الى بناء علاقات اقتصادية وسياسية وأجتماعية

جديدة تشبه تلك التي عاشها في أوروبا -عسلاقسات تقسوم بألدرجسة الأولى على الليبيرالية وتعايش الاتجاهات المختلفة في سيافات فكرية تذكر الى حد بعيد بتبار السياسي السوري القديم خالد العظم. ممراده الذِّي مِشحمس للوحدة العربية -خصوصاً وآن اسرائيل موجودة كما يقول في احد الحوارات - لا يخفي في الوقت ذاته شروطه التي يجب أن تتوافر في هذه الوحدة، والتي قَالَهَا بوصُوحٍ في خَسَّام النَجِيرُم الأول من السلسل؛ ءانا مع ٱلوحسة التي تصافظ على وجبود سبورية وتعايزها وفي الوقت نفسه مع الملكينة الخسامسة وحربة تشكيل الإحراب والنظام البرنائيء. وَينُ هُدُينَ الْقُطِينَ الْرُدُيسِينَ ثَمَّةَ أَسْخَاصُ اخْرُونَ يُلْعِبُونَ أَدُواراً مَهْمَةَ لَعَلَ أَبِرُهُمَ وقضيةم الغبجرية للغنيبة التي سبق أن

قرب حلب بعد أن يكون قد حول المُبلغُ ألى

البينان الثوَّمم في مستبينته، في الوقت الذي

يكون فيه كبار التجار واصحاب للصائم

يجتمعون بحضور احد الضباط التحقيق

هُدُف الانقصال، فتؤيد اغلبيتهم الانقصال

النَّهَائِي عَنْ الوَجِدَةُ قَيِمًا مِعْلَنْ «مُرَاد» أنَّه

يؤيد حركة ما مهدف الضغط على جمال

عُبِدُ الدَّاصِرِ مِنْ لَجِلُ إعَادِةَ الْتَغَاوِضَ عَلَى

شروط جديدة للوحدة، فيشجح في كسب

تأبيد عبد من للجنمعين.

مُرُوحِت من الشاب محسن، بعد قصة حب، يجهضها ابوه بالتعاون مع والسيد كمال، لَبِرُوجِاهِ مِنَ ابِنَهُ الْأَخْيِرِ فَيَاحُدُ وَلَدِهِ مِنْ المضة، ويسجله باسم زوجته الجنيدة، غدما تددأ وفضائه الغثاء في ملاهى حلب اللبيلة تحت اسم جسسيدً هو «مَانوفُ السنمراءء فتجنب اليها الفعاليات الاشت صَامِية وَالْمُنْسِةَ فَي الْمَيْنَة، وَفِي المقدمة والسياد كمال» الذي يعشقها ويشترى لها بيتأ وسيارة وكننك النقيب اطَّارِقَ، أَرْجِلُ الْأَمَنُ الذِّي يَعْمَلُ فِي جَهِارُ عبدالصميد السراج ويخوض حربا مع الأحراب السورية السرية، وحرباً اخرى مع مسينتاء الذي يمثل الشيير عبدالجكيم عامر، وتستغيد من هذا الخلاف لتحقيق هرفها في استرجاع حبيبها وولدهاء خصوصاً وان حكومة الوحدة قد أصدرت قرارات التأميم الشبهيرة واستولت على ممتنع والسيد كمالء الذي يطلب تدخلها عند وسيدناه لتاجيل سداد قرض بعليون يو لار كأن قد أخذُه قبل القاميم من أحد البِنُوكِ الأهلية، مُتنجِح في الجمدول على فَرْدُ سِماح مِنْ لِجِلْ سِفْرِ وَالْسِيدِ كَمَالَ، اليَّ بيروت لأحضار البلغ هيث يحقق نلك ولكنه يموت على الطريق في حادث سيارة

- مسار يرامي نتايع من خلاله جملة من العلاقات الإنسانية لعل ما يعنينا منها، علاقية «مراد» بالعامل الشبيوعي «المعلم ربيع، والذي يعمل في مصنعه ويمثك مواهب تمكنه من تجميع اله نسيج من قطع منست هلكة، ليلت قنياً بعد ثلث في معتقلات عبدالحميد العبراج وليتفاهما بالرغم من خلافهما العقائدي - ولتفعقد بينهما صداقة متينة تقوم على الاحترام المتبادل (كان الكاتب يشبير بذلك الى علاقة حُسالد العظم وحُسالُد بِكداش) وبِينَ هؤلام الحمد الذي يُتحمس للوهدة - يُونُ شروط - ليجد نفسَّهُ مسرّحاً من الجيش بقرار من

حكومة الوجدة. يمثل وخبان الصريره منصاولة جنانة لاعسادة تقسديم التساريخ السسيساسي والاجتماعي مصوراء ويغتج افاق الحوار الساخن من حول القضَّابا التي اختلف بسببها الناس في تلك الإيام ولا يزالون على لخنتىلافياتهم ووجيهيات نظرهم، فم سياق درامي يقدم النماذج السيباشد والآجشماعية من دون التقيد بحرفية انتمائها في الحياة، بل انطلاقاً من كونها شخصيات انسانية تحمل إلى جانب انتساءاتها حضورا انسانيا له تماوزه وملامحة الخاصة التي تحكم تصرفأته وردود افعاله ازاء كل حبدث من الاصداث الكبرى. يمكن الأشارة هذا الى شخصبية وللعلم ربيعه ألذي انتمى للحرب الشيوعي السوري وأجبرته اجهزة عبدالحميذ السراج على استنكار هربه والتوقيع على ترك العُمل السياسي من أجل الحُروج من المعتقل، هذه الشخصية أثارت نقاشات واستعبة بأن للشقيقان؛ هل أراد الكائب والمضرج ادأنة النهج السياسي الذي تمثله هذه الشخصية من الواضح أن الكاتب والمخرج ارادا تقديم حالة أنسأنية أصببت بالاحتباط ولم يقضدا ادانة أو تابيد نَهْج هُذُه الحالة السيباسي، بعليل وحبود شخصية اخرى من الاتجاء نفسه ولجهت الاعشقال والشعنيب حشى الموت ولم توقع

ولم تُستنكر ولم تخرج من المعتقل الاجثة أهم منا يمييز منعالجية الكاتب نهناد سيبريس والمضرج هيشم حنقي للأصداث السياسية التي تناونها مضأن الصرير، المبائية التي جعلت الشاهد، يطل على المواقف الحبقينقينة للقنوى السنيناسيية المضتلفة دون تزيين أو تشبويه مسبق فالأحداث تجري على الشاشة، كما جرت في الواقع، ولكن بصوت مسموع يصل الي كلُّ بيت، ويدفع الى اعادة النظر في مسائل لها

طابع التقديس الذي كثيراً ما مِعْض النظر عنُ النواقص والعشرات تحت شعسارات شتى، بريد من اهمية ثلك كله قدرة المخرج هيلم حقي على تقديم دروايته التلفزيونية، تَلُكُ فِي اطَّارِ فَنِي رَشُسِيقٌ مَنْ شَسَالُ لَغَبَّهُ بِمِسْرِيةُ سينمائية لا تقوم علي الإبهار الشأرجي بأصطناع الجنسألينة، بل على الاستحواد على ما يجعل للشهد جميلا حلقناً من شاكل منصه أسبياب التصقق الدرامي في الصنورة العبيرة التي تخدم الدراما وتتقوى بها في الوقت ذاته. ولحدة من أهم عوامل نُجاح هذا العمل الشمين، كنائث حسن توزيع الادوار حبيث يلعس المساهد اداء ممتازاً لفخيهة من للمثلين يصعب أن تحدد من كأن منهم بطل العمل، كَمَا رَأَيِنًا فِي اداء كُلُ مِنْ جِمَالُ سَلْيِمَانَ، سليم صبيريء امل عرفة، نجاح العبدالله، فراس لبراهيم سلوم حداد وفاير أبو دان

اما الجرّه الثاني من مسلسل مصمّام القيشاني، للكاتب بياب عيد والمُحْرج هائي الرومَّاني، فيتُعرضُ للمرحلةُ المتَّدَّةُ من ١٩٤٧ وحتى اواخر ١٩٥١، وهي المرحلة التي شهدت احداثاً سياسية خُطيْرة، لعل أبِررُّها حـــرب فلسطينُّ في ١٩٤٨، ثم الأكلف العسكرية الشلالة التي بدات بانقلاب حسني الزعيم عام ١٩٤٩، مروراً بالقلاب سامي الحناوي واعدام الزعيم وِمنولاً ألى منعّود العقيدُ أُديبِ الشَّيشْطَ الَّي قَـمِيةَ السِلطَةِ. مِانُورِ امَـا هَذُه الْأَرْجَلَةُ تضيء بالدرجة الأولى تأثيرات هزيمة عام ١٩٤٨، ومواقف الأحراب السورية المُختلفة وبالذات حرب البعث، الحرب الشيوعي، الحزب السوري القومي الاحتصاعي الثي يقدم العمل شخصيات تمثلها وتتحدث من خُلالُ افكارها وشعاراتها، صَبِق الساحة الزمنية التي تغطيها حلقات المسلسل، اتاح القرضة امأم للؤلف وللخرج معأ لتقنيم أحداث تلك الْقَدَّرة في سيناق برامي هضم <u>تلك الإحداث، وج</u>بعل منهما مسمطات أم سياله. هذا قد بيحث للشاهد عن الأسماء الصقيقية لشخصيات العمل ولكنه سكتشف أن المؤلف والمُخْرِج قد مشعا هذه الشخصيات - على الصعيد الحياتي على الكل .. مصائر مغايرة لثلك التي قدرت لهم في الواقع، مع المحسافظة على الأدوار السياسية التى لعبوها والتى تسمح بتقديمهم كممثلين لتبارآت سياسية لعبت ابوارها على مسرح السياسة السورية والعربية، حيث تقوقف أهداث المسلسل

عند منعود الشيشكلي من رئيس للأركان

الي راس للدولة من خلال انقلاب عسكري

يطيح بآخر مظاهر الشكلية التي كان تضع للعسكريين وراء ستار يحكمون ويتحكمون ويقيلون الحكومات ويعينونها.

هُذُهُ اللَّهُ ثَارَةُ النَّازُيُحُيَّةُ العَاصِفَةَ مِنْ حياة سورية والمنعلقة الغربية، سبق وان قرآنا تفاصيل منها في كتاب باتريك سيل «الصيراع على سورية»ُ وفي مذكرات بعض السياسيين السوريين الذين شاركوا بالعمل سيساسي في تلك الإيآب وصع نلك فسإن عرضها على شاشة التلفريون، وفي شهر رمضان بالذَّات يضعها في بؤرة الضوء ويفتح من حول احداثها نقاشات واسعة بَيِّنَ أُولَٰئِكَ لِلنَّيْنَ عَاشِوهِا، وبِينَ الأَحِسِال الجنيدة التي قرات نتفأ يسيرة عن تك للرحلة، وها هي تعسايش ابطالهما وهم يتحركون ويصغعون أحداثهم أمام عيون المشاهنين. هذه المسالة تعارح سؤالاً مهما حول التراما السياسية والتاريخية: هل يمكن اعتبار هذه الدراما وثيقة تاريخية ويمعنى أخر، هل تكون هذه الدراسا بديلاً من كتب التاريخ؟

عن هذا السوال المهم يجيب كشاء ومخرجو الاعمال التلفريونية السياسية بالنفي، مىۋكىئين ان مىا يقىنمىونە على الشاشة الصغيرة هو شبهادات شخصيا عن أحسدات جسرت في الواقع، وهي بـهــذا للعنى يصبح أن تكون وثائق فنية، تحداول تصور الحدث مقروءا بوشائجه الشخصية مع الإلتزام – طبعاً – بالحقائق التاريخية التي تظل ضرورة وأمانة. فالنقاشات السياسية في مسلسل حضان الصرير، جاءت صورة عن ثقاشات القوى السياسية والافراد في مرحلة الوحدة، اما الإيطال فهم أبطال من تسج الدراسا يعبيدون تاهيز الأحداث السيأسية لكي تأخذ مكانها على الشناشية في سيحترية الَّفِنُ والقيه، والشيء ذاته يمكن تكره في الحبيث عن حصاًم القيشائي، وأن تميز مخان الحرير، بقوة أخراجية من خلال اعتماده أسلوب والروابة التلفريونية» ومن خلال بحله عن الجمالية الْفُنَيْسَةُ مِنْ دَاَّحُلُ الْمُسْهِسَدُ الدَّرَامِي دَاتَهُ، مثرة عاً عن الإبهار للقتعل أو للشهدية الزركشة بالتربين الخارجي.

أقدخطت الدراما التلفزيونية السورية خطوة كبرى بتمعيها للاحداث السياسبة القريبة أأعانت تعاشبات تلك الأصداث المسيرية، خصوصاً وان تلك الأحداث لا تزال معامسرة لم تجد أجوبة عن اسئلتها

شاعر وكاتب فلسطيني.

#### تحت عنوان «بفاتر الايام»، واضافة الى شبهرة يوسف الخال كشاعر وكإتب، أشتهر ايضاً كمترجم، حيث ترجم عبداً كبيراً من الكتب الاميركية، في الشعر والديموقراطية (وهي الكتب التي مكنت خصومه من اتهامه بالتعامل مع الأميركيين، حيث أن بعض تلك الكتب كأن على ارتباط مباشر مع اجهزة الدعاية الاميركية التي كأنت ناشطة في ذلك الحين)، غير ان عمله الأهم في مجال الترجمة، آلي ترجمته الرائعة لدالنبي، لجبران، كأن ترجَّمت للكتَّابِ المقيس في عهديَّه «القديم» ودالجنديده وهو العنمل الذي رجل يوسف الخنال في

١٩٨٧ قبل أن يشهد ظهوره، حيث أنه لم يصدر ألا في

## حافظوا على تضامن الآخرين معنا!

محمد عمان \*

■ الأرجح أن تكون لحظة من الشك قد ببت في عقول الثين ترسخت في انهانهم الخبسارة النهائية لروح الغبرب اسام الصبهيونيَّة - سيأن إن عاد ثلك برايهم إلى قُوة النفُوذ أو التطابق - اسام مشبهد الاحراج الكبير الذي وجد به مستؤولو الادارة الاميركية انفسهم ثحث ضبغط استلة وسلوك الطلاب الجامعيين على شاشات التلفزيون، من المؤكد أن يستمر غلاة الخطاب الثراعي على قطرتهم رغسمساً عن ثلث لكن الدرس الجوهري (بجب أن يكون) من مظاهر التوثر الاخير في منطقة الخليج هو: انسانية الأضرين مفتوحة للنين يعرفون كيفية التواصل معها. والأهم من نلك أن هذه جبهة مهمة من جمهات الصراع العربي - الاسرائيلي المنهك والمعيد، والعدو يخوضها

ينفت نظر مشاهدي للسرح السياسي اللغة الطنائة البهمة التي تطبع خُطاب رئيس الوزراء الأسرائيلي بنيامين سُتانياهو. من ثلك تصريحه القريب العهد بما معناه أن انظمة الاستبداد تَفْتَقَد الى مُصداقيةً خَالصةً في تعهداتها السلمية، وكان قد اطلق هذا التصريح في خنصم القلق الاضلاقي العميق الذي انفجر مع تسارع الأستّعدادات العسكرية القائمة في الخليج، فإذ تُناولة الكثير بالتجاهل لشتى الاسباب، وطبعاً منها التعود، اقتصرت ربود الفعل المعبودة على الأعتراض السلبي، في اعتقادي يستحق الامر فحصاً أشمل!؟

يهنّم تتانياهو دائماً بالنيل من الصورة السلبية التي تراكمت عنه بسبب سلوكه السياسي، فهو كعابته يحاول اعطاء الإنطباع بأنه ما زّال «اللغزّ» (كما وصَّفه مُعظم الصَّحَفُّ الغربية حِينَ التَّعْرِيفِ بِهِ بَعْدِ نَجِأْحُهُ فِي الاِنتَخَابَاتُ الاِسْرَائْتُلْمَةً، نَمَّا فيها الغاربيان البريطانية). ينبغي التنويه بأن المتنع في الفكر الغربي ببتدئ بعد هذا المحمول (اللغز). الواقع، لقد أصبح واضحاً، أن بنيامين نتانياهو لاعب اصيل

في ما غُوق حقل - سياسي تم التنظير له مع صعود هنلر السياسي والشعبي الى المسرح العالمي: الحقل الشميلي (بسبة إلى كارلُ شميت الفيلسوف الألماني السياسي الشهير) الذي بموجيه يفرض فضناء اثنى دوره الحصري في معركة بقاء مستمرة مع عدو خارجي عبر هيبة دولة تعرف نفسها كارادة جمعية منظمة لأمة سياسية، وحتى السياسة الداخلية امتداد لذَّلك. أن الجنوح الادائي نتيَّجة طبيُعية في هذا الحقل.

لا يَفْتَقُدُ التَّمِيرِيخُ المُنْكُورِ لرَّئِيسَ الْوَرْرَاءَ الاسرائيلي الي معطيات داعمة (خاصة في عالمنا) فقط فهو ايضًا يفتقر الى وهاقة الإنجاء انضَّا. الواقع، أن تتاثياهو يغمرُ من قناة صورةً ضَّناع نظام الدولة الوطنية العربي للعيارية (راجع و. شرارة والجيآم، ١٦ شباط/ فبراير ١٩٩٨) بغية النيل من عمق التضامن الإنساني مع مشكلة الشعب العراقي بالشكل الذي برز في مناخ ثهاية الحرب الباردة.

يَمكن الْكُتَابُةُ مَطُولًا في اسعاء وأسباب مصادر التضامن التي طفَّت على السطح، اللهم التنكير بأن عناملي الشيفية والرَّحمة كانا من ابرز الاسباب ان حرب نتانياهو لا تقف عند

كاتب وجامعي لبنائي مقيم في اوستراليا.

# «الواقعي والخيالي في الشعر العربي القديم»: المسائل التقليدية في معيار نظرية التلقي

🛘 طنجة – يوسف ناوري

■ عُرِف حصيد لحمداني بكتاباته في النقد الروائي ويغلبة الهاجس النظري واللنهجي على أعماله، إلى حدَّ محاولته تمثل جل المناهج السربية لتوظيف طرقها في تحليل النصوص الروائية المغربية والعربية، بل وقام في أكثر من مناسبة بترجمة بعضُ الكتاباتُ النظرية التر تلائم مشروعه غير المستقر, فقد انتقل من الأشتغار بالمنظور السوسيولوجي - البنيوي إلى البنيوية التكوينية (في الشمسانينات)، وتبنى الاسلوبية والموضُّوعاتبة ... قبل أن ينتبه إلى ضَرورة نقد المناهج ومراجعة مسلماتها ومدى ملاعمتها للنص الأدبي في اللغة العربية؛ غير أنَّ الكاتب الذي ألف المتتبع صورةً عنه، خرج هُنَّه المُرَّةُ بِإَصْدَارُ مُعَايِرٌ فِي عَنُوانِهُ وَٱلْوَاقَعَي والخياليّ في الشعر ألعربيّ القنيّم (العصر الجاهلي)». (طبعة خاصة نهاية ١٩٩٧).

وإذ يبدو الكتاب مفاجئاً في اختيار موضوعه ضمن مَجِالٌ الشُّعرَ، فإن رؤيته ونهج ينائه يَنصرفان إلى بعضٌ ما كان يهتم به حميد لحمداني في كتبه الأربعة عشر السابقة. فموضوعات الكتابُ الجَّديدُ مرتبَّطة ببنيةٌ الخطاب النقدي الذي صاغه المؤلف: فأفقه النظري يحد في السرديات وموضوعات الحكى أفضل المداخل لقراءة الشُّعر العربي القُّديم وتلقيه. كما أن رؤيته العامة تثير أسئلة ذات صلة بالقصيدة في اعتبارها «بنية تتفاعل

تجربة مندمجة باللحظة الوجودية للشاعر في بيئته

يؤسس الكاتب تصوره للفعل التخييلي والواقعي في الشعي العربي على مبدأ «المقصدية، ذي الخلفية التواصلية التي تجعل وظائف اللغة، بما قيها اللغة الأنبية، موجهة لخدمة الأفكار والتواصل بها، إذ تمثل المعنى المسبق في ذهن الشاعر. أقد كان لذلك في تاريخ الشعر العربي أثره الأكيد. إذ فقد الأدب (والشعر) وظيفته الأساسية. وإذا كان لاستعمال مفهوم المقصدية حدوداً في الشحر، (يسبب الأصل اللساني القائم في اللغيَّة الطَّبِيعِيَّةِ)، فإنَّ الكاتب يصاول تُجِـاوزهَا -باعتبارها مَازقاً نظرياً تَصْتلفُ مَنْ مَنْظورَه فَاعْلِية توظيف مفهوم المقصدية بين اللغتين المتداولة والاسبية - بتحوير الاشكالية إلى تساؤل مفتوح عن الفرق بين أن يكون والأنب ذا مقتصدية مقتصلة بالتخطيط الواعي للمبدع وبين أن يكون للتجربة الانبية ناتج لا تستقة دلالة مضبوطة وواضحة المعالم في ذهن الكاتب، وأعل في الطابع التجريدي لهذا التساؤل وإمكانية تحميله وتوجيهه إلى اكثر من معنى، بحسب تعديية المعنّى الشُعْرِي، وأمتيارُ الشُعرُ عن النشير – القُولِ العادي – ما حدا بِالْكَاتِبِ إِلَى مَجِاوِلَةَ التَّخَلُصُ مِنَ اجْرَائِيةَ مَقْهُوم المقصدية، وتعويم دلالته في مفهوم اضعف (نظرياً!) هو: دالمحصلة، إذ يجعل منه قرضية، ما دام الشيعر

بتجاوز كونه مجرد أداة في يد الشاعر تهدف إلى تُدفُيقُ ﴿ الْمُصْدِيةُ ﴾ ليصبح «مُحْصلة تجربته ؛ فحينَ دينتهي الشاعر لا يكون قد عبر عن مقصديته، ولكن عن محصلة تجربته، المحصلة بديل المقصدية في التصور

إلى التريد في استعمال مفهوم القصيية لخلفيته السَّانية بحصُّر المعنى، والإقرارُ بالمجازفَة في نلَّك، يواجِه الكتباب والقارئ معه تعدداً غير مبرر دائماً في مرجعيات القراءة وتحليل النص الشعرى عند حميد لحمداني. وبقدر ما يكون نلك مدعاة تساول في مدى مناسبته لمعالجة نصوص من الشعر الجاهلي، بقدر ما يطرح سؤال الملاعمة أو الصلاحية المنهجية للجميع بين أكثر من منهج وتصور نقدي في القراءة، إن مفاهيم الكتاب تعود إلى مناهج وتصورات بلاغية واسلوبية كما تتوسل طُرائق السرد والتفسيرات النفسانية في القراءة والتحليل. والحال أنها ولا شَكَ خَاضِعَة لَلْمَأْرُقُّ النظرية التي تعرفها كل المساعي الباحثة عن «منهج مستكاَّمْل، في القَّراءة والتي عسملَّت نظرية الأنب على تفنيدها باستمرار.

يسعى كتاب حميد لحمداني إلى بناء اطروحته على تصور نظري واضح يجعل منه مدخل القراءة والتأويل. لم يعدُّ الشُّعرُّ الجاهليُّ وثيقة في عرفُ الدارسينُ والنَّقَاد، بل تجربة نصية. فهي تدمج بين الغنائية وعناصر النَّمثيل الحكائي لتقول النَّجريةُ الدَّاتية للشاعر. (وهو ما

يسمح باستمرار يتعافى الزمن بالتالي)، فمن الشعر الصاملي يمكن أن منصنع تصربتنا الضاصة ونشيد حَيَّالِنَا أَوْ رَبِمَا أَوْهَامِنَاء يَقُولُ الْكَاتِّفِ. خص الكاتب الفصل الأول للتعريف بعملية الانتقال

التخييلية التي يحققها الشعر كتقاعل بين العناصر الحَيالَيّة والواقّعيّة واستثمار تصويري ولغّوي لها في نهنية الشاعر. فتحديد مفاهيم الواقع والتخييل والخيال منظور ونظريّة التلقيّ، واقتراحات وايزر، بالجّ صوص، دفعت حميد لحمداني إلى اعتبار الابب تفاعلا لعناصر من الواقع مع أخرى من الخيال. كما نُفعته للنظر إلى المارسة الابنية عدوماً، كفاعلية ناتجة عن الإجراء الذي «تقوم به اللغة داخل النص وفي الخيال» وهو ما يؤدي إلى التفاعل بين العناصر الواقعية وبين الاصراءات اَلتَّمْيِيلِيةِ ويحقَّقُ «نوعاً من الأوهام والرغبات» الايحائية

لدى المتلقي. سستشمر الكتاب هذه التحديدات والمداخل ليناء قراعته للنص الشعري الجاهلي: واقتراح نمنجة له. يتعلق الأمر بمستويات الانتقال من الشعري إلى السردي، أو العكس، داخُل الرسالة الشعرية المعلنة «عما ستَوُولَ إليه الذات؛ في كل قصيدة وهي تعمل على الماج البُعلين الوجداني والعقلاني في تجربتها. هُالقَصِّيدةَ العربيةَ «تَجريةُ مندمجة بِالْلحَظَةِ الوجوبية الشباعر في بيئته الخاصة لا تهدف إلى تسجيل الوقائع وإنما هي رد فعل ابداعي، ذال سندمج باللحظة ،. كما

يتعلق الامر في ذات الوقت بمجموعة من الاسئلة التي ظلت معلقة في مسار النقد الأنبي العربي بخصوص الشعر الجاهلي... يختار الكاتب موضوعاً منها ليوسع أَفْقَهُ مِنْ مُنْطِلُقُ نَظُرِي بِتَأْسِسُ فِي السَّرِدِ. فَالْافْتُدَاحَ الذي من صبه الكاتب بالفصل الشالث (الأذيس) من ... الدراسة مثير لعدد من الاشكالات الدلالية والتصويرية. . . وهو محاط بمجموعة من الأعبراف والقيم الفندة والمحتمعية في أن، غبير انه إلى تلك بلعب بوراً أَ أساسياً في بناء التَجربة الَّتِي يشتِرك فيها الشاعَر ]] والمتلقى معاً. فالانتقال والترحل ليس غرضاً شعرياً إِيَّا فُقط بِلُّ وَصِيانِياً ايضاً، من انتماجه في التاريخ إِنَّا الجاهلي يستمد قوته البانية للقصيدة وحجة استمرارم 🖫 كتقليد فَنْي استعصى عن النسيان وقاوم الزمن في مطلّع الم كل قصيدةً يفتتحهاً، سواء كان تجربة عاشها الشاعر علا ذاته، أو عاشها في صورة تقليد شُعُري سنت قيمته

قد يكون كتاب حميد لحمداني مستهلكا في ع موضوعةً. يكن الرُّغبة في استشمارٌ المنهج والنظريةُ إِيَّ الحديثة (كما عرف بها الكاتب) وتطبيقها على النصُّ الشعري الجاهلي قد تحمل للشعرية العربية افقاً آخر ، المعالجة من موقع القارئ أو والمُتلقى، - الصديث؛ ودون النظر إلى فأعلية التطبيق في هذا الكتاب حصراً، أو مدى نجاح نلك، يمكن اعتباره إشارة مغيدة للرّتي من ١١١ الدراسات قصد العناية والاهتمام.

## مؤنس الرزاز في روايتين صدرتا معاً: ضغط الخارج وتصدعات الداخل

🗯 حين يلقى الخارج باثقاله على الداخل لا بد من ان يُحدث فيه انهيارات وتصدعات تعلَّن عن نفسها بأشكال متعددة، فالداخل، بمعنى ما، هُو صنيعة الخارج ونتاجه الطبيعي وان كان يؤثر فيه ويغيره في حالات محددة، ذلك ان بين الحيزين علاقة جدلية في الحالات الطبيعية. أما حين يصبح التأثير أحادي الجانب فمما لا ريب فيه أن الأمور تتعدى الحدود الطبيعية ولا تكون في نصابها. وهذا ما ينعكس بوضوح في روايتي الروائي الاردني مؤنس الرزاز «دعصابة الوردة الدامية، و×دَّحينُ

العالم الداخلي للإنسان العربي بتصدعاته وانهياراته التي تتخذ اشكالاً متعددة بقّعل تأثير الخارج بما يعنيه من اطر وقوى وسلطات ومؤسسات، هو الميدان الذي يصوّل فيه الرزاز ويجول في روايتيه، فُيحُكى حكاياته، وينسج خطَّابَه الروائي، فتعكس الحكايات والخطاب جُوانب من هذا العالم الداخلي المتصدع.

فَى الرواية الاولى معصبابة الوردة الدامية، يجول الروائي في العوالم الدلخلية لشخصيات الرواية الاربع – ضحايًا الخارج على احْتَلافُ سلطاتُه؛ فعاصى بطل الرواية صُحَية السلطتين السياسية والاجتماعية، ومعتصم وهيام ضحيًّا السلطة الدولية، وسهام ضحيّة السلطة الاجتماعية بما هي أعراف وتقاليد. على ان هذا الخارج الموجود في الرواية بشكل غير مبأشر من خلال انعكاسه داخل كل شخصية لم ينْعكس في كل منها بطريقة واحدة، بل جرى التعبير عن تأثيراته بطرق مُختَلِقَة؛ وَهَكِذَا، حَوْلُ الْخَارِجِ - السلطة السياسية والإجتماعية عاصى بطل الروانية من منَّاضل بِحَلَّم بِالشَّغييِينِ الَّي مَعْشَقَلُ سُيَّاسِيَّ، فرجلُّ يعاني من الازدواجية والانفصام الفكري، فمجرم، فكائن منقطع عما حوله، لا رغبة له في الحياة، يرى اليها حكماً مؤبداً والى الكرة الارضية معتقلاً كبيراً، والى الزمان عبناً ثقيلاً.

وجعل الخارج - السلطة النولية (حرب الخليج) معتصم وهيام مجنونين، تبدو عليهما إعراض «مرض حرب الخُلْيج»، ويعانيان من التمزق والضبياع والهلوسة وضعف الذاكرة ونمو المحيلة والانفصام والهَّنْيَانُ وانعُداُمُ الوَرْنُ وفَقَدانِ الإحساسُ بِالرَّمْنِ. وأَدِّي الضَارِجِ -السلطة الاجتماعية الى مقتل سهام على يد زوجها عاصي لانها تجاوزت حد السلطة الماثل في الإعراف والتقاليد. وحادثة القتل هَذه هي الحدث الذي تتمجور حولة الرواية بتداعياتها واحداثها على إن النَّظرة الى

هذا الحدث تَخْتَلَفُّ بِاحْتُلَافُ الْنَاظِرِينِ، وتتعدد بتعدد الرواة،

هذه الحكاية اختار الرزاز لقولها خطاباً روائياً ملائماً لها وللعالم المرجعي الذيّ تصيل اليَّهُ الحكاية والخطابُ؛ وهِكذا، يمكن القول ان البِنَاء الرُّوائيّ لِيسَ تَقَليْدِياً كَالْاسْيِكِيّا أَوْ بِشْيِطاً عَانِياً، انْمَا هُوّ بِنَاءٌ يعكس حالة التصدع التي تحكيها الرواية، وحالة الفوضى التي تحيل البها في العالم للرجعي.

لذلك، نقع على تعند الرواة فيها، وكل منهم يروي على ليلام، ويرى الى الاحداث من موقعه الخاص، فتتقاطع الرؤيات وتتوازى، وقد يتعند الرواة في الصفحة الواحدة والمقطع الواحد فيروي احنهم جملة ويعقبه آخر باخرى. والسرد في الرواية دَاخَلي، بمعظمة، فالوقائع والأحداث غير موجودة الا من خلالٌ ذاكرة الراوي أو مضيلته تجري استعابتها او الحلم بها بواسطة التذكر او المونولوج أو حلم اليقظة، وهكذا لا وجود للوقائع الخارجية بمعزل عن الداخل الذّي يستعيدها وينطوي عليها، ما يعنى أن ثمة تعارضاً بين زمن السبرد وزمن الوقائع المتنكرة او المُتَخَيِلَة، فقد يكونَ الاخير متقدماً على زمنِ السرد لا سيما حير يستخدم الروائي تقنية التنكر وقد يكون لاحقاً به حين يتوسَّل تقنيَّة الحلم، وسواء أسبق زمن السرد الوقائع أو لحق بها، فأنه يفتقر الى التسلسل والتعاقِب، فخط السرد متكسّر ومقطوع احياناً، وهذاً الانقطاع ليسٌ وقفاً على الزمن بل يتعداه الى الامكنة والوقائع، فينتقل الراوي من زمن الى آخر، ومن مكان الى آخر، ومن واقعة الى آخرى دون اي مبرر منطقي ما يجعل بعض المروي نوعاً من الهلوسة والهذيان. من هنًّا، فعمارة الرَّواية منهدمة وعلى القارىء ان يعيد بنيانها بنفسه. وهكذا، يغدو شريكاً للروائي في عملية البناء وتلمّس خط السرد خلك

ويقابل تعند الرواة وتعند الازمنة تعند ضمائر السرد، واذا كان يغلبٌ على الخطاب ضُعيرٌ المتكلم، فإن ضِمائر اخرى كان لها حضورها الملحوظ لا سيما صُمير الغائب. وكثيراً ما تعاقب الضميران في النص الواحد محدثين جدلية الحضور والغياب. ولعل غلبة ضميّر المتكلم على ما عداه تنسجم مع العالم الداخلي الذي يستاثر بالحير الإكبر من

الى هذه التقنيات يستخدم الرزاز التنكر والمونولوج واليوميات والرسائل والاعترافات واحلام اليقظة واحلام النوم والغرابة والتداخل حتى التماهي بين ما تعيشه شخصيات الرواية وما تقرأه في رواية

هذا الخطاب الروائى يصوغه الرزاز بلغة غير فضفاضة وغير ضيقة، غير انشائية وغيّر مقتصدة، تجنح نحو تصوير المجرد وتجسيد

المعنوي وقد تؤثر التلميح على التصريح في مسائل معينة، وتتوسل تعابير وأمثالاً شعبية، فتستفيد من المأثور الشعبي مضموناً وشكلاً، وتطالُّعنا عبارات من قبيل: «عَابُ القط العبُ يا فأر، نُعبِ الفار في عبي، يضحك للرغيف السخن، بدلاً من أن أكطها عميتها...،. وقد نجد فَى هَذَّه للغة تقنية التراسل بين الزماني والمكاني.

وعصابة الورية الدَّامية، بحكايتها وخطابها ولغتها تحيلنا الى ما كان يتخبط فيه العالم العربي من جراء حرب الخليج على المستويين الوطني والفردي من ضياع وفوضي وتمزق وانعدام وزن وتغليب الغيبي على العقلي في مواجهة القضايا المطروحة. وإذا الجميع ضحاياً اللعبُّةُ الدوليةُ والْصرَّاعَاتُ المحليةِ والقمعِ. وهذا العالم نَفْسَهُ تحيلنًا اليبه رواية متؤنس الرزاز الثانية محين تستيقظ الاحلام لنقع على صْحَايِّاً مِنْ نُوْعِ آخَرٍ، وَحَكَايَةَ آخَرِي، وَخَطَابِ رَوَائِي بِتَقْنَيَاتِ مُغَايِرة نسبياً. فما الذيّ يحكيه الرزاز في هذه الرواية وكيف يفعل نك؟

تحكى الرواية حكاية دمختارَه، وهو شاب يعاني الوحشة والوحدة والعزلة، وله عادّات غريبة وخارقة، أمه جنية وأبوه أنسي وهذا ما يشي بتحدره من الطبقة الشعبية التي يتعايش فيها الغيبي والعقلي، ويضتلط عندها الحلم بالواقع، يحلُّم بدهبَّة، ابنَّة الجبيران غيس أنَّ رُواجِها من رجِل عني ذي قدرات خارقة في النصب والأحتيال والفُهلُوة يُحُولُ بُونُ تُحْقِيقٌ هُذَا ٱلْحَلَّمِ فَيَقَمْعَ حَلَّمُهُ الِّي أَنْ يُحْصِلُ عَلَى طِاقِيَّةً الإَحْفَاء الَّتِي تَرِكَهَا لَه وِالدِه قَبِلَ مَقْتَلُه، فَتَنْقَلبِ حَيَّاةٌ مَحْتَار رأساً علَّى عقب، ويتحول من غرَّ جاهل بالحياة الى شاب قوي مغامر بتمكن بمساعدة الطَّاقَية - رمَّزُ القوى الغيَّبية الْخَارِقةَ مِنْ الْعَثُورِ عَلَىْ قَاتَلَ أبيه والنبل منه، ومن النخول الى سلطنة النوم والحصول على مساعدة السلطان لتحقيق حلمه بالوصول الى هبة.

وهكذا فإن بطل الرواية الذي يمثل ألفئة الشعبية المسحوقة وهو صَحِية القَمْعُ الذي تمثله سلطة الزوج يفشل في مواجهة هذه السلطة فَى عَالَمِ الوَاقَّعِ – الْيَقْطَة، وهي سلطَّةُ شُرَعية غَيْرُ انْهَا مُرْيِّفة قَائِمة عَلَى للَّحْداع والاحتيال. وهبة الزَّوجة ذات الاصولَ الشعبيَّة ترضحُ لهذه السلطة الى ان تكتشفُ خيانةُ الزوج، فتتواطأ مع مختار على الإبتعادُ عنه غير انهما لا يتمكنان من تحقّق ذلك في اليقظة لإنعدام تكافؤ القوى بِينَ الفَرِيقِينَ. وهذاً، يلجأ محتار الى القوى الغيبية التي تمثلها طاقية الاخفاء وسلطان النوم فيتمكن بمساعنتها من تحقيق احلامه، ويبلغ في عالم النوم ما حالت السلطة دون بلوغه في عالم اليقطة. وهكذا، فانَّ الرغباتُ الْمُقْمَوْعَةُ مِنَ السَّلِطَاتُ الْقَائِمَةَ تَجَّدَ تَصُرِيقًا لِهَا عَبِرِ اقْنِيةً الغيب والإحلام وغير حقى اتكاء الرزاز، هنا على ماتور السرد الشعبي

هُذُهُ الحَكَايةُ يَصُوعُ الْكَاتُبُ خَطَابِهِ ۖ الرَّوَائِي بِتَقْنِياتَ سَبِقِ انْ يَ استَخْدَم معظَّمْهَا في ٱلرواية السابقة غير آننا في هذه الرواية يمَّكنَّ ۖ الحديث عن معمار رواّتي مختلف، لا يتكسر فيه خطّ السرد ولا ينقّطع، إلَّا بل ينمو في تسلسل زمني واضح، وهذا النمو يحصل من خلال حركة معوكية بين مجموعة من المنضادات؛ فيتحرك السرد بين الداخل ح والخارج، بين الوقائعي والروائي، بين الخرافي الخيالي والواقعي، بين ]

العربي وما يحفل به من غرائب وعجائب وخوارق واساطير.

النوم واليقطة، بين التاريخ والماضي المسرود، بين صُعير المتكلم يَ والغَاثِبِ. وهذه الحركة ينهض بها مجموعة من الرواة تتعدد رواياتهم وكثيراً ما تكمل الواحدة منها الاخرى، وخلف هؤلاء الرواة راو أساسي ع يلعبُ دور المايسترو إو المخرج فيقدم كل راو على مسرح الرواية في إم مُوعده، ويمهد لكل رواية بما يلائم من العبارات، وكشيراً ما ينطوي ، إ التمهيد على موقف بيسبق بن هذه الرواية أوتلك، فيصف بعض الرواياتُ بِالخَطُورةُ أو بِالقَرْبُ مِنَ الواقعُ أوْ بِالتَّمَاسِكِ أَوْ بِالإَهْنَاعِ.. ولطالمًا وربت في بداية النصوص عبارات من قبيل: «قال الراوي.. قال ." رواة يتميزون بالموضوعية... يقول الراوي...، ما يحيل بدوره الى إ القَصص الشَعْدِي الشَّفَاهِي الَّذِي عَرَفَتَهُ مَقَاهِي بَعْضَ الْمُدِنَ الْعَرِبِيةُ مَطَلَعٌ ﴿ إِ

وإذا كان لنا في ختام هذه العجالة إن نعقد مقارنة سريعة بين الروايتين نبين فيها بعض نقاط التقاطع والافتراق، يمكن القول أن .. الروايتين كلتيهما تمتحان من عالم مرجعي ولحد وتحيلان اليه، وأن ﴿ مسَّاحَةُ ٱلخيالَى الغريبِ في كل منهما كبيرةً غير ان الغرابة في الاولى ﴿ ناتجة عن غرائبيين – مجنوّنين، وفي الثانية مرتبطة بالمخيلة الشعبية التي تؤمن بالخوارق والإعاجيب. اماً البناء الروائي فهو في الاولى اكثر ً تعقيداً وتصبيعاً منه في الثانية حيث يتعبد الرواة والضمَّائر والصيغ أأ ويتكسِّر الزمن وتتعدد حقول السرد، وفي الروايتين إحالة على مأثور إ السرد العربي سواع في الشِكل أو المُضمون ِ

بِيقَى فَرِقَ اسَاسَي بَينَ بِطلِّي الروايتِينَ رغم ان كلاً منهما هو ضِحية " علطة معينة، فأن عاصي بطل وعصابة الوردة الدامية، شخصية سلبية فقدت اي رغية في الحلُّم وتقاعدت من الْحياة وتحلَّلت من الأحساسُ بإيقاع الزَّمنْ وأخَّنت دِنْتَظْر الموت المِريح، بينما مختسار في دحين تُسْتِيقُظُ الْإحَلَامَ، شَخْصِيةَ الْجِانِيةَ لَمْ يَتَّورُعَ عَنَ اللَّجُوءِ الى الْغيبِي ۖ لتحقيق ما عِجِنْ عِن بَجِقيقِهِ فِي عِالِمَ الوَاقعِ. آ هذه النقاط تقاطِّعًا وافتراقًا حرى التعبير عنها بلغة رواثية سريمة

تمتح من اللغة الشعبية في التراكيب والمفردات، تبتعد عن الانشائية ولا . تقع في الاقتصاد، ولا تُخلق من شعرية تتناثر في مواضع متفرقة.

> عصابة الوردة الدامية - عن المؤسسة العربية للدراسات والنشر. \* حين تستيقظ الاحلام - عن للؤسسة الناشرة نفسها.

> > ğ İng ليالي معرض القاهرة

> > > الياس لحود \*

١- الأحد: عناوين ربيع مبكّر وكائنات

لعل الربيع يبكِّر في زيارة لبنان هذا الشتاء ويشارك في شهر التسوق والتبضع. بيروت الأحد مشرقة تعسع بأنامل دافئة مطر الأمس، والأحد كعابته ساكتً ... ساكن، والاستيقاظ مو كعابته (قبل السابعة بالتلكيد). واليوم في السابعة ليلاً سنفري الى القاهرة لحضور معرض الكتآب والمشاركة الشعرية وسواها، فعلى عجل تسوقت وتبضيعت المتوفر البيروتي من مباكل ومشرب. هيأت العائلة لغيابي وعدت سريعا لتهيئة نفسر قصائدٌ وكتبأ وعناوين تضيع جميعها في كل مرة بقصد أو بغير قصد، وأعود الأتلف في سبيلها الساعات. فقصائدنا تحاول أن تبقى ذاتها، وكتبنا تقنع ذاتها بالإكتفاء والسكوت. ولكن سمواها يُعَالَبِهِ أَ دَائِماً بِلَ يَعْلِبُهَا وَيُفَرِضُ نَفْسِهِ فِي اللحظات الأخيرة. فكيف بالعناوين التي إن لم تكنَّ لها علاقة بالأسماء وحنما فهي على الأقل على علاقة بالأمكنة والصالح، بعض العاوين كانتات؟! نعم على رغم أن حضورها موسيعي في الغالب أو حسيما تقتضي الصلحة، وجمعها هوآية أو نكاية ال عادة... وهكَّذا تتكنسُ فكيف بالنسبة لمن له وعُنده مصالح ثقافية - صحافية، حيث تصل بحجمها هنا الي اكثر من فوضى وضياع.

ويمر الأحد في هذه المساغل وسواها ويبدأ موعد السفر الليلي الى القاهرة بالاقتراب، لا بد من التنكد والتنكر: الفيزا، الجواز، المصروف، الأوراق، وأخيراً النَّدياب... وها أنا أودَّع العائلة التي اوصلتني الى ممر المطار وعادت. صعدنا الى الطآثرة للصبرية... وسنمعنا النصائح. وأكلناً، وقرانا اعلانات على الشاشات الصغيرة المتعددة التي تطل برؤوسها من سقف الطائرة أو من بعض المُّحف وملنا مطَّار القاهرة وأخذت للفور أراقب الكرتونات المرفوعة لأقرأ أسمي في أيدي الستقبلين العالية فقرأت: ممدوح عدوان. وبلحظة قفز مستقبلي الاستاذ حاتم وعانقني وقال: لم اعرفك لانك تكس برنيطة، فقلت: أهلاً، إقرأ... لماذا تستقبلون معدوح عدوان على طائرة بيروت؟ فأشار إلى رافع الكرتونة وقال: هذا الأخ امضم حتى الأن يومين وهو يرفعها عند وصبول أي طائرة من أي مكان ولا ممدوح عدوان. هكذا عَعلنا معك منَّ أربِّع سنُّوات!!! وقصدنا فندق بيراميزا على النيل وفي غرفة عالية ووسيعة جداً، نمت من بعد منتصفَّ الليل حتى السابعة. كأن السابعة تلاحقني أينما كنت: حقاً، القاهرة النياية جميلة،

«غيابنا»، في لا وعينا، وتتجمع وتحضر وتخرج

شبعراء مبكرون فمي الفندق وكذلك ناشطون

العيسى لم يحضرا. وقده أمسِية الاثنين التي بدأت في التاسعة والنصف ليلاً محمد أبو دومته، لماذا هذا التأخير الليليَّ؟ هل سببه فقط التأخَّر التسوقي في المعرض أم نلك عائد الى نساط كل من عصيماً عكاظه ألتي يشرف على نشاطها أبو دومه نفسها

والبناء نشيط والتغيرات واضحة، واليوم، الاثنين،

متشكلة في جماعات؟! قلت أن صباح الإثنين في القاهرة مبكر هو

تلفريونيون من الخليج ومصر ولبنان، أخر ما تفكر فيه وسائل الاعلام هو تغطية نشاط الشعر والكُتابُ عَمِوماً، ويخاصُهُ في أثناء المهرجانات. وهذا ملاحظُ من زمن طويل ليس في مصر وحدها بل في أغلب الاقطار العربية... هل التقافيون ألإعلاميون لاعلاقة لهم عميضة بالنشاطات الموسمية؟ هل يتم توجيههم الى هذا أم طبيعتهم هي كذلك، أم ذلك عائد الى مستواهم ومحدودية دورهم ورضاهم أو حقدهم حسب ما تقتم المُسلِّحة ... أسئلة يحق لنا طرحها الآن. إذا في الفندق إعلام محسود عريي ومحسري لعرض الكتاب والمشاركين الادبيين فيه، واليوم سارى إن كان هذا الإعلام في المعرض سفاير لما الاحظة. نزيه خير جاء من فأسطين... تذكّرت من سنوات كنت الثقيته برفقة توفيق زياد وسميح القاسم سلمنا بحرارة وتذكرنا توفيق زياد، قلت: كان نقياً وقال نزيه: رحل في غيير أوانه، بعد قليل جاء الجزائري محمد محو وهو يعمل في تلفزيون الشارقة، وبعانا إلى غرفته وصورنا معا حلقتين من برنامجه الذكي المتحرك سريعاً في كل اتجاد، يلتقط الحادثة بفجائيتها والعمق في عفويتها، وبقيت حستى الشامنة والنصف ليملاً في الفندق بانتظار مشاركين في الأمسية الشعرية الليلية، وأسماؤها: حسن طَّاب، نصبار عبدالله، سعد عبدالرحمن، محمد الشيخات، السماح عبدالله، رمضان عبدالحليم وملك عبدالعزيز (مصر) ومحمد الصربي (السحونية). ومن أسماء يوسف، عبدالقادر حميده، محمد التهامي، وفاء وجدى، أحمد عنتر مصطفى، سمير عبد آلباقي، فاروق شوشه، حسن فتح الباب، جمال القصاص،

ستكون الاتصالات باكرة. ولكن لماذا فجأة تحضر قصيدة من أعالي بيراميزاً، قصيدة بيضاء ذهبيةً في ضباب اخضر والموت/ جمع كل الأشياء وأحرقها / كلُّ الأشعار والأفكار ... وكلُّ الأرياح الخمسة، مُكَّذَا كتبتها لتنتهي بأنه صعد الى ناطحة سحاب ثم الى قمر على شرفتها حتى صارت السنة النيران تلامس قدميه: مورمي

نفسه، كيف تتوارد أفكارنا - أشعارنا في

عبداللعطي حجازي (مصر) ونزيه خير وحسن عبدالله القرشي. وعبدالله البردوني وسليمان

و القهى الثقافي، بإشراف إبراهيم عبدالجيد،

الأخر، وأضيف بأنه كُلك ربيعي. كم من شبه بين لبنان ومصر حتى في المناخ رغم التجدل الجغرافي... فكيف بالمناخ الثقافي؟! ٢- معرض الاثنين للكتاب والشعر

وكلاهما في معرض الكتاب. وعبنا في منتصف الليل الى الفندق منهكين ومعنا لامع الحر ويعد قليل جاء أحمد الشهاوي... ٣- الثلثاء: قناة ثقافية خاصة ومعرض النيل هادئ ولكن الشمس معكرة بقسمة من الضباب. ومطر صباحي لا يقدّم ولا يؤخر من

مجرى حياة زاخمة وهو على كل حال مطر بطيء محدود ليس عنده حلم التلج الذي تساقط اليوم في لبنان وسورية والأردن... زرنا المعرض بحدود الظهيرة، وبعد مقابلة صحافية أسمعني شاعر مصري غير معروف قصيدتين فيهما من الشعر أكثر مما نسمع بكثير عن شعراء مكرسين - رسميّين، أنه سمير فراج الذي لم يدعُ للمشاركة مع شعراء الأمسيات. وفيّ

القاعة لعيت لمقابلة تلفزيونية عبر ضجيج اصوات المنتمين في مكانين حواننا، يريدونها حية، وهي على قناة فضائية جديدة خاصة: القناة الثقافية نعم بداية طموح عريي لتناسيس وإطلاق قناة ثقافية خاصة، لعلها تكون أول «مشروع» عربي للبث الثقافي مستقلا بعدما كان ملحقاً تابعاً ذائباً في سمواه. وتكلمتُ بكشير من الأمل والرجاء أن تنجِّح هذه القناة من دون ارتهان أو تفريط.

والقرامة الأولى لمعرض ١٩٩٨ للكتباب (الذي يضم أكثر من ٥٠٠٠ مشارك بعد ثلاثين معرضاً شبيها في القاهرة) تقوينا الى عنوان موحد: وبعض الكتب الجديدة ولا جديدً على التجارة الاستهلاكية تحاول أن تكون الإعلان الأكبر. هذا ما أشارت له «الأهرام» ويعض الصحف الأخرى. ومما لا شك فيه أن الهيئة المصرية العامة للكتاب صرفت كل ممها للتنظيم حيث يسود خارج منطقة الأكشاك المتزاحمة حالة أمنية مشددة في الداخل والمضارج، عارضو وأزياء كتب، من كلُّ العالم العربي، بمعنى ان التزاحم الملاحظ هو أحياناً علم اشكال الكتب خصوصا عند للصريين والمغارية بعدما كان هذا الأمس يكاد ينصصس بلبنان. والأكشاك اللبنانية (رياض الريس، دار الانتشار، بيسان بخاصة...) تتزين بعنوانات مثيرة بالإضافة ألى أزيانها الجددة في نقاط استفهام كبيرة عن بعض الكتب المحظورة...

في المساء اجتمعت في الفندق بعلاء طاهر (النكثور في السوريون ومنولف كتاب «مدرسة فرانكفورت ) وتحادثنا مع هدى الزين عن هموم باريسية وعن روجيه غارودي وحضوره بعد أيام ويعد جلسة (على الواقف) مع محمد أبو نوماً (الشرف على عكام العرض) والنصف المرغني (القادم التو من توس مديراً لبيت الشعر) قادئي الليل الى صباح اليوم التالي ...

الأربعاء: شجرة الكون وإسماعيل ياسين الأسواق التجارية تهتم بالعرض، وليس من مثير... وزيارتها تذكّر بمعروضات الفكر والأسب والعلم في دمعرض الكتاب ٩٨، حيث يُباع كتاب ارسوم أسماعيل ياسين بإقبال. يباع كتَّاب ابن عربي وشجرة الكون، وهو بسعر أقل بكثير (كما أشارت الأهرام). وفي المساء، لا مقر من الزيارة الروتينية للمعرض وحضور معكاظه أو «القهي الثقافي، أو مقعى الشباب، وأخيراً الأمسية

الشعرية التي تشارك فيها أسماء سوى الأسماء المطنة في البرنامج. فدائماً ووزنامتان للنشاطات واحدة متكتوبة مطبوعة وأخرى مطارئة،، وفي الساء شاركتُ نزيه خير في أمسية شعريةً تقاسمناها في أربع قراءات لكل منا. كان يصدح بين الواحدة والأخرى غناء رائع لشاب من النوبة للقريبة من السودان بمرافقة العود. ويعدها عدنا

٧- السبت: اسبية شعرية الى القاعات في المعرض حيث الصخب والكلام رسمياً وغير رسمي في ندوات تطول وتتعدد من دون توقف بعرافقة جميع وسائل الاعلام التي تكاد تصرم من النشاطات الادبية وبخاصة الشعرية حتى في مجة المعرض «الكتاب ٩٨، ماستثناء التنفنين كما قال لي أحد الشعراء. وعدنا الى الفندق. وفي نهاية الليل كلام طويل (قسم منه مع الصديقين من الشارقة: عبد الله العويس ومحمد العبد الله مدير بيت الشعر) يختم مشواراً مضنياً على الاقدام في الأسواق القاهرية التقيناً في أثنائه أحمد بحبور معرجاً في رحلة المقاطم الشعرية!

ترانزيت ال*ي* تونس... ٥- الخَـميس: حصور ندوتين في أن

... تميّز هذا النبار بندوتين واحدة حول كتاب النساعر محيى الدبن اللانقاني «أباء للحداثة العربية، شارك قيمًا إنوار الضرَّاطُ وزايحة أبو ريشة (لم يشارك محمود أمين العالم) وأدارها جمال الغيطاني تناول فيها المناقشمان الكتاب بأسلوبين مُتناقَصين، ولحد تطيلي والشاد مفجوميء. والتَّانية عنَّ مجموعة وحيد الطولة القصصية دخلف النهاية بقليل، شارك فيها: رفعت سلام ومنحت الجيار وسامية حبيد (أدارتها ابتيال سالم) وقد أثارت نقاشاً حاراً حول نوع الكمابة عند الطوياة الذي اعتبر بحق واعجاب من مؤسسي ونوع مختلف، للكتابة السربية التي فاجات الساحة بقدرة على اقتصام

أما الدعوة لاستقيال غارودي فنحولها اتجاهان: واحدُ عام يعتبر حضورَه ضرورة لاستقبال قامة عالمية شامخة لفكر حرّ مؤيد القضايا العربية بقوة، وثان النخبة متريث في إبداء العواطف، متخوف من التفسيرات التي تعقب الزيارة خاصة، إذا ما حُملت بعَتْبِعة التَّاجِرة، التي ترافق سسوق العسرض في مسئل هذه المناسبات... وفي الليل قمنا بزيارة لأدوار المراط في بيته وكِمّاً دائماً أمام فكر عربي إبداعي مختلف شآمخ حقاً ...

٦- الجمعة

الكلام كثير في الصحف إلا عن النساطات الشعرية والنقدية العديدة، وهذه حال عربية عامة تسود في أثناء للعارض والمهرجانات ليصل مستواهاً الى أقل من الحد الأدنى كما هو في القاهرة الآن. في المساء شاركت في نشاط دعكاظة وهو أكثر الأمكنة في المعرض حركة وجدة، حيث تقام في كل يوم خعس ندوات شعرية ونقدية كحد أَنْنَى، بُعد اللَّاء قصدت الأوبرا مع الدكتور سعير سرحان والشاعر نزيه خير المشاركة الاحتفالية بالذكرى الستينية لهيئة الإذاعة البريطانية حيث ستقام أمسية شعرية بعض

أسمائها محمد الفيتوري ومحمد إبراهيم أبو سنة والمنصف المزغني ... وكمانت بارئة عمادية، وقي الليل تحمادتنا طويلاً عن حمرب الخليج والب الأطفال والمؤنث الأدبي سوسيولوجياً، وكان معنا الطاهر لبيب ومليكة العاصمي (اللذان حضرا من تونس والمغرب) ومحسن الموسوي (الذي حضر

... وحضرت مساء السبت الأمسية الشعرية التي بدأت في التاسعة والنصف وقدمها أبو يومة وقرأً فيها: لأمع الحرّ، محمد عيد إبراهيم، أحمد الشهاوي، عبد الستار سليم، مليكة العاصمي، محمد أبراهيم أبوسنة حيث تميز الجمهور بحماسته لبعض الشعراء... وذكرتني هذه الأمسية بشبيهات لها كنا نقيمها من خمسة وعشرين عاماً في لبنان حيث كان بعض شعرائنا ويخضره معه حجماهيره التحميس والتصفيق وطلب إعادة

٨- الأحد: عودة

انتظر المساء للعودة إلى بيروت... والمجميع في المعرض مع روجيه غارودي الذي استقبله الإعلام بقوة. تسرينا للى للطار وحديثاً وأقلعت الطائرة المسرية وحطت في بيروت بعد صحب كبين قيها أثاره طيلة الرحلة قريق رياضي لبناني عائد بنكاته الى أرض الوطن شباباً وشابات. وفي النهاية لا بد من مالحظات أنكرها لتكون هذه اليوميات في القاهرة ومعرضها التِّلاثين للكتاب موضوعية، فمأَّ ذكرته في أكثره ذاتياً شدني الختياره ومشاهدته من خلال برنامج كبير جداً للمعرض معلن في أربعة كراسات صغيرة بأسماء شتى: البرنامج الثقافي، إبداعات جديدة، ملتقى الشعراء الشيان، المُقْبَيِّي التَّقَافِي بِالإَصْنَافِيَّةِ النَّي «عَكَاظُ الشَّعَرِ» واعترف بأنني لم احضر في أية ندوة فكرية من تلك النبي حاضر فيها رسميون حيث كنت أختار النبوات الشعرية والنقدية الإبداعية، ولا محال النكرها منا. كما أعترف بأنني كنت اعزف عن حضور أمسيات شعرية بسبب التغير الفاجئ للاسماء، واضيف بانني كنت منزعجاً جداً اللحاح البعض على المساركة التي كان يمن بها الحيانا على السعض دون الأخر حيث يبقى الشاعر والشُّحر برأيي أكبر من المناسبات، على رغم الشعور بالغين والمافيوية وسوى ذلك...

واخيرا، معرض الكتاب في القاهرة ضرورة عربية... ولكن هل نبقى ننتجه بهوية السنة الفائتة وشخصيتها أم نسعى إلى المنتقاه والجديد الفاعلين الرئيسين في التَقافة والحضارة في زمن مصيري، هل نفكر بشخصية جبيدة مخْتَلْفةً (بالعنى ألإبداعي) تضيف الجديد الإبداعي ولا تكرر - تراكم السلبيات، فمما لا شك فيه أن معرضاً بالصاع معرض القاهرة الدولي هذا يتطلب الجهد الكبير والتنظيم الدقيق أللنين توفرهما الهبيئة للصرية العامة للكتأب ويجب توفيرهما دائماً بمستويات علما.

Manager Control of the Control of th \* شاعر لبناني. رئيس تحرير مجلة دكتابات معاصرة»

## Maring White

عودة«الفكر العربي المعاصر»

 عانت مجلة «الفكر العربي المعاصر، الى الصدور بعد توقف دام أعواماً وحمل العدد الجديد (۱۰۲–۱۰۲) عنواناً رئيسياً هو والسيؤال، ومن موضوعات العدد: الفكر بما يرجع اليه وحده سؤال العتبات (مطاع معقدي)، ما المفهوم؟ دلالة المفهوم وعوامل تشكله وأبداعيه (الحسيين الزاوي)، منظورية الحقيقة عند نيتشه (يوسف بن احمد)، السوال اللغوى: تشومسكى ومأزق النحو التوليدي من النحو الكلى الى المنطق التحويلي (علي حــرب)، مــا هو الصطلح؟ المصطلح النقدي في النقد المقارن خاصة (قاسم محمد المومني)، مدخل الي مسللة الألوهية الذي هيدغر (عبد الكريم كريبي)، التاريخ الحافز واسئلة النهضة العربية على مشارف القرن الصادي والعشرين (مسعود ضاهر)، ديناميكية التساؤل في الهوية والاختلاف (محمد نور الدين أشاية)، العرب واستحقاق النيضة الثالثة، نقد الشهد الثقافي (جميل قاسم)، العلاقة بين النين والفلسفة، بين الضرورة التاريخية والضرورة المعاصرة (مصطفى النشار)، ما الهموية؟ الفرد والانسان: هل يسعهما تبادل هويتهما؟ (عبدالله عبازار)، تاريخ الافكار والعقل المنعكس، قراءة في ماهية العقل

الغربي (ميشال فوكو). وورد في مــقــدمــة رئيس الشمرير مطّاع صفدي: متعود الفكر العربي آلمعاصر كيما تتابع بحثها عن ألفاسفي. وقد عابت عن منادات ريحاً طويلا من الزمان. لكن الفلسسفي لم يكف عن مناداتها، في غيابها: حول نلك الغياب الى انتظار العودة. وكذلك فعل القراء والاصبيقاء والمفكرون. أنكروا على الغياب أن يصير الى الغاء. وأصروا على العودة، وإن المشقورا الموعد والتاريخ. كان لها استحقاقها الرامن، وإن افتقرت الى تحققها العيني اليومي.

ة يقعلىن السورس سبوب عليها لئة. ماشعها في صورة تتظيد شعري منتالية. ر كتساب حسيد لحسداني مستنظار عين الرعب في استنظار المرعب في استنشار المناخ المناز الم تحدث عرف به سنب وسيعها غراد المجاهلي قد تحصل للشعوبة العوبية الخالة مجمعي مد مسرب معالم المسلم ال على إلى فاعلية التطبيق في هذا المتلاشيد. غلق إلى فاعلية التطبيق في هذا المتلاشر جياح ذلك. يمكن اعتباره إسارة فلينقلل من و قصد العناية والإهنماد غرائب وعجانب وخوارق وأسلطير

غ الكاتب خطابها الرواني بتقياده و محسب مسيد الرواجة السابقة غير النا في هند الرابا ي محققاف. لا يقتكسو فيه خط السرة والنفر ي واضح وهذا النسو بحصل مرخلادا في و سي. و -- - - - و سيس م حدادة من المسود بين الناء والروائي. بين المضرائي الخيالي والولام، ساريخ والماضي المسرود بين ضعيرالا مشهض منا مجموعة من الرواة متعدر الباراة خ منها الأخرى وخلف مؤلاء الرواة راولنا المخرج ضيفته كل زاوعلى مسترع الويار فية بما يلاند من العبّارات وعشيراً مايير مسبق س عدد الرواية أو تلا، فيعدد مِالْقُوبِ مِنْ الْوَاقِعِ أَوْ بِالنَّمَاسُكُ أَوْبَالُمُ وبرس عبارات من قبيل: قال الرادية موعية ... يقول الراوي ... ما يعبل بالرار همي الذي عرفقة مقاهي بعض المن العربانيا

تنام هذه العجالة الانعقد مقارنة سوعاء عص سقاط استقاطع والافتراق بعل اللها تحان من عالم سرجعي واحد وتحبين فبدل ب في كل منهما كبيرة غير از الفرابة في الرا سُجِنَوْنِينَ، وفي الشَّالَيَّةِ مِرْتَبِطَةً بِالْمُطَّلَا لِمُنْ الإعاجيب. أصا البناء الرواني فهو في الالم لا ى الثَّانِية حيث ينعدد الرواةُ والضَّالرُ إِلَّا معول انسرد، وفي الروابدين إهلة عُمْنَةً الشكل أو المضمون. فبين بحظى الروايتين رغه انكلأ منهما هوضيا سي جعثل -عصابة الوردة الدامية، شخصة من

منه وتقاعنت س الحياة وتطلن مزالسنر ة تغتضر الموت المريح. بينما مختارتهم حسية ايجابية لد يتورع عن اللجوء لل أللم بقيقه في عالم الواقع وافتراقا جرى التعبير عنها بلغة روالية أربا

ة في انتراكيب والمفردات. تبتعد عن الاشقة نخلق من شعرية تتناثر في مواضع منفرة

الم - عن التوسسة الناشرة نفسها

ئية. وفي

يح وأدب

كأن سعنا

AND STREET عودة الفكر العربي العادر عادت مجلة ، الفكر الدي

المعاصر الى الصدور بعارة راء أعواماً وهمل العند العب ١٠٠٠ (١٠٣ - ١٠٠٠) فايف (١٠٣ - ١٠٠١) السيوال. ومز سوضوت اَبِق نـوم<sup>ت</sup> العدد الفكر بما يرجع ألباب يع، أحند سؤال العتبان إمطاع مسب فأحمشى ما الفهوم؛ دلالة الفيره يام جمهود تشكله وإبداعيه العب ه الأمسية الزاوي)، منظورية المفيلة برین عاما نيتشه (يوسف براسه فسرومعه السؤال اللغري تشوين وسازق النحو النوليني مر نم الكلي الى المنطق التحليلولم

حسرباً، مسا موالعه المطاح النقدي في النق الد له الإعلام خاصة إقاسم مععد أأبس ع الطائرة سدخل الى مسكة اللوبيات كبير فيها عيدغر (عبد الكرم كريم اند بنكاته التاريخ الصافز واستأة فيه عاية لا ب العربية على مشارد الد سينات في الصادي والعشرين اسه وعية، فمأ ضامر)، نيناميكية التساد، يمشاهنته الهوية والاضتلاف امعت مكن في الدين افاية)، العرب ولينة. البرناسج النبضة الثالثة غدات و الشبان-الثقافي (جعيل فلمها له

110000 بين النين والفلسية فكرية من الضريدة النابغية ولحد المعاصرة (مصطفى الثارة المعامدة (الاسماد) ولامجال عرف عن ما المنابع لمالية لعنعس ر المفاجئ مع المحال في المانام التعكس قراءة في ماييال الغربي (ميشال فوكل 

دا لإنجاح أناسعة زم الا العر على رغم الفكر العربي العاصر والتي الفكر العربي عن الفلسفي المالية الم رمان واعالمه ند الزمان. لكن العلمية

العيني اليومي

منة الغائنة » والجنيد ة مي رمد من مناه انتياء في غيلباء عن مناه انتياء في غيلباء الله الغياب الى انتظار للإ بداعي ولأ وكمنك فعل القراء والأمه وسنك صعل الدراء والمع وسنك صعل الدراعل الخار التكرون الكواعل الخار والمفكرون المفار والمعارب العدودة، وإن المفقلالا ن ميد ن دولي هذا يق اللذين مسوده، وان المسعدة . عان لها استعنى والتاريخ كان لها استعنى الراهن، وان المتقرت الى نه الراهن، وان أب ويجب

ننون وصناعة رسم الخطوطات الإسلامية (١ من ٢) النمنمات... وألوان طرزها المندثرة

# تسنى القنانون اليوم ما خلقه أجدادهم من منمنمات، وهو التراث المعتري الالمد نخبوية وتأصيلاً، فقد ارتبط بزهو صناعة المتطوطات والورق والإصبار يعكس ارتباط صناعة الكتاب المتاخر بالنقابات الطائفية ذلك ألاستقرار الذي سما بتقاليده الحرفية درجة مراقبة تحويدها من دجماعة الذوق، والعرفان، وهو ما يتناقض مع التباسات الدراسات الاستشراقية حولها، يطرح مؤلف كتاب «التصوير العربي» ابتغلهاوين في النص مرات عدة سؤالاً يشكك بوجود تصوير أو أصول المحورين عن التراث التشكيلي العربي، مؤكداً هذه الشكوك في طريقة عرض النمائج: مبعثرة متنابذة لا يجمعها أية وحدة جمالية، فقد تم اختيارها لتوحي بالتشرنم وبالتصحر الثقافي في الموهوم لعله الكتاب الاطرشيوعا خصوصاً أنه مترجم إلى العربية.

وعوضًا مَنْ أَنْ يَعُودُ الْفَنَانُونُ الْعَرِبِ وَالْمُسْلِمُونَ الْى الْإَصْبُولُ الَّتِي نتسبون إليها، يستسلمون الى التناول السهل من الفتانين الغريبين النين استمدوا من تقاليدها، على غرار هنري ماتيس ومناظير فازاريللي دعونا تعيد رسم خرائطها الجمالية ضمن سياقها الروجي ويمعزل

عن ركام الدائات الاستشراقية او الحماسات العصبوية. شْكُلُ دُحِيُّ الورَّاقِيَّةَ جِزَّءً لا يَتَجِرُا مِنْ مَحْمَطُ ٱلنَّبِينَةِ الإسلامية، ما زَالتُ بَكَلَكِينِهُ حَتَّى اليَّومُ مُحْتَصَّةً بِبِيعِ أَنْواعِ الكِتْبِ، مَا خُلا بِعَضْهَا الذي اندثر مع التنظيمات التحديثية على غرار حي وألسكية، في بمشق الذي كان متصلاً بالجامع الأموي الكبير حتى سنوآت قريبة. وكما اشتق اسم مدارس «الكُتَابِ» من الكتابِ والكتَّابِة، فقد اشتق

اسم والوراقين، من صناعة الورق التي انتقلت الى العالم الإسلامي من المنين عن طريق منمرقند (نهاية القرن الثامن – ٧٨٤ ميلادية). وشيد حاكم خراسان الفادي بن يحسي البرمكي اول مصنع للورق بعد ذلك محسناً في صناعته، وقد حل محل البردي والرق، بلغ سورية ومصر في القرن التاسع ثم انتشر في العاشر في جميع الأمصيار. يروى أن الجاحظ في ثلك الفترة توفي عندما سقطت عليه اكداس

كتبه وكراساته، وتذكر سيرة الخطاط المعروف الوزير بن مقلة واضع اسس طلم النسخ، بأنه وبعد أن قطعت يده اليمني، خط ستين نسخة

ارتبطت صنأعة الكتاب إنن وازدهارها في شيتى الإمصبار بانتشبار هذا الاختراع الصيني، فتأسست النواوين ومراكز الترجمة والتاليف والحسبة ودور الحكمة (التي انشاها المامون). ثم تطورت انواع الورق والتجليد وبلغت تقاليد متناعة الكتباب درجة زاهية من التقنيات والوسائط الدرفية من تجليد إلى تحلية ومن تذهيب الى تخطيط خصوصاً في العهود المتاخرة من مثال فترة مماليك القاهرة وبمشق ثم انتلس قرطية، وقد نمت هذه الصناعة بشكل مطرد مع ازدهار الثقافة في دول الْغُولُ والصَّغُوبِينِ والعثمانيينِ وبلغت اوجها في القرن السابس عشر (وكان عليهم أن ينتظروا عقوداً عدة بعد تدمير مكتبة بغداد -

لا يمكن فصل رسوم المنمنمات عن موضوعات المخطوط الذي تنتسب إليه، تبدو أشد إرَّنهاراً في كتب الأدب بانواعها، على مشال قصيص مُلْيِلَةٌ وَدَمُنَةً، ثُمُ دَالْحَـيُـوأَنَّ، أو دَالْقَـأَمَـاتَ،، أو الحكايات (دَالف ليلةُ وليلة، لم دمجنون ليلي،)، أو منكرات الرحالة أو دعجائب المخلوقات، ثم للسعسر المصوفي وتسبيسرة الزهاد وكسرامساتهم (مستثوية ابن الرومى، وسيرته)، ناهيك عن رسوم العلوم من تشريح وطب وميكانيك (الحيل لهناسية) ورمنافع الحيوان، (خصوصاً الحصان) والنبات، وسيرة اللوك (الفريوسي دكتاب الملوك، ورشيد الدين دجامع التواريخ،)، وبناء

وتدمير مدن، وحروب وفروسيات، والعاب (شطرنج ويولو وصيد). " الكتابة ليتداء من لختيار قياس صفحات القراءة وتوضيب ملازمها وخياطاتها ورصبها بالإصماغ العربية وسحبها، ثم تسطير الأسطر والهوامش وتحديد حدود رسم المنمنمة وتخطيط العناوين، والتلوين بِالْأُولَٰنُ الْمُاثِيةَ وَصَبَّاعَاتَ الْغُواشِ، ثَمِّ التَّذَهِيبِ، وَالرَّحْرَفَةُ بِالتَّحَلِّياتَ سواء الهندسية منها (التسطير) أم النباتية (التوريق)، تنتهي هذه العمليات بالتجليد وأنواع التغليف (تعتبر مجموعة الفاتيكان منّ أهم أمثلة الإغلفة فيها والتي تستخدم الجلد وأنواع الورق المقوى).

لا يتعارض توريع الإشتصاص (في محترفات دور الكلب) مع الروح الجماعية في إنجارُ الكتاب، فبعض منْ هذه المهمات يتطلب تاهيلاً عالياً وتدرباً واستعداداً بل وموهبة كافية، فالخطاط ورسام خطوط التكوين العام في المنمنمة، كذلك توزيع اللون الحار والبارد ضمن تزامناتهما الإيقاعية، ونواطمهما المُوسيقية تتفوق في بِالْاعْتَهَا ورهافتها الصناعية على الية اعمال المذهبين والسطرين وموضَّيي الصفحات. وقد وصلت سرجة الاختصاص في مُحترفات عاهل البولة القولية في القرن السابس عشر (اكبر خان)، أن بعضهم كان متفرغاً لرسم الطيور وتراسة اجناسها في الطبيعة، حتى بلغ ما تركوه في كراسياتهم مثبتي نوع منها، الى جانب الطيور الخرافية (العرفانية والرمزية) المعروفة، التي ازدهرت خصوصاً في محترفات الحواضر الصفوية، فقد شاع الهدهد إلى جانب العنقاء والسيمورغ والطاووس والرخ والبراق، (خصوصاً في رسوم اللحمة القارسية الصوفية: منطق الطير). كان هذا الامبراطور رساما للمنمنمات، وضَع أهم كتاب عن أسرار تقنيتها، لم يترجم حتى اليوم الي اللغات الآخرى، كما كان فقيها أفتى ذات مرة بأن التشبيه في المنعات مع مادة الخلق مستحيل بسبب اختلاف مادة الصباغة عنها تمهر الخطوطة عموماً بختم اصحاب دور الكتاب من الخلفاء والامراء لللوك وأصحاب البلاط وقد توقع للنمنمة بختم الخطاط نفسه أو الرسام الرئيسي باعتباره مسؤولا عن الورشة كما هو الامر بالنسبة الى صفحات المنمنعات الموقعة من قبل بهزاد في هيرات. ليس من الضروري إذن أن يتطابق أسم الرسام الحقيقي مع التوقيع، وحتى إن نكر كأنْ غَاية في التواضع وملامة النفس على غرار عبارات: العبد للتواضع، طالب العلم وللغفرة، المعلم (أو المصور كذًا)، المقير... لذلك



فنحن نعرف الاف المنمنمات وعدداً قليلاً من فنانيها من مثال الواسطى

وبهزاد وعثمان وميرزا. يرتبط غياب هذه الأسماء بالسبب نفسه الذي أدى الى احتكار تراث المُخْطُوطَاتَ ٱلدُّقَافِيةَ الإسلامية، وهو العاثق الأول الذي يقف في وجه اية برآسة جنية حولها.

في الوقت الذي فقد اصحاب هذه المنمنمات الشرعيون الجزِّم الأكبر من ذاكرتهم المخطوطية، نقلت جميعها الى دور التوثيق الغربية بطرق ملتوية، خصوصاً انها عانت خلال فترات الاستعمار الثقافي من الاستثباحة والسيطرة المنظورة وغير المنظورة، ولا شك في أن بعض منها نجا بسبب مواقعه البعيدة او المعزولة على غرار مكتبات الحواضر الأسبوية.

يزداد التشويش عندما تحتكر هذه المؤسسات طريقة عرض وتقديم المنفشمات، مؤكِّدين على السياحة الاستشراقية في عوالم القصور والبلاط وغالباً ما يؤكد المختصون منهم على سهولة الإحالة الى تحريم الصبورة المطلق والوهمي الذي يتناقض مع حبهم التبراث البيصيري للمنمنمات والصورة، ولكن أية صورة؛ تقع في هذه النقطة حالة الالتباس المقصود أو غير المقصود في تشخيص جمالية المتمات (١)، ما يفُسر عدم كفاية المُنشنور والمُدَاع والمُطبَوع بسبب تغييب وإهمال ما لا يوافق هذه الصورة الملفقة التي تكشف - على الأقل - قصور الحساسية تجاء الابعاد الروحية في الشكل واللون.

يفسن وضع التهافت والتقريط اختفاء اغلب المخطوطات ورسومها التي ترجع الى «الفتـرة الأمـوية» وقد خُلُفت الى منمنمـات «الفتـرة العباسية، تاثيرات الإيقونة المسيحية المحلية (السردانية والتعقوسة والنسطورية وغيرها)، تَعَلَّهُر في تَشْكِيلات الأهلة حولٌ الرؤوس وحركة الأيدي إحساناً وفي التكوين العام أحساناً اخسري. تتناسخ الأشكال النصيعة الجبهوية من حساسية التراث البصري السابق على الديانات التوحيدية (الحضارات السورية الرافدية الساسائية الخ).

تعونًا تتامل عن قرب ما أكتشفه عالم الجمال الكسندر بابادويولو الاختصاصي الأول في فرنسا في فن المنمنصات. لقد وجد بمنهجا الإحصائي المقارن أن ما يقرب من ٨٠ في المشة من رسوم المنمنمات تنتظم رؤوسها وأبييها وفق حازون جبري مرجعاً هذا النظام الي التصورُ اليونائي عن الكون الحارُوني، لقد قاته أو بالاحرى تجاهل أن نظام الحلزون الغمسني المزدوج أو المتبادل كان شائعاً منذ القرن التاسع وابتُداءُ مِنْ رَحْسَارِفَ سَسَامَسِرَاءً، وأن بِينَ هذا النظام ومشننة اللوية، الحلزونية التي عرفت مها هذه المبينة علاقة اكبية (وهو النظام الذي نقله أبن طولون الى مشئنة جنامعه في القاهرة والتي شبيدت علم الالتفاف الحلزوني نفسه)، ولعل ما هو أقرب المسائر في هذه المقارنة

يرجع الى الريقورات الحلزونية التي كانت مشيدة في شمال سامراء. أما تأثيرات التقاليد الصبيئية فقد كائت عميقة ألاثر بصورة تتفوق على تهميش المستشرقين لها، لأنها مرتبطة بمحمول اختراعهم الثمين: «الورق» الذي امْتقل من الأسير المعروف في سمرقند في نهاية القرن الضَّامَنُ ثم انتَّشْر كَاللهَب في شَنْتَى الأَمْصِيارُ ومحتَّرَفَاتَ الوَرَاقَينَ ويوْرَ الكتب الإسلامية. لعله المنعطف الأشد ثورية في ازْنهار المخطوطات وفن رسومها (المنمنمات). وقد تفوقت مع الأيام مساهمات التصوير الصيني على مساهماته الخصية في ميدانُ التُخطيط، فقد الخلت طريقة تنوعُ فراشي التلوين وتقاليد نسب امتصاصها للصباغة المائية، ويفسّر عمق هذا التاثير ملامح الوجوه الأسيوية في الكثير من المنمنمات (حُصوص قبل القرَنَّ الثالث عَشر) والعيونَ المُغوليَّةِ المقفُّولةِ التي وردت مع شعوب السهوب. ووصل الأمر بيعض حكام إيران وخراسان أن استقدموا ابتداء من القرن الرابع عشر للصورين الصينيين للمساهمة الفعلية في تطوير تقاليد محترفات المنعنمات والمخطوطات، ورفدها بخبرتهم المُشْرَاكِمة في أمُواع الورق والأحسِار، وتركت هذه الفَصْرة الشوليقية

«الهوامش» التي تخصَّم الشبقات اللون الواحد (كالنهبي والوردي وألوان اللافي والإمساي) والتي درجت على تهيئة العين للانتصبات الى تَنَاعُم الْقَامِأَتِ اللَّونِيَّةِ لَلْتَرَّامِنَةً فِي التَكُونِنَ الرَّكَرْيُ. كما ظهر هذا التوليف في طريقة التخطيط التحضيرية الأولى ويعض تكورات واسلبة الجسد الإنساني والثياب. وحتى ندرك عمق هذه الروابط التشكيلية يكلي أن نسوح في بعض مقاطع مذكرة رحلة إبن بطوطة شيخ الرحالين في القرن الرابع عُشْر، وحدّى ندّرك العلاقة التي صدرت في الأساس عن تلاحم المبادلات وتعفصلها في ميناء كانتون. يتحدث ابن بطوطة عن مراكب الكجوك الصينية التي كانت تصل سيروق وغيرها، كما يتحدث عن تعاملهم ما الكاغد، أيَّ العملة الورقية الأولى في المبادلات، في العبالم. وقد لاحظ اثناء زيارته للصين انهم بصورون وجه الاجنبي العابر خلسة من دون أن يعرف وذلك من أجل رصد تحركاته ومراقبته. وصادف أن كان ذات مرة في ضيافة احد وجهالهم فقوجئ برسم وجهه مصوراً على صحن السيراميك الذي امامه، وتبييّن له إنها كانت دعابة مثيرة من صاحب الدعوة. ويبلغ عجبه مبلغاً كبيراً عندما لاحظ في إحدى الحدائق زهور الصيف والشتاء مجتمعة في أحواضه، ثم عرف أنها مصنوعة جميعها من الحرائر اللونة. يتكشف عندهذه الملاحظة إعجباب اهل الصناعة المسلمين بتغوق تَقْنِيَةَ التَصويرِ الصينِي وإعجازَه في وصف الطبيعة وطرق صقلهاً،

بصماتها على بهاء المنعنمات التيمورية والصفوية (في شيراز واصفهان وبخبارى وهيرات)، وتعركزت هذه التاثيرات في تصوير

السبت ٧ مارس (اذار) ١٩٩٨ المُولَقِيَّ ٩ دُو القَعدة ١٤١٨هـ/ العبد ١٢٧٨٧ AL HAYAT SATURDAY 7, MARCH, 1998 ISSUE NO 12787

والتَّى تَرِكتَ بِصَمَاتُهَا الْحَسَاسَةَ فَي تَقَالِيدَ مَحَتَرَفَاتَ أَكُرا وَدَلْهِي فِي فترة أزدهار منمنمات النولة الفولية (خالل القرنين الخامس عا والسادس عشر) خصوصاً في محترفات اكبر خان. وقد تجاوزت طرق المنقل الوصفي للطبيعة هذه المدود الى صبياغة الكائنات الحيوانية (كالحميان والفيل وحمار الوحش والجمال ذات السنم الواحد أو السنمين) أي التي توهي طريقة معالجتها بالحجم والتكثيل، ولكنها بالنتيجة تظل من نونٌ ظلال ولا مناظير للعمق، لأنها تصافط على التعبير التنزيهي الثنائي الإيماد، والملتحم بالتكوين العام المسلّح. واكن أمثال هذا النميج المتماوج ستقود في المعترِّفات العثمانية المتاشرة الى تاثيرات تقنية «الإيرو» التي كانت تطوق هوامش الخط

والحليات وللنمنمات ثم تبخّل في التكوينات الداخلية. لا شك في أن إعجاب فنائي المنمنمات بتقاليد التصوير الصيني الطبيعي كأن خاصاً بالمعترفات للتاخمة جغرافياً للصين. ويحيث اندمُجُتُّ هذه التاثيرات في منظومة الفراغ الشطرنَجي المعتمد على ،وحدة الوجود البصّري، (أو تعديته). فالعين تنفذ بالتسّاوي في شتى رُوابِا القَرَاغُ القَرْضَى مُخْتَلَقَةَ مع مقهوم تقاليد القراغ الصيئي المُعروف بدالطاوي، والذي ترتعش عناصره حول رئة الفراغ القنسية، وبحيث يبدو والغراغ، سابقا على والامتلاء، بعكس الحياكة التنزيهية للمنمنمة ولسطوح الرقش الهندسي الذي يرافقها، فإذا ما رجعنا الى منكرة ابن بطوطة عشرنا في ثناياها على الرواية الرمزية التي تمثلها المسابقة التي أجراها أحد أمراء السلاجلة لتزيين وأحد من جدران قصره، فتنافس فريقان من المصورين في رسم جدارين متقابلين. استغرق الغريق الصيني في استعادة تفاصيل الطبيعة في الجدار الأول ويمهارة فائقة، في حين أنكب الغريق الثاني على صقل جداره حتى اصبح كالمراة يعكس المنظر الصيئي المقابل في صفحته، وكان الفور من نصيب هذا الأخير لاعتماده على وهم الموصوف، وتنزيه المرئي، وهو ما ينكرنا بالاعيب الانعكاس والتبادل الجبري في العمائر الإسلامية (كالبرك الماثية وغيرها).

نَقَع في هذه لللاحظة على ابرز خصائص المنمنمات الإسلامية، وهي عقيدة الفراغ الفرضي (غير التشبيهي) الذي يرتكر على الوهم والمثالُ والخيال، تماماً كما هو ومسرح الظلُّه (ظل الخيال) التقليدي الذي تُقص فيه الشخصيات كما تقص الآحرف والإشارات الكرافيكية بحيثٌ يشكلُ بِحَد ذاته الظلِّ والحَيال، ولا يعيد تعثيل أي ظل أو حَيال، لأن الفراغ فرضى والاشكال تسبح في تعامداته التي تحجز مفاهيم وليس وصفات حاهزة عن الرئيات أو ما يمكن أن يحدث في عالم الواقع، فالضوء قَرْحي متناثر (كَالْمُسْكَاة) تتغلُّغل في شَتى نراتُ المِنْمَنْمَة، ولا ينبِثق (كما هو النشهد التَصويري المسرحي الغربي عموماً) من مصدر أشعاعي احادي، فالإنارة متشطية، متزامنة في الوانها الباردة والحارة، تتم الرؤية فيها وفَّق توليف إدراكي قريب من أَحَابِيل «الوهم البصري». بل إن العبيد من تيارات هذا الاتجاء المعاصير يرجع في أصوله الى الالتباسُ الإدراكي في فنون الرقش التي تضع الْعَيْنُ أَمَّام حقيقتينُ متناقضتين ومتساويتين في الشدة، منطلقة من النظام الشطرنجي، ثم تداخل الإدراك من والأرضية، ووالشكل، (وفق المصطلح الغشتالتي)، كما هو مطبِّقَ في قلَّم الكوفي المربِّع والديواني وصفاتيح عصارة الَّقوس الملوكية وغيرها.

إذًا كان الشكل لا يبلغ درجة التنزيه إلا بانحراف دلالته (التشبيه) فإن لى والتشبيه، ووالتَنزيه، متوازيان، مهما امتدا لا يلتقيان، مثلهما مثل خطى البصر (الذاكرة المرثية) والبصيرة (الذاكرة القلبية). ولعل غلبة مفهوم التنزيه (تطهير الشكل من مواصفاته المادية) تفسر غياب الصورة العارية بصورة شبه مطلقة حتى في المشاهد التي تتطلبها (اغتسال تماجِنَ، وَلادةً}، وقد اندمجت الروافد المتباعدة في التأثير (سواء كانت صينية أم هندية أم بيرنطية أم غيرها) في هذه الخصائص حتى بدت وحدة تقاليد صناعة فَنْ المُنْمِنْمَاتَ أَشَدُ حَسْماً وتماسكاً مِنْ أَي راقد أَو تَنُوع بِرِتْبِطَ بِتَلُونَاتِ الرِّمَانِ والمُكانِ، الجِغْرَافِيةِ مَنْهَا والتَارِيْخَيَّةً.

(١) الإحالة في موضوع «التصريم» الى شروح مغتى الديار المصرية الشيخ محمد عبده، ثم اعادة هذه الشيروح عن طريق النكتور محمد عمارة في السنوات الأخيرة في والحياة، موضحاً حدود البالغة الاستشرافية فيه. وتبدو اطروحة الباحث التونسي محمد عزيزة (بالفرنسية) بالغة الفائدة، تحت عنوان: «الصورة

## أخبار مضحكة مبكية!

نهمي القراءة يوقعني في بعض الاحيان في محظور الياس والقنوط وريما القرف من أوضاعنا ومشاكلنا وخلافاتنا والالتهاء بالقشور والمظاهر فيما الاعداء يحيطون بامتنا من كل صوب والاخطار على مصيرها وهويتها تتزايد كل يوم.

وعلى هامش أخبار الحروب والكوارث والأضطرابات والهموم الحياتية والأوضاع الاقتصادية المتردية، هناك اخبار يمر عليها القرار مرور الكرام وينطبق عليها وصف والمضحكات المبكيات، اى انك تظن مِن عنوانها أنها مضحكة أو مسلية بينما تجد نفسك مدفوعاً للبكاء عندما تتمعن في معانيها. من هذه الإخبار أَصَدَرت عينات بسيطة حتى لا أزيد في كرب القراء الكرام

● احترام الحملات المتبائلة في الصحف المصرية حول جواز او تحريم مصارعة الثيران في مصر ووصول السجال والاختلاف في الرأي حول هذا الموضوع الخطير الى مقامي المفتى الاكبر وشيخ الازهر في حين تعاني البلاد من حملة ارهابية منظمة تستهدف ضرب الاقتصاد الوطني ومرافق السياحة وبالتالي ارزاق العباد!

 إعدام أربعة طلاب أربنيين في عمر الزهور في العراق بتهمة تهريب قطع الغيار، بينما كبار حيتان النظام يسرقون ثروات الشعب ويتزعمون عصابات لتهريب كل ما يملكه من نفط

• توزيع السيارات الجديدة على كبار المسؤولين في نظام الاتقاد في السودان والمنتفعين في الوقت الذي يتلوى الشعب من الجوع وخنق الحريات وتثار فتن في كل مكان من الجنوب الى الشمال وسط تساؤل عن اسباب وصول السودان الي هذه الحال وهو اكبر بلد عربي مساحة (٢١٥،٥٠٥ كم٢) وعدد سكانه ٣٦ مليون نسمة ولليه ثروات تفطية ومعدنية ورراعية لا تقدر بشمن، وكان ينظر آليه كفران غذائي للعرب والمسلمين او دسلة

الغذاء العربي، ● اعلان مكتب التجارة البلجيكي ان شركة بلجيكية ابتكرت منبهاً ينيع الأدان لصلاة المسلمين اينما كانوا في العالم على

اساس برمجة الموقع الجغرافي والتوقيت الحلي. وكنت قد حاولت شراء سجادة صلاة من بلد عربي فاكتشفت ان مُعظم الموجود من صنع الصين، وكذلك الأمر بالنسبة الى المور كليرة مماثلة، وأتسام بتعجب: لماذا لم تصنع هذه المنتجات في بلاد عربية او اسلامية؟ ولماذا لم يقم علماء مسلمون بتقديم مثل هذه الاختراعات التي تفيد السلمين؟

● اعلان احد القادة العسكريين في حزب الوحدة الافغاني الموالي لإيران ان حزبه بدأ اخيراً في تدريب وحدات نسائية في مزار الشريف على حمل السلاح للتصدي لقوات طالبان. ويبدق ان المتحاريب في افغانستان قد قضوا على الرجال... فبداوا باست خدام النساء في حروبهم الظالمة. ثم ألا يكفي نساء أفغانستان ما يلاقينه من اضطهاد وقمع وظلم حتى يرميهن المتحاربون في اتون اثارة الفتن والقتل والدمار! انها فعلاً اخبار مقززة... ويضحك منها المرء ضحكاً كالبكاء

#### • خلحة

فال رسول الله

من دفتر الياسمين: من مساء الورد والنور جاءت همسة نسيم حبك فحولت الظلال القرحية الى بستان ورود وشذى وحملت إلى بشائر ربيع مبكر أ

عرفان نظام الدين

#### صلى الله عليه وسلد: الله على العباد، من اتي ىھر بنہامھن ڪار ك عبد الله عنهند ان تدمله الحيث ومسر ليم سات تمان فلنس له عمد النه عهد ان تدمله الضه، إن سا، عبدته وار سا، ادحله انفجر السروق الظنير العصر المغرب العساء بكة الكرمة 1,71 10.11 لقيس للمثلة 14,15 17.70 7,70 0,71 17,11 E,TA AA, SA 17.17 .41 14. .Y 14.44 10.75 1.14 لكويت لرباط £,£A 7,17 37,0 قرياض النوحة القاعرة 10.YA 14.11 11.25 P. SA 1,17 7.18 1.17 1,75 بدروت بفرار 19.77 17.10 7.7-14.21 TA.TT 10.EA 7,5. 0.10 \*, \*A 10.11 17.7. 7,17 0,01 14.11 3.77 A . 1A 14,15 0,14 14.13 14.11 10,79 1.17 0.-1 طوابلس الغوب 17.1 = 11.0. 1,71 14.77 14.17 10.11 14.14 10.75 7. 7 1,09 14.11 15, TA Y.14 7. . \* 3.11 1,17 7,71 1.04 7.17 0,19 AT.F 0, .. V.IT 0,71 #,57 باریس جنیف روما 10.05 .... 10.50 17.75 3,17 4.13 1.17 منارابطو 12.11 17. . 1 7.77 1,17 ستوكهولم 11.7. 17.03 17.77 1,11 كوبنهاغن 14.77 17.01 17.17 14.15 17.17 Y.TA 1, .A مدريد معلوسيا واشغطن 14.48 10,12 11.04 7.00 1.17 10.70 17.7. 34. · Y 3.70 7.0 14.05 10.77 17.17 7,74 1.01 كوتاوا

ه تقويم المركز الاسلامي في أخل. المانيا.

## جزء من تاريخ المنطقة في النصف الثاني من القرن الماضي الارسالية الأميركية التبشيرية في الخليج والجزيرة العربية

الكتاب: صدمة الاحتكال - حكايات الارسائية الاميركية في الخليج والجزيرة العربية (١٨٩٢-١٩٢٥).

> الاعداد والترجعة: خالد البسلم الناشر: دار الساقي - بيروت ١٩٩٨.

راجعه: ايلي سعاده،

# كانت بلاد الشام والعراق ومصر، حتى أواخر القرن الثاسع عشر، هي الشرق العروف لدى الغرب من خلال الرحلات والكتب واللوهات والمنكرات، في حين ظلت الجزيرة العربية ومنطقة الخليج العربي خارطة منسية لدى الغربيين. غير ان شباناً أميركيين متحمسين للتبشير للسيحي، قرروا في نهاية ثلك القرن الجازفة بمغامرات غير محسوبة النثائج ال الجريرة العربية والخليج مصطحبين معهم نسخا من كتاب الانجيل ومساسق طبية العالجة المرضى،

تبدأ الحكاية في العام ١٨٨٥ عندما قام الدكتور لانسنغ وثلاثة من مساعديه وهم: جيمس كانتين ومسوايل رويمر وفيليب فيلبس، بتشكيل مجموعة تبشيرية في ولاية نيوجيرسي الاميركية هنفها نشر التعاليم المسيحية في الجزيرة العربية والخليج العربي. ولعل سبب اختيار منطقة الخليج والجزيرة العربية يتضح مما جاء على لسان زويمر الذي قال: وَلَنْ مِنْ بِينَ الْمُواقِعِ الْي الْعَمَلُ فِي الْمُطَلِّقَةِ، الاستباب التَّارِيخِيةَ الْتِي اكْنَتَ الْدَلِاقُلِ النِّي تَجِمَعَتَ لَنَيْنَا، في الخمسين سنة الاخيرة إن المستحية كانت منتشرة فنها، في بداية عهدها،.

وبعد سنوات من الاجتماعات وحملات التبرع، بدأت الرسالية الاميركية اولى رحلاتها العملية والاستكشافية في البِّصْرَة جِنْوبِ العراق في العام ١٨٨٩، ومن هناك أنطلقت إلى بقية المناطق للدراسة

والتبشير. عُفِي العام ١٨٩١ قام زويمر باول رحلة تبشيرية له وكأنت الى جدة، وفي العام ١٨٩٢، قام ايضما بأول رحلة الى منطقة الخليج عندما سافر الى الإحساء والمناطق القريبة منها.

مرده الى خطأ في الترجمة من قبل البسام.

للبصرةُ مع بعض الاصدقاء تقول: «اقد كَأَنْ نَلْكَ أَشَيِه

ومع ازدياد الرحسلات بدات الحكايات، وارسلت

التقارير حول إمكانات العمل في الجزيرة العربية والخليج. وفي هذا الكثماب بعض ثلك الحكايات النادرة حمعها خالد البسام وترجمها واعدها للقارىء اعتماداً على نصوصها الاصلية المنشورة في المجلة الدورية للارسالية الاميركية والجزيرة العربية للنسبية، ((Neglected Arabia). وعلى رغم المصافقة على النص الاصلي، اعداد البسسام صيداعة هذه التقارير والرسائل على شكل حكايات مشوقة ومفيدة وسلسلة تشد انتياه القارىء وتجعله يطالعها بمتعة

والحكايات مختلفة، فبعضها رحلات وبعضها حسوانت ولخسرى وهبف بلان او قسرى او امساكن، لكن محورها الإساسي نشاطات الؤسسة الشهورة والإرسالية الاميركية، التي كان عملها يتداخل ما بين العمل التبشيري والطبي والتعليمي، والانطباع الذِّي معقى عند القارىء بعد مطالعته لهذه التقارير هو انْ تقديم الساعدات الطبية والتعليمية كان الغطاء أو الفتاح للعمل الشبشيري. قمع كل جولة كانت الاموية تصاحب عشرات النسخ من الكتب النينية والاناجيل، وما أن تميل البعثة آلى المكان القصود حتى تبدأ بالتبشير وببع الكتب للمرضى وعلاجهم. وقد وصل عدد النسيخ المباعة في بعض الاماكن الى اعتر من مئة نسخة من الانجيل. ولا بد من الاشبارة هذا الى ان المقصود بالانجيل هو والكتاب المقيس، الذي يضم التوراة والانجيل وليس الامجيل وهده، ولعل هذا ومع أن الشقارير لا تشير الى ماهية ومواضيع

التبشير، الا أن تقريراً للمبشر زويمر يشير بوضوح

الى استعماله لكتاب التوراة في مهامه التبشيرية. ففي تقرير بعثه بتاريخ ٩ ايار (مايو) العام ١٩٠٠ بعد زيارته جزيرة البو موسى، في الأمارات، يقول زويمر: «... وفي احمد الإيام، قسابلنا شميخ صدينة البريمي، وهي مدينة كبيرة تبلغ المسافة بينها وبين الشَّارَقَةُ أميالاً كثيرة، والرحلة النَّهَا تحتاج الى اربعة

ايام، وعند لقائناً بشيخ السريمي، دار الصنيث في معظمه حول النيانة المسيحية. ومن شلاله، عرفنا انْ الشيخ رجل عربي مثقف وذكي. وقد اظهر رغبته في التعرف ألى الصَّلاة المسيحية، وقرات عليه المزمور الحادي والخمسين والمرَّمور الستين ايضاء. (المرَّمور احد الأناشيد والترانيم والصلوات المئة والخمسين التي يتألف منها سفر المرامير في التوراة). غير ان أهم سا في هذه التَّقارير - الحكايات، القسنيمة والنادرة التى تنشسر البسوم مع حسورها

القوثوغرافية الجميلة، هو تصنويرها لحُقَّايا كثيرة وقضابا مجهولة ومهمة من تأريخ منطقة الخليج والجزيرة العربية وبلدائها وأهلها وحوانثها منذ العبام ١٨٩٧ وحبثي مذهبصف العبشيرينات من هذا القرن. ومع أن هدف الرحلات التبشيرية كان الجزيرة العربسة ومنطقة الخليج الا أن البصرة، (تقطة الانطلاق الأولى) ويعض مدن جنوب الصراق لم تغب عن بال وأعين معشري وأطباء الإرسالية الأميركية. فعلى رغم أن الأرسيالية أفستسحت لهما متراكس ومستشاقيات ومكتبات في بعض مئن الخلير العربي، ألا أن البصرة فالث، وأسنوات طويلة، المركز الرئيسي لعمل الارسالية ونشاطها والاكثر جاذبية وأغراء بالنسبة الى المشرين. وهكذا كبانوا يتنافسون في ما بينهم للبقاء والعمل فيها نظراً الى تميرها بمظاهر الشقيم الصضياري عن باقي سدن

فقى تقرير للمبشرة ستائلي ميلري بعد زيارة

محلم جميل. ولكن عندما استيقظت من النوم، وجدت أن كل ذلك حقيقة... وفي ما عدا بعض الاوقات التي قَصْيَنَاهَا فِي الْكُنْيِسَةُ، كَانْتَ آيِامِنَا هَاأَلُهُ جِداً فِي البصرة. فقّد قضينا ساعات طويلة في التعرفّ بالمدينة ومعالمها، وفي احد الإياب نصينا في سيارة أُحد الاصدقاء لرؤية معسكرات الجيش البريطاني في البصرة. واثناء الجولة، صابقتنا طرق معبدة جميلة، ومررنا على بساتين النخيل الخضراء، عند «مرجيل، ودمكينة، وتوقفنا عند نادي مكينة، لتناول الشباي والاستماع الى انغام الغرق الموسيقية. وفي الحقيقة، أن المرء لا يستطيع أن يصدق بسهولة أن كل منا يشاهده موجود في البصرة،

ولعل افضل تقرير نختم به مراجعتنا للكتاب هو تقرير النكتور بول هاريسون بعد زيارته للامارات في العسام ١٩٢٥، الذي ربما يعكس واقع الحسال في ثلثُ النطقة الأن. فبعد حديثه عن صفات أهل الامارات من شجاعة وضيافة يقول متابعاً: ‹.... وعلاوة على الضبافة بمكن ملاحظة قضية تستحق الاهتمام فعلاً. فيلا يوجيد على طول سلحل الأمارات علم اجنبى، يرفرف فوق سطح قنصلية او مبئى تلغراف او غير ذلك، فعرب الساحل يرفضون السماح حتى بتاسيس مكان حجر صحى، كما رفضوا كل العروض الاحسية القامة محطة تلغراف عاسة. موفى اثناء زيارتنا الى الإمسارات، وجسدنا هندياً مسلماً، سمح له بالإقامة هنا، والعمل كوكيل لشركة

بواخير. وحكى لنا كيف انه عندمنا طلب أصفيار (ماكينة) قارب، رفض طلبه بشنة، وعرف أن السبب الصقيقي هو خوف العبرب من أن تكون لهذه الإلة نتائج مضرة في المستقبل، أذ ستتمكن بعدها القوى السياسية الغربية من الحصول على وجود في الساحل. ولثلك أُخْبِر الهندي بان احصَّارُ المأكينةُ سيحنث ضُجِيجِاً في البِحرِّ، الأمر الذي سيرعب

## مسلسل اذاعي بريطاني يثير ضجة بين يهود بريطانيا «ارضك هي أرضي» عن ذكري ضياع فلسطين... وقيام اسرائيل

🗆 لندن - سوزانا طربوش

■ اثار المسلسل الإذاعي «ارضك شي ارضى» الذي أعـــد لمناسبة الذكرى الخمسين لاقامة دولة أسرائيل، كثيراً من الجدل في بريطانيا عندما دثه دراسه كه في هيئة الإذاعة البريطانية ربي نبيُّ سَيَّ، الشهر الماضيِّ، اذ أتهمتُّ الأوسساط المواليسة لاسسرائيل المسلسل بالإنجياز ضيدا وهاجمت مقدم البرنامج تيم لويلين. ورف ضيت «بي بي سي، بقوة هذه الانتقادات، وابلغ لويلين والحسياة، انه تلقى بالأضافة الى رسائل تضمنت انتقادات، رسائل من مواطنين انكليـر يعبرون فيها عن استمتاعهم بالسلسل، ويقولون ان «الوقت قد حان كي يروي احد ما القصة بصراحة. وستتوافر للمستمعين في

الشبرق الاوسط الفرصة ليحكموا بأنف سهم على المسلسل الذي بتالف من ثلاثة أحدًاء، إذ سبُبتُ من قبل القسم الدولي لـ دبي بي سيء أبتداءً من اليوم السبت في الساعة الخامسة والنصف مسأ بتوقيت غريئتش (سيعاد بثه ايام الاثنين في العساشرة والنصف صبياحياً وابام الخيميس في الواحدة والنصف بعد الظهر). وشعل لويلين منصب مراسل

«بي بي سي، في الشرق الاوسط مسرتين الاولى في بيسروت من ١٩٧٦ الى ١٩٨٠، والثانية في قبرص منّ ١٩٨٧ الَّي ١٩٩٢. وقالُّ انه ادرك قبيل حيوالي السنة ونصف سنة أن الذكرى الخمسين لاقسامة دولة استرائيل ستكون فرصة مناسبة لإعداد مسلسل عن ولادة اسرائيل. وينصب التركير في الغرب دائماً على انصارات اسرائيل ونجاحها وبقائها، وغير ذلك. لكن هناك قصبة اخبري بجب ان تُروى، ليس عن الوقت الصالي فحسب، بل بالعودة الى الجنور، وكبيف صنودرت اراضي فلسطين تدريجاً على مدى فترة طويلةً». وطرح لويلين فكرة المسلسل على أن كوك، وهي محررة كان يعرفها في «بي بي سي»، فاعجبتها وتُولْتُ تَحَرِيرِ الْمُسلسلِ. والْمُنتَجِة هی فانیسا هاریسون.

يروى السلسل قصة فلسطء واسرائيل منذ ثلاثينات هذا القرن عبر اصوات اشخاص ساهموا فعلاً في الاحداث التي يصفونها. وتمكن فريق الانتاج، عبر مقابلات

مع هيفاء خالدي.

■ الأسد (٢/٢٢ - ٢/٢٢): أشرف شخصيا على أي

لمل يخصك مخافة أن يضر بك الخصوم السنترون.

الفضائية

مادياً، بفضل موقف مبدني

بريطانيا والضفة الغريبة وغزة واسرائيل، من جمع ما يقرب من ٩٠ ساعة من التسجيلات التي أعد منها ثلاثة برامج له درابيو ٤، يستغرق كل منها ٥٥ بقيقة. وستُقلص فُتَرة البرنافج الي ٣٠ دقيقة عندما يُبث من القسم

الدوثي في دبي بي سيء. وتمثل المادة التي جسمسها الفريق تاريضاً محكياً فيّماً للغاية من اشخاص لن يبقى كشيرون منهم على قيد الحياة في غضون بضع سنوات. وريما سيكون من المفيد أن يصدر كتاب بالاستناد الى المقابلات (كما فعل جبرالد بات مع برنامج «الاسد في الرمال» عن تاريخ بريطانيا في الشرق الاوسط). لكن ليس هناك حالياً اي خطط لاصدار مثل هذا الكتاب حسب لويلين.

وتغطي البرامج الثلاثة كمدة مدهشة، إن زمنياً - من الثلاثينات الى الاحداث الاختصرة - أو على صعيد تنوع التجارب والاراء، من العرب واليهود والسريطانيين، كناراً وشياياً.

وتلعب مقاطع قصيرة من موسيقي عربية وعبرية بورأ مهمأ في المسلسل، أذ تعبير عن أفكار وأنفعالات تتعلق باحداث معينة. ونفنت المغنية والعازفة الفلسطينية المعجروفية ريم الكيلاني، التي تعنى بجمع التراث الموسيقي الفلسطيني، تسجيلات لغنائها وعسرفها على الطبل خصيصاً للمسلسل. ويثير صوتها الموشى بنبرات انفعال رعثية في الاوصال.

وهنأك انضبأ الشعن فقد القي الشاعر الفلسطيني سميح القاسم في البرنامج الاول قصيبته مساعة الصائطء باللغبتين العربية والانكليزية. واوضح، في مقابلة أجريت معه في حيفًا (اثناء عاصفة رعدية قوية على نحو مثير) في البرنامج الثالث، انه من دون قيام دولة فلسطينية مستقلة تكون عاصمتها القبس العربية سيجد العرب الفلسطينيون في اسرائيل انفسهم يشاركون يقوة

في الصراع العربي - الاسرائيلي، وأضاف: الن نغاير وطننا. حيفًا تعود لی... انها وطنی، فعائلتم تقيم في هذا البلد منذ ٩٠٠ سنة. لن اغادره، ساكافح من اجل المشاواة في الدولة الاسرائيلية. يحتاج حبك الذكريات المحكية لاشخاص كثر يتحيرون من

اتجاهات متنوعة في قصه متماسكة قدراً كبيراً من المهارة، ويحقق اويلين نجاحاً جيداً على هذا الصعيد. ولا يقلل السلسل بالتاكيد من معاناة البهود في أوروبا على أيدي النازيين وكيف ساهم نلك في زيادة الهجرة غير الشرعبية الى فلسطين على رغم مصاولات البريطانيين لوقفها وبيدأ المسلسل فعيلاً بالمحرقة، وهذاك مقابلات مع يهود عدة كسانوا بين المهاجسرين في ذلك الحين. ويبين المسلسل تصميم اليهود وقسوتهم في السعي الى تحقيق اهدافهم. كانوا بتمتّعون بدعم محلي واستخبارات حيدة والتزام وتنظيم بينما كان العرب بعانون، على رغم استلكهم الصافر، التمرق على مستوى القيادة والتنظيم. كـما قـدم السلسل عرضاً للمسؤولية التي تتحملها بريطانيا في المساعدة على خلق المشكلة، وذلك ابتداءً من وعد بلفور «المبهم» في العام ١٩١٧ الى صرحلة ١٩٤٧ - ١٩٤٨ عندما

البريطانيون النين يستمعون الى المسلسل أن دور بريطاندا في فلسطين بمثل احد الجوانب الاكثر خزياً في تاريخ امبراطوريتها. وهنأك روايات لشبهود عيان عن أحداث مثل العملية التي نفذتها وحدة خاصة من اليهود في مرفأ حيفا في تشرين الثاني

قسررت بريطانيسا ان تنسسحت وتنفض بديها من النزاع لتضعه في ايدي الأمم المتحدة. وسيجد

(نُوفمبر) ۱۹۶۰ بِتُفجِيْرُ السفيا وباترياء التى كانت مصملة



مع اطفال مضيم خان يونس في غزة.

بمهاجرين يهود يحاولون الدخول بصورة غيس شرعية، وذلك للحـــؤول دون ارسـالهــا الى مـوريشــيـوس. وقــتل من جـراء العملية ٢٦٠ شخصاً، جميعهم من

منظمية «هاغيانا» وشياهداً على

المنبحة لكنه لم يشارك فيها،

وصفأ مروعاً الصريمة التي لا

يزال يتطكه أزاعها لحساس عميق

ومن ضمن المواضيع الرئيسية

والمتكررة في المسلسل انتسراع

اراضى الفلسطينيين من قسبل

اليهنود والاسرائيليين، ووصف

شهود عيان الاصداث التي انت

بحلول منتصف صيف ١٩٤٨ الي

رحمل اكثر من ثلاثة ارباع مليون

عربى من ديارهم. وروى سوظف

جمارك سابق في حيفًا كيف انه

عاد بعد ستة اشهر ليجد ان كل

القسم العربي من حيفًا، بما فيه

اسرائيلين وفلسطينيين احتلال

القدس الشرقية في حرب حريران

(يونيـو) ١٩٦٧. ووَصفت هيفاء

الضَّالدي كبيفَ هُدم حي المغَّارية

في القيس السرقية بألجرافات

بعدما أعطى السكان مهلة لا تزيد

على ساعتين لمفادرة متازلهم.

وبمسر الاسسرائيليون في الوقت

نفسه ثلاث قرى فلسطينية قرب

القدس الغربية: عصواس ويالو

وبيت نويا. وفي المسلسل يعدود

لويلين الى اطلال هذه القسرى مع

احمد ابو غوش، وهو معلم من

عمواس، وحسين ديب ابو روب

مقابلة مع عبد الرحيم كرمان،

وهو من عائلة فلاحية غنية سابقاً

وقي استرائيل اجسرى لويلين

ت د ۱ و اي ظر خ و اي ۱ ت ب

ج ١٥ - ١٥ - ١٥ ع ع ج ١

ف ر ۱ ك د س ۱ ب ر د ۱ د د

ا ي ة ن ي صور ١١١ ج ب س١

ف ا اثام او اد اي اب ار او ات اب اج

ع ا ع اذ ع اد ا د ع ان اب ق

ر ف ار ۱۱ ام اي ام اي او ار ات ات

ا شراد اع الراب الراس واقلع اد

ش ي د اي ان ١١ و اج ت ر ف ١ اي

ت د د د م ساب ع بدا د ا د د د

ن د و ح ج ک م ی ط و اد ابا

ا ع د ي ر ق ق د زد د اع اداو

ت س ع او ان اق ش ر ۱ ات و ان ت

وتناولت مصقابلات مع

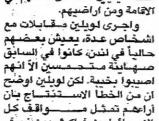
منزله، قد استولى عليه البهود.

وتضمن المسلسل وصفا للهجوم الارهابي الذي شنه اليهود على المقر البريطاني في فنْدق الملك داود في القدس في تموز (بولي فراح ) ١٩٤٦، وراح ضحيته ٩١ شخصاً بينهم الكثير من المنتين. وهناك النَّضَا مُحاولةً نفذها ارهابيون يهود في تشرين الاول (اكتوبر) ١٩٤٦ لتَفَصِير محطة القطار في القدس، فنستمع الى شمهادات احد الارهابيين السابقين، وشرطى بريطاني كمن لزمرة المهاجمين، والطبيب القلسطيني سامى الخوري الذي أضطر الى بتـــر نراع الارهابي مائير فينشتاين اثر اصابته بجروح بليغة في المكمن البريطاني. (انتحر فينشتاين وارهابي أخسر في وقت لاحق بواسطة مستنف جسرات داخل

البريطانيين). كما احتوى البرنامج وصفأ مؤثراً لمنبحة دير ياسين التي قتل فيها اكثر من ٢٠٠ فلسطيني على الدى عصصابتي دارغون، و مستيرن، ونلك على لسان زينب عقل التي نجت من المنبحة ولكن فقدت ٢٧ من افراد عائلتها قتلوا في الهجوم وقدم مائير بائيل، الذي كان حيثها ضابطاً في

زنزانتهما في السجن بدلاً من

مواجهة الاعدام على ايدي



حالياً في لندن، كانوا في السائق صهناينه متحمسين الأانهم اصبيوا بحبية. لكن لويلين اوضيح ان من الخطأ الاستنتاج بان أراعهم تمثل مسواقف كل الاسرائيلين، فاكثر من نصف الاسسرائيليين صسوتوا في الانتخابات الاخيرة لاكثر الزعماء تعصباً وتشدداً في تاريخ دولتهم. وعبر بعض الاسرائيليين النين التقاهم عن أراء متشددة،

الي قصر وسمح له بالعودة في

مطلع التسعينات. واوضيع كرمان

كنف استولت اسرائيل على معظم

أرضه. كما وصف فلسطيندون

واسرائيليون في القدس الشرقية

الطريقة التي يست دمنها

الاسترائيليتون احسرمسان

الفاسطينيين هذاك من حقهم في

على الحائب الفلسطيني، في الجامعة الاسلامية في غزة، حنر استاذ العلوم السياسية عاطف ايراهيم عدوان من انه سنتكون حناك انتفاضة لخرى ضد السلطة القلسطينية وفي الوقت نفسه ضد الاسرائيليين. وتعتقد بان سلطتنا الفلسطينية لا تفعل ما فيه

وقال لويلين في الخسام ان الاسرائيليين لا يثقون بجيرانهم، فيلجاون من منطلقات امنسة الى انتزاع المزيد فالمزيد من الارض. ومع ذلك، فسهسو يرى ان مسعظم الفلسطينيين قبلوا حقيقة وجود اسرائيل، وهم يتوقعون في المقابل الحصول على حقوق متكافئة وحصة عابلة من الارض، وحدر لويلين من انه دادا لم تتسمكن اسرائيل من منح هذه الثقة وهذه الارض، فان الخطر يكمن في ان الفلسطينيين سيسحبون في وقت

ما عرض السلام الذي قدموه. وجاءت الكلمات الاخيرة في و-- والسلسل من شقيقتين كبيرتين في السن من عائلة السكاكسيني، أذَّ تتذكران تلك الإبام عندما كأنتا تجولان في انصاء فلسطين، من الشعال الى الجنوب، وتعرفان كلّ مسدن فلسطين وقسراها. تقبول احداهما: وعندما نرجع الى الماضي، فسان ٥٠ سنة لا تعني شيئاً... لأنه كانت هناك بول اخرى في شذا الحسرة من العسالم داميت ١٥٠ سنة وزالت، لذا نامل الا تدوم

١- نانعي كرة قدم مصري

2- الوجه الأغار للنكت

د- جبل عظيم - يزعمون

غيلم أجنبي، ٢٥ , ١٥ ماريا مرسيس، ٢٢ ,٤٥ دار الفنون، ١٥ , ١٤ نهاركم سعيد.

٢- متشابعة - قراعد

بعيكلء - علم مفكر

٥- عصر - للنبي

٨ - يترنم - جنس

٩- مرض - ثم

عدويبأ

٧- متزينان

في شمال الجليل وسجن للدة ثلاث ستوات في استرائيل بتهسة دولة اسرائيل،



مع عبد الرحيم كرماني في حيفا.



# «نسخة طبق الأصل» لوسيم طبارة الجمهور يشهق: «كأنه... الحريري»!

او فكرة اسكتش واحد، لكن وسيم

أحسراء الاول يتسضسمن تعليم

النسخة المسؤوليات السياسية،

والثاني نوع من الامتحان لعرفة

المستسوى آلذي وصل اليه، وفي

الشالث يتم ترحيله الى فرنسنا

ويغنى مع الشعب اغنية والمصبة

للاخوين رحباني وفيروز بكلمات

التـــقَى بِالْحــريرِيُّ دولكن ثمــة

اصدقاء لي التقوه واخبروه

بالشبه بيني وبينه، وأنا انتظره

ويقول وهيب باسمأ دبيا

وبين الحريري شبه بالشكل فقط

اما لناحبة الثروة فالامر بعبد

جداً. فقط اشباركه في قَضْبيَّة

واحدة وهي حبي للسفر وقد زرت

حتى اليوم سا يقارب المنة بلا

ولكن ليس بطائرتي الخّاصة؛ وفي

احدى الرحلات ظن طاقم الطائرة

واستغربوا جلوسي في الدرجة

غمار التمثيلُ؛ وهُلُّ ستُعيدُ

التجرُّبة؛ يعلقُ وهُبِب: ﴿لا اعظلَ

اي شيء من دون قناعة، وقد اعبد

التَّجِرِيَّة اذا نُجْحَتُّ وَأَذًا كَانَ ثُمَّةً

وهيب المصري على المسرح، لم

بنجح فقطكونه يشببه الحريري

ولا لغسرابة الفكرة التي نقلها

لأنه بملك شخصية محبية تدخل

الى القلوب ببساطة. وهذه الامور

ربعا كانت من الخصصائص

الإساسية التي يجب ان يتحلى

الرئيس الحريري مسرحية وسبم

طبارة «سيق الفضل؛ ضحك ملء

الضبحك. وهذه السنة لن يكتفي

الصريري بالضحك بل سيلتقي

بشبيهه وسيردد بالتاكيد عش

معقول شو بيشبهني..

1 4 7 3 0 5 7 7 1

السنة الماضحة عندما شاهد

بها كل فنان.

هل ائت شادم على خسوضك

بأننى الرئيس الحس

في المسرح لنصبح ثلاثة،

لم يسبق لوهيب المصري ان

قسم فكرة هذا الاسكتش الى ثلاثة

ا بېروت - سمير كامل جسرت العسادة في مسد الشونسونييه أن يكون لكل فقرة

■ كل لعلة، عندمـــا ترفع الستارة سعائة بدء عروض مسرحية ونسخة طيق الأصل للفتان وسيم طبارة، يقول الجمهور بصوت واحد الكلمات نفسها: دمش معقول، او دكانه الشبيخ رفيق، هذه العبسارات يريدها الجمهور عنيما يطل وهيب المصرى الذي يشب الى درجة كبيرة رفيق الحريري ويؤدي في مسرحية طبارة بسدة دور رئيس الوزراء اللبناني. وعبارة دمش معقول: قالها وسيع طيارة نفسه عندما ترافق المثل في الفرقة جان نسيس مع زميله في وزارة التربية وهيب المصري، ويؤكد وسييم انه لم يتسوقع ان يكون

الشيه الى هذه الدرجة. لم يسبق لوهيب المصري ان خاص عمار التمثيل، وهو باير وسنميم في اللقباء الأول الذي جمعهما ولا يجوز أن تفرط بإسمك وعملك على مدى ٣٠ سنة لأننى اشبه الشيخ رفيق. انا لا اعرف شيئاً من امور التمثيل ويجب ان تمتحنني قبل أن تعلن عن

ويقول وهيب: «اضسافة الي جهلي التام بالتمشيل فأنا لم اشاهد طيلة حياتي سوي عيد محدود من المسرحيات، ويضيف: دقسيل أن أوافق على العسط مع وسيم جاعتني عروض مسرحية عدة بعد أن تحدثت الصحافة عن 4 الكبير بيني وبين الحريري. لكنني رفضتها، وقبلت العمل مع وسيم لأننى احبه واحترم اعماله التى شاهدتها فقط على التلفزيون ومن خلال الفيديوء.

في التسمارين الاولى واجه وهيب بعض الصعوبات الكن وسيم كان يوجهني ويسدي الي التصائح. واليوم اشعر بأنني امسثل منذ سنوات وليس منذ اشهر قليلة، ومع ذلك فإن العرق يتصبب مني بغرارة كل ليلة بسبب الاضطراب والقلق».

٢- خادعته وطلبت المنكر

٣- ضد تعمدير - قطع

أ- چواب - زار الأسد

المسروبات الفارية

٦- مقياس أرضي - علم مذكر

٧- ضد نهاجم - حرف هجاه

٨ - عاصعة أسيوية - امتلا المكان

حل العند السابق

لفقياً: ١- صفر قريش ٢- حبي - ينشطر

أبريق ٦- وأد - فهم ٧- ممر - يمسين ٨

عمودياً: ١- صبح التوم.٢- قبل - جامد

٢- ريال مدريد ٤- سم - ود صريكافيك ۲- يئاسمهم ۷- ش ش – رم

- مرة فيتيو كيب - مره الهمبك، ٢٠ ورسينما ٨٠٠ مرم الخر صرعة، ٧٠ ماميرا وين، ٧٠٠ كيف وايش، ٨٠٠ نهاركم

سعيد، ٥٠ ، ١١ عن لينان والف صحتين، ١٠ ، ١١ الغريبتان، ٢٠ ، ١٢ موزيديال ١٢ ، ١٢ ، ٢٠ مسلسل اجنبي، ١٤٠٠٠ كيف وليش، ١٥ ، ١٥

صيار وقت النوم. -- ١٦٠ سينما ٨٩، -- ١٧٠ مسلسل وشكتني رئينة من - ١٨٠ الاخبار، ١٨،٥٥ الوندرا، ١٩،٤٥ وقف تقاك، ٢٠،١٥

٣- الاسكا - بن ٤- لميس ٥- نجم

- دېرال - يقع ١ - د د - كسرة

خُبِعي – يِتَر ٩ – قرن – قائعة.

۵- سپاج - يسلم



■ الصمل (۲/١ - ١٩/٤): لا ■ العدراء (٨/٢٣ - ٢٢/٩): إطلاق العنان للخيال تصرعلى أمر سيتحول ضدك يؤثر سلبا في ضوابية خطواتك أحيانا. إذا خرج عن سيطرتك. ■ الشور (٢٠/٤ - ٢٠/٥): عليك أن تفكر بالحاضر قليلا بدل الاسترسال في الثفكير بالستقبل

ا 🖿 الجوزاء (٢١/٥ – ٢٠/٢): من حاول خداعك انكشفت أوراق وثبت كذبه للجميع، فرص جديدة على صعيد العمل. ■ السرطان (۲۱/۱ – ۲۲/۷): ستكسب الكثير معنوياً، وربعا

■ المصوت (١٩١٪ ٢ - ٢/٢٠): القلق الذي يسساورك لا أساس له على الإطلاق.

تغييرات أساسية عي برنامج حياتك البومية. السبب الحقيقي لغضب صديق وابتعاده عنك.

■ الميزان (٢٣/٩ – ٢٢/١٠): المفاهيم التي أمنت بها طويلا تنقلب في ذهنك بعد اطلاعك على معطيات

🔳 العقرب (۱۰/۲۳ - ۱۱/۲۱): يفاجتك شخص كنت شخاله متواضع الذكاء بمقدرة في عمله وإبداع غير ■ القوس (۲۲/۱۱ - ۱۲/۲۱): مناسب لاستكشاف ■ الجدي (١٢/٢٢- ١١/١): قد تضطر لإجراء ■ الداو (١/٢٠ - ١/٢٨): إبحث ضلف الظاهر عن

التشورة في التسبع، معهد من موسط مدينا أو وقريا، بمينا أو يسارا، عمدينا أو فيدونا، أقى لن شبقي ت لديك في الشهاية الاصرف المكرنة تجاوب المكلمة أو الجملة المسائدة، مع تحتمي الانتباء ألى أن الاحرف النشورة لا تشاوي تشترك في أكثر من كلمة واحدة. تسعون رجعية رخويات شاعرة إماراتية مقيمة في حل العدد السابق: إيمان محمد،

الكلمة المالعة

التي تعدد عليها بن الاصرف المنفورة في الشبكة، اضفيا او

do

٣.٣٠ خدمة المعلومات، ٨٠٠٠ القرآن الكريم، ٥٠٠٠ دين وبنيا، ٩٠٠٠ جوائز على الهواء (اعادة)، ٢٠٠٠ السلسل العربي «عصر الحب، ١١,٠٠ ريسوم متحركة، ١١,٣٠ كرتُون، ١٢,٣٠ نشرة الأخبار، ٢٠,٠٠ برنامج هذا هو، ١٣,٣٠ برنامج وثائقي، ٥-,١٤ السئسل المدبلج والحلم الذهبي، ١٥٠٠٠ نشرة الاخبار، ١٥،٣٥ السلسل العربي، ١٦،٣٠ مساء الخيريا عرب، ١٨،٠٠ الساعة الاخبارية، ٠٠، ١٩ الفيلم العربي، مصاحب الادارة بواب العمارة،، ١٠، ٢١ تشرة الاخبار، ٢١، ٢٥ مساسل أجنبي قصير، ٢٢، ٢٠ يرتامج كوميدي، ٢٢٠٠٠ نشرة الأخبار، ٢٣٠٢ مساء الخير يا عرب (اعادة)، ٥٠٠ - السلسل الديلج (اعادة)، ٢٠٠٠ ألقرآن الكريم.

٠٠،٠٠ صباح الخيريا مصر، ٢٠،٠٠ شباب دائم، ١١،١٥ المسلس العربي، ١٢.١٥ مسلسل للاطفال، ١٢,٤٥ احلام العصافير، ٠٠، أ٠ برنامج لخباري، ١٠.٠٠ زوجه رجل مهم، ٢٠،٠٠ النشرة الإخبارية، ١٥، ٢٠ ما يطلبه للشاهدون، ٢٠،١٥ الغيلم العربي والحب [ ق : [ ق الكبير» . . . . . نشرة الأخبار، ١٥ ، ٥ - نجم على الهواء، ١٥ ، ٦ . المسلسل العربي، ٧٠٠٠ تجم على الهواء، ٨٠٠٠ النشرة الإخبارية، ٨٠٢٠ برنامج حبول، ٩٠١٥ الفيلم العربي والأرهاب والكباب، ١٠٠٠ نشره الآخبار، ١١,١٥ مسرحيه السهرد، ١٠٠٠ احداث ٢٤ ساعه، ٤٤.٢٠ الفيلم العربي، ٢٠.٤٠ لوحة وفنان، ٥٠.٥٠ المسلسل النيني، ٤٤.٥٠ شباب دائم، ٦,١٥٠ لقوال الصحف، ٦.٣٠ لعب المصربة عيال



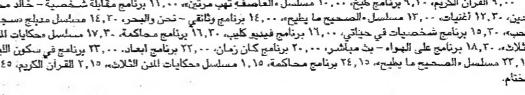
٠٠, ٢٤ فيلم المفتش العام (اسماعيل يس، تحية كاريوكا)، ٠٠, ٢٠ احلام العبيط (محمود الجندي، فريدة سيف النصر)، ٠٠, ٤٠ فيلم انخام أوليد توقيق، اثار الحكيم)، ١٠٠٠ فيلم الطعنة (معالى زايد، يوسف شعبان)، ٨٠٠٠ غيلم الطيب اقتدي (يونس شلبي، صفية العمري)، ٠٠،٠٠ غيلم الحب للحرم (مديحة يسري، شكري سرحان)، ٢٠،٠٠ قيلم اللص الشريف (اسماعيل بس، شانية)، ١٤.٠٠ فيلم الخرتية (سيبر رمزي، فريد شوقي). ١٦٠٠٠ فيلم الخيط الرفيع (فاتن حصامة، محمود ياسين)، ١٨٠٠٠ فيلم الكيت كات (محمود عبدالعزيز، عايدة رياض، ٢٠, ٢٠ فيلم الاقزام قادمون (يحيى الفخراني، ليلي علوي)، ٢٢,٠٥ فيلم العملاق (فريد شوعي، مريم فخر

٠٠٠٠ القرآن الكريم، ٩،٢٠ برنامج طبخ، ٠٠٠٠ مسلسل العاصفةِ تهب مرتين، ١١,٠٠ برنامج مقابلة شخصية – خالد محي النين، ١٢.٢٠ أغنيات، ١٢.٠٠ مسلسل الصحيح ما يطيحه، ١٤.٠٠ برنامج وثانقي - ثمن والبحر، ١٤,٢٠ مصلسل متبلج مسجينة الحبه، ٢٠,٢٠ برنامج شخصيات في حياتي، ١٦,٠٠ برنامج فينبع كليب، ١٦,٢٠ برنامج محاكمة، ١٧,٣٠ مسلسل محكايات المنت الثلاث، ١٨,٢٠ برنامج على الهواء - بث مباشر، ٢٠,٠٠ برنامج كان زمان، ٢٠,٠٠ برنامج ابعاد. ٢٠,٠٠ برنامج في سكون الليل، 10, ٢٢ مسلسل والمسحيح ما يطيحه، ٢٤,١٥ برنامج محاكمة، ١,١٥ مسلسل محكايات الدن الثلاث،، ٢,١٥ القرآن الكريم، ٢,٤٥



V. T. Gummie Bears V ... Marsupilami . T. Vo Linte Mermaid . T. . Bonkers . O T. Ducktales . . . . . عالم الصياح، ١٠٠٠ مسلسل غربي دعطش الصنينة، ٥٠ (١٢ مسلسل مكسيكي «كاساندرا»، ١٣٠٠ مسلسل عربي المدالة وجه آخر، - . . Signe Future 17, 7. . Two Who Dared برنامج ریاضی، ۱۷,۲۰ مسلسل عربى وبعد الرحيل، ١٨،٢٠ سهرة فنية، ١٠،١٠ فيلم عربي وبوابة الليس،

--. ٦- الأخيار، - ٢٠,٦ حول ألعالم، ج- ٧ الاخبار، ٧,٢٠ الحوار الصعب، - ٠,٨ الاخبار، ٢٠,٨ مراسل، ١,٠٠ موجز الاخبار، عـ , ٩ العالم تهاية الاسبوع - - , ١٠ الاخبان - ٢ , ١٠ عطات - , ١١ الاخبار ، ٢٠ , ١١ هذا الاسبوع ، ١٢ ، ١٠ موجن الاخبار ، ١٢ - ت الاقق. - - 14 عرجز الاخيار، ٥- ١٢. العالم نهاية الاسبوع، ٢٠,٤٠ الاخبار، ١٥,٢٠ حول العالم، ٢٠,٠٠ موجز الاخبار، ٥٠,٥٠ العالم نهاية الأسيوع، ١٦٠٠٠ الإخبار، ٢٠,١٠ الحوار الصعب، ١٠,٧٠ الاخبار، ١٧,٢٠ عرض للازياء (اعادة)، ١٨,٠٠ الاخبار، ١٨,٢٠ هذا الاسبوع. ١٩٠٠ الاخبار، ١٩٠٠ مراسل (اعادة)، ٢٠٠٠ مرجز الاخبار، ٢٠٠٥ الانق. ٢١, ١١ الاخبار، ٢٠٠٥ برنامج سيارات، . - , ٢٢ الاخبار - ٢٢, ٢٠ الحوار للصعب - - , ٢٢ الاخبار - ٢٢ عالم سميسون - . , ٢٤ موجز الاخبار - ٢٤, اميركا مباشرة، ٠٠٠ موجز الاخبار، ٥٠٠٠ الاقق، ٠٠٠، الاخبار، ٢٠٣٠ اميركا مناشرة، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٢٠ الحوار الصعب، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ عالم سعيسون، ٠٠٠، الاخيار، ٢٠٠٠ بانوراما (اعادة).





\* توقيت غرينيتش

-٣. ٢٢ القرآن الكريم، ١٣,٢٠ الأخيار، ١٣,٤٥ مرآة الصحافة، ١٤,٠٠ السينما في اسبوع، ١٤,٢٠ الاخبار، ١٤,٠٠ اخبار الرياضة، ١٥,١٥ الصور تتصده ١٥,٢٠ الأخيار، ١٥,٤٠ علم وعالم، ١٦,٢٠ الأخيار، ١٧,٠٠ برنامج وثانقي، ١٧,١٥ نخبار الرياضة، -٣,٧٠ الاخدار، ١٤,٠٥ مرأة الصحافة، ٥٠,١٨ اللف الاسبوعي، ١٠,٨٠ الاخبار، ١٠,١٠ اخبار الرياضة، ١٩,٢٠ موجن الاخبار، -٤٠,٤٠ اقاق، -٢٠,٢٠ الأخيار، --, ٢١ أخبار الرياضة، ٥-, ٢١ الصور تنخده، ١٥,١٥ برنامج وبالقي، ٢٠,٢٠ الاخبار، ٢٢,٢٠ موجل .. الاحبار، ٢٠,٦٥ اكثر من رأي (أعادة)، ٢٠,٢٠ الاحبار، ٢٠,٥٥ العالم من حولنا، ٢٠,٢٠ الاخبار، ١,٠٠٠ أخبار الرياضة، ١٠٠٠ م الأخبار، -- ٢٠ اللق الأسبوعي، ٢٠٢٠ الأخبار، ٢٠٤٠ ملامع عربية، ٣٠٢٠ الأخبار، ٢٠٤٠ علم وعالم ٢٠٢٠ الأخبار، ١٥،٥ المسود تتمنث ٢٠١٠ الأخبار، ١٦،٦ الختام.

كأس ولي العهد السعودي في كرة القدم

## الرياض يطفئ الشعلة في طريقه الى الماراة النهائية



بلغ فريق الرياض الكروي المساراة النهائية من مسابقة كاس ولى العهد السعودي للمرة الثانية في تاريخه بعد تغلبه على الشعلة بثلاثة اهداف مقابل هدف واحد في المباراة التي اقسمت بينهما اول من أمس على منعب الخاسر في ألدور قبل النهائي للمسابقة.

سجل اهداف الرياض سعد الدوسري (٤٠) وداين فاين (٩٣) وعمر تراوري (٦١)، وهدف الشعلة سيعد ساهم الحنر الذي انتهجه مدربا الفريقين في عدم

الأخيرة من هذا الشوط تحسنت نوعية الإداء فكاد عمار العمار ان يسجل هدف السبق لفريق الشعلة (٣٨) عندما انفرد بالمرمى لكنه سدد جوار القائم. ونجح لاعب وسط الرياض سعد الدوسيري من تسميل ألهدف الأول لغريقه من تسديدة قوية (٤٠).

ظعور الشوط الأول بالمستوى المأمول. وَفَي النَّقَائِقُ

أستهل فريق الرياض الشوط الثاني من ألمبأراة

جوائز الاتحاد الآسيوي لكرة القدم

## السعودي سامي الجابر افضل لاعب في شباط

■ كسوالالمبسور - اف ب - بحلوله ثانيساً وراء بيسروزي اختار الاتحاد الأسيوي لكرة القدم مهاجم السعودية وفريق الهلال سامى الجابر افضل لاعب لشهر

شَناطُ (فَبْرَايْرِ) الْمُأْضِي. وكنان الجنابر سنجل هدفين للهلال في الدور ربع النهائي من كناس ابطال الاثدية الأسسيتوية كان الله التي استضافها نادي الإنصار اللبناني في الاسبوع الأخير من شباط وقاد فريقه آلى الدور نصف النهائي

وحُاض الصابر (١٠٧٥ م و٦٦ كلغ)، وهو من مواليد ١١ شباط ١٩٧١، المباراة الدوليسة ضيد

سبب الكوري الجنوبي بارك

ونكر بيان الاتحاد الأسيوي أن الله الجابر على نتائج فريقة كان حاسماً في تاهله للدور نصف

فرنسا الصيف المقبل للمرة الثانية منتخب المانيسا التي خسسرتهما على التوالي. وكسان لقب الحسفسل مسدرب من السعوبية صغر-٣ في الرياض قبل ان يتوجه الى بيروت مباشرة

سـون وا ئدوره في بلوغ فـريقـه بوهانغ ستيلرز نصف نهائى كأس ابطال الائدية الأسيبوية لتطقية شرق اسيا وتصدره مجموعته.

بهجوم مكثف سعى من خلاله الى تعزيز النتيجة ولم يجد الشعلة لامتصباص حساس الرياض سوي

التسراجع والاعتسماد على الكرات المرتدة. ولم يطل

الوقت حتى سبجل داين فاين من ركلة حرة مباشرة

هدف الرياض الثاني واتبعه عمر تراوري بهدف

قالت بعد مجهود فردي تلاعب من خلاله بحارس

لاعبيه ما أفسح المجال أمام المهاجم سعد التميمي

المتتخب السعودي

القدم نهائيا المباريات الوسية التي سيلعبها منتخب

السعودية خلال معسكره الذي سيقام في مدينة سار

مكسيم الفرنسية عقب عيد الأضحى المبارك استعدادا

جامايكا وايسلندا ونامينيا وانكلترا والنروج

وستكون تلك ألمساريات الودية اسام منتخبات

النهاليء، وهي للرة الرابعة التي

يضتار فيها الاتصاد الأسيوي

ألجابر كأفضل لاعب وهو الذي

سيشمارك في نهائيات مونديال

للمشاركة في نهائيات كاس العالم المقبلة.

على صبعيد أخر، حند الاتصاد السعودي لكرة

لتسجيل هدف الشعلة البتيم.

وبعدما اطمأن الرياض الى النتيجة تراجع اداء

## للانضمام الى فريقه.

## بطولة مصر في كرة الطاولة احمد صالح يكسر احتكار الاهلى

□ القاهرة - دالحياة،

■ يعيش انصار الزمالك حاليا اسعد ايامهم بعد الانتصارات المتتالية لفرقهم الرياضية على الأهلى في مختلف الالعاب وبعد ايام قليلة من فوز الرَّمالكُ الكبير ١/٣ وحصوله على بطولة النوري المعتاز للكرة الطائرة وبعد سقوط سلة الاهلى امآم الاتصاد وانفراد الزمالك بقمة الدوري بعيدا عن الأهلي جاء الغورْ الثالث مفاجِّنًا وفريدًا.

أحرز احمد صالح تأشئ الزمالك بطولة مصبر لكرة الطاولة لفردي الرجال آلتي انتهت مساء اول من امس في القاهرة وهي المرة الاولى التي يحرر فيها اللقب الثمين وجاءت بعد اشهر من انتقاله الي الزمالك قادما من الترام، وجاء الفوز المقاجئ لصالح وم الاهلى الدوليين شر: ضياء وشريف الساكت وأشرف صبّحي وعُمّرو رضًا للفور بها شيماء بالمركز الاول للسيّدات علماً أنّها لمّ النين احستلوا المراكسر من النساني ألى السسادس تكعل عامها السادس عشر.

باستثناء المركز الثالث الذي ناله السيد لاشين لاعب

الغريب ان انصار الاهلي فرحوا مبكرا بعد سقوط كابتن الزمالك ولاعبه الاول اشرف حلمي في الدور ثمن النهائي امام عماد كامل لاعب الشمس الغمور صفر/٣ ولكن افراحهم تبددت بانتصارات احمد مسالحُ المُفَاجِئَة عَلَى لَاعْبِي الاهلَي رَضَا قُم صَبِحَى ثم السباكت واخيرا شريفُ صَبِياء في النهائي 1⁄7 وأنهى احمد صبالح متسلسل انتصبارات لأعيى الأهُلَى في بطولة منصَّبر التي دَّامَت خَنْفُسُ سَنُوأَتُّ

وحفظ الاهلى ماء وجهه بغوزه بالميداليات الثلاث النهبية والغضية والبرونزية في مسابقة فردي السيدات عن طريق لاعباته شيـمّاء عبد العرّيرّ سنت عثعان وهى المرة الاولى

## تايسون يطالب دون كينغ بمئة مليون دولار

■ نيويورك، ١ ف ب، رويترز -رفع بطل العسالم السسابق في الملاكسمة للوزن الشقيل مسايك تابسون دعوى بحق وكسيل اعسماله السابق دون كسينغ طالبه فيها بتعويضات قيمشهآ ١٠٠ مئيسون دولار اختلسسها

وإتهم تايسسون دون كسينغ ايضاً بالشراء غير المسروع من خلال الإجور التي كان يحصل عليها تايسون من مبارياته والنقل التلفزيوني لها.

كَيْنَعُ فِي ٤ شَبِاطُ (فَيِرايُر) المَاضِي

وقد انغصل تأيسون عن دون

أيضائدر هوليتقيلد عندمنا كنانا بِلَعْبَانُ عَلَى النَّقْبُ فِي ٢٨ حَرْيِرانَ (يونيسو) ١٩٩٧، ومطلوب منه حَالَياً أَنْ يُسْدِد ضَيْرَائِبِ بِقَيْمَةً ٧ ملايين دولار.

چيري والد.

واصدر كبينغ بيانا اول من امس نفي فيه الإتهامات قائلاً ان نخرین ایستفلون، تایسون. وأضباف في البييان اكتميا

ستتوضح الابلة.. لا فائدة الستة

يُنْكر أن تابسون موقوف عاماً واحداً لعضه أنني مواطنه

ويدرك أنسئي تحساملت منعسنا بدراهة. ووصف كبينغ الدعوى بأنها محاولة للتاثير على هيئة المطفين في أعبادة منصاكمية في قضيها تحايل على التامين مرفوعة عليه واحْتَتْم بقوله واعْلَنْ أَنْ ٱلحقيقة ستغلهر في نهاية الامر وانا حزين

استغلاله،

واسس مع شيلي فينكل شركة من هذه الدعوى الحقائق لا تؤيد خاصة بمساعدة من مصاميه المزاعم، ومسسا يحسزنني هو

السصسورة التي يسستسغل بهسأ

تايسون من جانب اخسرين لهم خططهم مايك يعلم الحقيقة، دَاخُلُ فرنسا وخارجهاً.

ومبرح مصدر مطلع ان هذاك احتمالاً كبيراً في ايجاد حل بالتراضي لتجنب فتح تحقيق من

اجتماع جديد بين المفوضية الاوروبية

كأس الكؤوس الأوروبية في كرة القدم

نيقوسيا - أف ب - حقق

فيتشنزا الإيطالي النتيجة

الأعسلي في نهساب الدور ربع النهسائي لكاس الاندية

الاوروبية ابطال

الكؤوس في كسرة القسدم

بفورْه خارج ارضه على روداً الهولندي ٤-١

أول من امس في كيركراده امام ١٠ الاف

وخطا فيتشنزا بالتالي خطوة واسعة

نحو الدور نصف النهائي مع شتوتغارت

الالمائي ولوكسومسوتيف الروسي اللنين

تعادلاً خارج ملعبيهما مع سلاقيا براغ

التشيكي أ-١ وايكُ اثينا اليُّوناني صفَّر-

بطاقات المونديال

■ بروکـــســيل - ا ف ب -سيعقد أجتماع جديد بين المغوض الاوروبي كاريل فأن ميرت ومنير عام اللجنة الفرنسية للنظمة لكاسُ العبالم ٨٨ في كبرة القيدم جناك لامبيس الاستبوع المقبل (الاربعساء أو الخسمسيس) في بروكسيل لاستكمال بحث السبل الأيلة الى بيع بطاقات المونديال

بطريقة عانلة لجميع للشجعين

اول بين الطرفين اول من اسس، تاكسينهم على ضسرورة اتخساذ تدابير تضمن الامن في جميع الملاعب خلال المسابقة.

وللغاية ذاتها عقد لجتماع فطرح الاوروبيون اكثر من حل مع

قبل المفوضية حول خرق الفرنسيين قوانين الاتصاد الاوروبي، وأضَّاف أن اللفوضية اعتربت عن استفها لأن الحل

سيكون له تأثير محدود باعتبار ان معظم البطاقات بيعت. الإعاقة من الخلف

الدقيقة الـ ٧٣.

على صعيد أخر قررت الهيئة التوليسة لقسانون كسرة القسدم (انتسرناشسيسونال بورد) خسلال أجتماعها يوم امس في باريس منع الإعاقة من الخلف منعاً تأما على أن ترفع البطاقة الجمراء في وجسسه كل لاعب يرتكب هذه

الخالفة وبيدا تطبيق القرار الجديد مع انطلاق مسابقة كأس العالم من ١٠ حزيران (يونيو) الى ١٢ تموز (يوليو) المقبلين في فرنسا.

الارجنتيني ابل بالبو والشلاثي البرازيلي

امبولي، وبريشيا مع ليتشي، وفيورنتيناً

مع بيأتشبينزا، وميلان مع سمبدوريا،

وتابولي مع بولونيا، وفيتشنزا مع اتالانثاً.

انكلترا

تضام مساريات الدور ربع النهاثي من

وفي المباريات الاخسرى، يلعب باري مع

باولو سيرجيو والداير وكافو.

يطالي يسحق رودا الهولندي على أرضه الروسي من دون اهداف. وشكل الروس حاجيزين دفياعيين مع سهاجم واحد فنجحوا في مهمتهم خارج ارضهم على الرغم من سيطرة المضيف

ونجح الحارس نيغماتولين في صد كرتين الادينيس (١١) ونيكولاييديس (١٧) ورد القائم الروسي كرة لهذا الاخير (٦٤)، وقبل النهاية بربع ساعة طرد الحكم الهولندي ديك يول لاعب ايك دوبوس. وفي براغ امام ١٠ الاف متفرج، لحرز فاتشاً هُنْفاً لسلافيا براغ مشكوكاً في صحته لانه جاء من تسلل في النقيقة الـ

٤٠، وادرك شتُوتغارت التعادلُ في الْنقيقة

١٥ بواسطة غيرهارد بوشنر بكرةً قوية من

تَأْلُقَ الحارسُ ستيسكال حَالَ دُونَ ثَلْكُ، ولم يحسن فاغنر تسديد ركلة الجنزاء التى أحتسبت لسلافيا أذ مستها الصارس الإلماني مارك تسيغلر. وفي اشبيلية، خُسر بيتيس اشبيلية الإستيباني أمَّام تشلسي الانكلييزي ١-٢٠.

وسجل خوان ميرينو (٤٦) هنف بيتيس،

والنروجي توري اندري قلو (٧ و١٠) هنقى

وسنحت للبلغاري كراسيمير بالاكوف

فرصة تسجيل هدف لشتوتغارت (٥٣) لكن

وتقام مسباريات الاياب في ١٩ آذار (مارس) الحالي.

#### كرة السلة اللينانية

صفر وتشلسي اللندني الذي يدربه

الايطالي جانلوكا فياللي وألذي فاز على

مَضَيفه بَيتَيس أَسْبِيلَيّه الأَسْبَانيّ ٢-١. استثمر فيتشنزا نقص الخبرة لدى

حارس رودا غريفوري دلفارتي فسجل

هدفين في الدقيقتين الـ ١٧ والـ ٢٨ بواسطة

باسكوالي لويزو ودافيدي بيلوتي، وأضاف

لويزو الهدف الشالث في الدقيقة الـ ٠٠ والإوروغوياني مارتشيلو اوتيرو الهدف

الرابع في الدقيقة الـ ٦٧ قبل أن يحرر

البلجيكي بوب بيترز هنف رودا الوحيد في

ايك أثينا اليوناني ولوكوموتيف موسكو

وَفِي اثينًا امام ٣٠ الف متقرج، تعادل

معمعة كروية حامية الوطيس بين لاعبى فيتشنزا ورودا (رويترز)

🗖 بيروت - دالحياة، تحوكت شوارع بلدة زوق مكايل (١٥ كلم شمال بيروت) ساحة احتفالات امتدت حتى ساعة متأخرة من ليل اول من امس اثر فور فريق التضَّامن

على الوربية في مباراتهما الشامسة الفاصلة في الدور نصف النهائي اـ «الفاينال قبور، ضبهن بطولة لبنان لكرة السلَّة، وسبيلتيقي التنضيامن الفيائز من لقياءات الحكمية والرياضي التي تنتهي مساء اليوم السبت، على قمة

البطولة ابتداء من الاثنين المقبل. وكان المِنات من مشجّعي التضامن المحتشدين في محيطٌ مُجمَّع الرئيس فؤاد شهاب في جونيه، بسبب تحديد عدد المتفرجين به ١٥٠ شيخصاً لكل فريق، انتفعوا، الرنهاية المُباراة، الى داخل لللعب وعقدوا حلقنات البيكة وحنملوا اللاعتين والمدرب سيجيعيان سعاده، وأطلقوا عليه لقب «منقذ الفريق، بعدما بث المعنويات في صفوف اللاعبين.

فَازُ التَضَامِن بِنَتِيجِة ﴿ ٢٠- ١٤ (الشَّوط الأول ٢٩-٠

الدورات الدولية في كرة المضرب

-افو-نسرج

أبيليب وسيس المصنف أول من

المرحلة الثانية لدورة سكوتسدايل

الامبركية الدولية لكرة المضرب اثر

خسارته امام الإلمائي تومي هاس

٧-٥ و٢-١ وصفر٢٠.

(الولايات المتحدة)،

مُّ روتردام (هولندا)

الإستشرالي منارك

١٩)، وأطاح أمنال الوردية «الحنصبان الاستود» لموسم ١٩٩٨، فسبلغ الدور النهائي للعام الشاني على التوالي... وكان العام الماضي تجاوز الحكمة (٣-٢) بعدماً كان متخلفاً صفر - ٢، وتكرر الموقف هذه

وجاء انتصبار التضباءن اول من امس بغارق كبير، وبدا أن لاعبيه حسموا اللقاء منذ النقائق الأولى حن عطلوا ماكينة الوربية أي نجمه المصري ولاعب ارتكازه اسماعيل احمد، الذي كان راس حربا فريقه لكنه فشل في التسجيل وسط الراقية اللصيقة التّي فرضها عليه ايلي نصر. اما الاميركي داوين بيغيس فلم يحسن التصرف تحت السلة عكس زميله السَنْعَالَى فُنْسَانَ دا سَيِلْهَا، الذي لم يشركه المُدرب

فؤاد ابو شقرا. وحاول الوربية تقليص الفارق في مطلع الشوط الثاني فنجح الى حد ما، ولفترة وجيزة من خلال اعتماد لاعبيه اسلوب اللاحقة درجل لرجلء لكن خططه النفاعيَّة انهارتُ امام سرعةُ التضَّامنِ، اليّ جانب فشله في انهاء هجمات عدق فدان الفوز للتضامن عن جدارة واستحقاق،

## البطولات المحلية الاوروبية في كرة القدم: لقاء قمة بين برشلونة وريال مدريد

على سايكَ تايسون لانه يجسري



البطولات المحلية الاوروبية نكرة القدم اليوم وبعد غد الاحدد مبساريات قسعة خصوصاً في اسبانيا حيث يلتقى القطبان برشلونة وريال مدريد، وفي

بين برشلونة المتصدر ومنافسه المباشر وغريمه التقليدي ريال معريد اليوم السبت

وكَانَ بِرَشُلُونَةٌ تَعْلَبُ عَلَى رِيالَ مَعْرِيدُ في عَقَرَ دَارَهُ مَلَعِبُ سَائِتَيَاغُو بِرِنَابِيقِ فِي مُسْارَاةً النَّهَابِ ٣-٢ ويستَّعَى الَّي تُجَدِيدً فُورُه، ويعلك برشلونة المُضْلَية ليس لأنه يلعب على ارضمه وبين جمع بسوره بل لأن لأعبيه ارتاحوا طوال الاسبوع الحالي، في حين خاض ريال مدريد مباراة صعبة خارج إرضه صَد باير ليفركورَنُ الإلماني في نهاب النوز ربع النهائش من دوري ابطال أوزوباء بعد أن مباراة القطبين بالذَّلْتُ لا تخضع لأية معاييس، ويقود برشلونة المهاجمان البرازيليان ريغالدو هداف الدوري برصيد

سيكون ملعب «نوكامب» الذي يتسع ك ١٢٠ الف متفرج مسرحا للموقعة المرتقبة

ويتصدر برشلونة الترتيب برصيد ٢٠ نقطة بفارق نقطتين عن ريال وفوزه يضعه على الطريق الصحيح لاستعادة اللقب علماً بأنه يعلك مباراة مؤجلة ايضاً.

١٣ هدفاً وسوئي اندرسون الذي أستعاد شهية التهديف بعد مسيام طويل علما بأن

أيطاليسا حسيث يلعب اودينيسري مع يوفنتوس، وبارما مع انتر ميلان.

ضُعرٌ الرحلة الثامنة والعشرين.

اساسياً في الأونَّة الأخيرة.

مداققه الصلب فرنائنو هييرو ومهاجمه راوول غونزاليس الذي سيلعب الى جانب اليوغوسلافي بردراغ ميياتوفيتش. ولمي المبأربات الآخرى التي تقام الاحد يلعب سلمنقبة مع استباثيتوله وريال سوسييداد مع سرقسطة، وديبورثية و كورونا مع اوفييدو، وخيخون مع سلتا

فيغو، ومايوركا مع بلد الوليد، وراسينغ سانتاندر مع كومبوستيلا، وتينيريفي مع اللتيك بلباو، وأنكتيكو مدريد مع بيتيس، وفالنسيا مع ميريدا (الألنين)،

ايطاليا

تلتقى الفرق صاهبة المراكز السقة الاولى في الدوري الإيطالي فسيمسأ بيشهيا ضمن الرحلة الرابعة والعشرين، فيستقبل اوبينيزي الرابع يوفئتوس المتصس وبارما الخامس انتر ميلان الثاني، وروما السابس

بغارق الإهداف جاره لانسبه الثالث. ويمر كل من اوبينيــزي ويوفنتــوس بمرحلة اشعدام وزن فقد تعيرض الاول لُحْسَارَةً مَقَاحِنَةً ضُد امْبُولَى الصَّعَيْفُ فِي حين حسر يوفنتوس امام فيورنتينا صغر ٣ قبل استبوعين وتغلب بشق النفس على ضيفه باري ١-صفر، وسقط في فخ التعادل مع ضيفه بينامو كبيف الاوكرائي في دوري

ابطال اوروبا يوم الاربعاء الماضي. مدربه الهولندي لويس فان غال لم يشركه ويعول اودينيزي، مفاجاة الموسم، على ويغيب عن الغريق الكاتالوني عنصران مهاجمه الاثاني اوليقر بيرهوف هداف الدوري برمسيند ١٧ هنفياً، ويعبود الم بارزان شعما جوزيب غوارىيولا وصمائع صنفوقته البرازيلي اموروزو الغائب منذ الالعاب ايفان دي لابينا وقد يحل محلهم فترة طويلة بداعي الاصابة. البرت سيلاديس وروجيه غارسيا، هٰي المقابل يعود الى صفوف ريال مدريد

ويقود يوفنتوس صائع الالعاب المتالق القرنسي زين الدين زيدان، اما مسؤولية تسجيل الاهداف أستقع على الثنائم اليسائنرو بل بييرو وفيليبو اينزاعي اللذين سجلا ٢٦ هدمًا من اصل ٤٩ سجلها

من جهته، قان انتر ميلان مجبر على تحقيق نتيجة جيدة على حساب بارما اذا اراد الإستفاظ بأمل في أحران اللقب للمرة الاولى مئذ ١٩٨٩. وقيد تذبيب سيستبوي الفريق في الاونة الأخيرة وخسر مباريات كانت في منتفاوله، وبعيد أن تقيدم على يوفنتوس بغارق اربع نقاطفي مطلع العام هُا هُو يَتَّخَلَفُ عَنْهُ بِٱلْفَارِقُ دَانَّهُ قَبِلٌ نَهَايَةً

يوفنتوس واثنتين عن انتر ميلان.

نجومه الأميركيين الجنوبيين وعلى راسهم

البطولة بإحدى عشرة مرحلة. وسنتجذب سباراة الدربي بين قطبي العبامسمية رومنا ولاتستينو على الملعب الاولبي الاضواء كالعادة. ويأمل لاتسيبو في أن يكمل عبروضيه الجيدة التي اهلته في أحثلال المركز الثالث وقد يغيب عن مانشستر بالإضافة الي

علما مائة متسفلف بفارق ٢ تقاطعن ويملك لاتسيى كوكبة من النجوم أبرزها الكرواتي الن بوكسيتش وروبرتو سأنشسيني وبيسار لويجي كسازيراغي والتشيكي باقل ندفيد، اما رومًا فيعول على

كلس انكلترا واربع مباريات ضمن الدوري في مسابقة الكاس، يستقبل ارسنال علي ملعبه دهايبري، جاره اللندني وست هام. وقد التقي الغريقان الاتنين الماضي على ملعب وست هام فتعادلا صفر-صفر في الدوري. ويستقبل نيوكاسل الجريح على ملعبته رسيانت جييمس باركء بارنسلي

من الدورين السسابقين، وفي مسبساراتين أشريح يلعب كوفنشري مع شبيشيلد يونايند، وليدر مع ولفرهامبتون، وفي الدوري، يحل مانشستر بونايت المتصَّدَّر بِقَارَقُ ١٦ نقطة ضيفاً على شيفيلد ونزداي على ملعب هيلزبره.

صاحب المركز قبل الأخير في الدوري والذي

أخرج مانشستر يونايند العنيد وتوتنهام

راين غيفز وغاري بالبستر ونينيس اروين حارس مرمياه يبتر شمايكل ولاعب وسطه ديليد بيكهام اللذان تعرضنا للإصبابة في المُسارَالاً صَد مُونَاكُو القَرنِسي في دوري أبطال أوروبا. وفي المباريات الأخُرى، يلعب البغربول مع بولتون، وساوته بشون مع ايفرتون وتشَّلسي مع استون فيلا،

مع الاسترالي جسايسون ستولتنبرغ والكندي سيباستيأن

وخَامْساً النور الشالث من دورة وبلغ هاس الدور ربع النهائي روتردام الهولندية الدولية لكرة المضرب على حساب الأميركي

فيليبوسيس خارج المنافسة في سكوتسدايل

لارو والاعطالي اندريا غاودنزي. وقد فياز سيتولتنبيرغ على الاسبيائي كارلوس كوستا ٦-٣

السلوفاكي دومينيك هرباتي ٧-٦

(٧-٣) و٧-٥، وغسساويشري على

الاميركي جف تارانغو ٦-١ و٣-١

و٦-٣. بِلْغُ البِريطاني غسريغ

روسينسكي والهولندي ريتشارد كرايت شيداد المعنفان ثالثا

و٢-٦ و٦-٤، ولارو عسل

حرارة ميامي عطلت صواريخ هيوستن هیت تیم هارداوی فیسیجل ۲۵

> مجموعة الاطلسم للمنطقة الشرقية بفوزه على هيوستن روكتس بطل

وهوأ الفوز الشاني والاربعون لميامي مقابل ١٩ خسارة، في حين مئني هيوستن رابع منجمنوعة الوسط الغربي بخسارته الثلاثين مقابل ٢٩ فوزا. وتالق نجم ميامي

- تالق مسيسامي مىتمىدر

عامى 16 و10 بنتيجة كبيرة ١١٧-١١٧ مسعن دوري كبرة السلة الاميركي للمحترفين

وفى الجائب الاخسر سند تشارلز باركلي ١٨ نقطة مقابل ١٣ لكل من حكيم عليـــوان وأدي جونسون، فبلغ رصيد الاخير ١٩ الفُ نقطة على ١٦ مـوسمـا وهو اللاعب الـ ٣١ الذي يصل الى هذا الحناجز حتى اليوم علما بانه يحمل الرقم القياسي لعند المرات التي بداها لاعباً اساسياً (٥٠٠

تقطة و١٠ متابعات بفاعية.

معاراة). وتالق كالبرت تشيني وكريس ويبر ورود ستريكلاند فسجلوا

٢٧ و٢٦ و٢١ نقطة على التبوالي وقسادوا واشتطن ويزارين الي الفوز على نيويورك نيكس ١٠٣-٩٠. وانتسهى النصف الاول من المساراة ٦٠-٣٧ وكانت تلك المرة الثبانية فيقط هذا الموسم الذي يسجل فيها واشنطن ٦٠ تقطة في النصف الاول. وامطرت مسيساراة دالاس سافريكس ولوس انجليس كليبرز نقاطأ وانتهت بفوز الأول

ريتشمي رينيسبسرغ ٢-٦ و٢-٢، والروماني الريان فيوينيسا ٢-٢

٩٠-٢. وتغلُّب ليضنأ النيوزيلندي

بريت ستيفن على التشبيكي مارتن

دام ٧-٦ و٦-٧ و٧-٥، والسبويدي

تومساس يوهانسسون على

التنماركي كسينيث كارلسن ٣-٦

و٢-٧ و٧-٦، والأسبائي توماس

كاربونيل على السويدي ميكايل

تبليستروم ٢-٢ و١-٦ و٢-٢.

والهولندي يان سيميرينك على

الفرنسي غييوم راوو ٢-٧ و٢-٢

وفاز ميلووكي بأكس على دنفر ناغيس ١٠٤-٨٧، وفينيكس صنز على ديترويت بيستونز ١٠٢\_٩٣.



السبت لا مَارس (آذار) ١٩٩٨ الموافق ٩ نو القعدة ١٤١٨هـ/ العدد ١٢٧٨٧ AL HAYAT SATURDAY 7, MARCH, 1998 ISSUE NO 12787

# افتتاح أهرامات ومقابر فرعونية

🗖 القاهرة - أمينة خيري

■ حدثان مهمان شهدتهما مصر في الأيام القليلة

دلائل - اعتبرها اعضاء وفد ديبلوماسي رفيع المستوى - مقنعة على تكثيف الاجراءات الأمنية في المواقع السياحية في مصر، والترام الحكومة المصرية تحقيق الأمن للمسافرين.

الحدث المهم الآخر كان افتتاح عدد من الإهرامات والمقابر الفرعونية اصام الزوار في منطقة هضبة

وانضمت الى قائمة عوامل الجنب السياحي في المنطقة، بالإضافة الى الاهرامات الثلاثة وتمثال ابيّ هرم الملكة حتب حرس والدة الملك خوفو، التي تعتبر اثاثها الجنائزي من ابرز مقتنيات المتحف المصري. اما الهرمان الأخران فهما لزوجتين من زوجات خوفو

اما المقابر العشرة فهي لقضاة ووزراء ومساعدين لملوك الفراعنة النين حكموا مصر قبل ما يزيد على

والأخيّرة كانت في حالة سيئة جدا وقت اكتشفت. ويقسول رئيس المجلس الاعلى للأثار المصسري النكتور جاب الله على جاب الله أن قرب المقابر منّ الإهرامات الثلاثة يعكس قرب العلاقة بين اصحابها - المقابر - وملوك الفراعنة.

# قد يعيد السائح الى "هبة النيل"

الماضية. الحدثان من شائهما أن يزيلا جانباً من «الهم» الملقى على عاتق الآلاف، الذي دعا أحدهم وهو مراكبي من اهل اسوان عمره ٢٦ عاماً الى الانتصار، وذلك حَزِناً على وقف تدفق السياح، وبالتالي انقطاع الحدث الاول كان «الورقة البيضاء، التي تتضمن

الأهرامات في الجيزة.

وتأتي إعادة افتتاح هرم منقرع ثالث اهرامات لجيرة بالغة الشهرة، على رأس القائمة. وكان الهرم خضع لعمليات ترميم مكثفة ما دفع المسؤولين عن الآثار الى إغلاقه في العام الماضي لتسهيل مهمة تقوية الجدران، وتزُّويده بنظام تهوئة جديد، يتيح تجديد الهواء في داخله كل ساعتين.

الهول، ثلاثة اهرمات صغيرة وعشر مقاير، اكبرها الملكة مريت ايت اس وحنوت سن.

ويعود اكتشاف تلك المقابر الى اوائل القرن الحالي، أذ إكتشف عالم المصريات المصري سليم حسني عدداً منها، والأخرى اكتشفها جورج ريزنر.

المقابر العشر منحوتة في هضبة الاهرامات شمال



□ مجموعة غوتشمى التي ظهرت في استعراض الموضة الجاري في ميلانو اكدت اتجاد المصمعين نحو

ويعتبر افتتتاح تلك الاهرامات والمقابر المرحلة

وإعادة المنطقة المحيطة بالأهرامات الى طبيعتها بكل

ما تحتويه العبارة من ترميم الآثار وإكمال اعمال

التنقيب، وإكمال اعمال الطريق السياحي الذي يحيط

الهرمية الجديدة في هضية الأهرامات ستفتح الباب

الدكتور مسلم شلتوت رئيس قسم بحوث الشمس

النجوم في السماء يتم بحكم وجود علاقة زاوية بناء

الانسان، لكن الربط ناتج عن عقائد دينية وثنية.

ويستند شلتوت الى ما اثبته عالم الفلك المصرى

محمود باشنا الفلكي احد علماء مصر في القرن الـ ١٩

خوفو وبقية الاهرامات، ولما كان هذا النَّجم يقوم

بحركة بطيئة تتراكم عبر القرون، وتؤدي الى تغيير

ٱلأكبر كان منذوراً لنجم الشعري اليمانية ومكرساً له،

ويشير شلتوت الى ان الشعوب القديمة كانت

ويؤكد أن المصريين القندماء عسرفوا علوم

لرياضيات ورصدوا نجوم السماء ومداراتها منذ ١٨

حيانا تعبد النجوم والكواكب والقمر، وان نجم

وتبعته في نلك اهرام مجموعته.

الشعري اليمانية عبدتها اقوام كثيرة.

الف سنة أي قبل بناء الأهرامات.

ومع نهاية الشهر الجاري يتوقع ان يفتتح



■ واشنطن - اب، اف ب - باعسلان اكتشباف المياه على سطح القمر يبدأ التفكيس في تحضيس محطة دائمة في الكوكب واستخدامها منطلقاً لغزو الفضاء

حنود ۱۵ عاما. وكان المسؤول عن البعثة الفضائية الي القمر الان بيندر اعلن في مؤتمر صحافي التابع لوكالة الفضاء الاميركية (ناسا) ونحن متأكدون من وجود المآء على القمر، ولذلك مضاعفات كبيرة،. وأمكن التاكد من نلك بواسطة مسسبار المراقب الونارېروسېكتره.

ومن الصعب تقدير كمية المياه المجمدة للمزوجة بالطبقة السطحية للقمن لكن بيندر رأى أنها قد تقارب ١٦ مليون طن. وأوضح أن هذا الجليد متناثر في القطبين الجنوبي والشمالي وقد يملا بحيرة تبلغ مساحتها ١٠ كيلومترات مربعة بعمق ١١

ومن جهته اعلن وليام فيلامان من سختبر لوس الاموس الوطني (نيو مكسيكو) ان كسية المياه هذه تسمح

ب داستيطان لسنوات. ويدورها بدأت وكالة مناساء باحراء حساباتها: داذا كان كل شخص يستُخدم ٣٨ ليترا من الماء يوميا واذا كان على سطح القمر ٣٣ مليون طن من الجليد او ٣٧.٣ بليون ليتر ماء، فإن ذلك سيكون

المانيا: نزاع حول فنان متهم بالعمل

لصالح ّالفن الحكومي ّ

كافيا للسماح لمجموعة تضم الف عائلة من شخصين بالعيش لاعثر من قرن من دون اعادة معالجة، المواد المستعملة.

ومن الاستنظان الى الاستخداد لا تربد الأن بيندر في الإنتقال من مرحلة ألى اخرى. فَالمَاءَ مؤلَّف من اوكسجين ومن هيدروجين دوهما العنصران الرئيسيان للوقود السنتخدم في محرك الركبة الفضَّائية، وراي المسوُّول انها موارد يعكن استخدامها لاستكشاف الفضاء،، مسيرا الى امكان استخدامها دللنهاب الى المريخ واماكن اخرى في النظام الشمسيء. واعتبر أن استخراج الميأه من القمر

دعملية سهلة، يجب جمع التراب المروج بالجليد وتسخينه في غرفة. وعندها سيدوب الجليد ويكفى جمع المياه.

والمشكلة الوحسيدة ذات طابع تقنى دبجب ابجاد الادوات والاجهزة القادرة على ألعمل في برجات حرارة منخفضة جدا تسود في القطبين، وتراوح بين ٢٠ و ٢٣٠ درجة تحت الصفره.

وحرص مسؤول دناساء للرحلات الي القعس لويس بيتش على التعليل من طموحات البعض باعادة رؤية رحال يمشون على سطح القمر بعد مهمات «ابولو، التي سمحت لاحد عشر رجل فضاء بأن يطاوا باقدامهم سطح القمر. ورفض الحديث عن موعد محدد الهمة بشرية

جديدة نحو القمر.

أحد أوائل النين بدأوا صعارضة النظام

السابق قبل انهياره. واعتبر ان الهجوم

على أستاذه السابق محاولة من دوائر

فنية والبية غربية لتجريم المبدعين النين

وسارع الى يعم حملة التضامن كتّاب

كبار من الغرب والشرق امثال غونتر

غراس والرسام فولقفانغ ماتهويزر

والنحات فرنر شتوتسر ومديري متاحف

مثل بيتر رونته مدير «متحف الفن» في

بون وسدير «المتحفّ الوطني الجديد،

السابق في براين بيتس هوتيش الذي

اعتبر أنَّ التَّفلِّي عن الرسام هايزيغ امر

اما الرسام نفسه البالغ من العمر ٧٢

عاماً فلم يشا التعليق على الضجة التي

تثار حالياً حوله. كل ما نكره للصحافيين

النين زاروه ان اللوحيين أصبحت

جاهرتين للنقل: الأولى هي بعنوان دمننب

الواجب، والشانية عالجت موضوعاً

تاريخياً عن حروب البروسيين التي قادها

المُلَّكُ فَريدريشُ ٱلثَّانِي، واكتَّفي بالقول:

«الرايخسناغ هو مكان تاريخي، ويجب الا

بكونُ مسموّحاً ثعليق ديكورآت فيه، في

انتقاد واضح منه الى الفن الحديث أو اليّ

فيه مقامرة ومغامرة.

عملوا في الدولة الالمانية السابقة.

## القاضي الفرنسي يستمع لى شهادة مرافق الأميرة ديانا

■ استمع القاضى الفرنسي هيرفي ستيفان في

وكنان ريز - جنونس أصبيب من جنراء الصابث بجروح بالغنة وبفقدان جزئي لذاكرته، مما حال دون تمكن المحققين الغرنسيين منَّ الحصول على شهابته حولَ الحادثُ خلالُ ثلاثُ جلسات استماع اجريتُ معه

وقرر القاضي ستيفان استدعاء ريز - جونز للاستماع الى الواله بعد التصريحات التي ادلي بها الى صحيفة «ذي ميرور» البريطانية وبدا خلالها أنه يتذكر تفاصيل جديدة حول الحادث.

ورافق ريز - جونز خلال الجلسة محاميته البريطانية كريستيان كورتيل، وقد بخلا الى قصير العُدلُ من باب جانبي لتفادي عنسات المصورين النين

ومن لنقرر أن يستمع القضاء الفرنسي في ١٦ اذار (مارس) الحالي الى اقوال محمد الفايد والد دودي، وصناحَب غَنْدَقُّ (ريتُنْ) الذي وجبهت اليه اسرة ديانًا تهمة التقصير في الحفاظ على حياتها، بعدما تبين ان السائق هنري بول كان تناول كمية من الخمر وحبوب مهدئة عندما طلب منه قيادة سيارتها.

## 🗖 باريس - والحياق

قصر العدل في باريس امس الى شهادة مرافق الأميرة دياناً تريفور ريز - جونز وهو الناجي الوحيد من الصادث الذي أودى بحياتها وحبياة دودي الفايد وسائقهما هَنْرِي بول، عند منحَل نَفْق جسر المَّا في وسط باريس.

كاثوا في انتظاره

الولايات المتحدة لم «تجيّر» شيئاً، بل لا تدفع حصتها من البيزانية، وإنما تريد أن تسلب العالم كله، بما فيه حلفاؤها، حق القرار، اي تريد وتجييره القرار العالمي لمصلحتها على حساب كل مصلحة اخْرى، خصوصاً مصالح الدول الصغيرة والصَّعيفة،

لا يوجد رقم واحد سهل في الحديث عن ميزانية الأمم المتحدة،

فالميزانية الأساسية، أو عمليات السكرتاريا في نيويورك وجنيف

وتيرويي وفيينا واللجان الاقليمية الخمس تبلغ ١,٢ بليون بولار في

السنة. غير أن ميزانية الأمم التحدة مع صنائيقها وبرامعيا المختلفة، مثل اليونيسيف ويرنامج التنمية وغيرهما، تصل الي ٢,٦ بليون دولار في السنة. اما مجموع ميزانيات نشاطات الأمم المتحدة

كلها، بما فيها البنك الدولي وصندوق النقد الدولي والصنابيق التولية واللجان المضتصة، فتبلغ ١٨,٢ بليون تولار، الا أن المنزانيات القررة لمعظم هذه الهيثات تحسب مستقلة. والي جانب

هذا كله، هناك ميزانية نفقات عمليات حفظ السلام، وهذه تزيد وتنقص، الا انها في تقديري اكثر من ثلاثة بلايين دولار في السنة. اللهم من هذا أن الولايات المتحدة تنفع ٢١٦ مليون دولار من الميزانية الاساسية، او عمليات السكرتاريا، وكانت تنفع ٢١ في المنة

من ميزانية حفظ السلام الا انها بعد عملية «نصب حسابي، على

الأمم المتحدة هبطت بحصتها من حوالي بليون دولار سنة ١٩٩٥،

الى حوالي ٤٠٠ مليون دولار سنة ١٩٩٧ ، أي أنها اقتطعت اكثر من

٢٥ في المئة من ميزانية الأمم المتحدة، واليابان ١٥,٧ في المئة،

وألمانياً ١,١ في المئة، وفرنسا ٤,٢ في المئة، وبريطانيا ٣,٥ في المشة، وإيطاليا ٢,٥ في المشة، وروسيا ٤,٣ في المشة. أي أن هذه

الدول مجتمعة تدفع ٧١ في المئة من الميزانية العالية.

وإذًا اخذنا الأرقام من طريق أخر نجد أن الولايات المتحدة تدفع

وقد تبدو حصة الولايات المتحدة من الميزانية عالية تبرر ما

نسمع من عداء لها في الكونغرس ووسأثل اعلام اميركية معينة، الا

ان الواقع ان الاميركيين يأخذون بالشمال ما يعطون باليمين،

فالموظفون الاميركيون اكثر من غيرهم في السكرتاريا وفي

اليونيسيف وبرنامج التنمية الدولي والاتحاد البريدي الدولي، ومن

اصل انفاق على المُشتريات بمبلغ ١٦٨ مليون دولار سنة ١٩٩٦ في

نبويورك حصلت الشركات العربية على ٤٩ في المئة من العمل الله

٢٢٩ مليون دولار. وفي سنة ١٩٩٥ حصلت الشركان الاميركية

على دولارين مقابل كل دولار دفعته الولايات المتحدة لصنبوق التنمية الدولي. وتظل نيويورك اكبر المستفيدين من الأمم المتحدة.

فالوجود الديبلوماسي والقنصلي العالمي فيها يعني انفاق ٢,٢

بليون دولار سنوياً في المدينة. ورئيس بلدية نيويورك رودولف

جولياني صرح يوماً بأن الأمم المتحدة اوجدت ٣٠ ألف وظيفة في

والأرقام السابقة كلها صحيحة استقيتها من مصادرها الأولية،

وقارئتها بغيرها وراجعتها. ويغترض في مثل هذا الوضع ان تكون

الولايات المتحدة سعيدة بالأمم المتحدة، ويوجودها في نيويورك، الا

انها ليست كذلك. فالأمم المتحدة هدف مفضل باستمرار لجلسي

الكونغرس، وهما يوقفان باستمرار نفع حصة أميركا من الميزانية،

حتى أن النفع ربط في الميزانية الاميركية أخر مرة بقضايا من نوع

وهكذا وصلت الأمم المتحدة الى وضع تواجه فيه عجزاً بلغ ٢,٤

بليون دولار في ايلول (سبتمبر) الماضي، حصة الولايات المتحدة

ومع ان الأرقام واضحة فهناك خبث كامن لا نكشفه، فنظام

الأمم للتحدة يحرم الدولة العضو من حق التصويت، والمشاركة في

نشاطات المنظمة العالمية، اذا تأخرت عن دفع مستحقاتها سنتين

متتاليتين، والولايات المتحدة استطاعت كلُّ مرة، ورغم الضلاف

المزعوم بين الادارة والكونفرس ان تدفع ما يكفي حتى لا تحرم من حق التَصويت، ما جعل مراقبين كثيرين يقولون أنَّه لا خلاف حقيقيا

ويما أن الأمم المتحدة ليست ندأ للأدارة أو الكونفرس، ناهيك عنهما مجتمعين، فقلة في العالم كله تعرف ان حصة اميركا من

الميزانية تعامل ١,١١ مولاًر لكل مواطن الميركي، مقابل ٢٦,٤ دولار

لكل مواطن في بلد صغير مسالم هو سان مآرينو. كذلك لا تعرف

سوى قلة قليلة أن الانفاق على ميزانيات جميع برامج الأمم المتحدة

وصنائيقها، وهو ٦,٦ بليون دولار كما اسلَّفنا، يعادل ٨٨ سنتاً لكل انسان في العالم، مقابل ٧٧٨ بليون دولار في الانفاق على

اليوم تخوض الأمم المتحدة حملة تقشف وعصر نفقات لم يسبق

متلها، بدأت مع الامين العام السابق بطرس بطرس غالى، واستمرت

مع الأمين العالم الحالي كوفي إنان، ويشرف على الحملة اميركي

هو جوزف كونور، الأمين العاَّم المساعد للإدارة، والنتيجة تجميدُ

الميزانية الأساسية سنتين وخفض الموظفين ٢٥ في المنة عن عددهم

سنةِ ١٩٨٤ - ١٩٨٥ فأصبحوا تسعة الاف الآن، بعد ان كانوا ١٢

الأصل لا يريدون منشساركة دول العنائم في أدارة شنؤونه، وزاد

غضبهم اخيراً بعد ان عاد انان من بعداد باتفاق حرم الولايات

المتحدة فرصة ضرب العراق، فقامت تهم في مجلسي الكونغرس

خلاصتها أن الادارة الاميركية «جيرت» سياستها الخارجية، للأمين

العام. ومن هذه الزاوية فقط يجب أن نفهم محاولة رئيس فريق

التفتيش الدولي ريتشارد بتلر أستفزاز العراق لاحباط مهمة أنان.

ولكن المُسترعين الاميركيين غير راضين عن كل هذا، فهم في

ه في اللغة من التزاماتها السابقة.

مدينته نخلها ١,٢ بليون دولار.

الاجهاض وتنظيم الأسرة.

وحدها منه ٤٦٪ ا بليون دولار.

بين الادارة والكونفرس، بل تقاسم ايوار.

التسلح العالمي، أو ١٣٤ يولاراً لكل انسان.

جهاد الخازن

## أعمال المصورين العرب في برنامج على "انترنت"

■ باريس - «الحياة» - عملت مجموعة من المصورين الفوتوغرافيين القيمين في باريس على تأسيس برنامج جديدٍ على شبكة وانترنت ، يهدف الى ترويج عنمل المصنورين في المسحنافة العبربية خصوصاً، ويحمل اسم «اوربّان فوتوء.

يقول طوني الحج الذي نشط في تطوير الفكرة ان المُسْكِلَةُ ٱلتِّي يُواجِهِ هَا شَعظم المُصْنُورَيْنَ هِي نَسُرَ صورهم. ويُهدف البرنامج الجديد الى فتح ألمصال امام جميع المصورين العرب كي يعرضوا صورهم على الصحف العربية. ومن أهداف «أوربان فوتوش ان يمسح موقع استدلال لتحقيقات مصورة عدة للصحافة المكتوبة، وان يقدم صوراً مختلفة عن الصور التي تقدمها، بشكل عام، وكألات الصور العالمية.

وسيكون البرنامج على صلة مع جسيع الدول العربية التي تتبنى «انترنت» ويقول الحج أن العمل الآن يرتكز على تعسريف البسرنامج الجسديد وقد تم الاتصال سُحو ٩٠ حهاراً صحافياً في العالم العربي. وكيف سيتم الثمامل؛ يوضح طوني الحج ان الصُّحيَّفة بِمَكنهُ اللَّهِ الصَّوْرَ النِّي تَهُمُّهَا وَهَذه

ترسل لها عبر البريد الالكتروني E. Mail أو عبر الخط السريع Modem أو في البريد العادي. ويمكن للصحيفة أن تُنْخُذُ صوراً بطريقة اقصائية، كما يمكن، في المستقمل، اقامة الأستراكات مع الصحف، في الدُّولِ الْمُخْتَلِّقَةِ، وكذلك تأمين تحقيقات مصبوَّرة حاصةً تلبية لطلب المتحيفة وأما المصورون فيحصلون على حقهم من داوربان،

وينشر البرنامج، اليوم، أعمال خمسة مصورين لكنه يهدف الى تجميع مصورين فوتوغرافيين من كل الدول العربية. واما المشروع المستقبلي فينص على تقديم ملفات صحافية وأخبار عن شركات معينة للصحف والمجلات

🗆 بون - اسكندر الديك

■ نشب اخيراً نزاع قوي بين رسامين وفنانين المان غسربيين وشسرقسيين حسول الموقف من الرسسام الشسرقي المعسروف برنهارد هايزيغ الذي كلفته لجنة الفنون في البسرلان الاتحسادي برسم لوحستين كَبِّيْرِتَيْنِ لِتَعْلِيقَهُما في مَبِنَى الْرايِّ خَسِتَاعٌ فِي برلينِ، وتجري حالياً اعادة بناء جزء أساسي من الرابدستاغ لتحويله الى مبنى البراان الجديد للنواب الاتحاديين عند أنتــقـــال الحكومـــة والنواب الي العاصمة الجديدة في صيف العام

وعندما زارت اللجنة استوديو الرسا وجه ٥٨ رساماً وفناناً وكاتباً المانَّباً غربناً وشرقياً نداءً إلى اللحنة للتراجع عن قُرارها بتكليف هايزيغ، إذ وجهوا أليه تهمه العمل المسمة والفن الحكومي، لألمانيا الشرقية السابقة. وقال هؤلاء في ندائهم ان تكليف رسام كان يتمتع ماستيازات في ظل الدولة الشيوعية السابقة البس خطأ فنيأ تاريخيا فحسب وانماً هو ايضاً فقدان للاحساس، ووقَّع النداء عدد من الشخصيات المعروفة مثل الكاتب بان فاكتور ورالف جيوردانو ويورغن فوكس وكاتبا لانغر - موللر.

اسيركي) لتزيين سبناه الجديد في براين تأديده السابق الرسام هارتفيغ ايبرسباخ باللوحات والتحف الفنية المختلفة



اورارة الضارجية الفرنسية برتران

 يفتتع الدكتور مفيد شهاب وزير التطيم العالى المصري بعد غد الانتيز فعاليات المؤتمر الرابع والسدين لمجمع اللغة العربية في القاهرة



دوقسورك، وبرشار ابعييه مستشار الرئيس الفرنسي، ورئيس معيد العالم العربي كشيل كابانا، والسفير الفرنسي السابق في الدوحة هنري دونيو، والمدير للساعد لشؤون الشرق الأوسط حبان فرانسوا جيرو، والسغير الصري على ماشر السيد، وسفير ليبيا علي التريكي وسفير البصرين على فخرو وسنير عمان محمد سُلطان البوسعيدي. سبق لبيزنسونو ان عمل في السفارة الفرنسية في الموحة وهو يجيد اللغة

التي تستمر حتى ٢٢ آذار (مارس) الجاري تحت عنوان وقضايا اللغة العربية».

 يحاضر ززير التربية والتعليم المصرى الدكتور حسين كامل بهاء الدين في السابعة مساء غد الاحد حول والتعليم والمستقبل، غي مقر الجمعية للصرية للاقتصاد والتشريع في

• تفتتح اليوم السبت فعاليات الملتقى القومي 💣 أقام سفير قطر المصرى الشالث للغنون التشكيلية في مكت القاهرة في ضاحية الزمالك بكلمة السيد فاروق حسنى وزير الثقافة المصرى، عين الباحث الاركبولوجي المغربي عبدالسلام مقداد، وهو استاذ مساعد بمعهد علوم الأثار والتراث بالمغرب، عضواً مراسلاً للمعهد ألالماني

البحث والتنقيب على الأثار في المغرب. • أقامت الملحقة الاعلامية في سفارة اليمن في القاهرة حفلة استقبال على شبرف وكيلة وزارة الاعلام اليمنية السيدة أمة العليم السوسوة لناسبة تكريمها من جانب لجنة القضامن الصرية، حضر الحقلة رؤساء تحرير المحف المصرية وجمع من الاعلاميين المصريين والعرب.

للاركيولوجيا، الذي يقوم بأبحاث وتتقيبات في

أسيا واميركا وافريقيا، ويضطلع بدور في مجال

• دعا الدكتور عبدالمجيد قريد رئيس مركز البحوث العربية، الى ندوة تقام في ٢٤ أذار (مارس) الجماري، يلقي خمالالهما وزير الدولة لشؤون الخارجية البريطانية السيد بيريك فاتقبيت كلمة عن وقضايا الشرق الأوسط بالمنظور البريطاني، ومن المقدوقع أن تجري مناقشة كلعة الوزير التي ستلقى في جامعة

• وصل الى روما استاذ التاريخ الحديث في الجامعة التونسية الدكتور عبدالجليل التميمي المشاركة في ندوة بنظمها ممعهد الدراسات الشرقية، الايطَّالي حول ممكانة السادة الاشراف في الدولة العثمانية، وتركز الندوة التي تستمر مُلاَّتْهُ أَيام على دور سلالات الأشراف في التاريخ

والتقاغة الاسلامدين.

• يبدأ اليوم معرض الفنان سعد علي في صالون وروش، في امستردام ويشمل حوالي ثلاثين لوحة تتنوع بين الزيت على الخشب ومواد مختلفة. يستمر ألعرض الذي يقام شحت عنوان: دفي اللهيب والرهج، حتى ١٦ ألجاري،

• ناهد محمد عبدالشافي الديرة الاقليمية لجامعة سيتي الأميركية في لنَّنن تجري الأعداد حالياً للفوج الثاني من طلاب الجامعة لزيارة مدينة الاقصر ضمن البرنامج الذي حققته الجامعة تحت شعار ولا للارهاب، وكان الفوج الأول زار الأقصر في ٢٤ كِانون الأول (ديسمبر) ٧٧ وضع ٤٨ طالبة وطالباً من جنسيات عربية واجتبية مختلفة. وسيكون هناك فوج ثالث في شهر ايار (مايو) المقبل.

• يلقى النائب اللبناني محمد فنيش محاضرة بعنوان والجنوب من وأقع الاحتالال الى مناورات الانســـاب، اليــوم السبت ٧ إذار ١٩٩٨، السادسة والنَّميف مسأءً. والعنوان: Assembly Theatre

SOAS, University Of London Thomhaugh Street, Russell Square London WC1H OXG

• وصل الى القاهرة الدكتور عبدالحميد الاحدب، رئيس الهيئة العربية للتحكيم الدولي لالقياء مسماغسرة حبول دوسيائل حل منازعات الملكية الفكرية في القوانين العربية، ونلك في مؤتمر الندوة الدولية عن «التراخيص فى مجال الملكية الفكرية وتسوية المنازعات الناشئة عنهاء الذي تنظمه للنظمة العالمية للملكية الفكرية (الويبو) مع مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي، وذلك في ٩ و١٠

نظرية والفن للفن. ومعروف أن البرلمان الاتحادي خصص لكن الهجوم على الرسام هايريغ أثار مِبِلغ ٣٠ مليون مارك (١٦,٦ مليون بولار جملة تضامن سريعة سعه بادر اليها